
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 青蛙爷爷的冒险(the Adventures Of Grandfather Frog) 000001

2. 青蛙爷爷的冒险(the Adventures Of Grandfather Frog) 000002

3. 青蛙爷爷的冒险(the Adventures Of Grandfather Frog) 000003

4. 青蛙爷爷的冒险(the Adventures Of Grandfather Frog) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['iːbuk] , [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [baɪ]
The Project Gutenberg eBook , The Adventures of Grandfather Frog , by
这 项目 古腾堡 电子书 , 这 冒险 的 祖父 青蛙 , 经过
['θɔːrntən] ['dʌbljuː] . ['bɜːdʒɪs] , ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['hærɪs(ə)n]['keidi]
Thornton W . Burgess , Illustrated by Harrison Cady
桑顿 W . 伯吉斯 , 插图 经过 哈里森 凯迪

古腾堡计划电子书《青蛙爷爷的冒险》，作者桑顿·W·伯吉斯，插图哈里森·凯迪。

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
The Adventures of Grandfather Frog
这 冒险 的 祖父 青蛙

青蛙爷爷的冒险

[baɪ] ['θɔːrntən] ['dʌbljuː] . ['bɜːdʒɪs]
by Thornton W . Burgess
经过 桑顿 W . 伯吉斯

作者：桑顿·W·伯吉斯

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] , [əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Author of The Adventures of Reddy Fox , Old Mother West Wind , etc .
作者 的 这 冒险 的 雷迪 狐狸 , 老的 母亲 西方 风 , ETC .

《红狐历险记》、《西风老妈》等作品的作者。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['hærɪs(ə)n] ['keidi]
With Illustrations by HARRISON CADY
和 插图 经过 哈里森 凯迪

插图由哈里森·凯迪绘制

[ðə; ði] ['bedtaɪm] ['stɔːri] - [bʊks]
The Bedtime Story - Books
这 就寝时间 故事 - 图书

睡前故事书

['bɒstən]
Boston
波士顿

波士顿

['lɪt(ə)l] , [braʊn] , [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
Little , Brown , and Company
小的 , 棕色的 , 和 公司

小布朗公司

" [hæv; həv][ə; eɪ][naɪs][næp] ? " [in'kwaiə]['dʒeri] , [wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] [grɪn] .
" Have a nice nap ? " inquired Jerry , with a broad grin .
" 有 一个 好的 午睡 ? " 询问 杰瑞 , 和 一个 广阔 咧嘴笑 .

“睡得好吗？”杰瑞咧嘴一笑问道。

['kɒntents]
Contents
内容

内容

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

['bɪli] [mɪŋk] [faindz] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)]
Billy Mink Finds Little Joe Otter
比利 貂 发现 小的 乔 獭

比利·明克找到了小乔·奥特

['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] [rɪ'siːvz] ['kɔːlə]
Longlegs The Blue Heron Receives Callers
长腿 这 蓝色的 苍鹭 接收 来电者

长腿蓝鹭接听来电

['lɔːŋˌlegz] ['vɪzɪts] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl]
Longlegs Visits The Smiling Pool
长腿 访问 这 微笑 水池

长腿怪造访微笑泳池

[ðə; ði] ['peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən]
The Patience Of Longlegs The Blue Heron
这 耐心 的 长腿 这 蓝色的 苍鹭

长腿的耐心 蓝鹭

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [dʒʌmps] [dʒʌst] [ɪn] [taɪm]
Grandfather Frog Jumps Just In Time
祖父 青蛙 跳跃 只是 在 时间

青蛙爷爷及时跳了起来

['lɔːŋˌlegz] [ænd; ənd] ['hwaɪtteɪl] ['kwɒrəl]
Longlegs And Whitetail Quarrel
长腿 和 白尾鹿 争吵

长腿鼠和白尾鼠争吵

['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [bɪg] [maʊθ] [gets] [hɪm] [ɪn] ['trʌb(ə)l]
Grandfather Frog's Big Mouth Gets Him In Trouble
祖父 青蛙的 大的 嘴 获得 他 在 麻烦

青蛙爷爷的嘴巴给他惹了麻烦

['spɒti] [ðə; ði] ['tɜːt(ə)l] [pleɪz] ['dɒktə(r)]
Spotty The Turtle Plays Doctor
斑驳的 这 龟 演出 医生

小斑点龟扮演医生

[əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] ['vɪzɪts] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
Old Mr . Toad Visits Grandfather Frog
老的 先生 . 蟾蜍 访问 祖父 青蛙

老蟾蜍先生拜访青蛙爷爷

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [stɑːrts] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld]
Grandfather Frog Starts Out To See The Great World
祖父 青蛙 开始 出去 到 看 这 伟大的 世界

青蛙爷爷出发去看看广阔的世界

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] ['stʌbən]
Grandfather Frog Is Stubborn
祖父 青蛙 是 固执的

青蛙爷爷很固执

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [kiːps] [ɒn]
Grandfather Frog Keeps On
祖父 青蛙 保持 在

青蛙爷爷继续前进

['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [fiːlz] [rɪ'spɒnsəb(ə)l]
Danny Meadow Mouse Feels Responsible
丹尼 草地 老鼠 感觉 负责任的

丹尼·梅多老鼠感到自己有责任

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæz; həz] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [raɪd]
Grandfather Frog Has A Strange Ride
祖父 青蛙 有 一个 奇怪的 骑

青蛙爷爷的奇特旅程

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [gɪvz] [ʌp] [həʊp]
Grandfather Frog Gives Up Hope
祖父 青蛙 给予 向上 希望

青蛙爷爷放弃了希望

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [wɜːk] [hɑːd]
The Merry Little Breezes Work Hard
这 欢乐 小的 微风 工作 难的

快乐的小微风努力工作

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [kʌts] [ðə; ði] [strɪŋ]
Striped Chipmunk Cuts The String
有条纹的 花栗鼠 削减 这 细绳

条纹花栗鼠剪断绳子

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['hʌri] [ə'weɪ]
Grandfather Frog Hurries Away
祖父 青蛙 匆忙 离开

青蛙爷爷匆匆离去

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [dʒʌmps] ['ɪntuː] [mɔː(r)] ['trʌb(ə)l]
Grandfather Frog Jumps Into More Trouble
祖父 青蛙 跳跃 进入 更多的 麻烦

青蛙爷爷又惹上麻烦了

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['luːzɪz] [hɑːt]
Grandfather Frog Loses Heart
祖父 青蛙 失败 心

青蛙爷爷失去了心脏

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [traɪ] [tuː; tə] ['kʌmfət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
The Merry Little Breezes Try To Comfort Grandfather Frog
这 欢乐 小的 微风 尝试 到 舒适 祖父 青蛙

轻快的小风试图安慰青蛙爷爷

['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] ['trʌb(ə)lz] [grəʊ]
Grandfather Frog's Troubles Grow
祖父 青蛙的 麻烦 生长

青蛙爷爷的麻烦越来越大

[ðə; ði] [dɪə(r)] [əʊld] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [wʌns] [mɔː(r)]
The Dear Old Smiling Pool Once More
这 亲爱的 老的 微笑 水池 一次 更多的

亲爱的老微笑池再一次

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

" [hæv; həv] [ə; eɪ] [naɪs] [næp] ? " [in'kwaiə] ['dʒeri] , [wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] [grɪn]
" Have a nice nap ? " inquired Jerry , with a broad grin
" 有 一个 好的 午睡 ? " 询问 杰瑞 , 和 一个 广阔 咧嘴笑

“睡得好吗？”杰瑞咧嘴一笑问道。

" [θæŋk] [juː; jʊ] , " [sed] ['lɔːŋ,legz] .
" Thank you , " said Longlegs .
" 感谢 你 , " 说 长腿 .

“谢谢，”长腿说道。

" [ai] [bɪ'liːv] [ai] [hæv; həv] [æn; ən] ['erənd] [ʌp] [ðæt] [wei]
" I believe I have an errand up that way
" 我 相信 我 有 一个 差事 向上 那 方式

“我想我得去那边办点事。”

" [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [sɔː] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lɑːf] , [tuː]
" As soon as they saw Grandfather Frog , they began to laugh , too
" 作为 很快 作为 他们 锯 祖父 青蛙 , 他们 开始 到 笑 , 也

他们一看到青蛙爷爷，也开始大笑起来。

" [juː; jʊ] [woʊnt] [siː] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ɪf] [juː; jʊ] [dʒʌmp] [laɪk] [ðæt] ['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [get] [ə; eɪ] [skeə(r)] ,
" You won't see much of the Great World if you jump like that every time you get a scare ,
" 你 惯于 看 很多 的 这 伟大的 世界 如果 你 跳 喜欢 那 每一个 时间 你 得到 一个 吓 ,

“如果你每次受到惊吓都像这样跳来跳去，你就看不到这个世界的美好。”

" [sed] ['dænɪ]
" said Danny
" 说 丹尼

丹尼说道

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [pʊl]
He seized the other end of the string and began to pull
他 查获 这 其他 结尾 的 这 细绳 和 开始 到 拉

他抓住绳子的另一端，开始拉动。

" [ðæts] [dʒʌst] [wɒt] [aɪm] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ! " [krəuk] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
" That's just what i'm afraid of ! " croaked Grandfather Frog
" 那就是 只是 什么 我是 害怕的 的 ! " 呱呱叫 祖父 青蛙

“我最怕的就是这个！”青蛙爷爷嘶哑着嗓子说。

['bɪli] [mɪŋk] [faindz] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)]
Billy Mink Finds Little Joe Otter
比利 貂 发现 小的 乔 獭

比利·明克找到了小乔·奥特

['bɪli] [mɪŋk] [ræn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ænd; ənd] [tɜːnd] [daʊn] [baɪ] [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] .
Billy Mink ran around the edge of the Smiling Pool and turned down by the Laughing Brook .
比利 貂 跑 大约 这 边缘 的 这 微笑 水池 和 转向 向下 经过 这 笑 溪 .

比利·明克绕着微笑池边跑了一圈，然后拐进了笑溪边。

[hɪz; ɪz] [aɪz] ['twiŋkl] [wɪð] ['mɪstʃɪf] , [ænd; ənd] [hiː; hi] ['hʌrid] [æz; əz] ['əʊnli] ['bɪli] [kæn; kən] .
His eyes twinkled with mischief , and he hurried as only Billy can .
他的 眼睛 闪烁 和 恶作剧 , 和 他 慌忙 作为 仅有的 比利 能 .

他眼中闪烁着狡黠的光芒，迈着只有比利才能做到的那种匆匆的步伐。

[æz; əz] [hiː; hi] [pɑːst] ['dʒeri] ['mʌsk,ræts] [haʊs] , ['dʒeri] [sɔː] [hɪm] .
As he passed Jerry Muskrat's house , Jerry saw him .
作为 他 通过了 杰瑞 麝鼠的 房子 , 杰瑞 锯 他 .

当他路过杰瑞·麝鼠的房子时，杰瑞看到了他。

" [haɪ] , ['bɪli] [mɪŋk] !
" Hi , Billy Mink !
" 你好 , 比利 貂 !

"嗨，比利·明克！"

[weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ]['gəʊɪŋ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] [ðɪs] [faɪn] ['mɔ:nɪŋ] ?
Where are you going in such a hurry this fine morning ?
在哪里 是 你 去 在 这样的 一个 匆忙 这 美好的 早晨 ?

这美好的早晨，你这么着急要去哪里?

" [hi:; hi] [kɔ:ld] .
" he called .
" 他 称为 .

他打电话来了。

" [tu:; tə][faɪnd]['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)] .
" To find Little Joe Otter .
" 到 寻找 小的 乔 獭 .

"找到小乔·奥特。"

[hæv; həv][ju:; jʊ] [si:n] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv][hɪm] ? " [rɪ'plaɪd] ['bɪli] .
Have you seen anything of him ? " replied Billy .
有 你 已见 任何事物 的 他 ? " 回复 比利 .

"你见过他吗？"比利回答道。

" [nəʊ] , " [sed] ['dʒeri] .
" No , " said Jerry .
" 不 , " 说 杰瑞 .

"不，"杰瑞说。

" [hi:z] ['prɒbəbli] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði][bɪg]['rɪvə(r)] ['fɪʃɪŋ] .
" He's probably down to the Big River fishing .
" 他是 大概 向下 到 这 大的 河 钓鱼 .

"他可能去大河边钓鱼了。"

[ai] [hɜ:d] [hɪm] [seɪ] [lɑ:st] [naɪt] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] . "
I heard him say last night that he was going . "
我 听到 他 说 最后的 夜晚 那 他 曾是 去 . "

我昨晚听到他说他要走了。

" [θæŋks] , " [sed] ['bɪli] [mɪŋk] ,
" Thanks , " said Billy Mink ,
" 谢谢 , " 说 比利 貂 ,

"谢谢，"比利·明克说道。

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] [mɔ:(r)][hi:; hi][wɒz; wəz] [ɒf] [laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [braʊn] [flæʃ] .
and without waiting to say more he was off like a little brown flash .
和 没有 等待 到 说 更多的 他 曾是 离开 喜欢 一个 小的 棕色的 闪光 .

他还没来得及多说一句话，就如同一道棕色的小闪电般消失了。

['dʒeri] [wɒtʃt] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
Jerry watched him out of sight .
杰瑞 观看 他 出去 的 视线 .

杰瑞悄悄地看着他。

" [hʌmp] ! " [ɪk'skleɪmd] ['dʒeri] .
" Hump ! " exclaimed Jerry .
" 驼峰 ! " 惊呼 杰瑞 .

"哼！"杰瑞喊道。

" ['bɪli] [mɪŋk] [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] ['hʌri] [ðɪs] ['mɔ:nɪŋ] .
" Billy Mink is in a terrible hurry this morning .
" 比利 貂 是 在 一个 糟糕的 匆忙 这 早晨 .

"比利·明克今天早上非常着急。"

[naʊ] [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [hi:; hi][ɪz][səʊ] ['æŋkʃəs] [tu:; tə][faɪnd]['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)][fɔ:(r); fə(r)] .
Now I wonder what he is so anxious to find Little Joe Otter for .
现在 我 想知道 什么 他 是 所以 焦虑的 到 寻找 小的 乔 獭 为了 .

现在我很好奇他为什么这么急着找到小乔·奥特。

[wen] [ðeɪ] [get][ðeə(r)] [hedz] [tə'geðə(r)] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm] ['mɪstʃɪf] .
When they get their heads together , it is usually for some mischief .
什么时候 他们 得到 他们的 头部 一起 , 它 是 通常 为了 一些 恶作剧 .

他们聚在一起的时候，通常是为了搞恶作剧。

" ['dʒeri] [klaɪmd] [tu:; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] [ænd; ənd] [lʊkt] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [pu:l]
" Jerry climbed to the top of his house and looked over the Smiling Pool
" 杰瑞 攀登 到 这 顶部 的 他的 房子 和 看起来 超过 这 微笑 水池
[ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['bɪli] [mɪŋk][hæd; həd][dʒʌst] [kʌm] .
in the direction from which Billy Mink had just come .
在 这 方向 从 哪个 比利 貂 有 只是 来 .

杰瑞爬上屋顶，眺望微笑池，朝着比利·明克刚才来的方向望去。

['ɔ:lməʊst][æt; ət][wʌns][hi:; hi] [sɔ:] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [fɑ:st] [ə'sli:p] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [gri:n] ['lɪli] - [pæd] .
Almost at once he saw Grandfather Frog fast asleep on his big green lily - pad .
几乎 在 一次 他 锯 祖父 青蛙 快速地 睡着了 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 .

他几乎立刻就看到青蛙爷爷正趴在他那片巨大的绿色睡莲叶上睡得正香。

[ðə; ði][legz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['fu:lɪʃ] [gri:n] [flai][wɜ:(r); wə(r)] ['stɪkɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][wʌn]['kɔ:nə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
The legs of a foolish green fly were sticking out of one corner of his
这 腿 的 一个 愚蠢 绿色的 飞 是 粘性 出去 的 一 角落 的 他的
[bɪg] [maʊθ] .
big mouth .
大的 嘴 .

一只愚蠢的绿苍蝇的腿从他大嘴巴的一角伸了出来。

['dʒeri]['kʊd(ə)nt] [help] ['lɑ:fɪŋ] , [fɔ:(r); fə(r)] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] ['sɜ:t(ə)nli] [dɪd] [lʊk] ['fʌni] .
Jerry couldn't help laughing , for Grandfather Frog certainly did look funny .
杰瑞 不能 帮助 笑 , 为了 祖父 青蛙 当然 做过 看 有趣的 .

杰瑞忍不住笑了起来，因为青蛙爷爷看起来确实很滑稽。

" [hi:z] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] ['brekfəst] [ðɪs] ['mɔ:nɪŋ] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fʊl] ['stʌmək] [hæz; həz] [meɪd]
" He's had a good breakfast this morning , and his full stomach has made
" 他是 有 一个 好的 早餐 这 早晨 , 和 他的 满的 胃 有 制成
[hɪm] ['sli:pi] ,
him sleepy ,
他 困 ,

“他今天早上吃了一顿丰盛的早餐，吃饱喝足后有点犯困。”

" [θɔ:t] ['dʒeri] .
" thought Jerry .
" 想法 杰瑞 .

杰瑞心想。

" [bʌt; bət] [hi:z] ['getɪŋ] ['keələs] [ɪn][hɪz; ɪz][əʊld][eɪdʒ] .
" But he's getting careless in his old age .
" 但 他是 获得 粗心 在 他的 老的 年龄 .

但他年纪大了，变得粗心大意了。

[hi:; hi] ['sɜ:t(ə)nli] [ɪz] ['getɪŋ] ['keələs] .
He certainly is getting careless .
他 当然 是 获得 粗心 .

他确实变得越来越粗心大意了。

[ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [sli:p] [raɪt] [aʊt][ɪn][pleɪn] [saɪt] [laɪk] [ðæt] !
The idea of going to sleep right out in plain sight like that !
这 主意 的 去 到 睡觉 正确的 出去 在 清楚的 视线 喜欢 那 !

就这么明目张胆地睡觉！

" ['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [njuː] [θɔːt] [pɒpt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [hed] .
" Suddenly a new thought popped into his head .
" 突然 一个 新的 想法 爆裂 进入 他的 头 .

"突然，他脑海中冒出了一个新想法。"

" ['bɪli] [mɪŋk] [sɔː] [hɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi][ɪz][səʊ] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][faɪnd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)]
" Billy Mink saw him , and that is why he is so anxious to find Little Joe Otter
" 比利 貂 锯 他 , 和 那 是 为什么 他 是 所以 焦虑的 到 寻找 小的 乔 獭
.
.
.

"比利·明克看到了他，所以他才如此急切地想要找到小乔·奥特。"

[hiː; hi][ɪz] ['plænɪŋ] [tuː; tə] [pleɪ] [sʌm; səm] [trɪk] [ɒn] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [æz; əz][ʃʊə(r)][æz; əz] ['pɒliwɒg]
He is planning to play some trick on Grandfather Frog as sure as pollywogs
他 是 规划 到 玩 一些 诡计 在 祖父 青蛙 作为 当然 作为 蝌蚪
[hæv; həv][teɪlz] !
have tails !
有 尾巴 !

他肯定打算捉弄一下青蛙爷爷，就像蝌蚪有尾巴一样确定！

" [ɪk'skleɪmd] ['dʒeri] .
" exclaimed Jerry .
" 惊呼 杰瑞 .

"杰瑞惊呼道。"

[ðen] [hɪz; ɪz] [aɪz] [bɪ'gæn][tuː; tə]['twɪŋk(ə)l][æz; əz][hiː; hi] ['ædɪd] : " [ai] [θɪŋk] [aɪl] [hæv; həv][sʌm; səm]
Then his eyes began to twinkle as he added : " I think I'll have some
然后 他的 眼睛 开始 到 闪烁 作为 他 额外 : " 我 思考 患病的 有 一些
[fʌn] [maɪ'self] .
fun myself .
乐趣 我 .

然后他眼睛一亮，补充道："我想我自己也会玩得很开心。"

" [wɪ'ðaʊt] [ə'nʌðə(r)] [wɜːd] ['dʒeri] [slɪpt] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][swæm]['əʊvə(r)][tuː; tə]
" Without another word Jerry slipped down into the water and swam over to
" 没有 其他 单词 杰瑞 滑倒了 向下 进入 这 水 和 游泳 超过 到
[ðə; ði][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd][ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
the big green lily - pad of Grandfather Frog .
这 大的 绿色的 百合 - 软垫 的 祖父 青蛙 .

"杰瑞一言不发地滑入水中，游向爷爷蛙那片巨大的绿色睡莲叶。

[ðen] [hiː; hi][hɪt][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ə; eɪ] [smɑːt] [bləʊ] [wɪð] [hɪz; ɪz][teɪl] .
Then he hit the water a smart blow with his tail .
然后 他 打 这 水 一个 聪明的 吹 和 他的 尾巴 .

然后他用尾巴狠狠地拍打了一下水面。

['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [bɪg] [g'ɒgli] [aɪz] [fluː] ['əʊpən] ,
Grandfather Frog's big goggly eyes flew open ,
祖父 青蛙的 大的 护目镜 眼睛 飞翔 打开 ,

青蛙爷爷那双圆溜溜的大眼睛猛地睁开了，

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][dʒʌst][ə'baʊt][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['fraɪt(ə)nd] [plʌndʒ] ['ɪntuː][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl]
and he was just about to make a frightened plunge into the Smiling Pool
和 他 曾是 只是 关于 到 制作 一个 害怕 暴跌 进入 这 微笑 水池
[wen] [hiː; hi] [sɔː] ['dʒeri] .
when he saw Jerry .
什么时候 他 锯 杰瑞 .

正当他要惊恐地跳进微笑池时，他看到了杰瑞。

" [hæv; həv][ə; eɪ][naɪs][næp] ? " [ɪn'kwaiə]['dʒeri] , [wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] [grɪn] .
" Have a nice nap ? " inquired Jerry , with a broad grin .
" 有 一个 好的 午睡 ? " 询问 杰瑞 , 和 一个 广阔 咧嘴笑 .

“睡得好吗？”杰瑞咧嘴一笑问道。

" [ai] ['wʌznt] [ə'sliːp] ! " ['proʊtestɪd; prə'testɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪn'dɪgnəntli] .
" I wasn't asleep ! " protested Grandfather Frog indignantly .
" 我 不是 睡着了 ! " 抗议 祖父 青蛙 愤慨地 .

“我根本没睡着！”青蛙爷爷愤愤不平地抗议道。

" [ai][wɒz; wəz][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] . "
" I was just thinking . "
" 我 曾是 只是 思维 . "

我只是在想事情。

" [doʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['rɑːðə(r)]['deɪndʒərəs][plæn][tuː; tə] [θɪŋk] [səʊ] [lɒŋ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [kləʊzd] ?
" Don't you think it a rather dangerous plan to think so long with your eyes closed ?
" 不 你 思考 它 一个 相当 危险的 计划 到 思考 所以 长的 和 你的 眼睛 关闭 ?

“你不觉得长时间闭着眼睛思考是一个相当危险的计划吗？”

" [ɑːskt] ['dʒeri] .
" asked Jerry .
" 问 杰瑞 .

杰瑞问道。

" [wel] , ['meɪbi] [ai][dɪd][dʒʌst][dəʊz] [ɒf] , " [əd'mɪtɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['ʃiːpɪʃli] .
" Well , maybe I did just doze off , " admitted Grandfather Frog sheepishly .
" 出色地 , 或许 我 做过 只是 瞌睡 离开 , " 承认 祖父 青蛙 羞怯地 .

“嗯，也许我只是打了个盹儿,”青蛙爷爷不好意思地承认道。

" ['meɪbi] [juː; jʊ][dɪd] , " [rɪ'plaɪd] ['dʒeri] .
" Maybe you did , " replied Jerry .
" 或许 你 做过 , " 回复 杰瑞 .

“也许你真的这么做了,”杰瑞回答道。

" [naʊ] ['lɪs(ə)n] .
" Now listen .
" 现在 听 .

“现在听着。”

" [ðen] ['dʒeri] ['wɪspəd] [ɪn] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [ɪə(r)] , [ænd; ənd][bəuθ] ['tʃʌkl] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [sʌm; səm][dʒəʊk] ,
" Then Jerry whispered in Grandfather Frog's ear , and both chuckled as if they were enjoying some joke ,
" 然后 杰瑞 低声说道 在 祖父 青蛙的 耳朵 , 和 两个都 轻笑 作为 如果 他们 是 享受 一些 开玩笑 ,

“然后杰瑞在青蛙爷爷耳边低语了几句，两人都咯咯地笑了起来，好像在欣赏什么笑话似的。”

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [greɪt] [frendz] , [juː; jʊ] [nəʊ] .
for they are great friends , you know .
为了 他们 是 伟大的 朋友们 , 你 知道 .

因为他们是很好的朋友，你知道的。

['ɑːftəwəd] ['dʒeri][swæm] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] ,
Afterward Jerry swam back to his house ,
之后 杰瑞 游泳 后退 到 他的 房子 ,

之后杰瑞游回了自己的家。

[ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [lʊk] [dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [dɪd] [wen]
and Grandfather Frog closed his eyes so as to look just as he did when
和 祖父 青蛙 关闭 他的 眼睛 所以 作为 到 看 只是 作为 他 做过 什么时候
[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'sliːp] .
he was asleep .
他 曾是 睡着了 .

青蛙爷爷闭上眼睛，看起来就像他睡觉时一样。

['miːnwaɪl] ['bɪli] [mɪŋk] [hæd; həd] ['hʌrid] [daʊn] [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] .
Meanwhile Billy Mink had hurried down the Laughing Brook .
同时 比利 貂 有 慌忙 向下 这 笑 溪 .

与此同时，比利·明克匆匆沿着笑溪而下。

[hɑːf] - [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪg] ['rɪvə(r)] [hiː; hi] [met] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] ['brɪŋɪŋ] [həʊm] [ə; eɪ] [bɪg] [fɪʃ] ,
Half - way to the Big River he met Little Joe Otter bringing home a big fish ,
一半 - 方式 到 这 大的 河 他 遇见 小的 乔 獭 带来 家 一个 大的 鱼 ,

去往大河的路上，他遇到了带着一条大鱼回家的小乔·奥特。

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [nəʊ] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['fɪʃəmən] .
for you know Little Joe is a great fisherman .
为了 你 知道 小的 乔 是 一个 伟大的 渔夫 .

你知道小乔是个很棒的渔夫。

['bɪli] [mɪŋk] ['heɪs(ə)nd] [tuː; tə] [tel] [hɪm] [haʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] ['fɔːlən] [fɑːst] [ə'sliːp] [ɒn] [hɪz; ɪz]
Billy Mink hastened to tell him how Grandfather Frog had fallen fast asleep on his
比利 貂 加快 到 告诉 他 如何 祖父 青蛙 有 倒下 快速地 睡着了 在 他的
[bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] .
big green lily - pad .
大的 绿色的 百合 - 软垫 .

比利·明克赶紧告诉他，青蛙爷爷已经在他的大绿睡莲叶上睡着了。

" [ɪts] [ə; eɪ] ['splendɪd] [tʃɑːns] [tuː; tə] [hæv; həv] [sʌm; səm] [fʌn] [wɪð] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ænd; ənd] [gɪv]
" It's a splendid chance to have some fun with Grandfather Frog and give
" 它是 一个 灿烂 机会 到 有 一些 乐趣 和 祖父 青蛙 和 给
[hɪm] [ə; eɪ] [greɪt] [skeə(r)] ,
him a great scare ,
他 一个 伟大的 吓 ,

"这是一个绝佳的机会，可以和青蛙爷爷一起玩耍，好好吓唬吓唬他。"

" [kən'kluːdɪd] ['bɪli] .
" concluded Billy .
" 结束 比利 .

比利总结道。

['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [pʊt] [hɪz; ɪz] [fɪʃ] [daʊn] [ænd; ənd] [grɪnd] .
Little Joe Otter put his fish down and grinned .
小的 乔 獭 放 他的 鱼 向下 和 咧嘴一笑 .

小乔·奥特放下鱼，咧嘴一笑。

[hiː; hi] [laɪks] [tuː; tə] [pleɪ] [præŋks] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [hiː; hi] [laɪks] [tuː; tə] [gəʊ] ['fɪʃɪŋ] .
He likes to play pranks almost as well as he likes to go fishing .
他 点赞 到 玩 恶作剧 几乎 作为 出色地 作为 他 点赞 到 去 钓鱼 .

他喜欢恶作剧的程度几乎和喜欢钓鱼一样。

" [wɒt] [kæn; kən] [wiː; wi] [duː; də] ? " [sed] [hiː; hi] .
" What can we do ? " said he .
" 什么 能 我们 做 ? " 说 他 .

"我们能做什么呢？"他问道。

" [aɪv] [θɔːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [plæn] , " [rɪ'plaɪd] ['bɪli] .
" I've thought of a plan , " replied Billy .
" 我已经 想法 的 一个 计划 , " 回复 比利 .

"我想到一个办法，"比利回答说。

" [duː; də][juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə] [nəʊ] [weə(r)] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] ? "
" Do you happen to know where we can find Longlegs the Blue Heron ? "
" 做 你 发生 到 知道 在哪里 我们 能 寻找 长腿 这 蓝色的 苍鹭 ? "

"请问您知道哪里能找到长腿蓝鹭吗？"

" [jes] , " [sed] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] .
" Yes , " said Little Joe .
" 是的 , " 说 小的 乔 .

"是的，"小乔说。

" [ai] [sɔː] [hɪm] ['fɪʃɪŋ] [nɒt] [faɪv] ['mɪnɪts] [ə'gəʊ] .
" I saw him fishing not five minutes ago .
" 我 锯 他 钓鱼 不是 五 分钟 前 .

"五分钟前我还看到他在钓鱼。"

" [ðen] ['bɪli] [təʊld] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] [hɪz; ɪz] [plæn] , [ænd; ənd] ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] ['gɪglɪŋ] ,
" Then Billy told Little Joe his plan , and laughing and giggling ,
" 然后 比利 讲述 小的 乔 他的 计划 , 和 笑 和 咯咯笑 ,

然后比利把他的计划告诉了小乔，小乔又笑又闹。

[ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] [skæmp] ['hʌrid] [ɒf] [tuː; tə] [faɪnd] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] .
the two little scamps hurried off to find Longlegs the Blue Heron .
这 二 小的 流浪者 慌忙 离开 到 寻找 长腿 这 蓝色的 苍鹭 .

两个小家伙急忙去找长腿蓝鹭。

['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] [rɪ'siːvz] ['kɔːlə]
Longlegs The Blue Heron Receives Callers
长腿 这 蓝色的 苍鹭 接收 来电者

长腿蓝鹭接听来电

['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] [felt] [dɪ'saɪdɪdli] [aʊt] [ɒv; əv] [sɔːrts] .
Longlegs the Blue Heron felt decidedly out of sorts .
长腿 这 蓝色的 苍鹭 毛毡 绝对地 出去 的 排序 .

蓝鹭长腿感觉很不舒服。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɔːnɪŋ] , [tuː] ['bjuːtɪf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [wʌn] [tuː; tə] [biː; bi] ['fiːlɪŋ] [ðæt] [wei] .
It was a beautiful morning , too beautiful for any one to be feeling that way .
它 曾是 一个 美丽的 早晨 , 也 美丽的 为了 任何 一 到 是 感觉 那 方式 .

这是一个美好的早晨，美好得让人不忍心感到沮丧。

[ɪn'diːd] ,
Indeed ,
的确 ,

的确，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [seɪm] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɔːnɪŋ] [ɪn] [wɪtʃ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [kɔːt] [səʊ] ['meni] ['fuːlɪʃ] [griːn] [flaɪz] .
it was the same beautiful morning in which Grandfather Frog had caught so many foolish green flies .
它 曾是 这 相同的 美丽的 早晨 在 哪个 祖父 青蛙 有 捕捉 所以 许多 愚蠢 绿色的 苍蝇 .

那是一个美丽的早晨，青蛙爷爷抓到了好多愚蠢的绿色苍蝇。

['dʒɒli] , [raʊnd] , [braɪt] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [wɒz; wəz] ['smaɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [brɔːdɪst] .
Jolly , round , bright Mr . Sun was smiling his broadest .
乔利 , 圆形的 , 明亮的 先生 . 太阳 曾是 微笑 他的 最广泛的 .

慈祥、圆润、明亮的太阳先生咧嘴笑着。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] [wɜː(r); wə(r)] ['dɑːnsɪŋ] ['hæpɪli] [hɪə(r)]
The Merry Little Breezes of Old Mother West Wind were dancing happily here
这 欢乐 小的 微风 的 老的 母亲 西方 风 是 跳舞 快乐地 这里
[ænd; ənd][ðeə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði] [griːn] [medəuz] ,
and there over the Green Meadows ,
和 那里 超过 这 绿色的 草地 ,

西风老奶奶吹来的阵阵微风，在绿茵茵的草地上欢快地舞动着。

['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [gʊd] [tɜːn] [tuː; tə][duː; də][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z] .
looking for some good turn to do for others .
寻找 为了 一些 好的 转动 到 做 为了 其他的 .

想为别人做点好事。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['feðəd] ['piːp(ə)l][tuː; tə] [huːm] [əʊld]['mʌðə(r)]['neɪtʃə(r)][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [greɪt]
The little feathered people to whom Old Mother Nature has given the great
这 小的 羽毛 人们 到 谁 老的 母亲 自然 有 给定 这 伟大的
['blesɪŋ] [ɒv; əv]['mjuːzɪk][ɪn][ðeə(r)] [θrəʊt] [wɜː(r); wə(r)] ['pɔːrɪŋ] [aʊt][ðeə(r)] ['swiːtɪst] [sɔːŋz] .
blessing of music in their throats were pouring out their sweetest songs .
祝福 的 音乐 在 他们的 喉咙 是 浇注 出去 他们的 最甜美的 歌曲 .

这些被大自然赋予歌喉的、长着羽毛的小家伙们，正在倾情演唱它们最甜美的歌声。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [gʊd] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['lɔːŋˌlegz] [ʃʊd; ʃəd] [fiːl] [aʊt]
So it seemed as if there was no good reason why Longlegs should feel out
所以 它 似乎 作为 如果 那里 曾是 不 好的 原因 为什么 长腿 应该 感觉 出去
[ɒv; əv][sɔːrts] .
of sorts .
的 排序 .

所以，似乎没有充分的理由让长腿怪感到不舒服。

[ðə; ði][fækt][ɪz][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɪð] ['lɔːŋˌlegz] [wɒz; wəz][æn; ən] ['empti] ['stʌmək] .
The fact is the trouble with Longlegs was an empty stomach .
这 事实 是 这 麻烦 和 长腿 曾是 一个 空的 胃 .

事实上，长腿怪的问题在于它饿着肚子。

[jes] , [sɜː(r)] , [ðæt] [ɪz] [wɒt] [eil] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] [ðæt] ['sʌnˌʃaɪni] ['mɔːnɪŋ] .
Yes , Sir , that is what ailed Longlegs the Blue Heron that sunshiny morning .
是的 , 先生 , 那 是 什么 生病的 长腿 这 蓝色的 苍鹭 那 阳光明媚 早晨 .

是的，先生，那天阳光明媚的早晨，长腿蓝鹭就是因为这个病才生病的。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd] [wɜːk] [tuː; tə][biː; bi] ['hʌŋgri] [ænd; ənd] ['hæpi] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
You know it is hard work to be hungry and happy at the same time .
你 知道 它 是 难的 工作 到 是 饥饿的 和 快乐的 在 这 相同的 时间 .

你知道同时感到饥饿和快乐是很困难的。

[səʊ] ['lɔːŋˌlegz] [stʊd] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] ['lɪt(ə)l] [puːl] [ɪn][ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] ,
So Longlegs stood on the edge of a shallow little pool in the Laughing Brook ,
所以 长腿 站立 在 这 边缘 的 一个 浅的 小的 水池 在 这 笑 溪 ,

于是，长腿怪站在笑溪里一个浅浅的小水潭边上。

['grʌmblɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
grumbling to himself .
抱怨 到 他自己 .

他自言自语地抱怨着。

[dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [bɪ'fɔː(r)] , [hiː; hi][hæd; həd] [siːn] ['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)] ['kæriɪŋ] [həʊm] [ə; eɪ][bɪg]
Just a little while before , he had seen Little Joe Otter carrying home a big
只是 一个 小的 尽管 前 , 他 有 已见 小的 乔 獭 携带 家 一个 大的
[fɪʃ] ,
fish ,
鱼 ,

就在不久前，他看到小乔·奥特叼着一条大鱼回家了。

[ænd; ənd] [ðɪs] [hæd; həd] [meɪd] [hɪm] [h'ʌŋgɹɪə] [ænd; ənd][mɔː(r)] [aʊt] [ɒv; əv][sɔːrts][ðæn; ðən]['evə(r)] .
and this had made him hungrier and more out of sorts than ever .
和 这 有 制成 他 饥饿 和 更多的 出去 的 排序 比 曾经 .

这让他比以往任何时候都更加饥饿，也更加心神不宁。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɪm] ['enviəs] , [ænd; ənd] ['envi] , [juː; jʊ] [nəʊ] , ['ɔːlweɪz] [stəː] [ʌp] [bæd] ['fiːlɪŋz] .
In the first place it made him envious , and envy , you know , always stirs up bad feelings .
在 这 第一的 地方 它 制成 他 羡慕 , 和 嫉妒 , 你 知道 , 总是 搅拌 向上 坏的 情怀 .

首先，这让他心生嫉妒，而你知道，嫉妒总是会引发不好的情绪。

[hiː; hi] [njuː] ['pɜːfɪktli] [wel] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ][hæd; həd][gɒt] [ðæt] [fɪʃ] [baɪ]['bəʊldli] ['tʃeɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ,
He knew perfectly well that Little Joe had got that fish by boldly chasing it until he caught it ,
他 知道 完美 出色地 那 小的 乔 有 得到 那 鱼 经过 大胆地 追逐 它 直到 他 捕捉 它 ,

他非常清楚，小乔是勇敢地追着那条鱼才把它钓上来的。

[fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] [dʒəʊ][kæn; kən] [swɪm] ['iːv(ə)n][fɑːstə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [fɪʃ] .
for Little Joe can swim even faster than a fish .
为了 小的 乔 能 游泳 甚至 快点 比 一个 鱼 .

因为小乔游泳的速度甚至比鱼还快。

[bʌt; bət] ['lɔːŋˌlegz] [tʃəʊz] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm'self] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] [lʌk] .
But Longlegs chose to try to make himself think that it was all luck .
但 长腿 选择 到 尝试 到 制作 他自己 思考 那 它 曾是 全部 运气 .

但长腿选择让自己相信这一切都是运气。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [bleɪm] [sʌm; səm][wʌn][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [læk] [ɒv; əv] [sək'ses] ,
Moreover , he wanted to blame some one for his own lack of success ,
而且 , 他 通缉 到 责备 一些 一 为了 他的 自己的 缺少 的 成功 ,

此外，他还想把自己的失败归咎于别人。

[æz; əz][məʊst]['piːp(ə)l] [huː] [feɪl][duː; də] .
as most people who fail do .
作为 最多 人们 WHO 失败 做 .

就像大多数失败者一样。

[səʊ] [wen] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ][hæd; həd] [kɔːld] [aʊt] : " [haɪ] , ['lɔːŋˌlegz] , [wɒt] [lʌk] [ðɪs] [faɪn] ['mɔːnɪŋ] ?
So when Little Joe had called out : " Hi , Longlegs , what luck this fine morning ?
所以 什么时候 小的 乔 有 称为 出去 : " 你好 , 长腿 , 什么 运气 这 美好的 早晨 ?

所以当小乔喊道：“嗨，长腿，今天早上运气真好啊！”

" ['lɔːŋˌlegz] [dʒʌst] [prɪ'tendɪd] [nɒt] [tuː; tə] [hɪə(r)] .
" Longlegs just pretended not to hear .
" 长腿 只是 假装 不是 到 听到 .

“长腿怪就假装没听见。”

[bʌt; bət] [wen] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ][wɒz; wəz][aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] [ænd; ənd] ['hɪərɪŋ] , [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] ['grʌmb(ə)l][tuː; tə] [hɪm'self] .
But when Little Joe was out of sight and hearing , he began to grumble to himself .
但 什么时候 小的 乔 曾是 出去 的 视线 和 听力 , 他 开始 到 叽 到 他自己 .

但当小乔离开视线和听力范围后，他就开始自言自语地抱怨起来。

" [nəʊ]['wʌndə(r)][ai][hæv; həv][nəʊ] [lʌk] [wɪð] [ðæt] ['feləʊ] ['reɪsɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] ,
" No wonder I have no luck with that fellow racing up and down the Laughing Brook ,
" 不 想知道 我 有 不 运气 和 那 同伴 赛车 向上 和 向下 这 笑 溪 ,

“难怪我总是跟那个在笑溪上跑来跑去的家伙较劲，运气总是不好。”

" [sed] [hiː; hi] .
" said he .
" 说 他 .

他说道。

" [hiː; hi]['ɪz(ə)nt]['kɒntent][tuː; tə] [kætʃ] [wɒt] [hiː; hi]['wɒnts] [hɪm'self] ,
" He isn't content to catch what he wants himself ,
" 他 不是 内容 到 抓住 什么 他 想要 他自己 ,

“他不满足于自己去获取想要的东西，

[bʌt; bət] ['fraitən] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] [səʊ] [ðæt] [æn; ən] ['ɒnɪst] ['fɪʃəmən] [laɪk] [ˌem 'iː] [hæz; həz][nəʊ] [tʃɑːns] [æt; ət][ɔːl] .
but frightens the rest of the fish so that an honest fisherman like me has no chance at all .
但 吓唬 这 休息 的 这 鱼 所以 那 一个 诚实的 渔夫 喜欢 我 有 不 机会 在 全部 .

但这会吓跑其他鱼，让像我这样的诚实渔夫根本没有机会。

[ai][doʊnt] [siː] [wɒt] [əʊld]['mʌðə(r)]['neɪtʃə(r)][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [wen] [ʃiː; ʃi] [geɪv] [hɪm][ə; eɪ]['laɪkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fɪʃ] .
I don't see what Old Mother Nature was thinking of when she gave him a liking for fish .
我 不 看 什么 老的 母亲 自然 曾是 思维 的 什么时候 她 给予 他 一个 喜欢 为了 鱼 .

我不明白大自然母亲赋予他爱吃鱼的本性是怎么想的。

[hiː; hi][ænd; ənd] ['bɪli] [mɪŋk] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] [tuː] ['wɜːθləs] ['lɪt(ə)l][skæmp] , [bɔːn] [tuː; tə] [meɪk] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] .
He and Billy Mink are just two worthless little scamps , born to make trouble for other people .
他 和 比利 貂 是 只是 二 毫无价值 小的 流浪者 , 出生 到 制作 麻烦 为了 其他 人们 .

他和比利·明克只是两个没用的小混混，天生就是来给别人惹麻烦的。

" [hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] ['grʌmblɪŋ] [wen] [ðiːz] [tuː] [seɪm] ['lɪt(ə)l][skæmp] [pəʊkt] [ðeə(r)] [hedz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [grɑːs] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [puːl] .
" He was still grumbling when these two same little scamps poked their heads out of the grass on the other side of the little pool .
" 他 曾是 仍然 抱怨 什么时候 这些 二 相同的 小的 流浪者 戳 他们的 头部 出去 的 这 草 在 这 其他 边 的 这 小的 水池 .

“他还在抱怨的时候，这两个小家伙从水池另一边的草丛里探出了头。”

" [juː; jʊ] [lʊk] ['hæpi] , ['lɔːŋˌlegz] .
" You look happy , Longlegs .
" 你 看 快乐的 , 长腿 .

“你看上去很高兴，长腿。”

[mʌst; məst][biː; bi] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] ['brekfəst] , " [sed] ['lɪt(ə)l][dʒəʊ] , ['nʌdʒɪŋ] ['bɪli] [mɪŋk] .
Must be that you have had a good breakfast , " said Little Joe , nudging Billy Mink .
必须 是 那 你 有 有 一个 好的 早餐 , " 说 小的 乔 , 轻推 比利 貂 .

“看来你早餐吃得很好啊，”小乔说着，用胳膊肘碰了碰比利·明克。

['lɔːŋˌlegz] [snæpt] [hɪz; ɪz] [greɪt] [bɪl] ['æŋgrəli] .
Longlegs snapped his great bill angrily .
长腿 啪啪 他的 伟大的 账单 愤怒地 .

长腿怪愤怒地张开它巨大的嘴巴。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪə(r)] , ['spɔɪlɪŋ] [maɪ] ['fɪʃɪŋ] ?
" What are you doing here , spoiling my fishing ?
" 什么 是 你 正在做 这里 , 破坏 我的 钓鱼 ?

你在这里干什么？破坏我钓鱼吗？

" [hiː; hi] [di'mɑːnd, -'mænd] .
" he demanded .
" 他 要求 .

他质问道。

" ['hævnt] [juː; jʊ] [gɒt] [ðə; ði] [bɪg] ['rɪvə(r)] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] [tuː; tə]
" Haven't you got the Big River and all the rest of the Laughing Brook to
" 还没有 你 得到 这 大的 河 和 全部 这 休息 的 这 笑 溪 到
[fuːl] [ə'raʊnd] [ɪn] ?
fool around in ?
傻子 大约 在 ?

“难道你没有大河和笑溪的其他河段可以玩耍吗？”

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] [puːl] , [ænd; ənd] [aɪl] [θæŋk] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ə'weɪ] !
This is my pool , and I'll thank you to keep away !
这 是 我的 水池 , 和 患病的 感谢 你 到 保持 离开 !

这是我的游泳池，请你离远点！

" ['bɪli] [mɪŋk] ['tʃʌkl] [səʊ] [ðæt] ['lɔːŋˌlegz] [hɜːd] [hɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] ['dɪd(ə)nt] [ɪm'pruːv] [hɪz; ɪz]
" Billy Mink chuckled so that Longlegs heard him , and that didn't improve his
" 比利 貂 轻笑 所以 那 长腿 听到 他 , 和 那 没有 提升 他的
['tempə(r)] [ə; eɪ] [bɪt] .
temper a bit .
脾气 一个 少量 .

“比利·明克轻笑了一声，长腿怪听到了，这丝毫没有缓和他的怒气。”

[bʌt; bət] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] , ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [spəʊk] .
But before he could say anything more , Little Joe Otter spoke .
但 前 他 可以 说 任何事物 更多的 , 小的 乔 獭 辐 .

但他还没来得及说更多，小乔·奥特就开口了。

" [əʊ] , " [sed] [hiː; hi] , " [wiː; wi] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['pɑːd(ə)n] .
" Oh , " said he , " we beg your pardon .
" 哦 , " 说 他 , " 我们 求 你的 赦免 .

“哦，”他说，“请原谅。”

[wiː; wi] [dʒʌst] ['hæpən] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] [saʊnd] [ə'sliːp] ,
We just happen to know that Grandfather Frog is sound asleep ,
我们 只是 发生 到 知道 那 祖父 青蛙 是 声音 睡着了 ,

我们恰好知道青蛙爷爷正在熟睡。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [θɔːt] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] ['hædnt] [hæd; həd] [gʊd] [lʌk] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] ,
and we thought that if you hadn't had good luck this morning ,
和 我们 想法 那 如果 你 之前没有 有 好的 运气 这 早晨 ,

我们当时想，如果你今天早上运气不好，

[juː; jʊ] [mait] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
you might like to know about it .
你 可能 喜欢 到 知道 关于 它 .

你或许想了解一下。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [θɪŋk] [səʊ] [ɪl] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] ,
As long as you think so ill of us ,
作为 长的 作为 你 思考 所以 患病的 的 我们 ,

只要你还对我们抱有如此恶劣的看法，

[wiːl; wil][dʒʌst] [rʌn] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [tel] ['blækkæp] [ðə; ði] [naɪt] ['herən] .
we'll just run over and tell Blackcap the Night Heron .
出色地 只是 跑步 超过 和 告诉 黑帽 这 夜晚 苍鹭 .

我们这就过去告诉夜鹭黑帽。

" ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] [tɜːnd] [æz; əz] [ɪf] [tuː; tə] [stɑːt] [ɒf] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] ['blækkæp] [æt; ət] [wʌns] .
" Little Joe turned as if to start off in search of Blackcap at once .
" 小的 乔 转向 作为 如果 到 开始 离开 在 搜索 的 黑帽 在 一次 .

"小乔转身，仿佛要立刻去找黑帽鸟。"

" [həʊld] [ɒn] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] ! " [kɔːld] ['lɔːŋˌlegz] , [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [saʊnd]
" Hold on a minute ! " called Longlegs , and tried to make his voice sound
" 抓住 在 一个 分钟 ! " 称为 长腿 , 和 尝试 到 制作 他的 嗓音 声音
['plez(ə)nt] ,
pleasant ,
令人愉快的 ,

"等一下！"长腿怪喊道，并努力让自己的声音听起来悦耳动听。

[ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [θɪŋ] [tuː; tə][duː; də] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ɪz] ['veri] [hɑːʃ] [ænd; ənd]
a difficult thing to do , because , you know , his voice is very harsh and
一个 难的 事物 到 做 , 因为 , 你 知道 , 他的 嗓音 是 非常 残酷的 和
[ˌdɪsə'griːəb(ə)l] .
disagreeable .
令人不快的 .

这是一件很难做到的事，因为你知道，他的声音非常刺耳难听。

" [ðə; ði] [truːθ] [ɪz] ,
" The truth is ,
" 这 真相 是 ,

事实是，

[ai] ['hævnt] [hæd; həd][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] ['brekfəst] [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['hʌŋgri] [ɪz][æpt][tuː; tə]
I haven't had a mouthful of breakfast and to be hungry is apt to
我 还没有 有 一个 一口气 的 早餐 和 到 是 饥饿的 是 易于 到
[meɪk] [ˌem 'iː] [krɒs] .
make me cross .
制作 我 叉 .

我还没吃过一口早餐，饥饿很容易让我烦躁。

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] ? "
Where did you say Grandfather Frog is ? "
在哪里 做过 你 说 祖父 青蛙 是 ? "

你刚才说青蛙爷爷在哪儿？

" [ai]['dɪd(ə)nt] [seɪ] , " [rɪ'plaɪd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] , " [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] ,
" I didn't say , " replied Little Joe , " but if you really want to know ,
" 我 没有 说 , " 回复 小的 乔 , " 但 如果 你 真的 想 到 知道 ,

"我没说，"小乔回答说，"但如果你真的想知道，

[hiː; hi][ɪz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd][ɪn][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [fɑːst] [ə'sliːp] [raɪt] [ɪn] [pleɪn]
he is sitting on his big green lily - pad in the Smiling Pool fast asleep right in plain
他 是 坐着 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 在 这 微笑 水池 快速地 睡着了 正确的 在 清楚的
[saɪt] . "
sight . "
视线 . "

他正坐在微笑池里那片巨大的绿色睡莲叶上，睡得正香，就在众目睽睽之下。

" [θæŋk] [juː; jʊ] , " [sed] ['lɔːŋˌlegz] .
" Thank you , " said Longlegs .
" 感谢 你 , " 说 长腿 .

“谢谢,”长腿说道。

" [ai] [bɪ'liːv] [ai][hæv; həv][æn; ən] ['erənd] [ʌp] [ðæt] [wei] , [naʊ] [ai] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
" I believe I have an errand up that way , now I think of it .
" 我 相信 我 有 一个 差事 向上 那 方式 , 现在 我 思考 的 它 .

“现在想想，我好像还得去那边办点事。”

[ai] [bɪ'liːv] [aɪl] [dʒʌst][gəʊ]['əʊvə(r)][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][hɪm] .
I believe I'll just go over and have a look at him .
我 相信 患病的 只是 去 超过 和 有 一个 看 在 他 .

我想我还是过去看看他吧。

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [hɪm] [ə'sliːp] . "
I have never seen him asleep . "
我 有 绝不 已见 他 睡着了 . "

我从没见过他睡觉的样子。

" [θæŋk] [juː; jʊ] , " [sed] ['lɔːŋˌlegz] .
" Thank you , " said Longlegs .
" 感谢 你 , " 说 长腿 .

“谢谢,”长腿说道。

" [ai] [bɪ'liːv] [ai][hæv; həv][æn; ən] ['erənd] [ʌp] [ðæt] [wei] .
" I believe I have an errand up that way .
" 我 相信 我 有 一个 差事 向上 那 方式 .

“我想我应该在那边办点事。”

" [peɪdʒ] - .
" Page 10 .
" 页 - .

第 10 页。

['lɔːŋˌlegz] ['vɪzɪts][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl]
Longlegs Visits The Smiling Pool
长腿 访问 这 微笑 水池

长腿怪造访微笑泳池

['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] [wɒtʃt] ['bɪli] [mɪŋk][ænd; ənd]['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [daʊn] [ðə; ði]
Longlegs the Blue Heron watched Billy Mink and Little Joe Otter disappear down the
长腿 这 蓝色的 苍鹭 观看 比利 貂 和 小的 乔 獭 消失 向下 这
['lɑːfɪŋ] [brʊk] .
Laughing Brook .
笑 溪 .

蓝鹭长腿看着比利·明克和小乔·奥特消失在笑溪中。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [saɪt] , [hiː; hi][sæt] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] ,
As long as they were in sight , he sat without moving ,
作为 长的 作为 他们 是 在 视线 , 他 卫星 没有 移动 ,

只要他们在视线范围内，他就一动不动地坐着。

[hɪz; ɪz] [hed] [drɔːn] [daʊn] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] [dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)]
his head drawn down between his shoulders just as if he had nothing more
他的 头 绘制 向下 之间 他的 肩膀 只是 作为 如果 他 有 没有什么 更多的
[ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['mɔːnɪŋ] [næp] .
important to think about than a morning nap .
重要的 到 思考 关于 比 一个 早晨 午睡 .

他低着头，双肩夹着头，仿佛除了睡个午觉之外，没有什么更重要的事情要考虑。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [biːn] [nɪə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hæv; həv] [siːn] [hɪz; ɪz] [kiːn] [aɪz] ,
But if you had been near enough to have seen his keen eyes ,
但 如果 你 有 到过 靠近 足够的 到 有 已见 他的 敏锐的 眼睛 ,

但如果你当时离他足够近，能够看到他那双锐利的眼睛，

[juː; jʊ] [wʊd] ['nevə(r)][hæv; həv] [sə'spektɪd] [hɪm][ɒv; əv]['iːv(ə)n] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][næp] .
you would never have suspected him of even thinking of a nap .
你 会 绝不 有 怀疑 他 的 甚至 思维 的 一个 午睡 .

你绝对想不到他会想到要打盹儿。

[dʒʌst][æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] [braʊn] - ['kəʊtɪd] [skæmp][wɜː(r); wə(r)] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] ,
Just as soon as he felt sure that the two little brown - coated scamps were out of sight ,
只是 作为 很快 作为 他 毛毡 当然 那 这 二 小的 棕色的 - 涂层 流浪者 是 出去 的 视线 ,

他刚确信那两个穿着棕色外套的小家伙已经消失在视线之外，

[hiː; hi] [stretʃt] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [nek] [ʌp] [ʌn'tɪl][hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [twaɪs] [æz; əz] [tɔːl] [æz; əz][hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [bɪ'fɔː(r)] .
he stretched his long neck up until he was almost twice as tall as he had been a minute before .
他 拉伸 他的 长的 脖子 向上 直到 他 曾是 几乎 两次 作为 高的 作为 他 有 到过 一个 分钟 前 .

他伸长脖子，直到身高几乎是刚才的两倍。

[hiː; hi] [lʊkt] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [ðæt] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [nəʊ]['deɪndʒə(r)][wɒz; wəz][nɪə(r)] ,
He looked this way and that way to make sure that no danger was near ,
他 看起来 这 方式 和 那 方式 到 制作 当然 那 不 危险 曾是 靠近 ,

他左右张望，确保附近没有危险。

[spred] [hɪz; ɪz] [greɪt] [wɪŋz] , [flæpt] ['hevɪli] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] ,
spread his great wings , flapped heavily up into the air , and then ,
传播 他的 伟大的 翅膀 , 拍打 重度 向上 进入 这 空气 , 和 然后 ,

他展开巨大的翅膀，重重地拍打着翅膀飞向空中，然后，

[wɪð] [hɪz; ɪz] [hed] [wʌns][mɔː(r)] [tʌkt] [bæk] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [lɒŋ] [legz] [streɪt] [aʊt][bɪ'haɪnd][hɪm] ,
with his head once more tucked back between his shoulders and his long legs straight out behind him ,
和 他的 头 一次 更多的 塞进去 后退 之间 他的 肩膀 和 他的 长的 腿 直的 出去 在后面 他 ,

他再次把头缩回肩膀之间，双腿笔直地向后伸展。

[hiː; hi] [fluː] [aʊt]['əʊvə(r)][ðə; ði] [griːn] [medəuz] , [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][bɪg]['sɜːk(ə)l] ,
he flew out over the Green Meadows , and making a big circle ,
他 飞翔 出去 超过 这 绿色的 草地 , 和 制作 一个 大的 圆圈 ,

他飞过绿茵草地，绕了一个大圈，

['hedɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] .
headed straight for the Smiling Pool .
标题 直的 为了 这 微笑 水池 .

径直走向微笑池。

[ɔːl] [ðɪs] [taɪm] ['bɪli] [mɪŋk][ænd; ənd]['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)][hæd; həd][nɒt] [biːn] [səʊ][fɑː(r)] [ə'weɪ] [æz; əz] ['lɔːŋ,legz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] .
All this time Billy Mink and Little Joe Otter had not been so far away as Longlegs supposed .
全部 这 时间 比利 貂 和 小的 乔 獭 有 不是 到过 所以 远的 离开 作为 长腿 据称 .

一直以来，比利·明克和小乔·奥特其实并没有长腿怪想象的那么远。

[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['haɪdɪŋ] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [wɒtʃ] [hɪm] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [hiː; hi] [spred] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] ,

They had been hiding where they could watch him , and the instant he spread his wings ,

他们 有 到过 隐藏 在哪里 他们 可以 手表 他 , 和 这 立即的 他 传播 他的 翅膀 ,

他们一直躲在能观察他的地方，就在他展开翅膀的那一刻，

[ðeɪ] ['stɑːtɪd] [bæk] [ʌp] [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [wʊd] ['hæpən] [ðeə(r)] .

they started back up the Laughing Brook towards the Smiling Pool to see what would happen there .

他们 开始 后退 向上 这 笑 溪 向 这 微笑 水池 到 看 什么 会 发生 那里 .

他们开始沿着笑溪向微笑池方向返回，看看那里会发生什么。

[juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [njuː] ['pɜːfɪktli] [wel] [ðæt] ['lɔːŋˌlegz] [wɒz; wəz] ['flaɪɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ɪn] [ðə; ði] [həʊp] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [kætʃ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['brekfəst] .

You see they knew perfectly well that Longlegs was flying up to the Smiling Pool in the hope that he could catch Grandfather Frog for his breakfast .

你 看 他们 知道 完美 出色地 那 长腿 曾是 飞行 向上 到 这 微笑 水池 在 这 希望 那 他 可以 抓住 祖父 青蛙 为了 他的 早餐 .

他们非常清楚，长腿怪飞到微笑池边，是希望抓住青蛙爷爷当早餐吃。

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] ['riːəli] [miːn] [ðæt] ['eni] [hɑːm] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [tuː; tə] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,

They didn't really mean that any harm should come to Grandfather Frog ,

他们 没有 真的 意思是 那 任何 伤害 应该 来 到 祖父 青蛙 ,

他们其实并没有想伤害青蛙爷爷。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ment] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [greɪt] [fraɪt] .

but they meant that he should have a great fright .

但 他们 意思是 那 他 应该 有 一个 伟大的 惊吓 .

但他们的意思是，他应该受到极大的惊吓。

[juː; jʊ] [siː] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] ,

You see , they were like a great many other people ,

你 看 , 他们 是 喜欢 一个 伟大的 许多 其他 人们 ,

你看，他们和许多其他人一样。

[səʊ] ['hiːdləs] [ænd; ənd] ['θɔːtləs] [ðæt] [ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [fʌn] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] ['ʌðə(r)z] .

so heedless and thoughtless that they thought it fun to frighten others .

所以 鲁莽 和 轻率 那 他们 想法 它 乐趣 到 吓唬 其他的 .

他们如此鲁莽轻率，竟然觉得吓唬别人很有趣。

" [ɒv; əv] [kɔːs] [wiːl; wil] ['weɪkən] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪn] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] [wɪð] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [greɪt] [skeə(r)] ,

" Of course we'll waken Grandfather Frog in time for him to get away with nothing more than a great scare ,

" 的 课程 出色地 唤醒 祖父 青蛙 在 时间 为了 他 到 得到 离开 和 没有什么 更多的 比 一个 伟大的 吓 ,

“当然，我们会及时叫醒青蛙爷爷，让他逃脱，只不过吓唬吓唬大家一下而已。”

" [sed] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] , [æz; əz] [ðeɪ] ['hʌrid] [ə'lɒŋ] .

" said Little Joe Otter , as they hurried along .

" 说 小的 乔 獭 , 作为 他们 慌忙 沿着 .

“小乔·奥特一边匆匆赶路一边说道。”

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sʌtʃ] [fʌn] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz][bɪɡ] [ɡ'ɒɡli] [aɪz] [pɒp] [aʊt] [wen] [hiː; hi]['əupənz]
" It will be such fun to see his big goggly eyes pop out when he opens
" 它 将要 是 这样的 乐趣 到 看 他的 大的 护目镜 眼睛 流行音乐 出去 什么时候 他 打开
[ðem; ðəm][ænd; ənd] [siːz] ['lɔːŋˌleɡz] [dʒʌst] ['redi] [tuː; tə]['ɡɒb(ə)l] [hɪm] [ʌp] !
them and sees Longlegs just ready to gobble him up !
他们 和 看到 长腿 只是 准备好 到 咕噜 他 向上 !

"想象一下，当他睁开眼睛，看到长腿蜘蛛准备把他一口吞掉时，他那双圆溜溜的大眼睛会瞪出来，那该有多有趣啊！"

[ænd; ənd][woʊnt] ['lɔːŋˌleɡz] [biː; bi] ['hɒpɪŋ] [mæd] [wen] [wiː; wi] [tʃiːt] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['brekfəst]
And won't Longlegs be hopping mad when we cheat him out of the breakfast
和 惯于 长腿 是 跳跃 疯狂的 什么时候 我们 欺骗 他 出去 的 这 早餐
[hiː; hi][ɪz][səʊ][ʃʊə(r)][hiː; hi][ɪz]['ɡəʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv] !
he is so sure he is going to have !
他 是 所以 当然 他 是 去 到 有 !

当我们骗走长腿怪那他一直以为能吃到的早餐时，他肯定会气得跳脚的！

" [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [bɪ'fɔː(r)] ['lɔːŋˌleɡz] , [huː] [hæd; həd]['teɪkən][ə; eɪ] ['raʊndəbaʊt] [wei] ,
" They reached the Smiling Pool before Longlegs , who had taken a roundabout way ,
" 他们 达到 这 微笑 水池 前 长腿 , WHO 有 已采取 一个 迂回 方式 ,

"他们比长腿怪先到达了微笑池，长腿怪绕了远路。"

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ænd; ənd] [nɒt] [biː; bi] [siːn] .
and they hid among the bulrushes where they could see and not be seen .
和 他们 隐藏 之中 这 芦苇 在哪里 他们 可以 看 和 不是 是 已见 .

他们藏身于芦苇丛中，既能看见外面，又不被外面的人看见。

" [ðeəz; ðəz][ðə; ði][əʊld] ['feləʊ] [dʒʌst][æz; əz][ai] [left] [hɪm] , [fɑːst] [ə'sliːp] , " ['wɪspəd] ['bɪli] [mɪŋk] .
" There's the old fellow just as I left him , fast asleep , " whispered Billy Mink .
" 有 这 老的 同伴 只是 作为 我 左边 他 , 快速地 睡着了 , " 低声说道 比利 貂 .

"瞧，那老家伙还是跟我离开时一模一样，睡得正香。"比利·明克低声说道。

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðeə(r)][ɒn][hɪz; ɪz][bɪɡ] [ɡriːn] ['lɪli] - [pæd][sæt] ['ɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ʃʌt] .
Sure enough , there on his big green lily - pad sat Grandfather Frog with his eyes shut .
当然 足够的 , 那里 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 卫星 祖父 青蛙 和 他的 眼睛 关闭 .

果然，只见青蛙爷爷闭着眼睛，坐在他那片巨大的绿色睡莲叶上。

[æt; ət] [liːst] , [ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [ʃʌt] .
At least , they seemed to be shut .
在 至少 , 他们 似乎 到 是 关闭 .

至少，它们看起来是关门了。

[ænd; ənd]['əʊvə(r)][ɒn][tɒp][ɒv; əv][hɪz; ɪz][bɪɡ] [haʊs] [sæt]['dʒeri]['mʌskræt] .
And over on top of his big house sat Jerry Muskrat .
和 超过 在 顶部 的 他的 大的 房子 卫星 杰瑞 麝鼠 .

而杰瑞·麝鼠就坐在他那栋大房子的屋顶上。

['dʒeri] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [tuː] ['bɪzi] ['əʊpənɪŋ] [ə; eɪ] [freʃ] - ['wɔːtə(r)][klæm][tuː; tə]['nəʊtɪs] ['eniθɪŋ] [els] ;
Jerry seemed to be too busy opening a fresh - water clam to notice anything else ;
杰瑞 似乎 到 是 也 忙碌的 开幕 一个 新鲜的 - 水 蛤 到 注意 任何事物 别的 ;

杰瑞似乎忙着剥开淡水蛤蜊，根本没注意到其他事情；

[bʌt; bət][ðə; ði] [truːθ] [ɪz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][ɒn] .
but the truth is he was watching all that was going on .
但 这 真相 是 他 曾是 观看 全部 那 曾是 去 在 .

但事实是，他一直在关注着发生的一切。

[juː; jʊ] [siː] , [hiː; hi][hæd; həd] [sə'spektɪd] [ðæt] ['bɪli] [mɪŋk] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [pleɪ] [sʌm; səm] [trɪk]
You see , he had suspected that Billy Mink was going to play some trick
你 看 , 他 有 怀疑 那 比利 貂 曾是 去 到 玩 一些 诡计
[ɒn] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
on Grandfather Frog ,
在 祖父 青蛙 ,

你看，他早就怀疑比利·明克要捉弄一下青蛙爷爷。

[səʊ][hiː; hi][hæd; həd] [wɔːnd] [hɪm] .
so he had warned him .
所以 他 有 警告 他 .

所以他之前就警告过他。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd] [siːn] ['lɔːŋˌlegz] ['kʌmɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] , [hiː; hi][hæd; həd]['gɪv(ə)n]
When he had seen Longlegs coming towards the Smiling Pool , he had given
什么时候 他 有 已见 长腿 未来 向 这 微笑 水池 , 他 有 给定
['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ə'nʌðə(r)] ['wɔːnɪŋ] ,
Grandfather Frog another warning ,
祖父 青蛙 其他 警告 ,

当他看到长腿怪朝微笑池走来时，他又一次警告了青蛙爷爷。

[ænd; ənd][hiː; hi] [njuː] [ðæt] [naʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz]['əʊnli] [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'sliːp] .
and he knew that now he was only pretending to be asleep .
和 他 知道 那 现在 他 曾是 仅有的 假装 到 是 睡着了 .

他知道，现在他只是在假装睡觉。

[streɪt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [keɪm] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] ,
Straight up to the Smiling Pool came Longlegs the Blue Heron ,
直的 向上 到 这 微笑 水池 来了 长腿 这 蓝色的 苍鹭 ,

长腿蓝鹭径直来到微笑池边。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['veri] [edʒ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] ,
and on the very edge of it , among the bulrushes ,
和 在 这 非常 边缘 的 它 , 之中 这 芦苇 ,

就在其边缘，在芦苇丛中，

[hiː; hi] [drɒpt] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [legz][ænd; ənd] [stʊd] [wɪð] [hɪz; ɪz][təʊz][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
he dropped his long legs and stood with his toes in the water ,
他 掉落 他的 长的 腿 和 站立 和 他的 脚趾 在 这 水 ,

他垂下修长的双腿，脚趾浸在水中。

[hɪz; ɪz] [lɒŋ] [nek] [stretʃt] [ʌp][səʊ][ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [lʊk] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] .
his long neck stretched up so that he could look all over the Smiling Pool .
他的 长的 脖子 拉伸 向上 所以 那 他 可以 看 全部 超过 这 微笑 水池 .

他伸长脖子，以便能环顾微笑池的全貌。

[ðeə(r)] , [dʒʌst][æz; əz]['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)][hæd; həd] [sed] , [sæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn]
There , just as Little Joe Otter had said , sat Grandfather Frog on his big green
那里 , 只是 作为 小的 乔 獭 有 说 , 卫星 祖父 青蛙 在 他的 大的 绿色的
['lɪli] - [pæd] ,
lily - pad ,
百合 - 软垫 ,

正如小乔·奥特所说，青蛙爷爷就坐在他那片绿色的大睡莲叶上。

[fɑːst] [ə'sliːp] .
fast asleep .
快速地 睡着了 .

睡着了。

[æt; ət] [liːst] , [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][fɑːst] [ə'sliːp] .
At least , he seemed to be fast asleep .
在 至少 , 他 似乎 到 是 快速地 睡着了 .

至少，他看起来睡得很沉。

[ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] ['lɔːŋˌlegz] ['spɑːkl] [wɪð] ['hʌŋgə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] [wɒt] [ə; eɪ]
The eyes of Longlegs sparkled with hunger and the thought of what a
这 眼睛 的 长腿 闪闪发光 和 饥饿 和 这 想法 的 什么 一个
['splendɪd] ['brekfəst] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wʊd] [meɪk] .
splendid breakfast Grandfather Frog would make .
灿烂 早餐 祖父 青蛙 会 制作 .

长腿的眼中闪烁着饥饿的光芒，他想到青蛙爷爷会做出多么丰盛的早餐，就兴奋不已。

['veri] ['sləʊli] , ['pʊtɪŋ] [iːtʃ] [fʊt] [daʊn] [æz; əz] ['keəfəli] [æz; əz][hiː; hi] [njuː] [haʊ] ,
Very slowly , putting each foot down as carefully as he knew how ,
非常 缓慢地 , 推杆 每个 脚 向下 作为 小心 作为 他 知道 如何 ,

他非常缓慢地、小心翼翼地放下每一只脚，尽可能地轻柔。

['lɔːŋˌlegz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [wɔːk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [səʊ][æz; əz][tuː; tə][get] ['ɒpəzɪt] [ðə; ði][bɪg] [griːn]
Longlegs began to walk along the shore so as to get opposite the big green
长腿 开始 到 走 沿着 这 支撑 所以 作为 到 得到 对面的 这 大的 绿色的
['lɪli] - [pæd] [weə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] .
lily - pad where Grandfather Frog was sitting .
百合 - 软垫 在哪里 祖父 青蛙 曾是 坐着 .

长腿怪们开始沿着海岸走去，来到青蛙爷爷坐着的大绿色睡莲叶的对面。

[ænd; ənd]['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] ,
And over in the bulrushes on the other side ,
和 超过 在 这 芦苇 在 这 其他 边 ,

而在另一边的芦苇丛中，

['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)][ænd; ənd] ['bɪli] [mɪŋk] [nʌdʒd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd] [klæpt] [ðeə(r)][hændz]['əʊvə(r)]
Little Joe Otter and Billy Mink nudged each other and clapped their hands over
小的 乔 獭 和 比利 貂 轻推 每个 其他 和 鼓掌 他们的 双手 超过
[ðeə(r)] [maʊðz] [tuː; tə] [kiːp] [frɒm; frəm] ['lɑːfɪŋ] [ə'laʊd] .
their mouths to keep from laughing aloud .
他们的 嘴 到 保持 从 笑 大声 .

小乔·奥特和比利·明克互相推搡着，捂住嘴巴，不让自己大笑出声。

[ðə; ði] ['peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən]
The Patience Of Longlegs The Blue Heron
这 耐心 的 长腿 这 蓝色的 苍鹭

长腿的耐心 蓝鹭

['peɪʃ(ə)ns] ['ɒf(ə)n] [wɪnz] [ðə; ði] [deɪ]
Patience often wins the day
耐心 经常 胜利 这 天

耐心往往能带来胜利。

[wen] ['əʊvə(r)] - [heɪst] [hæz; həz] [lɒst] [ðə; ði] [wei] .
When over - haste has lost the way .
什么时候 超过 - 匆忙 有 丢失的 这 方式 .

当操之过急反而迷失了方向。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][wʌn]['vɜːtʃuː] [wɪtʃ] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] ['herən] [pə'zesɪz] [ə'bʌv] [ə'nʌðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['peɪʃ(ə)ns]
If there is one virtue which Longlegs the Heron possesses above another it is patience
如果 那里 是 一 美德 哪个 长腿 这 苍鹭 拥有 多于 其他 它 是 耐心
.
.
.

如果说长腿鹭有什么比其他美德更突出的品质，那就是耐心。

[jes] , [sɜː(r)] , ['lɔːŋˌlegz] ['sɜːt(ə)nli] [hæz; həz] [gɒt] ['peɪʃ(ə)ns] .
Yes , Sir , Longlegs certainly has got patience .
是的 , 先生 , 长腿 当然 有 得到 耐心 .

是的，先生，长腿确实很有耐心。

[hiː; hi] [bɪ'liːvz] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪz] [wɜːθ] ['hævɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɜːθ] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ,
He believes that if a thing is worth having , it is worth waiting for ,
他 相信 那 如果 一个 事物 是 值得 拥有 , 它 是 值得 等待 为了 ,

他认为，如果一件东西值得拥有，就值得等待。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [weɪts] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] , [hiː; hi] [ɪz] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] .
and that if he waits long enough , he is sure to get it .
和 那 如果 他 等待 长的 足够的 , 他 是 当然 到 得到 它 .

如果他等得足够久，就一定能得到。

[pə'hæps] [ðæt] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['fɪʃəmən] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,
Perhaps that is because he has been a fisherman all his life ,
也许 那 是 因为 他 有 到过 一个 渔夫 全部 他的 生活 ,

或许是因为他一生都是个渔民。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['grænfɑːðə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['fɪʃəmən] .
and his father and his grandfather were fishermen .
和 他的 父亲 和 他的 祖父 是 渔民 .

他的父亲和祖父都是渔民。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ə; eɪ] ['fɪʃəmən] [wɪ'ðaʊt] ['peɪʃ(ə)ns] ['reəli] [kætʃɪz] ['eniθɪŋ] .
You know a fisherman without patience rarely catches anything .
你 知道 一个 渔夫 没有 耐心 很少 捕获物 任何事物 .

你知道，没有耐心的渔夫很少能钓到鱼。

[ɒv; əv] [kɔːs] ['bɪli] [mɪŋk] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [lɑːf] [æt; ət] [ðɪs] [ænd; ənd] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
Of course Billy Mink and Little Joe Otter laugh at this and say that it
的 课程 比利 貂 和 小的 乔 獭 笑 在 这 和 说 那 它
['ɪz(ə)nt] [səʊ] ,
isn't so ,
不是 所以 ,

当然，比利·明克和小乔·奥特对此嗤之以鼻，说事实并非如此。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [gəʊ] ['hʌŋgri] [wen] [ðeɪ] [ˌwʊdnt] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ]
but the truth is they sometimes go hungry when they wouldn't if they had a
但 这 真相 是 他们 有时 去 饥饿的 什么时候 他们 不会 如果 他们 有 一个
['lɪt(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv] ['lɔːŋˌlegz] .
little of the patience of Longlegs .
小的 的 这 耐心 的 长腿 .

但事实是，如果他们能像长腿蜘蛛那样多一点耐心，他们有时就不会挨饿了。

[naʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [huː] [ɪz] ['veri] , ['veri] ['peɪʃ(ə)nt] .
Now Grandfather Frog is another who is very , very patient .
现在 祖父 青蛙 是 其他 WHO 是 非常 , 非常 病人 .

青蛙爷爷也是一位非常非常有耐心的人。

[hiː; hi] [kæn; kən] [sɪt] [stɪl] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [taɪm] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [hɪm] .
He can sit still the longest time waiting for something to come to him .
他 能 坐 仍然 这 最长 时间 等待 为了 某物 到 来 到 他 .

他可以长时间静静地坐着，等待着什么事情发生。

[ɪn'diːd] , [hiː; hi] [kæn; kən] [sɪt] ['pɜːfɪktli] [stɪl] [səʊ] [lɒŋ] , [ænd; ənd] ['lɔːŋˌlegz] [kæn; kən] [stænd] ['pɜːfɪktli]
Indeed , he can sit perfectly still so long , and Longlegs can stand perfectly
的确 , 他 能 坐 完美 仍然 所以 长的 , 和 长腿 能 站立 完美
[stɪl] [səʊ] [lɒŋ] ,
still so long ,
仍然 所以 长的 ,

的确，他可以长时间一动不动地坐着，长腿怪也可以长时间一动不动地站着。

[ðæt] ['dʒeri] ['mʌskræt] [ænd; ənd] ['bɪli] [mɪŋk] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [hæv; həv] [hæd; həd] ['meni] [lɒŋ]
that Jerry Muskrat and Billy Mink and Little Joe Otter have had many long
那 杰瑞 麝鼠 和 比利 貂 和 小的 乔 獭 有 有 许多 长的
[dɪ'spjuːts; 'dɪspjuːts] [æz; əz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [kæn; kən] [kiːp] [stɪl] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] .
disputes as to which of the two can keep still the longest .
争议 作为 到 哪个 的 这 二 能 保持 仍然 这 最长 .

据说，杰瑞·麝鼠、比利·貂和小乔·奥特之间曾多次发生过激烈的争论，看谁能保持静止的时间最长。

" [hiː; hi] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['splendɪd] ['brekfəst] , " [θɔːt] ['lɔːŋˌlegz] , [æz; əz] ['veri] ,
" He will make a splendid breakfast , " thought Longlegs , as very ,
" 他 将要 制作 一个 灿烂 早餐 , " 想法 长腿 , 作为 非常 ,

"他会做一顿丰盛的早餐，"长腿想，因为非常，

['veri] ['keəfəli] [hiː; hi] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [get]
very carefully he walked along the edge of the Smiling Pool so as to get
非常 小心 他 步行 沿着 这 边缘 的 这 微笑 水池 所以 作为 到 得到
[raɪt] ['ɒpəzɪt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
right opposite Grandfather Frog .
正确的 对面的 祖父 青蛙 .

他非常小心地沿着微笑池的边缘走，以便正好走到青蛙爷爷的对面。

[ðeə(r)] [hiː; hi] [stɒpt] [ænd; ənd] [lʊkt] ['veri] [hɑːd] [æt; ət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
There he stopped and looked very hard at Grandfather Frog .
那里 他 停止 和 看起来 非常 难的 在 祖父 青蛙 .

他停了下来，仔细地打量着青蛙爷爷。

[jes] , [hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə'sliːp] , [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kləʊzd] .
Yes , he certainly must be asleep , for his eyes were closed .
是的 , 他 当然 必须 是 睡着了 , 为了 他的 眼睛 是 关闭 .

是的，他肯定睡着了，因为他的眼睛闭着。

['lɔːŋˌlegz] ['tʃʌkl] [tuː; tə] [hɪm'self] [raɪt] [daʊn] [ˌɪn'saɪd] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] ,
Longlegs chuckled to himself right down inside without making a sound ,
长腿 轻笑 到 他自己 正确的 向下 里面 没有 制作 一个 声音 ,

长腿怪在内心深处偷偷地笑着，却没发出任何声音。

[ænd; ənd] [gɒt] ['redi] [tuː; tə] [weɪd] [aʊt] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [get] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] .
and got ready to wade out so as to get within reach .
和 得到 准备好 到 涉水 出去 所以 作为 到 得到 之内 抵达 .

然后准备涉水出去，以便能够触及目标。

[naʊ] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['duːɪŋ] [sʌm; səm] ['kwaɪət] ['tʃʌk(ə)lɪŋ] [hɪm'self] .
Now all the time Grandfather Frog was doing some quiet chuckling himself .
现在 全部 这 时间 祖父 青蛙 曾是 正在做 一些 安静的 轻笑 他自己 .

与此同时，青蛙爷爷自己也一直在低声轻笑。

[juː; jʊ] [siː] , [hiː; hi] ['wʌznt] [ə'sliːp] [æt; ət] [ɔːl] .
You see , he wasn't asleep at all .
你 看 , 他 不是 睡着了 在 全部 .

你看，他根本就没睡着。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'sliːp] ,
He was just pretending to be asleep ,
他 曾是 只是 假装 到 是 睡着了 ,

他只是假装睡着了。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] ['lɔːŋˌlegz] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [wʌn]
and all the time he was watching Longlegs out of a corner of one
和 全部 这 时间 他 曾是 观看 长腿 出去 的 一个 角落 的 一
[ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bɪg] ['gɒgli] [aɪz] .
of his big goggly eyes .
的 他的 大的 护目镜 眼睛 .

他一直用他那双大眼睛的眼角余光观察着长腿怪。

['veri] , ['veri] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['keəfəli] , [səʊ][æz; əz][nɒt][tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [t'i:nɪəst] , ['wi:nɪ]
Very , very slowly and carefully , so as not to make the teeniest , weeniest
非常 , 非常 缓慢地 和 小心 , 所以 作为 不是 到 制作 这 最小的 , 最弱小的
[saʊnd] ,
sound ,
声音 ,

非常非常缓慢、非常小心，以免发出哪怕最细微的声音。

['lɔ:ŋˌlegz] ['lɪftɪd] [wʌn] [fʊt] [tu:; tə] [weɪd] [aʊt] ['ɪntu:][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [pu:l] .
Longlegs lifted one foot to wade out into the Smiling Pool .
长腿 抬起 一 脚 到 涉水 出去 进入 这 微笑 水池 .

长腿抬起一只脚，涉水走进微笑池。

['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [prɪ'tendɪd] [tu:; tə] [jɔ:n] [ænd; ənd]['əʊpənd][hɪz; ɪz][bɪg] [g'ɒgli] [aɪz] .
Grandfather Frog pretended to yawn and opened his big goggly eyes .
祖父 青蛙 假装 到 打哈欠 和 打开 他的 大的 护目镜 眼睛 .

青蛙爷爷假装打了个哈欠，睁开了他那双大大的眼睛。

['lɔ:ŋˌlegz] [stʊd] [ɒn][wʌn] [fʊt] [wɪ'ðaʊt] ['mu:vɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] ['feðə(r)] .
Longlegs stood on one foot without moving so much as a feather .
长腿 站立 在 一 脚 没有 移动 所以 很多 作为 一个 羽毛 .

长腿怪单脚站立，一动不动。

['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [jɔ:n] [ə'gen] , [n'ɒdɪd] [æz; əz] [ɪf] [hi:; hi][wɜ:(r); wə(r)] [tu:] ['sli:pi] [tu:; tə] [ki:p]
Grandfather Frog yawned again , nodded as if he were too sleepy to keep
祖父 青蛙 打哈欠 再次 , 点头 作为 如果 他 是 也 困 到 保持
[ə'weɪk] ,
awake ,
醒 ,

青蛙爷爷又打了个哈欠，点了点头，好像困得睁不开眼似的。

[ænd; ənd][hɑ:f] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
and half closed his eyes .
和 一半 关闭 他的 眼睛 .

他半闭着眼睛。

['lɔ:ŋˌlegz] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .
Longlegs waited and waited .
长腿 等待 和 等待 .

长腿怪们等啊等。

[ðen] , ['lɪt(ə)l][baɪ]['lɪt(ə)l] ,
Then , little by little ,
然后 , 小的 经过 小的 ,

然后，一点一点地，

[səʊ] ['sləʊli] [ðæt] [ɪf] [ju:; jʊ][hæd; həd] [bi:n] [ðeə(r)][ju:; jʊ] [wʊd] ['hɑ:dli] [hæv; həv] [si:n] [hɪm] [mu:v] ,
so slowly that if you had been there you would hardly have seen him move ,
所以 缓慢地 那 如果 你 有 到过 那里 你 会 几乎 有 已见 他 移动 ,

他动作非常缓慢，如果你当时在场，几乎看不到他移动。

[hi:; hi] [dru:] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [nek] [daʊn] [ʌn'tɪl][hɪz; ɪz] [hed] ['restɪd] [ɒn][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldəz] .
he drew his long neck down until his head rested on his shoulders .
他 画 他的 长的 脖子 向下 直到 他的 头 休息 在 他的 肩膀 .

他低下头，直到头枕在肩膀上。

" [aɪ] [ges] [aɪ][mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl][hi:; hi] [fɔ:ls] [saʊnd] [ə'sli:p] [ə'gen] , " [sed] ['lɔ:ŋˌlegz] [tu:; tə]
" I guess I must wait until he falls sound asleep again , " said Longlegs to
" 我 猜测 我 必须 等待 直到 他 瀑布 声音 睡着了 再次 , " 说 长腿 到
[hɪm'self] .
himself .
他自己 .

“看来我只能等到他再次睡着了，”长腿自言自语道。

[bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dɪd(ə)nt][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] .
But Grandfather Frog didn't go to sleep .
但 祖父 青蛙 没有 去 到 睡觉 .

但是青蛙爷爷并没有睡觉。

[hiː; hi] [wʊd] [nɒd][ænd; ənd][nɒd][ænd; ənd] [ðen] ,
He would nod and nod and then ,
他 会 点头 和 点头 和 然后 ,

他会不停地点头，然后，

[dʒʌst] [wen] ['lɔːŋˌlegz] [wʊd] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd] [ðæt] [ðɪs] [taɪm][hiː; hi] ['riːəli] [wɒz; wəz] [ə'sliːp] ,
just when Longlegs would make up his mind that this time he really was asleep ,
只是 什么时候 长腿 会 制作 向上 他的 头脑 那 这 时间 他 真的 曾是 睡着了 ,

就在长腿怪确信这次自己真的睡着了的时候，

['əʊpən] [wʊd] [pɒp] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [aɪz] .
open would pop Grandfather Frog's eyes .
打开 会 流行音乐 祖父 青蛙的 眼睛 .

打开它，青蛙爷爷的眼睛都会瞪出来。

[səʊ][ɔːl][ðə; ði] [lɒŋ] ['mɔːnɪŋ] ['lɔːŋˌlegz] [stʊd] [ɒn][wʌn] [fʊt] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] ,
So all the long morning Longlegs stood on one foot without moving ,
所以 全部 这 长的 早晨 长腿 站立 在 一 脚 没有 移动 ,

所以整个上午，长腿蜘蛛都单脚站立，一动不动。

['wɒtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['grəʊɪŋ] [h'ʌŋgɹɪe] [ænd; ənd] [h'ʌŋgɹɪe] ,
watching and waiting and growing hungrier and hungrier ,
观看 和 等待 和 生长 饥饿 和 饥饿 ,

观察、等待，越来越饥饿，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [lɒŋ] ['mɔːnɪŋ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [sæt][ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] ,
and all the long morning Grandfather Frog sat on his big green lily - pad ,
和 全部 这 长的 早晨 祖父 青蛙 卫星 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 ,

整个上午，青蛙爷爷都坐在他那片巨大的绿色睡莲叶上。

[prɪ'tendɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][əʊ] , [səʊ] ['sliːpi] ,
pretending that he was oh , so sleepy ,
假装 那 他 曾是 哦 , 所以 困 ,

假装他非常非常困，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kʌmftəb(ə)l] [sʌn] - [bæθ.bɑːθ][ænd; ənd] [rest] ,
and all the time having such a comfortable sun - bath and rest ,
和 全部 这 时间 拥有 这样的 一个 舒服的 太阳 - 洗澡 和 休息 ,

而且全程都能享受舒适的日光浴和休息，

[fɔː(r); fə(r)] ['veri] ['ɜːli] [hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] ['brekfəst] [ɒv; əv] ['fuːlɪʃ] [griːn] [flaɪz] .
for very early he had had a good breakfast of foolish green flies .
为了 非常 早期的 他 有 有 一个 好的 早餐 的 愚蠢 绿色的 苍蝇 .

因为很早他就饱餐了一顿愚蠢的绿苍蝇早餐。

['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [tuː] ['lɪt(ə)l][skæmp][ɪn]
Over in the bulrushes on the other side of the Smiling Pool two little scamps in
超过 在 这 芦苇 在 这 其他 边 的 这 微笑 水池 二 小的 流浪者 在
[braʊn] ['beɪðɪŋ] [suːts] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] [wɒtʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] [fraɪt] [ðeɪ] [hæd; həd]
brown bathing suits waited and watched for the great fright they had
棕色的 洗澡 西装 等待 和 观看 为了 这 伟大的 惊吓 他们 有
[plænd] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
planned for Grandfather Frog ,
计划 为了 祖父 青蛙 ,

在微笑池对岸的芦苇丛中，两个穿着棕色泳衣的小淘气正等着，准备给青蛙爷爷一个大大的惊吓。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [sent] ['lɔːŋˌlegz] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [kætʃ] [hɪm] .
when they had sent Longlegs to try to catch him .
什么时候 他们 有 发送 长腿 到 尝试 到 抓住 他 .

他们曾派出长腿蜘蛛去抓他。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['bɪli] [mɪŋk] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] .
They were Billy Mink and Little Joe Otter .
他们 是 比利 貂 和 小的 乔 獭 .

他们是比利·明克和小乔·奥特。

[æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] [lɑːft] [tuː; tə] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [nʌdʒd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [θɔːt]
At first they laughed to themselves and nudged each other at the thought
在 第一的 他们 笑了 到 他们自己 和 轻推 每个 其他 在 这 想法
[ɒv; əv] [ðə; ði] [trɪk] [ðeɪ] [hæd; həd] [pleɪd] .
of the trick they had played .
的 这 诡计 他们 有 玩 .

起初，他们想到自己开的玩笑，都忍不住笑了起来，互相推搡着。

[ðen] , [æz; əz] ['nʌθɪŋ] ['hæpənd] , [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [grəʊ] ['taɪəd] [ænd; ənd] [ʌn'iːzi] .
Then , as nothing happened , they began to grow tired and uneasy .
然后 , 作为 没有什么 发生 , 他们 开始 到 生长 疲劳的 和 不安 .

然后，由于什么也没发生，他们开始感到疲倦和不安。

[juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [pə'zes] ['peɪʃ(ə)ns] .
You see they do not possess patience .
你 看 他们 做 不是 具有 耐心 .

你看，他们缺乏耐心。

['faɪnəli] [ðeɪ] [geɪv] [ʌp] [ɪn] [dɪs'gʌst] [ænd; ənd] [stəʊl] [ə'weɪ] [tuː; tə] [faɪnd] [sʌm; səm] [mɔː(r)] [ɪk'saɪtɪŋ] [spɔːt] .
Finally they gave up in disgust and stole away to find some more exciting sport .
最后 他们 给予 向上 在 厌恶 和 偷窃 离开 到 寻找 一些 更多的 激动人心 运动 .

最后他们厌恶地放弃了，偷偷溜走去找更刺激的运动。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [sɔː] [ðem; ðəm] [gəʊ] [ænd; ənd] ['tʃʌkl] ['hɑːdə(r)] [ðæn; ðən] ['evə(r)] [tuː; tə] [hɪm'self] .
Grandfather Frog saw them go and chuckled harder than ever to himself .
祖父 青蛙 锯 他们 去 和 轻笑 更难 比 曾经 到 他自己 .

青蛙爷爷看着他们离开，忍不住笑得更厉害了。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [dʒʌmps] [dʒʌst] [ɪn] [taɪm]
Grandfather Frog Jumps Just In Time
祖父 青蛙 跳跃 只是 在 时间

青蛙爷爷及时跳了起来

[bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [seɪld] ['hwaɪtteɪl] [ðə; ði] [mɑːʃ] [hɔːk] .
Back and forth over the Green Meadows sailed Whitetail the Marsh Hawk .
后退 和 前进 超过 这 绿色的 草地 航行 白尾鹿 这 沼泽 鹰 .

白尾鹰在绿草地上空来回翱翔。

[laɪk] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['hʌŋgri] .
Like Longlegs the Blue Heron , he was hungry .
喜欢 长腿 这 蓝色的 苍鹭 , 他 曾是 饥饿的 .

他就像蓝鹭长腿一样，饿坏了。

[hɪz; ɪz] [ʃɑːp] [aɪz] [piə] [daʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [græs] , ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ,
His sharp eyes peered down among the grasses , looking for something to eat ,
他的 锋利的 眼睛 窥视 向下 之中 这 草 , 寻找 为了 某物 到 吃 ,

他锐利的眼睛向下窥视着草丛，寻找食物。

[bʌt; bət][sʌm; səm] [gʊd] ['feəri] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [wɔːnd] [ðə; ði] ['veri] ['lɪt(ə)l]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv]
but some good fairy seemed to have warned the very little people who live
但 一些 好的 仙女 似乎 到 有 警告 这 非常 小的 人们 WHO 居住
[ðeə(r)] [ðæt] ['hwaɪtteɪl] [wɒz; wəz] [aʊt] ['hʌntɪŋ] .
there that Whitetail was out hunting .
那里 那 白尾鹿 曾是 出去 打猎 .

但似乎有位善良的仙女警告了住在那里的少数居民，白尾鹿外出狩猎了。

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪndz] ['tʃɪldrən] , [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l]
Perhaps it was one of Old Mother West Wind's children , the Merry Little
也许 它 曾是 一 的 老的 母亲 西方 风的 孩子们 , 这 欢乐 小的
['briːzɪz] .
Breezes .
微风 .

或许它是西风老母亲的孩子之一，快乐的小微风们。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] ['flɪtɪŋ] [ə'baʊt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][duː; də][sʌm; səm][wʌn][ə; eɪ] [gʊd]
You know they are always flitting about trying to do some one a good
你 知道 他们 是 总是 飞掠 关于 尝试 到 做 一些 一 一个 好的
[tɜːn] .
turn .
转动 .

你知道他们总是四处奔走，想帮别人一把。

[ðeɪ] [lʌv] [tuː; tə] [dɑːns] [ænd; ənd] [rɒmp] [ænd; ənd] [pleɪ]
They love to dance and romp and play
他们 爱 到 舞蹈 和 欢蹦乱跳 和 玩

他们喜欢跳舞、嬉戏和玩耍。

[frɒm; frəm] [dɔːn] [tuː; tə] [dʌsk] [ðə; ði] ['lɪvlɒŋ] [deɪ] ,
From dawn to dusk the livelong day ,
从 黎明 到 黄昏 这 终身 天 ,

从黎明到黄昏，漫长的一天，

[bʌt; bət][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] [ðeɪ] [lʌv] [tuː; tə][faɪnd]
But more than this they love to find
但 更多的 比 这 他们 爱 到 寻找

但更重要的是，他们喜欢寻找

[ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə][duː; də][sʌm; səm]['feɪvə(r)][kaɪnd] .
A chance to do some favor kind .
一个 机会 到 做 一些 偏爱 种类 .

一个帮人忙的机会。

['eniweɪ] ,
Anyway ,
反正 ,

反正，

['lɪt(ə)l]['mɪstə(r)] . [griːn] [sneɪk] [siːmd] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] ['hwaɪtteɪl] [wɒz; wəz][aʊt] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd]
little Mr . Green Snake seemed to know that Whitetail was out hunting and
小的 先生 . 绿色的 蛇 似乎 到 知道 那 白尾鹿 曾是 出去 打猎 和
['mænɪdʒd] [tuː; tə] [kiːp] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
managed to keep out of sight .
管理 到 保持 出去 的 视线 .

小绿蛇先生似乎知道白尾鹿外出狩猎了，所以设法躲了起来。

['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] ['wʌznt] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
Danny Meadow Mouse wasn't to be found .
丹尼 草地 老鼠 不是 到 是 成立 .

丹尼·梅多老鼠不见了。

['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['fuːlɪʃ] ['græs,hɔpəz] [ri'wɔːdid] [hɪz; ɪz]['peɪʃ(ə)nt] [sɜːtʃ] ,
Only a few foolish grasshoppers rewarded his patient search ,
仅有的 一个 很少 愚蠢 蚱蜢 奖励 他的 病人 搜索 ，

只有少数愚蠢的蚱蜢回报了他耐心寻找的结果。

[ænd; ənd] [ðiːz] ['əʊnli] [sɜːvd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [fiːl] [h'ʌŋgɹɪe] [ðæn; ðən]['evə(r)] .
and these only served to make him feel hungrier than ever .
和 这些 仅有的 服务 到 制作 他 感觉 饥饿 比 曾经 .

而这些只会让他感到比以往任何时候都更加饥饿。

[bʌt; bət][əʊld] ['hwaɪtteɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [pə'sɪstəns] , [ænd; ənd][ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv]
But old Whitetail has a great deal of persistence , and in spite of
但 老的 白尾鹿 有 一个 伟大的 交易 的 持久性 ， 和 在 尽管如此 的
[hɪz; ɪz][bæd] [lʌk] ,
his bad luck ,
他的 坏的 运气 ，

但是老白尾鹿意志非常坚定，尽管运气不佳，

[hiː; hi] [kept] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['hʌntɪŋ] , [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] , [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] ,
he kept at his hunting , back and forth , back and forth ,
他 保留 在 他的 打猎 ， 后退 和 前进 ， 后退 和 前进 ，

他不停地打猎，来回跑，来回跑。

[ʌn'tɪl][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] [griːn] [medəuz] .
until he had been all over the Green Meadows .
直到 他 有 到过 全部 超过 这 绿色的 草地 .

直到他走遍了整个绿草地。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['weɪstɪŋ] [taɪm] [ðeə(r)] .
At last he made up his mind that he was wasting time there .
在 最后的 他 制成 向上 他的 头脑 那 他 曾是 浪费 时间 那里 .

他最终下定决心，他在那里是在浪费时间。

" [aɪl] [dʒʌst][hæv; həv][ə; eɪ] [lʊk] ['əʊvə(r)][æt; ət][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ]
" I'll just have a look over at the Smiling Pool , and if there is nothing
" 患病的 只是 有 一个 看 超过 在 这 微笑 水池 ， 和 如果 那里 是 没有什么
[ðeə(r)] ,
there ,
那里 ，

“我去微笑池那边看看，如果那里什么也没有，

[aɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [tɜːn] [ɔː(r)] [tuː] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][bɪg]['rɪvə(r)] ,
I'll take a turn or two along the Big River ,
患病的 拿 一个 转动 或者 二 沿着 这 大的 河 ，

我打算沿着大河走一两圈，

" [θɔːt] [hiː; hi][ænd; ənd] ['streɪt,weɪ] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] .
" thought he and straightway started for the Smiling Pool .
" 想法 他 和 立刻 开始 为了 这 微笑 水池 .

他心想，然后立刻动身前往微笑池。

[lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi] [riːtʃt] [,aɪ 'tiː] ,
Long before he reached it ,
长的 前 他 达到 它 ，

早在到达那里之前，

[hɪz; ɪz] [kiːn] [aɪz] [sɔː] ['lɔːŋ,legz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] ['stændɪŋ] ['məʊʃnləs] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv]
his keen eyes saw Longlegs the Blue Heron standing motionless on the edge of
他的 敏锐的 眼睛 锯 长腿 这 蓝色的 苍鹭 常设 静止不动 在 这 边缘 的
[,aɪ 'tiː] ,
it ,
它 ，

他敏锐的目光看到长腿蓝鹭一动不动地站在河岸边。

[ænd; ənd][hiː; hi] [njuː] [baɪ][ðə; ði] [lʊks] [ɒv; əv] ['lɔːŋˌlegz] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] ['sʌmθɪŋ]
and he knew by the looks of Longlegs that he was watching something
和 他 知道 经过 这 看起来 的 长腿 那 他 曾是 观看 某物
[wɪtʃ] [hiː; hi] [həʊpt] [tuː; tə] [kætʃ] .
which he hoped to catch .
哪个 他 希望 到 抓住 .

他从长腿怪的眼神中看出，他正在观察着什么，他希望能够抓住它。

" [ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] [fɪʃ] , " [θɔːt] ['hwaɪtteɪl] , " [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [duː; də][ˌem 'iː][nəʊ] [gʊd] ,
" If it's a fish , " thought Whitetail , " it will do me no good ,
" 如果 它是 一个 鱼 , " 想法 白尾鹿 , " 它 将要 做 我 不 好的 ,

“如果是条鱼,”白尾鹿心想，“那对我一点好处也没有。”

[fɔː(r); fə(r)][ai][ˌeɪ 'em][nəʊ] ['fɪʃəmən] .
for I am no fisherman .
为了 我 是 不 渔夫 .

因为我并非渔夫。

[bʌt; bət] [ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] [frɒg] — [wel] , [frɒgz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][æz; əz] [gʊd] ['iːtɪŋ] [æz; əz][fæt] ['medəʊ]
But if it's a Frog — well , Frogs are not as good eating as fat Meadow
但 如果 它是 一个 青蛙 — 出色地 , 青蛙 是 不是 作为 好的 吃 作为 胖的 草地
[maɪs] ,
Mice ,
小鼠 ,

但如果是青蛙——嗯，青蛙的口感不如肥美的田鼠好。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['fɪlɪŋ] .
but they are very filling .
但 他们 是 非常 填充 .

但它们很有饱腹感。

" [wɪð] [ðæt] [hiː; hi] ['hʌrid] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][fɑːstə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [sɔː] [wɒt] ['lɔːŋˌlegz] [wɒz; wəz]
" With that he hurried a little faster , and then he saw what Longlegs was
" 和 那 他 慌忙 一个 小的 快点 , 和 然后 他 锯 什么 长腿 曾是
['wɒtʃɪŋ] [səʊ] [ɪn'tentli] .
watching so intently .
观看 所以 专注地 .

“说完，他加快了脚步，然后看到了长腿怪正全神贯注地盯着什么。”

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , [æz; əz][juː; jʊ] [nəʊ] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['sɪtɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] .
It was , as you know , Grandfather Frog sitting on his big green lily - pad .
它 曾是 , 作为 你 知道 , 祖父 青蛙 坐着 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 .

如你所知，那是青蛙爷爷坐在他那片巨大的绿色睡莲叶上。

[əʊld] ['hwaɪtteɪl] [geɪv] [ə; eɪ] [greɪt] [saɪ] [ɒv; əv][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .
Old Whitetail gave a great sigh of satisfaction .
老的 白尾鹿 给予 一个 伟大的 叹 的 满意 .

老白尾鹿满足地长叹一声。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['sɜːt(ə)nli] [wʊd] [biː; bi] ['veri] ['fɪlɪŋ] , ['veri] ['fɪlɪŋ] , [ɪn'diːd] .
Grandfather Frog certainly would be very filling , very filling , indeed .
祖父 青蛙 当然 会 是 非常 填充 , 非常 填充 , 的确 .

青蛙爷爷肯定会非常管饱，真的非常管饱。

[naʊ] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] [wɒz; wəz][səʊ] [ɪn'tentli] ['wɒtʃɪŋ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ðæt] [hiː; hi]
Now Longlegs the Blue Heron was so intently watching Grandfather Frog that he
现在 长腿 这 蓝色的 苍鹭 曾是 所以 专注地 观看 祖父 青蛙 那 他
[sɔː] ['nʌθɪŋ] [els] ,
saw nothing else ,
锯 没有什么 别的 ,

现在，蓝鹭长腿正全神贯注地看着青蛙爷爷，什么也没看见。

[ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [səʊ] ['bɪzi] ['wɒtʃɪŋ] ['lɔːŋˌlegz] [ðæt] [hiː; hi] [kwaɪt] [fə'gɒt] [ðæt]
and Grandfather Frog was so busy watching Longlegs that he quite forgot that
和 祖父 青蛙 曾是 所以 忙碌的 观看 长腿 那 他 相当 忘了 那
[ðeə(r)] [mait] [biː; bi] ['ʌðə(r)] ['deindʒəz] .
there might be other dangers .
那里 可能 是 其他 危险 .

青蛙爷爷一心想着长腿怪，完全忘记了可能还有其他危险。

[bɪ'saɪdz] , [hɪz; ɪz] [bæk] [wɒz; wəz] [tə'wɔːd] [əʊld] ['hwaɪtteɪl] .
Besides , his back was toward old Whitetail .
除了 , 他的 后退 曾是 朝向 老的 白尾鹿 .

此外，他的背对着老白尾。

[ɒv; əv] [kɔːs] ['hwaɪtteɪl] [sɔː] [ðɪs] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɪm] ['ɔːlməʊst] ['tʃʌk(ə)l] [ə'laʊd] .
Of course Whitetail saw this , and it made him almost chuckle aloud .
的 课程 白尾鹿 锯 这 , 和 它 制成 他 几乎 轻笑 大声 .

白尾鹿当然看到了这一幕，这让他几乎忍不住笑出声来。

['evə(r)] [səʊ] ['meni] [taɪmz] [hiː; hi] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [kætʃ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
Ever so many times he had tried to catch Grandfather Frog ,
曾经 所以 许多 时代 他 有 尝试 到 抓住 祖父 青蛙 ,

他曾无数次尝试捕捉青蛙爷爷，

[bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [siːn] [hɪm] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] [nɪə(r)] [hɪm] .
but always Grandfather Frog had seen him long before he could get near him .
但 总是 祖父 青蛙 有 已见 他 长的 前 他 可以 得到 靠近 他 .

但青蛙爷爷总是在他靠近之前很久就看到了他。

[naʊ] , [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [kiːn] [saɪt] ,
Now , with all his keen sight ,
现在 , 和 全部 他的 敏锐的 视线 ,

如今，凭借他敏锐的视力，

[əʊld] ['hwaɪtteɪl] [hæd; həd] [feɪld] [tuː; tə] [siː] [sʌm; səm] [wʌn] [els] [huː] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [raɪt] [ɪn] [pleɪn]
old Whitetail had failed to see some one else who was sitting right in plain
老的 白尾鹿 有 失败的 到 看 一些 一 别的 WHO 曾是 坐着 正确的 在 清楚的
[saɪt] .
sight .
视线 .

老白尾鹿竟然没看到有人就坐在他眼前。

[hiː; hi] [hæd; həd] [feɪld] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [wɒz; wəz] [səʊ] [fʊl] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ænd; ənd]
He had failed because his mind was so full of Grandfather Frog and
他 有 失败的 因为 他的 头脑 曾是 所以 满的 的 祖父 青蛙 和
['lɔːŋˌlegz] [ðæt] [hiː; hi] [fə'gɒt] [tuː; tə] [lʊk] [ə'raʊnd] ,
Longlegs that he forgot to look around ,
长腿 那 他 忘了 到 看 大约 ,

他失败的原因是，他的脑子里全是青蛙爷爷和长腿怪，以至于忘记了环顾四周。

[æz; əz] [hiː; hi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dʌz] .
as he usually does .
作为 他 通常 做 .

他像往常一样。

[dʒʌst] ['skɪmɪŋ] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] [hiː; hi] [seɪld] ['swɪftli] [aʊt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ]
Just skimming the tops of the bulrushes he sailed swiftly out over the Smiling
只是 撇脂 这 最高额 的 这 芦苇 他 航行 迅速地 出去 超过 这 微笑
[puːl] [ænd; ənd] [riːtʃt] [daʊn] [wɪð] [hɪz; ɪz] [greɪt] ,
Pool and reached down with his great ,
水池 和 达到 向下 和 他的 伟大的 ,

他掠过芦苇顶端，迅速驶过微笑池，向下伸出他巨大的……

['kruːəl] [klɔːz] [tuː; tə] [klʌtʃ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [huː] [sæt][ðeə(r)] [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'sliːp] ,
cruel claws to clutch Grandfather Frog , who sat there pretending to be asleep ,
残忍的 爪子 到 离合器 祖父 青蛙 ， WHO 卫星 那里 假装 到 是 睡着了 ，

残忍的爪子抓住了坐在那里假装睡觉的青蛙爷爷，

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði][taɪm] ['wɒtʃɪŋ] ['lɔːŋˌlegz] [ænd; ənd] [diːp] [daʊn] [ˌɪn'saɪd] ['tʃʌk(ə)lɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋk]
but all the time watching Longlegs and deep down inside chuckling to think
但 全部 这 时间 观看 长腿 和 深的 向下 里面 轻笑 到 思考

[haʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['fuːlɪŋ] ['lɔːŋˌlegz] .
how he was fooling Longlegs .
如何 他 曾是 愚弄 长腿 .

但他一直注视着长腿怪，内心深处暗自窃笑，想着自己是如何戏弄长腿怪的。

[slæp] !
Slap !
拍击 !

拍击!

[ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði][teɪl][ɒv; əv]['dʒeri]['mʌskræt] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
That was the tail of Jerry Muskrat hitting the water .
那 曾是 这 尾巴 的 杰瑞 麝鼠 击中 这 水 .

那是杰瑞·麝鼠的尾巴落入水中的声音。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [njuː] [wɒt] [ðæt] [ment] — ['deɪndʒə(r)] !
Grandfather Frog knew what that meant — danger !
祖父 青蛙 知道 什么 那 意思是 — 危险 !

青蛙爷爷知道这意味着什么——危险!

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [ðə; ði]['deɪndʒə(r)][wɒz; wəz] , [ænd; ənd][hiː; hi]['dɪd(ə)nt][weɪt][tuː; tə][faɪnd][aʊt]
He didn't know what the danger was , and he didn't wait to find out
他 没有 知道 什么 这 危险 曾是 ， 和 他 没有 等待 到 寻找 出去

.
.
.

他不知道危险是什么，也不等弄清楚就行动了。

[ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][taɪm] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['leɪtə(r)] .
There would be time enough for that later .
那里 会 是 时间 足够的 为了 那 之后 .

以后有的是时间。

[wen] ['dʒeri]['mʌskræt] [slæpt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz][teɪl] [ðæt] [wei] , ['deɪndʒə(r)][wɒz; wəz] ['veri]
When Jerry Muskrat slapped the water with his tail that way , danger was very
什么时候 杰瑞 麝鼠 被掌掴 这 水 和 他的 尾巴 那 方式 ， 危险 曾是 非常

[nɪə(r)] [ɪn'diːd] .
near indeed .
靠近 的确 .

当杰瑞·麝鼠那样用尾巴拍打水面时，危险确实近在眼前了。

[wɪð] [ə; eɪ] ['fraɪt(ə)nd] " - !
With a frightened " Chugarum !
和 一个 害怕 " - !

惊恐地喊道：“Chugarum!

" ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [daɪvd] [hed] [fɜːst]['ɪntuː][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
" Grandfather Frog dived head first into the Smiling Pool ,
" 祖父 青蛙 潜水 头 第一的 进入 这 微笑 水池 ，

”青蛙爷爷一头扎进了微笑池里，

[ænd; ənd][səʊ][kləʊz][wɒz; wəz][əʊld] ['hwaɪtteɪl] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] [splæʃt] [raɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
and so close was old Whitetail that the water was splashed right in his face .
和 所以 关闭 曾是 老的 白尾鹿 那 这 水 曾是 溅起 正确的 在 他的 脸 .

老白尾离得那么近，水都溅到他脸上了。

[hiː; hi] [klʌtʃt] ['fræntɪkli] [wɪð] [hɪz; ɪz] [greɪt] [klɔːz] ,
He clutched frantically with his great claws ,
他 紧握 疯狂地 和 他的 伟大的 爪子 ,

他用巨大的爪子疯狂地抓挠着，

[bʌt; bət][ɔːl][hiː; hi][gɒt][wɒz; wəz][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd][ɒn] [wɪtʃ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg][hæd; həd] [biːn] ['sɪtɪŋ] ,
but all he got was a piece of the big green lily - pad on which Grandfather Frog had been sitting ,
但 全部 他 得到 曾是 一个 片 的 这 大的 绿色的 百合 - 软垫 在 哪个 祖父 青蛙 有 到过 坐着 ,

但他得到的只是一片爷爷蛙坐着的那片大绿睡莲叶。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] [ðɪs] [wɒz; wəz][ɒv; əv][nəʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['empti] ['stʌmək] .
and of course this was of no use for an empty stomach .
和 的 课程 这 曾是 的 不 使用 为了 一个 空的 胃 .

当然，空着肚子吃这些东西是没用的。

[wɪð] [ə; eɪ] [skriːm] [ɒv; əv] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [ænd; ənd]['æŋgə(r)] ,
With a scream of disappointment and anger ,
和 一个 尖叫 的 失望 和 愤怒 ,

伴随着一声失望和愤怒的尖叫，

[hiː; hi] [wɜːl] [ɪn][ðə; ði][eə(r)][ænd; ənd] [meɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)]['dʒeri]['mʌskræt] .
he whirled in the air and made straight for Jerry Muskrat .
他 旋转 在 这 空气 和 制成 直的 为了 杰瑞 麝鼠 .

他腾空而起，径直朝杰瑞·麝鼠飞去。

[bʌt; bət]['dʒeri][dʒʌst] [lɑːft] [ɪn][ðə; ði][məʊst] [prə'vəʊkɪŋ] [wei] [ænd; ənd] [dʌk] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] .
But Jerry just laughed in the most provoking way and ducked under water .
但 杰瑞 只是 笑了 在 这 最多 挑衅 方式 和 躲闪 在下面 水 .

但杰瑞只是用最挑衅的方式大笑，然后潜入水中。

['lɔːŋˌlegz] [ænd; ənd] ['hwaɪtteɪl] ['kwɒrəl]
Longlegs And Whitetail Quarrel
长腿 和 白尾鹿 争吵

长腿鼠和白尾鼠争吵

" [juː; jʊ][dɪd] ! "
" You did ! "
" 你 做过 ! "

“你做到了！”

" [ai]['dɪd(ə)nt] !
" I didn't !
" 我 没有 !

我没有!

[ai]['dɪd(ə)nt] ! "
I didn't ! "
我 没有 ! "

我没有!

" [juː; jʊ][dɪd] !
" You did !
" 你 做过 !

你做到了！

" [sʌtʃ] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [fʌs] [wen] ['grænfɑːðə(r)] [hɪd] !
" Such a terrible fuss when Grandfather hid !
" 这样的 一个 糟糕的 大惊小怪 什么时候 祖父 隐藏 !

"爷爷躲起来的时候，引起了多大的骚动啊！"

[juː; jʊ] [siː] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] [hæd; həd] [stʊd] ['veri] ['peɪʃntli] [ɒn] [wʌn] [fʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [lɒŋ]
You see Longlegs the Blue Heron had stood very patiently on one foot all the long
你 看 长腿 这 蓝色的 苍鹭 有 站立 非常 耐心 在 一 脚 全部 这 长的
['mɔːnɪŋ] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] -
morning waiting for Grandfather Frog to go to sleep on his big green lily -
早晨 等待 为了 祖父 青蛙 到 去 到 睡觉 在 他的 大的 绿色的 百合 -
[pæd] .
pad .
软垫 .

你看，长腿蓝鹭整个上午都非常耐心地单脚站立着，等待着青蛙爷爷在他的大绿睡莲叶上睡觉。

[hiː; hi][hæd; həd][felt][ʃʊə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə][hæv; həv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]
He had felt sure he was to have Grandfather Frog for his
他 有 毛毡 当然 他 曾是 到 有 祖父 青蛙 为了 他的
['brekfəst] [ænd; ənd] [lʌntʃ] ,
breakfast and lunch ,
早餐 和 午餐 ,

他原本确信自己早餐和午餐都会吃到青蛙爷爷，

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd][nəʊ] ['brekfəst] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naʊ] [lʌntʃ] [taɪm] .
for he had had no breakfast , and it was now lunch time .
为了 他 有 有 不 早餐 , 和 它 曾是 现在 午餐 时间 .

因为他还没吃早饭，现在已经是午饭时间了。

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] ['hʌŋgri] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə][hɪm] [ðæt] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['stʌmək]
He was so hungry that it seemed to him that the sides of his stomach
他 曾是 所以 饥饿的 那 它 似乎 到 他 那 这 侧面 的 他的 胃
['sɜːt(ə)nli] [wʊd] [fɔːl][ɪn][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][həʊld][ðem; ðəm][ʌp] ,
certainly would fall in because there was nothing to hold them up ,
当然 会 落下 在 因为 那里 曾是 没有什么 到 抓住 他们 向上 ,

他饿得感觉肚子两侧都要塌陷下去了，因为没有任何东西可以支撑它们。

[ænd; ənd] [ðen] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['wɔːnɪŋ] [æt; ət][ɔːl] ,
and then , without any warning at all ,
和 然后 , 没有 任何 警告 在 全部 ,

然后，没有任何预兆，

[əʊld] ['hwaɪtteɪl] [ðə; ði] [mɑːʃ] [hɔːk] [hæd; həd][glaidid][aʊt] [ə'krɒs] [ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [wɪð] [hɪz; ɪz]
old Whitetail the Marsh Hawk had glided out across the Smiling Pool with his
老的 白尾鹿 这 沼泽 鹰 有 滑翔 出去 穿过 这 微笑 水池 和 他的
[greɪt] [klɔːz] [stretʃt] [aʊt][tuː; tə] [klʌtʃ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
great claws stretched out to clutch Grandfather Frog ,
伟大的 爪子 拉伸 出去 到 离合器 祖父 青蛙 ,

老白尾沼泽鹰滑翔过微笑池，伸出巨大的爪子抓住了青蛙爷爷。

[ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [daɪvd] ['ɪntuː][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [splæʃ] [dʒʌst]
and Grandfather Frog had dived into the Smiling Pool with a great splash just
和 祖父 青蛙 有 潜水 进入 这 微笑 水池 和 一个 伟大的 溅 只是
[ɪn][ðə; ði] ['veri] [nɪk] [ɒv; əv][taɪm] .
in the very nick of time .
在 这 非常 缺口 的 时间 .

青蛙爷爷在千钧一发之际纵身跃入微笑池，溅起巨大的水花。

[naʊ] [ɪz][ðeə(r)] ['eniθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [səʊ] [hɑːd] [ɒn][ðə; ði]['tempə(r)][æz; əz][tuː; tə] [luːz] [ə; eɪ] [gʊd]
Now is there anything in the world so hard on the temper as to lose a good
现在 是 那里 任何事物 在 这 世界 所以 难的 在 这 脾气 作为 到 失去 一个 好的
[miːl] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ,
meal when you are very ,
一顿饭 什么时候 你 是 非常 ,

世界上还有什么比在心情极度糟糕的时候失去一顿美餐更让人恼火的吗?

['veri] , ['veri] ['hʌŋgri] ?
very , very hungry ?
非常 , 非常 饥饿的 ?

非常非常饿?

[ɒv; əv] [kɔːs] ['lɔːŋˌlegz] ['dɪd(ə)nt] ['riːəli] [hæv; həv] [ðæt] [gʊd] [miːl] ,
Of course Longlegs didn't really have that good meal ,
的 课程 长腿 没有 真的 有 那 好的 一顿饭 ,

当然，长腿怪并没有真的吃到那么美味的一餐。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['ʃʊəli; 'ʃɔːli]['gəʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .
but he had thought that he was surely going to have it .
但 他 有 想法 那 他 曾是 一定 去 到 有 它 .

但他原以为自己肯定能得到它。

[səʊ] [wen] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [splæʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] , [ɒv; əv] [kɔːs] ['lɔːŋˌlegz] [lɒst]
So when Grandfather Frog splashed into the Smiling Pool , of course Longlegs lost
所以 什么时候 祖父 青蛙 溅起 进入 这 微笑 水池 , 的 课程 长腿 丢失的
[hɪz; ɪz]['tempə(r)][ˌɔːltə'geðə(r)] .
his temper altogether .
他的 脾气 共 .

所以当青蛙爷爷溅入微笑池时，长腿当然彻底失去了耐心。

[hɪz; ɪz] ['jeləʊ] [aɪz] [siːmd] [tuː; tə] [grəʊ] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['jeləʊ] .
His yellow eyes seemed to grow even more yellow .
他的 黄色的 眼睛 似乎 到 生长 甚至 更多的 黄色的 .

他那双黄色的眼睛似乎变得更黄了。

" [juː; jʊ]['rɒbə(r)] !
" You robber !
" 你 强盗 !

你这个强盗!

[juː; jʊ] [θiːf] !
You thief !
你 贼 !

你这个小偷!

" [hiː; hi] [skriːmd] ['hɑːʃli] [æt; ət][əʊld] ['hwaɪtteɪl] .
" he screamed harshly at old Whitetail .
" 他 尖叫 严厉地 在 老的 白尾鹿 .

他冲着老白尾大声咆哮。

[naʊ] [əʊld] ['hwaɪtteɪl] [wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] ['hʌŋgri] [æz; əz] ['lɔːŋˌlegz] ,
Now old Whitetail was just as hungry as Longlegs ,
现在 老的 白尾鹿 曾是 只是 作为 饥饿的 作为 长腿 ,

老白尾和长腿一样饿了。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] ['iːv(ə)n]['nɪərə(r)][tuː; tə] ['kætʃɪŋ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
and he had come even nearer to catching Grandfather Frog .
和 他 有 来 甚至 更近 到 捕捉 祖父 青蛙 .

他离抓住青蛙爷爷又近了一步。

[hiː; hi][ɪz]['iːv(ə)n]['kwɪkə(r)] ['tempəd] [ðæn; ðən] ['lɔːŋˌlegz] .
He is even quicker tempered than Longlegs .
他 是 甚至 更快 淬火 比 长腿 .

他比长腿怪脾气还要暴躁。

[hiː; hi][hæd; həd] [wɜːl] [laɪk][ə; eɪ] [flæʃ] [ɒn]['dʒeri]['mʌskræt] ,
He had whirled like a flash on Jerry Muskrat ,
他 有 旋转 喜欢 一个 闪光 在 杰瑞 麝鼠 ,

他像闪电一样扑向了杰瑞·马斯克拉特，

[bʌt; bət]['dʒeri][hæd; həd][dʒʌst] [lɑːft] [ɪn][ðə; ði][məʊst] [prə'vəʊkɪŋ] ['mænə(r)][ænd; ənd] [dʌk] ['ʌndə(r)]
but Jerry had just laughed in the most provoking manner and ducked under
但 杰瑞 有 只是 笑了 在 这 最多 挑衅 方式 和 躲闪 在下面
['wɔːtə(r)] .
water .
水 .

但杰瑞只是以一种极具挑衅性的方式大笑了一声，然后潜入了水中。

[ðɪs] [hæd; həd] [meɪd] [əʊld] ['hwaɪtteɪl] ['æŋgɹɪe] [ðæn; ðən]['evə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld]
This had made old Whitetail angrier than ever , and then to be called
这 有 制成 老的 白尾鹿 更愤怒 比 曾经 , 和 然后 到 是 称为
[bæd] [nems] — ['rɒbə(r)][ænd; ənd] [θiːf] !
bad names — robber and thief !
坏的 姓名 — 强盗 和 贼 !

这让老白尾更加愤怒，更何况他还被骂作强盗和小偷！

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][mɔː(r)][ðæn; ðən]['eni] [self] - [rɪ'spektɪŋ] [hɔːk] [kʊd; kəd][stænd] .
It was more than any self - respecting Hawk could stand .
它 曾是 更多的 比 任何 自己 - 尊重 鹰 可以 站立 .

任何一个有自尊的鹰队队员都无法忍受这种局面。

[jes] , [sɜː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] ['sɜːt(ə)nli] [wɒz; wəz] !
Yes , Sir , it certainly was !
是的 , 先生 , 它 当然 曾是 !

是的，先生，的确如此！

[hiː; hi] ['feəli] [ʃʊk] [wɪð] [reɪdʒ][æz; əz][hiː; hi] [tɜːnd] [ɪn][ðə; ði][eə(r)][wʌns][mɔː(r)][ænd; ənd] [meɪd]
He fairly shook with rage as he turned in the air once more and made
他 相当 摇晃 和 愤怒 作为 他 转向 在 这 空气 一次 更多的 和 制成
[streɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['lɔːŋˌlegz] [ðə; ði] [bluː] ['herən] .
straight for Longlegs the Blue Heron .
直的 为了 长腿 这 蓝色的 苍鹭 .

他气得浑身颤抖，再次转身，径直朝蓝鹭长腿飞去。

" [aɪm][nəʊ][mɔː(r)]['rɒbə(r)][ænd; ənd] [θiːf] [ðæn; ðən][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] !
" I'm no more robber and thief than you are !
" 我是 不 更多的 强盗 和 贼 比 你 是 !

“我并不比你更像强盗和小偷！”

" [hiː; hi] [ʃriːk] .
" he shrieked .
" 他 尖叫 .

他尖叫起来。

" [juː; jʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ə'weɪ] [maɪ] [frɒg] ! " [skriːmd] ['lɔːŋˌlegz] .
" You frightened away my Frog ! " screamed Longlegs .
" 你 害怕 离开 我的 青蛙 ! " 尖叫 长腿 .

“你吓跑了我的青蛙！”长腿怪尖叫道。

" [ai]['dɪd(ə)nt] ! "
" I didn't ! "
" 我 没有 ! "

“我没有！”

" [juː; jʊ][dɪd] ! "
" You did ! "
" 你 做过 ! "

"你做到了！"

" [ai]['dɪd(ə)nt] !
" I didn't !
" 我 没有 !

我没有！

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [jɔː(r); jə(r)] [frɒg] ; [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [maɪn] ! "
It wasn't your Frog ; it was mine ! "
它 不是 你的 青蛙 ; 它 曾是 矿 ! "

那不是你的青蛙，是我的！

" - ! " [sed] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə]['dʒeri] ['mʌskræt] , [æz; əz] [ðeɪ] [piːp] [aʊt] [frɒm; frəm]
" Chugarum ! " said Grandfather Frog to Jerry Muskrat , as they peeped out from
" - ! " 说 祖父 青蛙 到 杰瑞 麝鼠 , 作为 他们 偷窥 出去 从
['ʌndə(r)][sʌm; səm] ['lɪli] - [pædz] .
under some lily - pads .
在下面 一些 百合 - 垫子 .

"啾啾！"青蛙爷爷对麝鼠杰瑞说道，他们从睡莲叶下探出头来。

" [ai]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ai] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] ['enibɒdi] .
" I didn't know I belonged to anybody .
" 我 没有 知道 我 属于 到 任何人 .

"我不知道我属于任何人。"

[ai] ['riːəli] ['dɪd(ə)nt] .
I really didn't .
我 真的 没有 .

我真的没有。

[dɪd][juː; jʊ] ? "
Did you ? "
做过 你 ? "

是吗?

" [nəʊ] , " [rɪ'plaɪd] ['dʒeri] , [hɪz; ɪz] [aɪz] ['spɑːklɪŋ] [wɪð] [ɪk'saɪtmənt] [æz; əz][hiː; hi] [wɒtʃt] ['lɔːŋˌlegz]
" No , " replied Jerry , his eyes sparkling with excitement as he watched Longlegs
" 不 , " 回复 杰瑞 , 他的 眼睛 闪闪发光 和 激动 作为 他 观看 长腿
[ænd; ənd] ['hwaɪtteɪl] ,
and Whitetail ,
和 白尾鹿 ,

"不，"杰瑞回答道，他看着长腿和白尾鹿，眼中闪烁着兴奋的光芒。

" [ɪts] [njuːz] [tuː; tə][ˌem 'iː] . "
" it's news to me . "
" 它是 消息 到 我 . "

"我还是第一次听说。"

" [jʊr; jər] [tuː] ['leɪzi][tuː; tə] [hʌnt] [laɪk] ['ɒnɪst] ['piːp(ə)l] ! " ['tɔːntɪd] [əʊld] ['hwaɪtteɪl] , [æz; əz][hiː; hi]
" You're too lazy to hunt like honest people ! " taunted old Whitetail , as he
" 你是 也 懒惰的 到 打猎 喜欢 诚实的 人们 ! " 嘲讽 老的 白尾鹿 , 作为 他
[wiːld] [ə'raʊnd] ['lɔːŋˌlegz] ,
wheeled around Longlegs ,
带轮子的 大约 长腿 ,

"你们懒得像个老实人一样打猎！"老白尾一边嘲讽着，一边绕着长腿转了一圈。

['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [straɪk] [wɪð] [hɪz; ɪz] [greɪt] , ['kruːəl] [klɔːz] .
watching for a chance to strike with his great , cruel claws .
观看 为了 一个 机会 到 罢工 和 他的 伟大的 , 残忍的 爪子 .

他伺机用他那巨大而残忍的利爪发动攻击。

" [aɪm] [tuː] ['ɒnɪst] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fuːd] [aʊt] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['piːpəlz] [maʊðz] ! " [riˈtɔːt] ['lɔːŋˌlegz]
" I'm too honest to take the food out of other people's mouths ! " retorted Longlegs
" 我是 也 诚实的 到 拿 这 食物 出去 的 其他 人们的 嘴 ! " 反驳 长腿
,
,
,

"我为人太诚实了，绝不会从别人嘴里抢走食物！"长腿反驳道。

['dɑːnsɪŋ] [ə'raʊnd] [səʊ] [æz; əz] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [feɪs] ['hwaɪtteɪl] , [wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [greɪt] ,
dancing around so as always to face Whitetail , one of his great ,
跳舞 大约 所以 作为 总是 到 脸 白尾鹿 , 一 的 他的 伟大的 ,

他像往常一样四处走动，面对着白尾鹿，他是他最伟大的对手之一。

[brɔːd] [wɪŋz] [held] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɪm] [laɪk] [ə; eɪ] [ʃiːld] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] ,
broad wings held in front of him like a shield , and his long ,
广阔 翅膀 握住 在 正面 的 他 喜欢 一个 盾 , 和 他的 长的 ,

他张开宽大的双翼，如同盾牌一般，长长的……

[strɒŋ] [bɪl] ['redi] [tuː; tə] [straɪk] .
strong bill ready to strike .
强的 账单 准备好 到 罢工 .

强有力的法案蓄势待发。

['evri] ['feðə(r)] [ɒn] - [hed] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [ɪ'rekt] [wɪð] [reɪdʒ] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [lʊkt]
Every feather on Whitetail's head was standing erect with rage , and he looked
每一个 羽毛 在 - 头 曾是 常设 直立 和 愤怒 , 和 他 看起来
['veri] [fɪəs] [ænd; ənd] ['terəb(ə)l] .
very fierce and terrible .
非常 凶猛的 和 糟糕的 .

白尾鹿头上的每一根羽毛都因愤怒而竖立起来，它看起来非常凶猛可怕。

[æt; ət] [lɑːst] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] [tʃɑːns] , [ɔː(r)] [θɔːt] [hiː; hi] [dɪd] , [ænd; ənd] [ʃɒt] [daʊn] .
At last he saw a chance , or thought he did , and shot down .
在 最后的 他 锯 一个 机会 , 或者 想法 他 做过 , 和 射击 向下 .

他终于看到了机会，或者自以为看到了机会，于是开枪射击。

[bʌt; bət] [ɔːl] [hiː; hi] [gɒt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['feðə(r)] [frɒm; frəm] [ðæt] [greɪt] [wɪŋ] [wɪtʃ] ['lɔːŋˌlegz] [kept] [ɪn]
But all he got was a feather from that great wing which Longlegs kept in
但 全部 他 得到 曾是 一个 羽毛 从 那 伟大的 翼 哪个 长腿 保留 在
[frʌnt] [ɒv; əv] [hɪm] ,
front of him ,
正面 的 他 ,

但他得到的只是一根羽毛，来自长腿怪一直放在他面前的那只巨大的翅膀。

[ænd; ənd] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] [ə'weɪ] , [ðæt] [lɒŋ] [bɪl] [hæd; həd] [strʌk] [hɪm] [twaɪs] ,
and before he could get away , that long bill had struck him twice ,
和 前 他 可以 得到 离开 , 那 长的 账单 有 击 他 两次 ,

还没等他逃走，那张长长的钞票就击中了他两次。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [skriːmd] [wɪð] [peɪn] .
so that he screamed with pain .
所以 那 他 尖叫 和 疼痛 .

于是他痛苦地尖叫起来。

[səʊ] [ðeɪ] [fɔːt] [ænd; ənd] [fɔːt] , [tɪl] [ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] ['feðər] ,
So they fought and fought , till the ground was covered with feathers ,
所以 他们 战斗 和 战斗 , 直到 这 地面 曾是 涵盖 和 羽毛 ,

于是他们拼死搏斗，直到地面上铺满了羽毛。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['taɪəd] [tuː; tə] [faɪt] ['eni] [lɒŋgə(r)] .
and they were too tired to fight any longer .
和 他们 是 也 疲劳的 到 斗争 任何 更长 .

他们太累了，再也打不动了。

[ðen] , ['sləʊli] [ænd; ənd] ['peɪnfəli] , [əʊld] ['hwaɪtteɪl] [fluː] [ə'weɪ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [griːn] [medəuz] ,

Then , slowly and painfully , old Whitetail flew away over the Green Meadows ,

然后 , 缓慢地 和 痛苦地 , 老的 白尾鹿 飞翔 离开 超过 这 绿色的 草地 ,

然后，老白尾鹿缓慢而痛苦地飞过绿茵草地，远去。

[ænd; ənd] [wɪð] [tɔːn] [ænd; ənd] ['rægɪd] [wɪŋz] , ['lɔːŋˌlegz] [fluː] ['hevɪli] [daʊn] [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk]

and with torn and ragged wings , Longlegs flew heavily down the Laughing Brook

和 和 撕裂 和 破烂不堪 翅膀 , 长腿 飞翔 重度 向下 这 笑 溪

[tə'wɔːdz] [ðə; ði][bɪg]['rɪvə(r)] ,

towards the Big River ,

向 这 大的 河 ,

长腿鸟翅膀破烂不堪，沉重地顺着笑溪飞向大河。

[ænd; ənd][bəuθ][wɜː(r); wə(r)][sɔː(r)][ænd; ənd] [stɪf] [ænd; ənd] [stɪl] ['hʌŋgri] .

and both were sore and stiff and still hungry .

和 两个都 是 疮 和 僵硬的 和 仍然 饥饿的 .

两人都感到浑身酸痛僵硬，而且仍然很饿。

" [dɪə(r)][ˌem 'iː] !

" Dear me !

" 亲爱的 我 !

“我的天哪！”

[dɪə(r)][ˌem 'iː] !

Dear me !

亲爱的 我 !

天哪！

[wɒt] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [θɪŋ] [ænd; ənd] [haʊ] ['juːsləs] ['æŋgə(r)][ɪz] , " [sed] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,

What a terrible thing and how useless anger is , " said Grandfather Frog ,

什么 一个 糟糕的 事物 和 如何 无用 愤怒 是 , " 说 祖父 青蛙 ,

“愤怒真是件可怕的事，而且毫无用处，”青蛙爷爷说道。

[æz; əz][hiː; hi] [klaɪmd] [bæk] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd][ɪn][ðə; ði] [wɔːm] ['sʌnʃaɪn] .

as he climbed back on his big green lily - pad in the warm sunshine .

作为 他 攀登 后退 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 在 这 温暖的 阳光 .

他爬回了温暖阳光下的大绿睡莲叶上。

['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [bɪg] [maʊθ] [gets] [hɪm] [ɪn] ['trʌb(ə)l]

Grandfather Frog's Big Mouth Gets Him In Trouble

祖父 青蛙的 大的 嘴 获得 他 在 麻烦

青蛙爷爷的嘴巴给他惹了麻烦

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [maʊθ] .

Grandfather Frog has a great big mouth .

祖父 青蛙 有 一个 伟大的 大的 嘴 .

青蛙爷爷有一张大嘴巴。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] .

You know that .

你 知道 那 .

你知道的。

['evribɒdi] [dʌz] .

Everybody does .

大家 做 .

大家都这么做。

[hɪz; ɪz] [frendz] [ɒv; əv][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] , [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] ,

His friends of the Smiling Pool , the Laughing Brook ,

他的 朋友们 的 这 微笑 水池 , 这 笑 溪 ,

他的朋友们，微笑池，欢笑溪，

[ænd; ənd][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [hæv; həv] [tiːzd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ə'baʊt] [ðə; ði]
and the Green Meadows have teased Grandfather Frog a great deal about the
和 这 绿色的 草地 有 戏弄 祖父 青蛙 一个 伟大的 交易 关于 这
[saɪz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ,
size of his mouth ,
尺寸 的 他的 嘴 ,

绿草地上的人们经常拿青蛙爷爷的嘴巴大小取笑他。

[bʌt; bət] [hiː; hi] ['hæznt] ['maɪndɪd] [ɪn] [ðə; ði] [liːst] , [nɒt] [ðə; ði] ['veri] [liːst] .
but he hasn't minded in the least , not the very least .
但 他 还没有 有思想 在 这 至少 , 不是 这 非常 至少 .

但他一点也不介意，真的一点也不介意。

[juː; jʊ] [siː] ,
You see ,
你 看 ,

你看，

[hiː; hi] ['lɜːnɪd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [bɪg] [maʊθ] [ɪz] ['veri] ['hændi] [fɔː(r); fə(r)] ['kætʃɪŋ]
he learned a long time ago that a big mouth is very handy for catching
他 学习 一个 长的 时间 前 那 一个 大的 嘴 是 非常 便利 为了 捕捉
['fuːlɪʃ] [griːn] [flaɪz] ,
foolish green flies ,
愚蠢 绿色的 苍蝇 ,

他很久以前就明白，一张大嘴巴对于捕捉愚蠢的绿色苍蝇非常有用。

[ɪ'speʃəli] [wen] [tuː] ['hæpən] [tuː; tə] [kʌm] [ə'lɒŋ] [tə'geðə(r)] .
especially when two happen to come along together .
尤其 什么时候 二 发生 到 来 沿着 一起 .

尤其是当两个人恰好同时出现的时候。

[səʊ] [hiː; hi] [ɪz] ['rɑːðə(r)] [praʊd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bɪg] [maʊθ] , [dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [ɪz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [g'ɒgli]
So he is rather proud of his big mouth , just as he is of his goggly
所以 他 是 相当 自豪的 的 他的 大的 嘴 , 只是 作为 他 是 的 他的 护目镜
[aɪz] .
eyes .
眼睛 .

所以他对自己那张大嘴巴相当自豪，就像他对自己那双圆溜溜的眼睛一样。

[bʌt; bət] [wʌns] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪl] [hɪz; ɪz] [bɪg] [maʊθ] [gets] [hɪm] ['ɪntuː] ['trʌb(ə)l] .
But once in a while his big mouth gets him into trouble .
但 一次 在 一个 尽管 他的 大的 嘴 获得 他 进入 麻烦 .

但他的大嘴巴偶尔也会给他带来麻烦。

[ɪts] [ə; eɪ] [wei] [bɪg] [maʊðz] [hæv; həv] .
It's a way big mouths have .
它是 一个 方式 大的 嘴 有 .

这是大嘴巴的一种惯用伎俩。

[ˌaɪ 'tiː] [həʊldz] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [hɪm] ['griːdi] ['sʌmtaɪmz] .
It holds so much that it makes him greedy sometimes .
它 持有 所以 很多 那 它 制作 他 贪婪的 有时 .

它蕴藏着如此多的东西，以至于有时会让他变得贪婪。

[hiː; hi] [stʌf] [ˌaɪ 'tiː] [fʊl] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [ɔːl'redi] [hæz; həz] [ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [həʊld] ,
He stuffs it full after his stomach already has all that it can hold ,
他 东西 它 满的 后 他的 胃 已经 有 全部 那 它 能 抓住 ,

他明明肚子已经装得满满的，却还要把它塞得满满的。

[ænd; ənd] [ðen] [ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi] [kænt] ['swɒləʊ] .
and then of course he can't swallow .
和 然后 的 课程 他 不能 吞 .

然后他当然就吞咽困难了。

[ðen] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [lʊks] ['veri] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['sɪli] [ænd; ənd] [ʌn'dɪgnɪfaɪd] ,
Then Grandfather Frog looks very foolish and silly and undignified ,
然后 祖父 青蛙 看起来 非常 愚蠢 和 愚蠢的 和 有失尊严 ,

这时，青蛙爷爷看起来非常愚蠢、滑稽且有失尊严。

[ænd; ənd] ['evribɒdi] [kɔːlz] [hɪm] [ə; eɪ] ['griːdi] ['feləʊ] [huː] [ɪz] [əʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [nəʊ] ['betə(r)]
and everybody calls him a greedy fellow who is old enough to know better
和 大家 呼叫 他 一个 贪婪的 同伴 WHO 是 老的 足够的 到 知道 更好的
[ænd; ənd] [huː] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] [hɪm'self] .
and who ought to be ashamed of himself .
和 WHO 应该 到 是 羞愧 的 他自己 .

大家都说他是个贪婪的家伙，年纪虽大，却应该更懂事，应该感到羞耻。

[pə'hæps] [hiː; hi] [ɪz] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['nevə(r)] [sez] [səʊ] ,
Perhaps he is , but he never says so ,
也许 他 是 , 但 他 绝不 说道 所以 ,

或许他是，但他从未亲口承认过。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ɪz] ['ɔːlməʊst] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] ['əʊvə(r)] [ə'gen] [ðə; ði] [fɜːst] [tʃɑːns]
and he is almost sure to do the same thing over again the first chance
和 他 是 几乎 当然 到 做 这 相同的 事物 超过 再次 这 第一的 机会
[hiː; hi] [hæz; həz] .
he has .
他 有 .

而且他几乎肯定会在第一次有机会时再次这样做。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] [wʌn] ['mɔːnɪŋ] [wen] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['veri]
Now it happened that one morning when Grandfather Frog had had a very
现在 它 发生 那 一 早晨 什么时候 祖父 青蛙 有 有 一个 非常
[gʊd] ['brekfəst] [ɒv; əv] ['fuːlɪʃ] [griːn] [flaɪz] [ænd; ənd] ['riːəli] ['dɪd(ə)nt] [niːd] [ə'nʌðə(r)] ['sɪŋg(ə)l] [θɪŋ]
good breakfast of foolish green flies and really didn't need another single thing
好的 早餐 的 愚蠢 绿色的 苍蝇 和 真的 没有 需要 其他 单身的 事物
[tuː; tə] [iːt] ,
to eat ,
到 吃 ,

有一天早上，青蛙爷爷饱餐了一顿愚蠢的绿苍蝇早餐，实在不需要再吃任何东西了。

[huː] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [ə'lɒŋ] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] , [huː] [hæd; həd] [biːn] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪg]
who should come along but Little Joe Otter , who had been down to the Big
WHO 应该 来 沿着 但 小的 乔 獭 , WHO 有 到过 向下 到 这 大的
['rɪvə(r)] ['fɪʃɪŋ] .
River fishing .
河 钓鱼 .

没想到，来这里的竟然是小乔·奥特，他之前去大河钓过鱼。

[hiː; hi] [hæd; həd] ['iːt(ə)n] [ɔːl] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [həʊld] ,
He had eaten all he could hold ,
他 有 吃 全部 他 可以 抓住 ,

他已经吃光了所有能吃的东西。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [kætʃ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['haɪdɪŋ] - [pleɪs] [ʌp]
and he was taking the rest of his catch to a secret hiding - place up
和 他 曾是 采取 这 休息 的 他的 抓住 到 一个 秘密 隐藏 - 地方 向上
[ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] .
the Laughing Brook .
这 笑 溪 .

他把剩下的猎物带到了笑溪上游的一个秘密藏身处。

[naʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ,
Now Grandfather Frog is very fond of fish for a change ,
现在 祖父 青蛙 是 非常 喜爱 的 鱼 为了 一个 改变 ,

现在，青蛙爷爷一反常态地非常喜欢鱼了。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðəʊz] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [hæd; həd] , [hɪz; ɪz] [aɪz] ['glisən] ,
and when he saw those that Little Joe Otter had , his eyes glistened ,
和 什么时候 他 锯 那些 那 小的 乔 獭 有 , 他的 眼睛 闪闪发光 ,

当他看到小乔·奥特的那些东西时，他的眼睛闪闪发光。

[ænd; ənd] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [fʊl] ['stʌmək] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ['wɔːtəd] .
and in spite of his full stomach his mouth watered .
和 在 尽管如此 的 他的 满的 胃 他的 嘴 浇水 .

尽管他已经吃饱了，但他还是流口水了。

" [gʊd] ['mɔːnɪŋ] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] !
" Good morning , Grandfather Frog !
" 好的 早晨 , 祖父 青蛙 !

"早上好，青蛙爷爷！"

[hæv; həv] [juː; jʊ] [hæd; həd] [jɔː(r); jə(r)] ['brekfəst] [jet] ? " [kɔːld] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] .
Have you had your breakfast yet ? " called Little Joe Otter .
有 你 有 你的 早餐 然而 ? " 称为 小的 乔 獭 .

"你吃过早饭了吗？"小乔·奥特问道。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [seɪ] [nəʊ] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [telz] [ðə; ði] [truːθ] .
Grandfather Frog wanted to say no , but he always tells the truth .
祖父 青蛙 通缉 到 说 不 , 但 他 总是 讲述 这 真相 .

青蛙爷爷想说不，但他总是实话实说。

" [jiː; ji] - [iː] - [es] , " [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] .
" Ye - e - s , " he replied .
" 叶 - e - s , " 他 回复 .

"是的，"他回答道。

" [aɪv] [hæd; həd] [maɪ] ['brekfəst] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] .
" I've had my breakfast , such as it was .
" 我已经 有 我的 早餐 , 这样的 作为 它 曾是 .

"我已经吃过早餐了，虽然早餐也算不上丰盛。"

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [ɑːsk] ? "
Why do you ask ? "
为什么 做 你 问 ? "

你为什么这么问？

" [əʊ] , [fɔː(r); fə(r)] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] .
" Oh , for no reason in particular .
" 哦 , 为了 不 原因 在 特别的 .

"哦，没什么特别的原因。"

[ai] [dʒʌst] [θɔːt] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] ['hædnt] , [juː; jʊ] [mait] [laɪk] [ə; eɪ] [fɪʃ] .
I just thought that if you hadn't , you might like a fish .
我 只是 想法 那 如果 你 之前没有 , 你 可能 喜欢 一个 鱼 .

我只是觉得，如果你还没吃过鱼，你可能会喜欢吃鱼。

[bʌt; bət] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['brekfəst] , [ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ] [doʊnt] [wɒnt] [wʌn] ,
But as long as you have breakfasted , of course you don't want one ,
但 作为 长的 作为 你 有 早餐 , 的 课程 你 不 想 一 ,

但只要你已经吃过早餐，当然就不想再吃了。

" [sed] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] , [hɪz; ɪz] [braɪt] [aɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] ['twɪŋk(ə)l] .
" said Little Joe , his bright eyes beginning to twinkle .
" 说 小的 乔 , 他的 明亮的 眼睛 开始 到 闪烁 .

"小乔说道，他明亮的眼睛开始闪闪发光。"

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] [fɪʃ] [aʊt] [səʊ] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [kʊd; kəd] [siː] [dʒʌst] [haʊ] [plʌmp] [ænd; ənd]
He held the fish out so that Grandfather Frog could see just how plump and
他 握住 这 鱼 出去 所以 那 祖父 青蛙 可以 看 只是 如何 丰满 和
[naɪs] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .
nice they were .
好的 他们 是 .

他把鱼举起来，让青蛙爷爷看看它们有多么肥美可口。

" - ! " [ɪk'skleɪmd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" Chugarum ! " exclaimed Grandfather Frog .
" - ! " 惊呼 祖父 青蛙 .

“啾啾！”青蛙爷爷惊呼道。

" [ðəʊz] ['sɜːt(ə)nli] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [naɪs] [fɪʃ] , ['veri] [naɪs] [fɪʃ] [ɪn'diːd] .
" Those certainly are very nice fish , very nice fish indeed .
" 那些 当然 是 非常 好的 鱼 , 非常 好的 鱼 的确 .

“这些鱼确实很漂亮，非常漂亮。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [naɪs] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [əʊld] ['feləʊ] [laɪk] [ˌem 'iː] ,
It is very nice of you to think of a poor old fellow like me ,
它 是 非常 好的 的 你 到 思考 的 一个 贫穷的 老的 同伴 喜欢 我 ,

您能想到我这样一个穷老头，真是太好了。

[ænd; ənd] [ai] — [ɜː(r)] — [wel] , [ai] [mait] [faɪnd] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['tiːni] , ['wiːni] [wʌn] ,
and I — er — well , I might find room for just a little teeny , weeny one ,
和 我 — 呃 — 出色地 , 我 可能 寻找 房间 为了 只是 一个 小的 蝇头 , 弱小 一 ,

而我——呃——嗯，或许我能挤出一点空间，养一个小小的、微不足道的宝宝。

[ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [speə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
if you can spare it .
如果 你 能 空闲的 它 .

如果你有余力的话。

" ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [nəʊz] [ɔːl] [ə'baʊt] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] ['griːdinəs] .
" Little Joe Otter knows all about Grandfather Frog's greediness .
" 小的 乔 獭 知道 全部 关于 祖父 青蛙的 贪婪 .

“小水獭乔知道青蛙爷爷有多贪婪。”

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeləʊ] ['weɪskəʊt] [ænd; ənd] [sɔː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː]
He looked at Grandfather Frog's white and yellow waistcoat and saw how it
他 看起来 在 祖父 青蛙的 白色的 和 黄色的 马甲 和 锯 如何 它
[wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [stʌft] [fʊl] [tuː; tə] [bɜːstɪŋ] .
was already stuffed full to bursting .
曾是 已经 填充 满的 到 爆发 .

他看了看青蛙爷爷的白黄相间的背心，发现它已经塞得满满的了。

[ðə; ði] ['twɪŋk(ə)l] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] [gruː] [mɔː(r)] ['mɪstʃɪvəs] [ðæn; ðən] ['evə(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] : " [ɒv; əv]
The twinkle in his eyes grew more mischievous than ever as he said : " Of
这 闪烁 在 他的 眼睛 生长 更多的 恶作剧 比 曾经 作为 他 说 : " 的
[kɔːs] [ai] [kæn; kən] .
course I can .
课程 我 能 .

他说道：“我当然可以。”他眼中闪烁着比以往任何时候都更加顽皮的光芒。

[bʌt; bət] [ai] [ˌwʊdnt] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [sʌtʃ] [æn; ən] [əʊld] [frend] [ə; eɪ] ['tiːni] , ['wiːni] [wʌn] .
But I wouldn't think of giving such an old friend a teeny , weeny one .
但 我 不会 思考 的 给予 这样的 一个 老的 朋友 一个 蝇头 , 弱小 一 .

但我绝不会想到要送给这样一位老朋友一个迷你小玩意儿。

" [wɪð] [ðæt] ,
" With that ,
" 和 那 ,

就这样，

['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] [pɪkt] [aʊt] [ðə; ði] [bɪgɪst] [fɪʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [ænd; ənd] [tɒst] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] [tuː; tə]
Little Joe picked out the biggest fish he had and tossed it over to
小的 乔 挑选 出去 这 最大 鱼 他 有 和 抛掷 它 超过 到
['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
Grandfather Frog .
祖父 青蛙 .

小乔挑出他最大的一条鱼，扔给了青蛙爷爷。

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [kləʊz] [baɪ] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [splæʃ] ,
It landed close by his nose with a great splash ,
它 登陆 关闭 经过 他的 鼻子 和 一个 伟大的 溅 ,

它溅起巨大的水花，落在他鼻子附近。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːlməʊst] [hɑːf] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hɪm'self] .
and it was almost half as big as Grandfather Frog himself .
和 它 曾是 几乎 一半 作为 大的 作为 祖父 青蛙 他自己 .

它几乎有青蛙爷爷本人一半那么大。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [plʌmp] [ænd; ənd] [lʊkt] [səʊ] ['temptɪŋ] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [fə'gɒt] [ɔːl] [ə'baʊt]
It was plump and looked so tempting that Grandfather Frog forgot all about
它 曾是 丰满 和 看起来 所以 诱人的 那 祖父 青蛙 忘了 全部 关于
[hɪz; ɪz] [fʊl] ['stʌmək] .
his full stomach .
他的 满的 胃 .

它肉乎乎的，看起来非常诱人，以至于青蛙爷爷完全忘记了自己已经吃饱了。

[hiː; hi] ['iːv(ə)n] [fə'gɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [pə'laɪt] [ænd; ənd] [θæŋk] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] .
He even forgot to be polite and thank Little Joe Otter .
他 甚至 忘了 到 是 有礼貌的 和 感谢 小的 乔 獭 .

他甚至忘了礼貌地感谢小乔·奥特。

[hiː; hi] [dʒʌst] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [greɪt] [maʊθ] [ænd; ənd] [siːzd] [ðə; ði] [fɪʃ] .
He just opened his great mouth and seized the fish .
他 只是 打开 他的 伟大的 嘴 和 查获 这 鱼 .

他张开大嘴，一把抓住了那条鱼。

[jes] , [sɜː(r)] , [ðæt] [ɪz] [dʒʌst] [wɒt] [hiː; hi] [dɪd] .
Yes , Sir , that is just what he did .
是的 , 先生 , 那 是 只是 什么 他 做过 .

是的，先生，他就是这么做的。

['ɔːlməʊst] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [wɪŋk] [æn; ən] [aɪ] , [ðə; ði] [fɪʃ] [hæd; həd] ['stɑːtɪd] [daʊn] ['grænfɑːðə(r)]
Almost before you could wink an eye , the fish had started down Grandfather
几乎 前 你 可以 眨眼 一个 眼睛 , 这 鱼 有 开始 向下 祖父
[frɑːgz] [θrəʊt] [hed] [fɜːst] .
Frog's throat head first .
青蛙的 喉 头 第一的 .

还没等你眨一下眼，那条鱼就已经头朝下钻进了青蛙爷爷的喉咙里。

[naʊ] [juː; jʊ] [nəʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæz; həz] [nəʊ] [tiːθ] , [ænd; ənd] [səʊ] [hiː; hi] ['kænɒt] [baɪt] [θɪŋz]
Now you know Grandfather Frog has no teeth , and so he cannot bite things
现在 你 知道 祖父 青蛙 有 不 牙齿 , 和 所以 他 不能 咬 事物
[ɪn] [tuː] .
in two .
在 二 .

现在你知道青蛙爷爷没有牙齿，所以他不能把东西咬成两半。

[hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ðem; ðəm] [həʊl] .
He has to swallow them whole .
他 有 到 吞 他们 所有的 .

他必须把它们整个吞下去。

[ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ði] [fɪʃ] .
That is just what he started to do with the fish .
那 是 只是 什么 他 开始 到 做 和 这 鱼 .

他就是开始用这种方法处理鱼的。

[ˌaɪ 'tiː] [went] [ɔːl] [raɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [hed] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] .
It went all right until the head reached his stomach .
它 去 全部 正确的 直到 这 头 达到 他的 胃 .

一切都还算顺利，直到他的头碰到了他的胃。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [kænt] [pʊt] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)]['ɪntuː][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɔːl'redi] [fʊl] ,
But you can't put anything more into a thing already full ,
但 你 不能 放 任何事物 更多的 进入 一个 事物 已经 满的 ,

但是你不能往已经装满的东西里再放任何东西了。

[ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] ['stʌmək] [wɒz; wəz] [pækt] [æz; əz] [fʊl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi]
and Grandfather Frog's stomach was packed as full as it could be
和 祖父 青蛙的 胃 曾是 包装 作为 满的 作为 它 可以 是
[ɒv; əv] ['fuːlɪʃ] [griːn] [flaɪz] .
of foolish green flies .
的 愚蠢 绿色的 苍蝇 .

青蛙爷爷的肚子里塞满了愚蠢的绿色苍蝇。

[ðeə(r)] [ðə; ði] [fɪʃ] [stʌk] , [ænd; ənd] [gʌlp] [ænd; ənd] ['swɒləʊ] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ,
There the fish stuck , and gulp and swallow as hard as he could ,
那里 这 鱼 卡住 , 和 咕噜 和 吞 作为 难的 作为 他 可以 ,

鱼儿卡在那里，拼命地吞咽着。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['kʊd(ə)nt] [meɪk] [ðæt] [fɪʃ] [gəʊ][ə; eɪ][bɪt] ['fɑːðə(r)] .
Grandfather Frog couldn't make that fish go a bit farther .
祖父 青蛙 不能 制作 那 鱼 去 一个 少量 更远 .

青蛙爷爷没办法让那条鱼再游远一点。

[ðen] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ə'gen] ,
Then he tried to get it out again ,
然后 他 尝试 到 得到 它 出去 再次 ,

然后他又试着把它拿出来。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [gɒn] [səʊ][fɑː(r)] [daʊn] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [get] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
but it had gone so far down his throat that he couldn't get it back .
但 它 有 已消失 所以 远的 向下 他的 喉 那 他 不能 得到 它 后退 .

但它已经滑入他的喉咙深处，再也取不出来。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [bɪ'gæn][tuː; tə] [tʃəʊk] .
Grandfather Frog began to choke .
祖父 青蛙 开始 到 呛 .

青蛙爷爷开始噎住了。

['spɒti] [ðə; ði]['tɜːt(ə)l] [pleɪz] ['dɒktə(r)]
Spotty The Turtle Plays Doctor
斑驳的 这 龟 演出 医生

小斑点龟扮演医生

[griːdz] [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [θɪŋ] [tuː; tə] [siː] ,
Greed's a dreadful thing to see ,
贪婪的 一个 可怕 事物 到 看 ,

贪婪真是一件可怕的事情。

[æz; əz] ['evribɒdi] [wɪl] [ə'griː] .
As everybody will agree .
作为 大家 将要 同意 .

这一点大家都会同意。

[æt; ət][fɜːst] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ]['ɒtə(r)] , ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði][bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
At first Little Joe Otter , sitting on the bank of the Smiling Pool ,
在 第一的 小的 乔 獭 , 坐着 在 这 银行 的 这 微笑 水池 ,

起初，小乔·奥特坐在微笑池的岸边，

[lɑːft] [hɪm'self]['ɔːlməʊst] [sɪk] [æz; əz][hiː; hi] [wɒtʃt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ə; eɪ]
laughed himself almost sick as he watched Grandfather Frog trying to swallow a
笑了 他自己 几乎 生病的 作为 他 观看 祖父 青蛙 尝试 到 吞 一个
[fɪʃ] ['ɔːlməʊst][æz; əz][bɪg][æz; əz][hɪm'self] ,
fish almost as big as himself ,
鱼 几乎 作为 大的 作为 他自己 ,

他看着青蛙爷爷试图吞下一条几乎和他一样大的鱼，笑得几乎要吐了。

[wen] [hɪz; ɪz] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeləʊ] ['weɪskəʊt] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [stʌft] [səʊ] [fʊl] [ɒv; əv] ['fuːlɪʃ]
when his white and yellow waistcoat was already stuffed so full of foolish
什么时候 他的 白色的 和 黄色的 马甲 曾是 已经 填充 所以 满的 的 愚蠢
[griːn] [flaɪz] [ðæt] [ðeə(r)] ['wʌznt] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] .
green flies that there wasn't room for anything more .
绿色的 苍蝇 那 那里 不是 房间 为了 任何事物 更多的 .

他的白黄相间的背心已经塞满了愚蠢的绿色苍蝇，再也容不下任何东西了。

[sʌtʃ] [griːd] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [dɪs'gʌstɪŋ] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['hædnt] [biːn] [səʊ]['veri] , ['veri] ['fʌni] .
Such greed would have been disgusting , if it hadn't been so very , very funny .
这样的 贪婪 会 有 到过 令人作呕 , 如果 它 之前没有 到过 所以 非常 , 非常 有趣的 .

这种贪婪如果不是那么滑稽可笑，简直令人作呕。

[æt; ət] [liːst] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['fʌni] [æt; ət][fɜːst] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɪʃ] [hæd; həd] [stʌk] ,
At least , it was funny at first , for the fish had stuck ,
在 至少 , 它 曾是 有趣的 在 第一的 , 为了 这 鱼 有 卡住 ,

至少一开始还挺搞笑的，因为鱼钩卡住了。

[wɪð] [ðə; ði][teɪl] ['hæŋɪŋ] [aʊt][ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [bɪg] [maʊθ] .
with the tail hanging out of Grandfather Frog's big mouth .
和 这 尾巴 绞刑 出去 的 祖父 青蛙的 大的 嘴 .

尾巴从青蛙爷爷的大嘴里伸了出来。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hɪtʃt] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [hɪtʃt] [ðæt] [wei] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] ,
Grandfather Frog hitched this way and hitched that way on his big green lily - pad ,
祖父 青蛙 搭便车 这 方式 和 搭便车 那 方式 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 ,

青蛙爷爷在他那片绿色的大睡莲叶上，一会儿搭在这儿，一会儿搭在那儿。

['traɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [best] [tuː; tə] ['swɒləʊ] .
trying his best to swallow .
尝试 他的 最好的 到 吞 .

他努力地想吞咽。

[twaɪs] [hiː; hi] ['tʌmbld] [ɒf] [wɪð] [ə; eɪ] [splæʃ] ['ɪntuː][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] .
Twice he tumbled off with a splash into the Smiling Pool .
两次 他 翻滚 离开 和 一个 溅 进入 这 微笑 水池 .

他两次跌入微笑池中，溅起一片水花。

[iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi]['skræmb(ə)ld] [bæk] [ə'gen] [ænd; ənd] [rəʊld] [hɪz; ɪz] [greɪt] [g'ɒgli] [aɪz] [ɪn]['saɪlənt]
Each time he scrambled back again and rolled his great goggly eyes in silent
每个 时间 他 打乱 后退 再次 和 滚动 他的 伟大的 护目镜 眼睛 在 沉默的
[ə'piːl] [tuː; tə] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ]['ɒtə(r)][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz][eɪd] .
appeal to Little Joe Otter to come to his aid .
上诉 到 小的 乔 獭 到 来 到 他的 援助 .

每次他都慌忙地爬回去，翻着大大的眼睛，默默地恳求小乔·奥特来帮帮他。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [sɔː] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [lɑːf] , [tuː] .
As soon as they saw Grandfather Frog , they began to laugh , too .
作为 很快 作为 他们 锯 祖父 青蛙 , 他们 开始 到 笑 , 也 .

他们一看到青蛙爷爷，也跟着笑了起来。

[bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] [wɒz; wəz] ['lɑːfɪŋ] [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [tuː; tə] [həʊld] [hɪz; ɪz] [saɪdz] ,
But Little Joe was laughing so that he had to hold his sides ,
但 小的 乔 曾是 笑 所以 那 他 有 到 抓住 他的 侧面 ,

但小乔笑得肚子都疼了，不得不捂住肚子。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['riːəli] [wɒz; wəz] [ɪn] ['trʌb(ə)l] .
and he didn't understand that Grandfather Frog really was in trouble .
和 他 没有 理解 那 祖父 青蛙 真的 曾是 在 麻烦 .

他并不明白青蛙爷爷真的遇到了麻烦。

['bɪli] [mɪŋk] [ænd; ənd] ['dʒeri] ['mʌskræt] [keɪm] [ə'lɒŋ] , [ænd; ənd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [sɔː]
Billy Mink and Jerry Muskrat came along , and as soon as they saw
比利 貂 和 杰瑞 麝鼠 来了 沿着 , 和 作为 很快 作为 他们 锯
['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
Grandfather Frog ,
祖父 青蛙 ,

比利·明克和杰瑞·麝鼠也来了，他们一见到青蛙爷爷，

[ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lɑːf] , [tuː] .
they began to laugh , too .
他们 开始 到 笑 , 也 .

他们也开始笑了起来。

[ðeɪ] [dʒʌst] [lɑːft] [ænd; ənd] [lɑːft] [ænd; ənd] [lɑːft] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [tɪəz] [keɪm] .
They just laughed and laughed and laughed until the tears came .
他们 只是 笑了 和 笑了 和 笑了 直到 这 眼泪 来了 .

他们笑个不停，直到笑出了眼泪。

[ðeɪ] [rəʊld] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋk] [ænd; ənd] [kɪkt] [ðeə(r)] [hiːlz] [frɒm; frəm] [ʃɪə(r)]
They rolled over and over on the bank and kicked their heels from sheer
他们 滚动 超过 和 超过 在 这 银行 和 踢 他们的 高跟鞋 从 透明
[ɪn'dʒɔɪmənt] .
enjoyment .
享受 .

他们在河岸上翻滚嬉戏，开心地踢着脚后跟。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['fʌnɪəst] [θɪŋ] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] , [lɒŋ] [taɪm] .
It was the funniest thing they had seen for a long , long time .
它 曾是 这 最搞笑 事物 他们 有 已见 为了 一个 长的 , 长的 时间 .

这是他们很久很久以来见过的最搞笑的事情。

" [dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [siː] [sʌtʃ] [griːd] ? " [gɑːspt] ['bɪli] [mɪŋk] .
" Did you ever see such greed ? " gasped Billy Mink .
" 做过 你 曾经 看 这样的 贪婪 ? " 倒吸一口气 比利 貂 .

“你见过这么贪婪的人吗？”比利·明克倒吸一口凉气。

" [waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ænd; ənd] [stɑːt] ['əʊvə(r)] [ə'gen] ? " ['ʃaʊtɪd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] .
" Why don't you pull it out and start over again ? " shouted Little Joe Otter .
" 为什么 不 你 拉 它 出去 和 开始 超过 再次 ? " 喊叫 小的 乔 獭 .

“你为什么不把它拔出来，重新开始呢？”小乔·奥特喊道。

[naʊ] [ðɪs] [ɪz] [dʒʌst] [wɒt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] .
Now this is just what Grandfather Frog was trying to do .
现在 这 是 只是 什么 祖父 青蛙 曾是 尝试 到 做 .

这正是青蛙爷爷想要做的。

[æt; ət] [liːst] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] [fɪʃ] [aʊt] .
At least , he was trying to pull the fish out .
在 至少 , 他 曾是 尝试 到 拉 这 鱼 出去 .

至少，他是在试图把鱼拉出来。

[hiː; hi] ['hædnt] [ðə; ði] [liːst] [dɪ'zaɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [traɪ] ['swɒləʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
He hadn't the least desire in the world to try swallowing it again .
他 之前没有 这 至少 欲望 在 这 世界 到 尝试 吞咽 它 再次 .

他一点也不想再尝试吞下它。

[ɪn] [fækt] , [hiː; hi] [felt] [dʒʌst] [ðen] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] ['nevə(r)] ,
In fact , he felt just then as if he never ,
在 事实 , 他 毛毡 只是 然后 作为 如果 他 绝不 ,

事实上，他当时感觉自己仿佛从未……

['nevə(r)] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [ə'nʌðə(r)] [fɪʃ] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [hiː; hi] [lɪvd; 'laɪvd] .
never wanted to see another fish so long as he lived .
绝不 通缉 到 看 其他 鱼 所以 长的 作为 他 居住地 .

他活着的时候，再也不想看到其他鱼了。

[bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [hændz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['grɑːspɪŋ] ['slɪpəri] [θɪŋz] ,
But Grandfather Frog's hands are not made for grasping slippery things ,
但 祖父 青蛙的 双手 是 不是 制成 为了 抓握 滑 事物 ,

但是，青蛙爷爷的手并不适合抓握滑溜溜的东西。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fɪʃ] [ɪz] ['veri] ['slɪpəri] [ɪn'diːd] .
and the tail of a fish is very slippery indeed .
和 这 尾巴 的 一个 鱼 是 非常 滑 的确 .

鱼的尾巴确实非常滑溜。

[hiː; hi] [traɪd] [fɜːst] [wɪð] [wʌn] [hænd] , [ðen] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] , [ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [wɪð] [bəuθ] .
He tried first with one hand , then with the other , and at last with both .
他 尝试 第一的 和 一 手 , 然后 和 这 其他 , 和 在 最后的 和 两个都 .

他先用一只手试，然后用另一只手试，最后两只手都试了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

青蛙爷爷的冒险(The Adventures of Grandfather Frog)
第2/4页

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɒv; əv][nəʊ][juːz][æt; ət][ɔːl] .
It was of no use at all .
它 曾是 的 不 使用 在 全部 .

完全没用。

[hiː; hi][dʒʌst]['kʊd(ə)nt] [bʌdʒ] [ðæt] [fɪʃ] .
He just couldn't budge that fish .
他 只是 不能 预算 那 鱼 .

他就是弄不动那条鱼。

[hiː; hi]['kʊd(ə)nt] [kɒf] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [gɒn] [tuː] [fɑː(r)] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] .
He couldn't cough it up , because it had gone too far down for that .
他 不能 咳嗽 它 向上 , 因为 它 有 已消失 也 远的 向下 为了 那 .

他吐不出来，因为已经吐得太深了。

[ðə; ði][mɔː(r)][hiː; hi] [klɔːd] [æt; ət] [ðæt] ['weɪvɪŋ] [teɪl] [wɪð] [hɪz; ɪz][hændz] , [ðə; ði] [f'ʌnɪe] [hiː; hi] [lʊkt]
The more he clawed at that waving tail with his hands , the funnier he looked
这 更多的 他 爪子 在 那 挥手 尾巴 和 他的 双手 , 这 更有趣 他 看起来

,
,
,

他越是用爪子抓挠那条摇摆的尾巴，看起来就越滑稽。

[ænd; ənd][ðə; ði]['hɑːdə(r)] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ]['ɒtə(r)][ænd; ənd] ['bɪli] [mɪŋk] [ænd; ənd]['dʒeri]['mʌskræt] [lɑːft] .
and the harder Little Joe Otter and Billy Mink and Jerry Muskrat laughed .
和 这 更难 小的 乔 獭 和 比利 貂 和 杰瑞 麝鼠 笑了 .

小乔·奥特、比利·明克和杰瑞·麝鼠笑得更厉害了。

[ðeɪ] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ðæt] ['spɒti] [ðə; ði]['tɜːt(ə)l] ,
They made such a noise that Spotty the Turtle ,
他们 制成 这样的 一个 噪音 那 斑驳的 这 龟 ,

他们弄出的噪音太大了，连小乌龟斯波蒂都惊呆了。

[huː] [hæd; həd] [biːn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] - [bæθ.bɑːθ][ɒn][ðə; ði][end][ɒv; əv][æn; ən][əʊld][lɒg] ,
who had been taking a sun - bath on the end of an old log ,
WHO 有 到过 采取 一个 太阳 - 洗澡 在 这 结尾 的 一个 老的 日志 ,

他当时正趴在一根老木头的末端晒日光浴，

[slɪpt] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] [ə'baʊt] .
slipped into the water and started to see what it was all about .
滑倒了 进入 这 水 和 开始 到 看 什么 它 曾是 全部 关于 .

滑入水中，开始明白这一切是怎么回事。

[naʊ] ['spɒti] [ðə; ði]['tɜːt(ə)l][ɪz] ['veri] , ['veri] [sləʊ] [ɒn][lænd] , [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['swɪmə(r)] .
Now Spotty the Turtle is very , very slow on land , but he is a good swimmer .
现在 斑驳的 这 龟 是 非常 , 非常 慢的 在 土地 , 但 他 是 一个 好的 游泳运动员 .

斑点龟在陆地上行动非常非常缓慢，但它却是一位游泳健将。

[hiː; hi] ['hʌrid] [naʊ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [wɒnt] [tuː; tə] [mɪs] [ðə; ði] [fʌn] .
He hurried now because he didn't want to miss the fun .
他 慌忙 现在 因为 他 没有 想 到 错过 这 乐趣 .

他现在加快了脚步，因为他不想错过乐趣。

[æt; ət][fɜːst][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [siː] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
At first he didn't see Grandfather Frog .
在 第一的 他 没有 看 祖父 青蛙 .

起初他没看到青蛙爷爷。

" [wʌts] [ðə; ði][dʒəʊk] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .

" What's the joke ? " he asked .

" 是什么 这 开玩笑 ? " 他 问 .

“笑点是什么？”他问道。

['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] ['sɪmpli] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .

Little Joe Otter simply pointed to Grandfather Frog .

小的 乔 獭 简单地 尖 到 祖父 青蛙 .

小水獭乔只是指了指青蛙爷爷。

['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] [hæd; həd] [lɑːft] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] ['iːv(ə)n] [spiːk] .

Little Joe had laughed so much that he couldn't even speak .

小的 乔 有 笑了 所以 很多 那 他 不能 甚至 说话 .

小乔笑得说不出话来。

['spɒti] [lʊkt] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [lɑːf] [tuː] .

Spotty looked over to the big green lily - pad and started to laugh too .

斑驳的 看起来 超过 到 这 大的 绿色的 百合 - 软垫 和 开始 到 笑 也 .

Spotty 看向那片绿色的大睡莲叶，也跟着笑了起来。

[ðen] [hiː; hi] [sɔː] [greɪt] [tɪəz] ['rəʊlɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [aɪz] [ænd; ənd] [hɜːd]

Then he saw great tears rolling down from Grandfather Frog's eyes and heard

然后 他 锯 伟大的 眼泪 滚动 向下 从 祖父 青蛙的 眼睛 和 听到

['lɪt(ə)l] ['tʃəʊki] [saʊndz] .

little choky sounds .

小的 窒息 声音 .

然后他看到青蛙爷爷的眼泪滚落下来，听到他哽咽的声音。

[hiː; hi] [stɒpt] ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][hiː; hi]

He stopped laughing and started for Grandfather Frog as fast as he

他 停止 笑 和 开始 为了 祖父 青蛙 作为 快速地 作为 他

[kʊd; kəd][swɪm] .

could swim .

可以 游泳 .

他停止了笑声，拼尽全力向青蛙爷爷游去。

[hiː; hi] [klaɪmd] [raɪt] [ʌp][ɒn][ðə; ði][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] , [ænd; ənd] ['riːtʃɪŋ] [aʊt] ,

He climbed right up on the big green lily - pad , and reaching out ,

他 攀登 正确的 向上 在 这 大的 绿色的 百合 - 软垫 , 和 到达 出去 ,

他爬上了那片巨大的绿色睡莲叶，伸出手去，

[græbd] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] [teɪl][ɪn][hɪz; ɪz] [biːk] - [laɪk] [maʊθ] .

grabbed the end of the fish tail in his beak - like mouth .

抓住 这 结尾 的 这 鱼 尾巴 在 他的 喙 - 喜欢 嘴 .

它用喙状的嘴叼住了鱼尾的末端。

[ðen] ['spɒti] [ðə; ði]['tɜːt(ə)l]['set(ə)ld] [bæk] [ænd; ənd] ['pʊld] , [ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['set(ə)ld] [bæk]

Then Spotty the Turtle settled back and pulled , and Grandfather Frog settled back

然后 斑驳的 这 龟 定居 后退 和 拉 , 和 祖父 青蛙 定居 后退

[ænd; ənd] ['pʊld] .

and pulled .

和 拉 .

然后，小乌龟斯波蒂向后靠去拉绳子，青蛙爷爷也向后靠去拉绳子。

[splæʃ] !

Splash !

溅 !

溅！

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] ['fɔːlən] ['bækwəd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ɒn] [wʌn] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Grandfather Frog had fallen backward into the Smiling Pool on one side of the
祖父 青蛙 有 倒下 落后 进入 这 微笑 水池 在 一 边 的 这
[bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] .
big green lily - pad .
大的 绿色的 百合 - 软垫 .

青蛙爷爷向后跌进了大绿睡莲一侧的微笑池里。

[splæʃ] !
Splash !
溅 !

溅！

['spɒti] [ðə; ði] ['tɜːt(ə)l] [hæd; həd] ['fɔːlən] ['bækwəd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ɒn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd]
Spotty the Turtle had fallen backward into the Smiling Pool on the opposite side
斑驳的 这 龟 有 倒下 落后 进入 这 微笑 水池 在 这 对面的 边
[ɒv; əv] [ðə; ði] [bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] .
of the big green lily - pad .
的 这 大的 绿色的 百合 - 软垫 .

小乌龟斯波蒂向后跌进了大绿睡莲对面的微笑池里。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fɪʃ] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kɔːzd] [ɔːl] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [leɪ] ['fləʊtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
And the fish which had caused all the trouble lay floating on the water .
和 这 鱼 哪个 有 导致 全部 这 麻烦 躺 漂浮的 在 这 水 .

而那些惹出所有麻烦的鱼，则漂浮在水面上。

" [θæŋk] [juː; jʊ] !
" Thank you !
" 感谢 你 !

“谢谢你！

[θæŋk] [juː; jʊ] !
Thank you !
感谢 你 !

谢谢你！

" [gɑːspt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [æz; əz] [hiː; hi] ['fiːbli] [krɔːl] [bæk] [ɒn] [ðə; ði] ['lɪli] - [pæd] .
" gasped Grandfather Frog , as he feebly crawled back on the lily - pad .
" 倒吸一口气 祖父 青蛙 , 作为 他 虚弱地 爬行 后退 在 这 百合 - 软垫 .

“爷爷蛙喘着粗气，无力地爬回了睡莲叶上。”

" [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [mɔː(r)] , [ænd; ənd] [ai] [wʊd] [hæv; həv] [tʃəʊkt] [tuː; tə] [deθ] . "
" A minute more , and I would have choked to death . "
" 一个 分钟 更多的 , 和 我 会 有 窒息 到 死亡 . "

“再过一分钟，我就会噎死。”

" [doʊnt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] , " [rɪ'plaɪd] ['spɒti] [ðə; ði] ['tɜːt(ə)l] .
" Don't mention it , " replied Spotty the Turtle .
" 不 提到 它 , " 回复 斑驳的 这 龟 .

“别客气，”斑点龟回答道。

" [ai] ['nevə(r)] , ['nevə(r)] [wɪl] , " ['prɒmɪst] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" I never , never will , " promised Grandfather Frog .
" 我 绝不 , 绝不 将要 , " 承诺 祖父 青蛙 .

“我永远、永远不会，”青蛙爷爷承诺道。

[əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] ['vɪzɪts] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
Old Mr . Toad Visits Grandfather Frog
老的 先生 . 蟾蜍 访问 祖父 青蛙

老蟾蜍先生拜访青蛙爷爷

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ænd; ənd][əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] [ɑː(r); ə(r)]['kʌz(ə)nz] .

Grandfather Frog and old Mr . Toad are cousins .

祖父 青蛙 和 老的 先生 . 蟾蜍 是 表兄弟姐妹 .

青蛙爷爷和蟾蜍老先生是表兄弟。

[ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [təʊld] .

Of course you know that without being told .

的 课程 你 知道 那 没有 存在 讲述 .

当然，不用人说你也知道。

['evribɒdi] [dʌz] .

Everybody does .

大家 做 .

大家都这么做。

[bʌt; bət] [nɒt] ['evribɒdi] [nəʊz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] .

But not everybody knows that they were born in the same place .

但 不是 大家 知道 那 他们 是 出生 在 这 相同的 地方 .

但并非所有人都知道自己出生在同一个地方。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .

They were .

他们 是 .

没错。

[jes] , [sɜː(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .

Yes , Sir , they were .

是的 , 先生 , 他们 是 .

是的，先生，他们确实是。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [ɪn] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .

They were born in the Smiling Pool .

他们 是 出生 在 这 微笑 水池 .

他们出生在微笑池。

[bəuθ] [hæd; həd] [lɒŋ] [teɪlz] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [nəʊ] [legz] ,

Both had long tails and for a while no legs ,

两个都 有 长的 尾巴 和 为了 一个 尽管 不 腿 ,

它们都长着长长的尾巴，而且有一段时间没有腿。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [pleɪd] [ænd; ənd] [swæm] [tə'geðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['evə(r)] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [ʃɔː(r)] .

and they played and swam together without ever going on shore .

和 他们 玩 和 游泳 一起 没有 曾经 去 在 支撑 .

他们一起玩耍、游泳，却从未上岸。

[ɪn] [fækt] , [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['beɪbiz] , [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [lɪv; laɪv] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .

In fact , when they were babies , they couldn't live out of the water .

在 事实 , 什么时候 他们 是 婴儿 , 他们 不能 居住 出去 的 这 水 .

事实上，它们还是婴儿的时候，就无法离开水生存。

[ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [huː] [sɔː] [ðem; ðəm] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] [ænd; ənd]

And people who saw them didn't know the difference between them and

和 人们 WHO 锯 他们 没有 知道 这 不同之处 之间 他们 和

[kɔːld] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [nems] — ['tædˌpoʊlz] [ɔː(r)] ['pɒliwɒg] .

called them by the same names — tadpoles or pollywogs .

称为 他们 经过 这 相同的 姓名 — 蝌蚪 或者 蝌蚪 .

看到它们的人们并不知道它们之间的区别，都用同一个名字称呼它们——蝌蚪或小蝌蚪。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [gruː] [əʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hæv; həv][legz][ænd; ənd][get] [ə'lɒŋ] [wɪ'ðaʊt] [teɪlz] ,
But when they grew old enough to have legs and get along without tails ,
但 什么时候 他们 生长 老的 足够的 到 有 腿 和 得到 沿着 没有 尾巴 ,
[ðeɪ] ['pɑːtɪd] ['kʌmpəni] .
they parted company .
他们 分手了 公司 .

但当它们长大到长出腿，不再需要尾巴的时候，它们就分道扬镳了。

[juː; jʊ] [siː] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðɪs] [wei] :
You see , it was this way :
你 看 , 它 曾是 这 方式 :

事情是这样的：

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ([ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi] ['wʌznt] ['grænfɑːðə(r)] [ðen]) [lʌvd] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [səʊ]
Grandfather Frog (of course he wasn't grandfather then) loved the Smiling Pool so
祖父 青蛙 (的 课程 他 不是 祖父 然后) 喜爱 这 微笑 水池 所以
[wel] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['liːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
well that he couldn't think of leaving it .
出色地 那 他 不能 思考 的 离开 它 .

青蛙爷爷（当然，那时他还没到爷爷的年纪）非常喜欢微笑池，以至于他根本无法想象离开它。

[hiː; hi] [hɜːd] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ænd; ənd] [wɒt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ,
He heard all about the Great World and what a wonderful place it was ,
他 听到 全部 关于 这 伟大的 世界 和 什么 一个 精彩的 地方 它 曾是 ,

他听说了大世界的一切，知道那是一个多么美好的地方。

[bʌt; bət][hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [ænd; ənd] [ˌwʊdnt] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðeə(r)][kʊd; kəd][biː; bi] ['eni] [naɪsə] [pleɪs]
but he couldn't and wouldn't believe that there could be any nicer place
但 他 不能 和 不会 相信 那 那里 可以 是 任何 更漂亮 地方
[ðæn; ðən][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
than the Smiling Pool ,
比 这 微笑 水池 ,

但他无法相信，也不愿相信，世上会有比微笑池更美好的地方。

[ænd; ənd][səʊ][hiː; hi] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [lɪv; laɪv][ðeə(r)]['ɔːlweɪz] .
and so he made up his mind that he would live there always .
和 所以 他 制成 向上 他的 头脑 那 他 会 居住 那里 总是 .

于是他下定决心要永远住在那里。

[bʌt; bət]['mɪstə(r)] . [təʊd] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] [weɪt] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [teɪl] [bɪ'fɔː(r)] ['tɜːnɪŋ] [hɪz; ɪz]
But Mr . Toad could hardly wait to get rid of his tail before turning his
但 先生 . 蟾蜍 可以 几乎 等待 到 得到 摆脱 的 他的 尾巴 前 转弯 他的
[bæk] [ɒn][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ænd; ənd] ['stɑrtɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
back on the Smiling Pool and starting out to see the Great World .
后退 在 这 微笑 水池 和 开始 出去 到 看 这 伟大的 世界 .

但蟾蜍先生迫不及待地想要摆脱他的尾巴，然后离开微笑池，开始探索外面的世界。

['nʌθɪŋ] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [kʊd; kəd] [seɪ] [wʊd] [stɒp] [hɪm] , [ænd; ənd] [ə'weɪ] ['mɪstə(r)] . [təʊd]
Nothing that Grandfather Frog could say would stop him , and away Mr . Toad
没有什么 那 祖父 青蛙 可以 说 会 停止 他 , 和 离开 先生 . 蟾蜍
[went] ,
went ,
去 ,

无论青蛙爷爷说什么都阻止不了他，蟾蜍先生就这样走了。

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [smɔːl] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [haɪd] ['ʌndə(r)][ə; eɪ]['kləʊvə(r)] [liːf] .
when he was so small that he could hide under a clover leaf .
什么时候 他 曾是 所以 小的 那 他 可以 隐藏 在下面 一个 三叶草 叶子 .

他小时候个子很小，可以躲在一片三叶草叶子底下。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dɪd(ə)nt][ɪk'spekt]['evə(r)][tuː; tə] [siː] [hɪm] [ə'gen] .

Grandfather Frog didn't expect ever to see him again .

祖父 青蛙 没有 预计 曾经 到 看 他 再次 .

青蛙爷爷没想到还能再见到他。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd] , [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] , [lɒŋ] [taɪm] .

But he did , though it wasn't for a long , long time .

但 他 做过 , 尽管 它 不是 为了 一个 长的 , 长的 时间 .

但他确实做到了，虽然过了很久很久。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][dɪd] [kʌm] [bæk] ,

And when he did come back ,

和 什么时候 他 做过 来 后退 ,

而当他回来的时候，

[hiː; hi][hæd; həd] [grəʊn] [səʊ] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['hɑːdli] [njuː] [hɪm][æt; ət][fɜːst] .

he had grown so that Grandfather Frog hardly knew him at first .

他 有 生长 所以 那 祖父 青蛙 几乎 知道 他 在 第一的 .

他长得那么大，以至于青蛙爷爷一开始几乎认不出他了。

[ænd; ənd] [raɪt] [ðen] [ænd; ənd][ðeə(r)][bɪ'gæn][ə; eɪ][dɪ'spjuːt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv][kept] [ʌp]['evə(r)]

And right then and there began a dispute which they have kept up ever

和 正确的 然后 和 那里 开始 一个 争议 哪个 他们 有 保留 向上 曾经

[sɪns] :

since :

自从 :

于是，一场争端就此开始，并且一直持续至今：

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][best][tuː; tə][gəʊ] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ɔː(r)] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði][həʊm]

whether it was best to go out into the Great World or remain in the home

无论 它 曾是 最好的 到 去 出去 进入 这 伟大的 世界 或者 保持 在 这 家

[ɒv; əv] ['tʃaɪldhʊd] .

of childhood .

的 童年 .

究竟是走出去，走向更广阔的世界，还是留在童年的家中?

[iːtʃ] [wɒz; wəz][ʃʊə(r)] [ðæt] [wɒt] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [wɒz; wəz][best] ,

Each was sure that what he had done was best ,

每个 曾是 当然 那 什么 他 有 完毕 曾是 最好的 ,

他们都确信自己所做的是最好的。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [ɪz][ʃʊə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .

and each is sure of it to this day .

和 每个 是 当然 的 它 到 这 天 .

时至今日，他们对此都深信不疑。

[səʊ] [wen'evə(r)] [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] ['vɪzɪts] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [æz; əz][hiː; hi] [dʌz] ['evri] [wʌns][ɪn]

So whenever old Mr . Toad visits Grandfather Frog , as he does every once in

所以 每当 老的 先生 . 蟾蜍 访问 祖父 青蛙 , 作为 他 做 每一个 一次 在

[ə; eɪ] [waɪl] ,

a while ,

一个 尽管 ,

所以每当老蟾蜍先生像往常一样去看望青蛙爷爷时，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə]['ɑːgjuː][ænd; ənd]['ɑːgjuː][ɒn] [ðɪs] [seɪm] [əʊld]['sʌbdʒɪkt] .

they are sure to argue and argue on this same old subject .

他们 是 当然 到 争论 和 争论 在 这 相同的 老的 主题 .

他们肯定会就这个老生常谈的问题争论不休。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][səʊ][ɒn][ðə; ði] [deɪ] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd][səʊ] ['nɪəli] [tʃəʊkt] [tuː; tə] [deθ]
It was so on the day that Grandfather Frog had so nearly choked to death
它 曾是 所以 在 这 天 那 祖父 青蛙 有 所以 几乎 窒息 到 死亡
.
.
.

就在那天，青蛙爷爷差点被噎死。

[əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] [hæd; həd] [hɜːd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz]
Old Mr . Toad had heard about it from one of the Merry Little Breezes
老的 先生 . 蟾蜍 有 听到 关于 它 从 一 的 这 欢乐 小的 微风
[ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] [ænd; ənd] [raɪt] [ə'weɪ] [hæd; həd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ]
of Old Mother West Wind and right away had started for the Smiling
的 老的 母亲 西方 风 和 正确的 离开 有 开始 为了 这 微笑
[puːl] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
Pool to pay his respects to Grandfather Frog ,
水池 到 支付 他的 尊重 到 祖父 青蛙 ,

老蟾蜍先生从西风老妈的一阵欢快微风中听说了这件事，立刻动身前往微笑池，去拜见青蛙爷爷。

[ænd; ənd][tuː; tə] [tel] [hɪm] [haʊ] [glæd][hiː; hi][wɒz; wəz] [ðæt] ['spɒti] [ðə; ði]['tɜːt(ə)l][hæd; həd] [kʌm] [ə'lɒŋ]
and to tell him how glad he was that Spotty the Turtle had come along
和 到 告诉 他 如何 高兴的 他 曾是 那 斑驳的 这 龟 有 来 沿着
[dʒʌst][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] [fɪʃ] [aʊt] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [θrəʊt] .
just in time to pull the fish out of Grandfather Frog's throat .
只是 在 时间 到 拉 这 鱼 出去 的 祖父 青蛙的 喉 .

并告诉他，他多么高兴斑点龟及时出现，把鱼从青蛙爷爷的喉咙里拉了出来。

[naʊ] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd][hæd; həd][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [ʌn'plez(ə)nt] [rɪ'mɑːrks]
Now all day long Grandfather Frog had had to listen to unpleasant remarks
现在 全部 天 长的 祖父 青蛙 有 有 到 听 到 令人不快的 评论
[ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['griːdinəs] .
about his greediness .
关于 他的 贪婪 .

现在，青蛙爷爷一整天都不得不忍受人们对他贪婪的难听评论。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['splendɪd] [tʃɑːns] [tuː; tə] [tiːz] [hɪm] [ðæt] ['evribɒdi] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ]
It was such a splendid chance to tease him that everybody around the Smiling
它 曾是 这样的 一个 灿烂 机会 到 逗 他 那 大家 大约 这 微笑
[puːl] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Pool took advantage of it .
水池 采取 优势 的 它 .

这是一个绝佳的戏弄他的机会，微笑池周围的每个人都抓住了这个机会。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [gʊd] - ['neɪtʃərdli] [æt; ət] [fɜːst] , [bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd]
Grandfather Frog took it good - naturedly at first , but after a while it made
祖父 青蛙 采取 它 好的 - 自然地 在 第一的 , 但 后 一个 尽管 它 制成
[hɪm] [krɒs] ,
him cross ,
他 叉 ,

青蛙爷爷起初并不在意，但过了一会儿就生气了。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][taɪm][hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] , [ə'raɪvd] ,
and by the time his cousin , old Mr . Toad , arrived ,
和 经过 这 时间 他的 表哥 , 老的 先生 . 蟾蜍 , 到达的 ,

等到他的表弟，老蟾蜍先生到达时，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['sʌlki] [ænd; ənd] [dʒʌst] [grʌnt] [wen] ['mɪstə(r)] . [təʊd] [təʊld] [hɪm] [haʊ] [glæd] [hiː; hi]
he was sulky and just grunted when Mr . Toad told him how glad he
他 曾是 闷闷不乐的 和 只是 哼哼 什么时候 先生 . 蟾蜍 讲述 他 如何 高兴的 他

[wɒz; wəz] [tuː; tə] [faɪnd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [kwaɪt] [rɪ'kʌvəd] .
was to find Grandfather Frog quite recovered .
曾是 到 寻找 祖父 青蛙 相当 恢复 .

当蟾蜍先生告诉他很高兴看到青蛙爷爷完全康复时，他闷闷不乐地哼了一声。

[əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] [prɪ'tendɪd] [nɒt] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] [haʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [sɔːrts] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz]
Old Mr . Toad pretended not to notice how out of sorts Grandfather Frog was
老的 先生 . 蟾蜍 假装 不是 到 注意 如何 出去 的 排序 祖父 青蛙 曾是

[bʌt; bət] [kept] [raɪt] [ɒn] ['tɔːkɪŋ] .
but kept right on talking .
但 保留 正确的 在 说 .

老蟾蜍先生假装没注意到青蛙爷爷情绪不好，继续滔滔不绝地讲着。

" [ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] [biːn] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ai] [hæv; həv] [biːn] ,
" If you had been out in the Great World as much as I have been ,
" 如果 你 有 到过 出去 在 这 伟大的 世界 作为 很多 作为 我 有 到过 ,

“如果你像我一样经常出入外面的世界，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [nəʊn] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] ['wʌznt] ['gɪvɪŋ] [juː; jʊ] [ðæt] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)]
you would have known that Little Joe Otter wasn't giving you that fish for
你 会 有 已知 那 小的 乔 獭 不是 给予 你 那 鱼 为了

['nʌθɪŋ] ,
nothing ,
没有什么 ,

你应该知道，小乔·奥特不会白白给你那条鱼的。

" [sed] [hiː; hi] .
" said he .
" 说 他 .

他说道。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [sweld] [raɪt] [aʊt] [wɪð] ['æŋgə(r)] .
Grandfather Frog swelled right out with anger .
祖父 青蛙 肿胀 正确的 出去 和 愤怒 .

青蛙爷爷气得浑身发抖。

" - !
" Chugarum !
" - !

“Chugarum!

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [dipɪst] , ['grʌfɪst] [vɔɪs] .
" he exclaimed in his deepest , gruffest voice .
" 他 惊呼 在 他的 最深处 , 最粗鲁 嗓音 .

“他用最低沉、最粗犷的声音喊道。”

" - !
" Chugarum !
" - !

“Chugarum!

[gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] [wɜːld] [ænd; ənd] [lɜːn] [tuː; tə] [maɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ə'feəz] ,
Go back to your Great World and learn to mind your own affairs ,
去 后退 到 你的 伟大的 世界 和 学习 到 头脑 你的 自己的 事务 ,

['mɪstə(r)] . [təʊd] .
Mr . Toad .
先生 . 蟾蜍 .

回到你的大世界去，管好你自己的事吧，蟾蜍先生。

" [raɪt] [ə'weɪ] [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] [bɪ'gæn][tu:; tə] [swel] [wɪð] ['æŋgə(r)] [tu:] .
" Right away old Mr . Toad began to swell with anger too .
" 正确的 离开 老的 先生 . 蟾蜍 开始 到 膨胀 和 愤怒 也 .

"老蟾蜍先生也立刻怒火中烧。"

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊl] ['mɪnɪt] [hi:; hi] [gleə] [æt; ət] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] , [səʊ] [ɪn'dɪgnənt] [hi:; hi] ['kʊd(ə)nt] [faɪnd][hɪz; ɪz] [tʌŋ] .
For a whole minute he glared at Grandfather Frog , so indignant he couldn't find his tongue .
为了 一个 所有的 分钟 他 怒目而视 在 祖父 青蛙 , 所以 愤怒 他 不能 寻找 他的 舌头 .

他怒视着青蛙爷爷整整一分钟，气得说不出话来。

[wen] [hi:; hi][dɪd][faɪnd][ˌaɪ 'ti:] , [hi:; hi] [sed] [sʌm; səm] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt] [θɪŋz] ,
When he did find it , he said some very unpleasant things ,
什么时候 他 做过 寻找 它 , 他 说 一些 非常 令人不快的 事物 ,

当他找到它时，他说了一些非常难听的话。

[ænd; ənd] [raɪt] [ə'weɪ] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tu:; tə] [dɪ'spju:t] .
and right away they began to dispute .
和 正确的 离开 他们 开始 到 争议 .

他们立刻开始争吵。

" [wɒt] [gʊd] [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ][tu:; tə] ['enibɒdi] [bʌt; bət] [jɔ:'self] ,
" What good are you to anybody but yourself ,
" 什么 好的 是 你 到 任何人 但 你自己 ,

你除了对自己，对别人有什么用?

['nevə(r)] ['si:ɪŋ] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [wɜ:ld] [ænd; ənd][nɒt] ['nəʊɪŋ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [wɒt] [ɪz] ['gəʊɪŋ][ɒn][ɔ:(r)] [wɒt] ['ʌðə(r)]['pi:p(ə)l][ɑ:(r); ə(r)] ['du:ɪŋ] ?
never seeing anything of the Great World and not knowing anything about what is going on or what other people are doing ?
绝不 看到 任何事物 的 这 伟大的 世界 和 不是 会心 任何事物 关于 什么 是 去 在 或者 什么 其他 人们 是 正在做 ?

从未见过外面的世界，对正在发生的事情或其他人正在做的事情一无所知?

" [ɑ:skt] [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] .
" asked old Mr . Toad .
" 问 老的 先生 . 蟾蜍 .

"老蟾蜍先生问道。"

" [aɪm] ['maɪndɪŋ] [maɪ] [əʊn] [ə'feəz] [ænd; ənd] [nɒt] ['medlɪŋ] [wɪð] [θɪŋz] [ðæt] [dəʊnt] [kən'sɜ:n] [ˌem 'i:] ,
" I'm minding my own affairs and not meddling with things that don't concern me ,
" 我是 介意 我的 自己的 事务 和 不是 干预 和 事物 那 不 忧虑 我 ,

"我只管好自己的事，不去管与我无关的事。"

[æz; əz] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [wei] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [wɜ:ld] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][səʊ][fɒnd][ɒv; əv] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] ,
as seems to be the way out in the Great World you are so fond of talking about ,
作为 似乎 到 是 这 方式 出去 在 这 伟大的 世界 你 是 所以 喜爱 的 说 关于 ,

就像你经常谈论的那个"大世界"里的出路一样，

" [ri'tɔ:t] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] .
" retorted Grandfather Frog .
" 反驳 祖父 青蛙 .

"青蛙爷爷反驳道。"

" [waɪz] ['pi:p(ə)l] [nəʊ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][bi:; bi]['kɒntent] [wɪð] [wɒt] [ðeɪ] [hæv; həv] .
" Wise people know enough to be content with what they have .
" 明智的 人们 知道 足够的 到 是 内容 和 什么 他们 有 .

智者懂得安于现状。

[juːv] [biːn] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] ['evə(r)] [sɪns] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [hɒp] ,
You've been out in the Great World ever since you could hop ,
你已经 到过 出去 在 这 伟大的 世界 曾经 自从 你 可以 跳 ,

你从会走路起就一直在外面的世界里闯荡,

[ænd; ənd] [wɒt] [gʊd] [hæz; həz] [ˌaɪ 'tiː] [dʌn] [juː; jʊ] ?
and what good has it done you ?
和 什么 好的 有 它 完毕 你 ?

这对你有好处吗?

[tel] [ˌem 'iː] [ðæt] !
Tell me that !
告诉 我 那 !

告诉我!

[juː; jʊ] ['hævnt] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['diːsnt] [suːt] [ɒv; əv] [kləʊðz] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [bæk] .
You haven't even a decent suit of clothes to your back .
你 还没有 甚至 一个 体面的 套装 的 衣服 到 你的 后退 .

你连一套像样的衣服都没有。

" ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['pætɪd] [hɪz; ɪz] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeləʊ] ['weɪskəʊt] [æz; əz] [hiː; hi] [spəʊk] [ænd; ənd] [lʊkt] [əd'maɪərɪŋli] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['hænsəm] [griːn] [kəʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
" Grandfather Frog patted his white and yellow waistcoat as he spoke and looked admiringly at the reflection of his handsome green coat in the Smiling Pool .
" 祖父 青蛙 轻拍 他的 白色的 和 黄色的 马甲 作为 他 辐 和 看起来 钦佩地 在 这 反射 的 他的 英俊的 绿色的 外套 在 这 微笑 水池 .

"青蛙爷爷一边说着,一边拍了拍他白黄相间的背心,欣赏着微笑池中他那件漂亮的绿色外套的倒影。

[əʊld] ['mɪstə(r)] . [toʊdz] [aɪz] [snæpt] , [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [nəʊ] [hɪz; ɪz] [suːt] [ɪz] ['veri] [pleɪn] [ænd; ənd] [rʌf] .
Old Mr . Toad's eyes snapped , for you know his suit is very plain and rough .
老的 先生 . 蟾蜍的 眼睛 啪啪 , 为了 你 知道 他的 套装 是 非常 清楚的 和 粗糙的 .

老蟾蜍先生的眼神锐利起来,因为你知道他的西装非常朴素粗糙。

" ['piːp(ə)l] [huː] [duː; də] ['ɒnɪst] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['lɪvɪŋ] [hæv; həv] [nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [sɪt] [ə'baʊt] [ɪn] [faɪn] [kləʊðz] [əd'maɪərɪŋ] [ðəm'selvz] ,
" People who do honest work for their living have no time to sit about in fine clothes admiring themselves ,
" 人们 WHO 做 诚实的 工作 为了 他们的 活的 有 不 时间 到 坐 关于 在 美好的 衣服 钦佩 他们自己 ,

"靠诚实劳动谋生的人没有时间穿着华丽的衣服坐在那里欣赏自己。"

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] ['ʃɑːpli] .
" he replied sharply .
" 他 回复 尖锐地 .

他厉声回答道。

" [aɪv] ['lɜːnɪd] [ðɪs] [mʌtʃ] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] , [ðæt] ['leɪzi] ['piːp(ə)l] [kʌm] [tuː; tə] [nəʊ] [gʊd] [end] ,
" I've learned this much out in the Great World , that lazy people come to no good end ,
" 我已经 学习 这 很多 出去 在 这 伟大的 世界 , 那 懒惰的 人们 来 到 不 好的 结尾 ,

"我在外面的世界里学到了一件事,那就是懒惰的人不会有好下场。"

[ænd; ənd][ai] [nəʊ] [ɪ'nʌf] [nɒt][tu:; tə] [tʃəʊk] [maɪ'self][tu:; tə] [deθ] .
and I know enough not to choke myself to death .
和 我 知道 足够的 不是 到 呛 我 到 死亡 .

我知道自己不会把自己噎死。

" ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] ['ɔ:lməʊst] [tʃəʊkt] [ə'gen] , [hi:; hi][wɒz; wəz][səʊ]['æŋgri] .
" Grandfather Frog almost choked again , he was so angry .
" 祖父 青蛙 几乎 窒息 再次 , 他 曾是 所以 生气的 .

"青蛙爷爷又差点被噎住了，他太生气了。"

[ju:; jʊ] [si:] [əʊld]['mɪstə(r)] . [toʊdz] [rɪ'mɑ:rks] [wɜ:(r); wə(r)] ['veri] ['pɜ:sən(ə)l] ,
You see old Mr . Toad's remarks were very personal ,
你 看 老的 先生 . 蟾蜍的 评论 是 非常 个人的 ,

你看，老蟾蜍先生的话非常私人化。

[ænd; ənd]['nəʊbədi] [laɪks] ['pɜ:sən(ə)l] [rɪ'mɑ:rks] [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'plez(ə)nt] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] ['hæpən] [tu:; tə][bi:; bi] [tru:] .
and nobody likes personal remarks when they are unpleasant , especially if they happen to be true .
和 无人 点赞 个人的 评论 什么时候 他们 是 令人不快的 , 尤其 如果 他们 发生 到 是 真的 .

没有人喜欢令人不快的个人评论，尤其是当这些评论恰好是事实时。

['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [best] [tu:; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] [ʃɑ:p] [tu:; tə] [seɪ] [ɪn] [rɪ'plaɪ] ,
Grandfather Frog was trying his best to think of something sharp to say in reply ,
祖父 青蛙 曾是 尝试 他的 最好的 到 思考 的 某物 锋利的 到 说 在 回复 ,

青蛙爷爷正绞尽脑汁地想说些尖锐的话来回击，

[wen] ['mɪstə(r)] . ['red,wɪŋ] , ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] ['hɪkəri] - [tri:] , ['ʃaʊtɪd] : " [hɪə(r)] ['kʌmz] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] !
when Mr . Redwing , sitting in the top of the big hickory - tree , shouted : " Here comes Farmer Brown's boy !
什么时候 先生 . 红翼 , 坐着 在 这 顶部 的 这 大的 山胡桃木 - 树 , 喊叫 : " 这里 来 农民 布朗的 男生 !

这时，坐在大山核桃树顶上的雷德温先生喊道："布朗农夫的儿子来了！"

" ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [fə'gɒt] [hɪz; ɪz]['æŋgə(r)][ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə] [lʊk] ['æŋkʃəs] .
" Grandfather Frog forgot his anger and began to look anxious .
" 祖父 青蛙 忘了 他的 愤怒 和 开始 到 看 焦虑的 .

"青蛙爷爷忘记了生气，开始显得焦虑不安。"

[hi:; hi] [mu:vd] [ə'baʊt] [ʌn'i:zɪli] [ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [gri:n] ['lɪli] - [pæd][ænd; ənd][gɒt] ['redi] [tu:; tə][daɪv]['ɪntu:] [ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [pu:l] ,
He moved about uneasily on his big green lily - pad and got ready to dive into the Smiling Pool ,
他 已搬 关于 不安地 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 和 得到 准备好 到 潜水 进入 这 微笑 水池 ,

他不安地在他那片巨大的绿色睡莲叶上挪动着，准备跳进微笑池。

[fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi][wɒz; wəz][ə'freɪd] [ðæt] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['pɒkɪtfʊl] [ɒv; əv] [stəʊnz] [æz; əz][hi:; hi]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][dɪd][hæv; həv] [wen] [hi:; hi] [keɪm] ['əʊvə(r)][tu:; tə][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [pu:l] .
for he was afraid that Farmer Brown's boy had a pocketful of stones as he usually did have when he came over to the Smiling Pool .
为了 他 曾是 害怕的 那 农民 布朗的 男生 有 一个 口袋 的 石头 作为 他 通常 做过 有 什么时候 他 来了 超过 到 这 微笑 水池 .

因为他担心布朗农夫的儿子像往常一样，每次来到微笑池边时，口袋里都会装满石头。

[əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] ['dɪd(ə)nt] [lʊk] ['trʌbld] [ðə; ði] [liːst] [bɪt] .
Old Mr . Toad didn't look troubled the least bit .
老的 先生 . 蟾蜍 没有 看 麻烦 这 至少 少量 .

老蟾蜍先生看起来一点也不烦恼。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['iːv(ə)n] [lʊk] [ə'raʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['haɪdɪŋ] - [pleɪs] .
He didn't even look around for a hiding - place .
他 没有 甚至 看 大约 为了 一个 隐藏 - 地方 .

他甚至都没四处寻找藏身之处。

[hiː; hi][dʒʌst][sæt] [stɪl] [ænd; ənd] [grɪnd] .
He just sat still and grinned .
他 只是 卫星 仍然 和 咧嘴一笑 .

他只是静静地坐着，咧嘴一笑。

" [jʊd] ['betə(r)] [wɒtʃ] [aʊt] , [ɔː(r)] [jʊl] ['nevə(r)]['vɪzɪt][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [ə'gen] , " [kɔːld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" You'd better watch out , or you'll never visit the Smiling Pool again , " called Grandfather Frog .
" 你会 更好的 手表 出去 , 或者 你会 绝不 访问 这 微笑 水池 再次 , " 称为 祖父 青蛙 .

“你最好小心点，否则你再也别想来微笑池了，”青蛙爷爷说道。

" [əʊ] , " [rɪ'plaɪd] [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] , " [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] .
" Oh , " replied old Mr . Toad , " I'm not afraid .
" 哦 , " 回复 老的 先生 . 蟾蜍 , " 我是 不是 害怕的 .

“哦，”老蟾蜍先生回答说，“我不害怕。”

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ɪz][ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv] [maɪn] .
Farmer Brown's boy is a friend of mine .
农民 布朗的 男生 是 一个 朋友 的 矿 .

布朗农夫的儿子是我的朋友。

[ai] [help] [hɪm] [ɪn] [hɪz; ɪz]['gɑːd(ə)n] .
I help him in his garden .
我 帮助 他 在 他的 花园 .

我帮他打理花园。

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [hæz; həz] [tɔːt] [ˌem 'iː] . "
How to make friends is one of the things the Great World has taught me . "
如何 到 制作 朋友们 是 一 的 这 事物 这 伟大的 世界 有 教授 我 . "

如何交朋友是这个大世界教会我的事情之一。

" - ! " [sed] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" Chugarum ! " said Grandfather Frog .
" - ! " 说 祖父 青蛙 .

“啾啾！”青蛙爷爷说道。

" [aɪ'd][hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] —
" I'd have you to know that —
" ID 有 你 到 知道 那 —

我想让你知道——

" [bʌt; bət] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə] [nəʊ] [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] ['nevə(r)] [faʊnd] [aʊt] ,
" But what it was that he was to know old Mr . Toad never found out ,
" 但 什么 它 曾是 那 他 曾是 到 知道 老的 先生 . 蟾蜍 绝不 成立 出去 ,

但老蟾蜍先生始终没能弄明白他究竟要知道些什么。

[fɔː(r); fə(r)][dʒʌst] [ðen] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [kɔːt] [saɪt] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd]
for just then Grandfather Frog caught sight of Farmer Brown's boy and
为了 只是 然后 祖父 青蛙 捕捉 视线 的 农民 布朗的 男生 和
[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] ['iːv(ə)n][tuː; tə] [seɪ] [gʊd] - [baɪ][hiː; hi] [daɪvd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
without waiting even to say good - by he dived into the Smiling Pool .
没有 等待 甚至 到 说 好的 - 经过 他 潜水 进入 这 微笑 水池 .

就在这时，青蛙爷爷看到了布朗农夫的儿子，甚至来不及说再见，就跳进了微笑池。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [stɑːrts] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld]
Grandfather Frog Starts Out To See The Great World
祖父 青蛙 开始 出去 到 看 这 伟大的 世界

青蛙爷爷出发去看看广阔的世界

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [lʊkt] ['veri] ['sɒləm] [æz; əz][hiː; hi][sæt][ɒn][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd][ɪn][ðə; ði]
Grandfather Frog looked very solemn as he sat on his big green lily - pad in the
祖父 青蛙 看起来 非常 庄严 作为 他 卫星 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 在 这
['smaɪlɪŋ] [puːl] .
Smiling Pool .
微笑 水池 .

青蛙爷爷坐在微笑池里他那片巨大的绿色睡莲叶上，神情十分严肃。

[hiː; hi] [lʊkt] ['veri] [mʌtʃ] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz][maɪnd] .
He looked very much as if he had something on his mind .
他 看起来 非常 很多 作为 如果 他 有 某物 在 他的 头脑 .

他看上去好像心事重重。

[ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [griːn] [flai] ['æktʃuəli] [brʌʃt] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [nəʊz] [ænd; ənd][hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['iːv(ə)n]
A foolish green fly actually brushed Grandfather Frog's nose and he didn't even
一个 愚蠢 绿色的 飞 实际上 刷过 祖父 青蛙的 鼻子 和 他 没有 甚至
['nəʊtɪs][ˌaɪ 'tiː] .
notice it .
注意 它 .

一只愚蠢的绿苍蝇竟然擦过青蛙爷爷的鼻子，而他竟然毫无察觉。

[ðə; ði][fækt][ɪz][hiː; hi][dɪd][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz][maɪnd] .
The fact is he did have something on his mind .
这 事实 是 他 做过 有 某物 在 他的 头脑 .

事实上，他确实有心事。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [ðeə(r)]['evə(r)] [sɪns] [hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] ,
It had been there ever since his cousin , old Mr . Toad ,
它 有 到过 那里 曾经 自从 他的 表哥 , 老的 先生 . 蟾蜍 ,

它自从他的表兄，老蟾蜍先生以来就一直在那里。

[hæd; həd] [kɔːld] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)][ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] ['kwɒrəld] [æz; əz]['juːʒuəl]['əʊvə(r)][ðə; ði]
had called the day before and they had quarreled as usual over the
有 称为 这 天 前 和 他们 有 争吵 作为 通常 超过 这
['kwestʃən] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][best]['nevə(r)][tuː; tə] [liːv] [həʊm] [ɔː(r)][tuː; tə][gəʊ] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði]
question whether it was best never to leave home or to go out into the
问题 无论 它 曾是 最好的 绝不 到 离开 家 或者 到 去 出去 进入 这
[greɪt] [wɜːld] .
Great World .
伟大的 世界 .

前一天他们通了电话，像往常一样，他们就到底是最好不要离开家，还是应该走出去看看外面的世界这个问题争吵起来。

[raɪt] [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ðeə(r)] ['kwɒrəl] [ə'lɒŋ] [hæd; həd] [kʌm] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
Right in the midst of their quarrel along had come Farmer Brown's boy .
正确的 在 这 中间 的 他们的 争吵 沿着 有 来 农民 布朗的 男生 .

就在他们争吵正酣时，布朗农夫的儿子走了进来。

[naʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [səʊ] [wen] [hiː; hi] [ə'pɪəd] ,
Now Grandfather Frog is afraid of Farmer Brown's boy , so when he appeared ,
现在 祖父 青蛙 是 害怕的 的 农民 布朗的 男生 , 所以 什么时候 他 出现 ,

现在，青蛙爷爷很害怕布朗农夫的儿子，所以当他出现时，

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [stɒpt] ['ɑːgjuːɪŋ] [wɪð] [əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [splæʃ]
Grandfather Frog stopped arguing with old Mr . Toad and with a great splash
祖父 青蛙 停止 争论 和 老的 先生 . 蟾蜍 和 和 一个 伟大的 溅

[daɪvd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ænd; ənd] [hɪd] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['lɪli] - [pæd] .
dived into the Smiling Pool and hid under a lily - pad .
潜水 进入 这 微笑 水池 和 隐藏 在下面 一个 百合 - 软垫 .

青蛙爷爷停止了和蟾蜍老先生的争论，然后扑通一声跳进了微笑池，躲在一片睡莲叶下。

[ðeə(r)] [hiː; hi] [steɪd] [ænd; ənd] [wɒtʃt] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] , [əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] , ['grɪnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði]
There he stayed and watched his cousin , old Mr . Toad , grinning in the
那里 他 入住 和 观看 他的 表哥 , 老的 先生 . 蟾蜍 , 咧嘴笑 在 这

[məʊst] [prə'vəʊkɪŋ] [wei] ,
most provoking way ,
最多 挑衅 方式 ,

他待在那里，看着他的表兄老蟾蜍先生咧嘴露出极其挑衅的笑容。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] ['wʌznt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
for he wasn't afraid of Farmer Brown's boy .
为了 他 不是 害怕的 的 农民 布朗的 男生 .

因为他并不害怕布朗农夫的儿子。

[ɪn] [fækt] , [hiː; hi] [hæd; həd] ['bəʊstɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [frendz] .
In fact , he had boasted that they were friends .
在 事实 , 他 有 吹嘘 那 他们 是 朋友们 .

事实上，他曾吹嘘他们是朋友。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [θɔːt] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [æn; ən] ['aɪd(ə)l] [bəʊst] ,
Grandfather Frog had thought that this was just an idle boast ,
祖父 青蛙 有 想法 那 这 曾是 只是 一个 闲置的 夸 ,

青蛙爷爷原以为这只是一句空话。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [sɔː] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['tɪk(ə)l] [əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [tʃɪn] [wɪð]
but when he saw Farmer Brown's boy tickle old Mr . Toad under his chin with
但 什么时候 他 锯 农民 布朗的 男生 痒痒 老的 先生 . 蟾蜍 在下面 他的 下巴 和

[ə; eɪ] [strɔː] ,
a straw ,
一个 稻草 ,

但是当他看到布朗农夫的儿子用吸管挠老蟾蜍先生的下巴时，

[waɪl] ['mɪstə(r)] . [təʊd] [sæt] ['pɜːfɪktli] [stɪl] [ænd; ənd] [siːmd] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [njuː] [ðæt]
while Mr . Toad sat perfectly still and seemed to enjoy it , he knew that
尽管 先生 . 蟾蜍 卫星 完美 仍然 和 似乎 到 享受 它 , 他 知道 那

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [truː] .
it was true .
它 曾是 真的 .

蟾蜍先生虽然一动不动地坐着，似乎很享受这种感觉，但他心里明白这是真的。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [nɒt] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['haɪdɪŋ] - [pleɪs] [ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)] [əʊld] ['mɪstə(r)] .
Grandfather Frog had not come out of his hiding - place until after old Mr .
祖父 青蛙 有 不是 来 出去 的 他的 隐藏 - 地方 直到 后 老的 先生 .

[təʊd] [hæd; həd] [gɒn] [bæk] [ə'krɒs] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd]
Toad had gone back across the Green Meadows and Farmer Brown's boy had
蟾蜍 有 已消失 后退 穿过 这 绿色的 草地 和 农民 布朗的 男生 有

[gɒn] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['sʌpə(r)] .
gone home for his supper .
已消失 家 为了 他的 晚餐 .

直到老蟾蜍先生穿过绿草地回到家，布朗农夫的儿子回家吃晚饭后，青蛙爷爷才从藏身之处出来。

[ðen] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [klaɪmd] [bæk] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] [ænd; ənd] [hæd; həd]
Then Grandfather Frog had climbed back on his big green lily - pad and had
然后 祖父 青蛙 有 攀登 后退 在 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 和 有
[sæt] [ðeə(r)] [hɑːf] [ðə; ði] [naɪt] [wɪ'ðaʊt] [wʌns] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːrəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [wɪð]
sat there half the night without once leading the chorus of the Smiling Pool with
卫星 那里 一半 这 夜晚 没有 一次 领导 这 合唱 的 这 微笑 水池 和
[hɪz; ɪz] [greɪt] [diːp] [beɪs] [vɔɪs] [æz; əz] [hiː; hi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪd] .
his great deep bass voice as he usually did .
他的 伟大的 深的 低音 嗓音 作为 他 通常 做过 .

然后，青蛙爷爷爬回了他那片巨大的绿色睡莲叶上，在那里坐了半个晚上，却一次也没有像往常那样用他那浑厚的男低音带领微笑池的合唱团唱歌。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] , ['θɪŋkɪŋ] ['veri] [hɑːd] .
He was thinking , thinking very hard .
他 曾是 思维 , 思维 非常 难的 .

他一直在思考，非常认真地思考。

[ænd; ənd] [naʊ] , [ðɪs] [braɪt] , ['sʌnʃaɪni] ['mɔːnɪŋ] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [stɪl] ['θɪŋkɪŋ] .
And now , this bright , sunshiny morning , he was still thinking .
和 现在 , 这 明亮的 , 阳光明媚 早晨 , 他 曾是 仍然 思维 .

现在，在这个阳光明媚的早晨，他仍在思考。

[ðə; ði] [fækt] [ɪz] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] ['wʌndə(r)] [ɪf] [pə'hæps] , ['ɑːftə(r)] [ɔːl] ,
The fact is Grandfather Frog was beginning to wonder if perhaps , after all ,
这 事实 是 祖父 青蛙 曾是 开始 到 想知道 如果 也许 , 后 全部 ,
['mɪstə(r)] . [təʊd] [wɒz; wəz] [raɪt] .
Mr . Toad was right .
先生 . 蟾蜍 曾是 正确的 .

事实上，青蛙爷爷开始怀疑，或许蟾蜍先生说的是对的。

[ɪf] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [hæd; həd] [tɔːt] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
If the Great World had taught him how to make friends with Farmer Brown's boy ,
如果 这 伟大的 世界 有 教授 他 如何 到 制作 朋友们 和 农民 布朗的 男生 ,

如果大世界教会了他如何与布朗农夫的儿子交朋友，

[ðeə(r)] ['riːəli] [mʌst; məst] [biː; bi] [sʌm; səm] [θɪŋz] [wɜːθ] ['lɜːnɪŋ] [ðeə(r)] .
there really must be some things worth learning there .
那里 真的 必须 是 一些 事物 值得 学习 那里 .

那里肯定有一些值得学习的东西。

[nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] [wʊd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæv; həv] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə] [əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd]
Not for the world would Grandfather Frog have admitted to old Mr . Toad
不是 为了 这 世界 会 祖父 青蛙 有 承认 到 老的 先生 . 蟾蜍
[ɔː(r)] [tuː; tə] ['eni] [wʌn] [els] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [lɜːn] ,
or to any one else that there was anything for him to learn ,
或者 到 任何 一 别的 那 那里 曾是 任何事物 为了 他 到 学习 ,

无论如何，青蛙爷爷都不会向蟾蜍先生或其他任何人承认自己还有什么需要学习的。

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [nəʊ] [hiː; hi] [ɪz] ['veri] [əʊld] [ænd; ənd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [frendz] [ɪz] [ə'kaʊntɪd] ['veri] [waɪz] .
for you know he is very old and by his friends is accounted very wise .
为了 你 知道 他 是 非常 老的 和 经过 他的 朋友们 是 已记录 非常 明智的 .

你知道他年纪很大了，而且他的朋友们都认为他非常睿智。

[bʌt; bət] [raɪt] [daʊn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [pə'hæps] [ðeə(r)]
But right down in his heart he was beginning to think that perhaps there
但 正确的 向下 在 他的 心 他 曾是 开始 到 思考 那 也许 那里
[wɜː(r); wə(r)] [sʌm; səm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [lɜːn] [ɪn] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
were some things which he couldn't learn in the Smiling Pool .
是 一些 事物 哪个 他 不能 学习 在 这 微笑 水池 .

但他内心深处开始觉得，或许有些东西是他无法在微笑池中学到的。

[səʊ][hiː; hi][sæt][ænd; ənd] [θɔːt] [ænd; ənd] [θɔːt] .
So he sat and thought and thought .
所以 他 卫星 和 想法 和 想法 .

于是他坐下来，陷入沉思。

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Suddenly he made up his mind .
突然 他 制成 向上 他的 头脑 .

他突然下定了决心。

" - ! " [sed] [hiː; hi] .
" Chugarum ! " said he .
" - ! " 说 他 .

“楚加鲁姆！”他说道。

" [aɪl] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] ! "
" I'll do it ! "
" 患病的 做 它 ! "

“我来做！”

" [duː; də] [wɒt] ? " [ɑːskt] ['dʒeri]['mʌskræt] , [huː] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] ['swɪmɪŋ] [pɑːst] .
" Do what ? " asked Jerry Muskrat , who happened to be swimming past .
" 做 什么 ? " 问 杰瑞 麝鼠 , WHO 发生 到 是 游泳 过去的 .

“做什么？”正好游过此处的杰瑞·麝鼠问道。

" [aɪl] [gəʊ][aʊt][ænd; ənd] [siː] [fɔː(r); fə(r)][maɪ'self] [wɒt] [ðɪs] [greɪt] [wɜːld] [maɪ]['kʌz(ə)n] ,
" I'll go out and see for myself what this Great World my cousin ,
" 患病的 去 出去 和 看 为了 我 什么 这 伟大的 世界 我的 表哥 ,

“我要亲自去看看我表弟的这个伟大世界究竟是什么样子。”

[əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] , [ɪz][səʊ][fɒnd][ɒv; əv] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt][ɪz][laɪk] , " [rɪ'plaɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
old Mr . Toad , is so fond of talking about is like , " replied Grandfather Frog .
老的 先生 . 蟾蜍 , 是 所以 喜爱 的 说 关于 是 喜欢 , " 回复 祖父 青蛙 .

“老蟾蜍先生很喜欢谈论这件事，”青蛙爷爷回答道。

" [doʊnt][juː; jʊ][duː; də][ˌaɪ 'tiː] , " [əd'vaɪzd] ['dʒeri]['mʌskræt] .
" Don't you do it , " advised Jerry Muskrat .
" 不 你 做 它 , " 建议 杰瑞 麝鼠 .

“千万别这么做，”杰瑞·麝鼠劝告道。

" [doʊnt][juː; jʊ][duː; də] ['eniθɪŋ] [səʊ] ['fuːlɪʃ] [æz; əz] [ðæt] .
" Don't you do anything so foolish as that .
" 不 你 做 任何事物 所以 愚蠢 作为 那 .

你千万别做这么愚蠢的事。

[jʊr; jər] [tuː] [əʊld] , [mʌtʃ] [tuː] [əʊld] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [tuː; tə][gəʊ] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
You're too old , much too old , Grandfather Frog , to go out into the Great World .
你是 也 老的 , 很多 也 老的 , 祖父 青蛙 , 到 去 出去 进入 这 伟大的 世界 .

青蛙爷爷，您太老了，真的太老了，不适合去外面的世界闯荡了。

" [naʊ] [fjuː] [əʊld]['piːp(ə)l] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi][təʊld] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [əʊld][tuː; tə][duː; də] [wɒt]
" Now few old people like to be told that they are too old to do what
" 现在 很少 老的 人们 喜欢 到 是 讲述 那 他们 是 也 老的 到 做 什么
[ðeɪ] [pliːz] ,
they please ,
他们 请 ,

“现在很少有老人喜欢被告知他们年纪太大，不能做自己想做的事情了。”

[ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz][nəʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)z] .
and Grandfather Frog is no different from others .
和 祖父 青蛙 是 不 不同的 从 其他的 .

青蛙爷爷也和其他青蛙爷爷一样。

" [juː; jʊ][dʒʌst][maɪnd][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ə'feəz] , ['dʒeri]['mʌskræt] , " [hiː; hi] [ri'tɔːt] ['ʃɑːpli] .
" You just mind your own affairs , Jerry Muskrat , " he retorted sharply .
" 你 只是 头脑 你的 自己的 事务 , 杰瑞 麝鼠 , " 他 反驳 尖锐地 .

"你管好你自己的事，杰瑞·麝鼠，"他厉声反驳道。

" [ai] [ges] [ai] [nəʊ] [wɒt] [ɪz][best][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [təʊld] .
" I guess I know what is best for me without being told .
" 我 猜测 我 知道 什么 是 最好的 为了 我 没有 存在 讲述 .

"我想我不用别人告诉我，也知道什么对我是最好的。"

[ɪf] [maɪ]['kʌz(ə)n] , [əʊld]['mɪstə(r)] . [təʊd] , [kæn; kən] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [hɪm'self] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] ,
If my cousin , old Mr . Toad , can take care of himself out in the Great World ,
如果 我的 表哥 , 老的 先生 . 蟾蜍 , 能 拿 关心 的 他自己 出去 在 这 伟大的 世界 ,

如果我的表弟，老蟾蜍先生，能在外面的世界里照顾好自己，

[ai][kæn; kən] .
I can .
我 能 .

我可以。

[hiː; hi]['ɪz(ə)nt][hɑːf][səʊ][spraɪ][æz; əz][ai][ˌeɪ 'em] .
He isn't half so spry as I am .
他 不是 一半 所以 轻快 作为 我 是 .

他远没有我那么敏捷。

[aɪm]['gəʊɪŋ] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ɔːl] [ðeə(r)][ɪz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
I'm going , and that is all there is about it !
我是 去 , 和 那 是 全部 那里 是 关于 它 !

我要走了，事情就是这样！

" [wɪð] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [daɪvd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
" With that Grandfather Frog dived into the Smiling Pool ,
" 和 那 祖父 青蛙 潜水 进入 这 微笑 水池 ,

"说完，青蛙爷爷就跳进了微笑池。"

[swæm] [ə'krɒs] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði][bæŋk][wɒz; wəz] [ləʊ] ,
swam across to a place where the bank was low ,
游泳 穿过 到 一个 地方 在哪里 这 银行 曾是 低的 ,

游到河岸较低的地方，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [wʌns] ['lʊkɪŋ] [bæk] ['stɑːtɪd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
and without once looking back started across the Green Meadows to see the Great World .
和 没有 一次 寻找 后退 开始 穿过 这 绿色的 草地 到 看 这 伟大的 世界 .

他头也不回地穿过绿茵草地，去看看外面的世界。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] ['stʌbən]
Grandfather Frog Is Stubborn
祖父 青蛙 是 固执的

青蛙爷爷很固执

" [fiː] , [fi] , [ˌef 'iː] , ['fʌm] !
" Fee , fi , fe , fum !
" 费用 , 菲 , 费 , 烟雾 !

"费，fi，fe，fum！

[tʃʌg] , [tʃʌg] , - !
Chug , chug , chugarum !
突突 , 突突 , - !

咕噜咕噜，咕噜咕噜！

" ['grænfɑːðə(r)] ['æktʃuəli] [hæd; həd] ['stɑːtɪd] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
" Grandfather actually had started out to see the Great World .
" 祖父 实际上 有 开始 出去 到 看 这 伟大的 世界 .

“祖父其实是想去看看外面的世界。”

[jes] , [sɜː(r)] , [hiː; hi] [hæd; həd] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [bæk] [ɒn] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
Yes , Sir , he had turned his back on the Smiling Pool ,
是的 , 先生 , 他 有 转向 他的 后退 在 这 微笑 水池 ,

是的，先生，他已经背对着微笑池了。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['dʒeri] ['mʌskræt] [kʊd; kəd] [seɪ] [meɪd] [ðə; ði] [liːst] [bɪt] [ɒv; əv] ['dɪfrəns] .
and nothing that Jerry Muskrat could say made the least bit of difference .
和 没有什么 那 杰瑞 麝鼠 可以 说 制成 这 至少 少量 的 不同之处 .

杰瑞·马斯克拉特说的任何话都丝毫没有起到任何作用。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz] [maɪnd] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [dʌz] [ðæt] ,
Grandfather Frog had made up his mind , and when he does that ,
祖父 青蛙 有 制成 向上 他的 头脑 , 和 什么时候 他 做 那 ,

青蛙爷爷已经下定决心了，当他下定决心时，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [weɪst] [ɒv; əv] [taɪm] [ænd; ənd] [breθ] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [wʌn] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [meɪk]
it is just a waste of time and breath for any one to try to make
它 是 只是 一个 浪费 的 时间 和 气息 为了 任何 一 到 尝试 到 制作
[hɪm] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] .
him change it .
他 改变 它 .

任何人试图让他改变主意，都只是浪费时间和精力。

[juː; jʊ] [siː] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] ['stʌbən] .
You see Grandfather Frog is stubborn .
你 看 祖父 青蛙 是 固执的 .

你看，青蛙爷爷很固执。

[jes] , [ðæt] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] [wɜːd] — ['stʌbən] .
Yes , that is just the word — stubborn .
是的 , 那 是 只是 这 单词 — 固执的 .

没错，就是这个词——固执。

[hiː; hi] [wʊd] [siː] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [wɒt] [ðɪs] [greɪt] [wɜːld] [wɒz; wəz] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] , [əʊld]
He would see for himself what this Great World was that his cousin , old
他 会 看 为了 他自己 什么 这 伟大的 世界 曾是 那 他的 表哥 , 老的
['mɪstə(r)] . [təʊd] ,
Mr . Toad ,
先生 . 蟾蜍 ,

他将亲眼看看他表兄老蟾蜍先生所描述的这个伟大的世界究竟是什么样子。

[tɔːkt] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [sed] [wɒz; wəz] [səʊ] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl]
talked so much about and said was so much better than the Smiling Pool
谈话 所以 很多 关于 和 说 曾是 所以 很多 更好的 比 这 微笑 水池
[weə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [spent] [hɪz; ɪz] [həʊl] [laɪf] .
where Grandfather Frog had spent his whole life .
在哪里 祖父 青蛙 有 花费 他的 所有的 生活 .

他们谈论了很多，说这里比爷爷蛙度过一生的微笑池好得多。

" [ɪf] [əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] [kæn; kən] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [hɪm'self] ,
" If old Mr . Toad can take care of himself ,
" 如果 老的 先生 . 蟾蜍 能 拿 关心 的 他自己 ,

“如果老蟾蜍先生能照顾好自己，

[ai][kæn; kən] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][maɪ'self] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] , " [sed] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
I can take care of myself out in the Great World , " said Grandfather Frog ,
我 能 拿 关心 的 我 出去 在 这 伟大的 世界 , " 说 祖父 青蛙 ,

"我能在外面的世界里照顾好自己,"青蛙爷爷说。

[tuː; tə] [hɪm'self] [æz; əz] , [wɪð] [greɪt] [dʒʌmps] , [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [aʊt] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] .
to himself as , with great jumps , he started out on to the Green Meadows .
到 他自己 作为 , 和 伟大的 跳跃 , 他 开始 出去 在 到 这 绿色的 草地 .

他一边自言自语，一边迈着大步，踏上了绿茵草地。

" [ai] [ges] [hiː; hi] ['ɪz(ə)nt] ['eni] ['smɑːtə] [ðæn; ðən] [ai] [ˌeɪ 'em] !
" I guess he isn't any smarter than I am !
" 我 猜测 他 不是 任何 更聪明 比 我 是 !

"看来他并不比我聪明！"

[hiː; hi] ['ɪz(ə)nt] [hɑːf] [səʊ] [spraɪ] [æz; əz] [ai] [ˌeɪ 'em] ,
He isn't half so spry as I am ,
他 不是 一半 所以 轻快 作为 我 是 ,

他远没有我那么敏捷。

[ænd; ənd] [ai] [kæn; kən] [dʒʌmp] [θriː] [taɪmz] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [kæn; kən] .
and I can jump three times as far as he can .
和 我 能 跳 三 时代 作为 远的 作为 他 能 .

我的跳跃距离是他的三倍。

[aɪl] [siː] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ'self] [wɒt] [ðɪs] [greɪt] [wɜːld] [ɪz] [laɪk] ,
I'll see for myself what this Great World is like ,
患病的 看 为了 我 什么 这 伟大的 世界 是 喜欢 ,

我要亲眼看看这个伟大的世界是什么样子。

[ænd; ənd] [ðen] [aɪl] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ænd; ənd] [steɪ] [ðeə(r)] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [maɪ] [laɪf] .
and then I'll go back to the Smiling Pool and stay there the rest of my life .
和 然后 患病的 去 后退 到 这 微笑 水池 和 停留 那里 这 休息 的 我的 生活 .

然后我会回到微笑池，在那里度过余生。

- , [haʊ] [wɔːm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] !
Chugarum , how warm it is !
- , 如何 温暖的 它 是 !

楚加鲁姆，好暖和啊！

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [wɔːm] .
" It was warm .
" 它 曾是 温暖的 .

天气很暖和。

['dʒɒli] , [raʊnd] ,
Jolly , round ,
乔利 , 圆形的 ,

快乐的，圆的，

[braɪt] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [wɒz; wəz] ['smaɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [brɔːdɪst] [ænd; ənd] ['pɔːrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['wɔːrmɪst] [reɪz] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] .
bright Mr . Sun was smiling his broadest and pouring his warmest rays down on the Green Meadows .
明亮的 先生 . 太阳 曾是 微笑 他的 最广泛的 和 浇注 他的 最温暖 射线 向下 在 这 绿色的 草地 .

阳光灿烂的太阳先生咧嘴一笑，将最温暖的阳光倾泻在绿色的草地上。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['bri:zɪz] [ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][næp] .
The Merry Little Breezes of Old Mother West Wind were taking a nap .
这 欢乐 小的 微风 的 老的 母亲 西方 风 是 采取 一个 午睡 .

西风老母的快乐小微风们正在打盹儿。

[juː; jʊ] [siː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [pleɪd] [səʊ] [hɑːd] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['taɪəd] .
You see , they had played so hard early in the morning that they were tired .
你 看 , 他们 有 玩 所以 难的 早期的 在 这 早晨 那 他们 是 疲劳的 .

你看，他们早上玩得太累了。

[səʊ][ðeə(r)][wɒz; wəz]['nəʊbədi][ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [kuːl] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
So there was nobody and nothing to cool Grandfather Frog ,
所以 那里 曾是 无人 和 没有什么 到 凉爽的 祖父 青蛙 ,

所以既没有人也没有什么东西可以给青蛙爷爷降温。

[ænd; ənd][hiː; hi][dʒʌst] [gruː] ['wɔːmə(r)][ænd; ənd]['wɔːmə(r)] [wɪð] ['evri] [dʒʌmp] .
and he just grew warmer and warmer with every jump .
和 他 只是 生长 更温暖 和 更温暖 和 每一个 跳 .

他每跳一次，体温就升高一分。

[hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [grəʊ] ['θɜːsti] , [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][dɪd] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [plʌndʒ] [ɪn][ðə; ði] [dɪə(r)] ,
He began to grow thirsty , and how he did long for a plunge in the dear ,
他 开始 到 生长 渴 , 和 如何 他 做过 长的 为了 一个 暴跌 在 这 亲爱的 ,

他开始感到口渴，多么渴望能跳进清澈的河水中啊！

[kuːl] ['smaɪlɪŋ] [puːl] !
cool Smiling Pool !
凉爽的 微笑 水池 !

超酷的微笑泳池！

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] ['stʌbən] .
But he was stubborn .
但 他 曾是 固执的 .

但他很固执。

[hiː; hi] [ˌwʊdnt] [tɜːn] [bæk] , [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [hiː; hi] [felt] .
He wouldn't turn back , no matter how uncomfortable he felt .
他 不会 转动 后退 , 不 事情 如何 不舒服 他 毛毡 .

即使感到多么不舒服，他也不会回头。

[hiː; hi] [wʊd] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kɪld] [hɪm] .
He would see the Great World if it killed him .
他 会 看 这 伟大的 世界 如果 它 被杀 他 .

他要去看看外面的世界，哪怕为此付出生命。

[səʊ][hiː; hi] [kept] [raɪt] [ɒn] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] .
So he kept right on , jump , jump , jump , jump .
所以 他 保留 正确的 在 , 跳 , 跳 , 跳 , 跳 .

于是他就一直跳，跳，跳，跳。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [biːn] [ʌp][ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] ['lɑːfɪŋ] [brʊk] ,
Grandfather Frog had been up the Laughing Brook and down the Laughing Brook ,
祖父 青蛙 有 到过 向上 这 笑 溪 和 向下 这 笑 溪 ,

青蛙爷爷曾沿着笑溪逆流而上，又沿着笑溪顺流而下。

[weə(r)] [hiː; hi][kʊd; kəd] [swɪm] [wen] [hiː; hi] [gruː] ['taɪəd][ɒv; əv]['træv(ə)lɪŋ][ɒn][ðə; ði][bæŋk] ,
where he could swim when he grew tired of traveling on the bank ,
在哪里 他 可以 游泳 什么时候 他 生长 疲劳的 的 旅行 在 这 银行 ,

当他厌倦了在岸边旅行时，他可以去那里游泳。

[ænd; ənd] [weə(r)] [hiː; hi][kʊd; kəd] [kuːl] [ɒf] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [tuː] [wɔːm] ,
and where he could cool off whenever he became too warm ,
和 在哪里 他 可以 凉爽的 离开 每当 他 成为 也 温暖的 ,

而且他可以在太热的时候到那里凉快一下。

[bʌt; bət]['nevə(r)][bɪ'fɔː(r)][hæd; həd][hiː; hi] [biːn] ['veri] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['wɔːtə(r)] ,
but never before had he been very far away from water ,
但 绝不 前 有 他 到过 非常 远的 离开 从 水 ,

但他以前从未离水这么远过。

[ænd; ənd][hiː; hi] [faʊnd] [ðɪs] [ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] ['mætə(r)] .
and he found this a very different matter .
和 他 成立 这 一个 非常 不同的 事情 .

但他发现这件事完全不同。

[æt; ət][fɜːst][hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] [greɪt] [dʒʌmps] ,
At first he had made great jumps ,
在 第一的 他 有 制成 伟大的 跳跃 ,

起初他曾取得过很大的进步，

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ɪz] [wɒt] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [legz][wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][hɪm][fɔː(r); fə(r)] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [lɒŋ]
for that is what his long legs were given him for ; but the long
为了 那 是 什么 他的 长的 腿 是 给定 他 为了 ; 但 这 长的
[grɑːs] ['bɒðəd] [hɪm] ,
grass bothered him ,
草 烦恼 他 ,

因为他天生就有一双长腿，就是为了方便行走；但是长长的草丛让他感到不舒服。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ðə; ði][dʒʌmps] [gruː] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] ,
and after a little the jumps grew shorter and shorter and shorter ,
和 后 一个 小的 这 跳跃 生长 较短 和 较短 和 较短 ,

过了一会儿，跳跃的距离越来越短，越来越短。

[ænd; ənd] [wɪð] ['evri] [dʒʌmp][hiː; hi] [pʌft] [ænd; ənd] [pʌft] [ænd; ənd]['prez(ə)ntli][bɪ'gæn][tuː; tə] [grʌnt]
and with every jump he puffed and puffed and presently began to grunt
和 和 每一个 跳 他 膨胀的 和 膨胀的 和 目前 开始 到 咕哝
.
.
.

他每跳一下就气喘吁吁，很快便开始发出咕噜声。

[juː; jʊ] [siː] [hiː; hi]['nevə(r)][bɪ'fɔː(r)][hæd; həd] [meɪd] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [fjuː] [dʒʌmps][æt; ət][ə; eɪ][taɪm]
You see he never before had made more than a few jumps at a time
你 看 他 绝不 前 有 制成 更多的 比 一个 很少 跳跃 在 一个 时间
[wɪ'ðaʊt] ['restɪŋ] ,
without resting ,
没有 休息 ,

你看，他以前从来没有一次连续跳跃超过几次而不休息过。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][legz] [gruː] ['taɪəd][ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [waɪl] .
and his legs grew tired in a very little while .
和 他的 腿 生长 疲劳的 在 一个 非常 小的 尽管 .

没过多久，他的腿就感到疲倦了。

[naʊ] [ɪf] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [nəʊn] [æz; əz] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [æz; əz]
Now if Grandfather Frog had known as much about the Green Meadows as
现在 如果 祖父 青蛙 有 已知 作为 很多 关于 这 绿色的 草地 作为
[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv] [ðeə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] [duː; də] ,
the little people who live there all the time do ,
这 小的 人们 WHO 居住 那里 全部 这 时间 做 ,

如果青蛙爷爷能像一直生活在那里的小人们一样了解绿草地就好了，

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['teɪkən] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] , [weə(r)] [ðə; ði] ['gəʊɪŋ] [wɒz; wəz] ['iːzi] .
he would have taken the Lone Little Path , where the going was easy .
他 会 有 已采取 这 孤独 小的 小路 , 在哪里 这 去 曾是 简单的 .

他本可以走那条人迹罕至的小路，因为那条路走起来很轻松。

[bʌt; bət] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] .
But he didn't .
但 他 没有 .

但他没有。

[hiː; hi] [dʒʌst] ['stɑːtɪd] [raɪt] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] ['nəʊɪŋ] [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] ,
He just started right out without knowing where he was going ,
他 只是 开始 正确的 出去 没有 会心 在哪里 他 曾是 去 ,

他出发时甚至不知道自己要去哪里。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [wei] [wɒz; wəz] [hɑːd] , ['veri] [hɑːd] [ɪn'diːd] .
and of course the way was hard , very hard indeed .
和 的 课程 这 方式 曾是 难的 , 非常 难的 的确 .

当然，这条路很艰难，非常艰难。

[ðə; ði] [grɑːs] [wɒz; wəz] [səʊ] [tɔːl] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [siː] ['əʊvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ,
The grass was so tall that he couldn't see over it ,
这 草 曾是 所以 高的 那 他 不能 看 超过 它 ,

草长得太高了，他根本看不到外面。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] [səʊ] [rʌf] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hɜːt] [hɪz; ɪz] ['tendə(r)] [fiːt] ,
and the ground was so rough that it hurt his tender feet ,
和 这 地面 曾是 所以 粗糙的 那 它 伤害 他的 投标 脚 ,

地面非常崎岖不平，硌得他娇嫩的双脚生疼。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒft] , ['mɒsi] [bæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
which were used to the soft , mossy bank of the Smiling Pool .
哪个 是 用过的 到 这 柔软的 , 苔藓 银行 的 这 微笑 水池 .

它们曾被用于微笑池柔软、长满青苔的河岸。

[hiː; hi] [hæd; həd] [gɒn] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wei] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [wɪʃt] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [mait] [ðæt] [hiː; hi]
He had gone only a little way before he wished with all his might that he
他 有 已消失 仅有的 一个 小的 方式 前 他 希望 和 全部 他的 可能 那 他
[hæd; həd] ['nevə(r)] [θɔːt] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
had never thought of seeing the Great World .
有 绝不 想法 的 看到 这 伟大的 世界 .

他只走了一小段路，就由衷地希望自己从未想过要去看看外面的世界。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [hæd; həd] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd] [hiː; hi] [wʊd] , [səʊ] [hiː; hi]
But he had said that he was going to and he would , so he
但 他 有 说 那 他 曾是 去 到 和 他 会 , 所以 他
[kept] [raɪt] [ɒn] — [dʒʌmp] ,
kept right on — jump ,
保留 正确的 在 — 跳 ,

但他说过他要去，而且他一定会去，所以他继续跳了下去。

[dʒʌmp] , [rest] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] , [rest] , [dʒʌmp] , [ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [lɒŋ] [rest] .
jump , rest , jump , jump , jump , rest , jump , and then a long rest .
跳 , 休息 , 跳 , 跳 , 跳 , 休息 , 跳 , 和 然后 一个 长的 休息 .

跳，休息，跳，跳，跳，休息，跳，然后长时间休息。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['djʊərɪŋ][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [rests] [ðæt] [hiː; hi] [hɜːd] ['fʊtsteps] ,
It was during one of these rests that he heard footsteps ,
它 曾是 期间 一 的 这些 休息 那 他 听到 脚步声 ,

正是在一次休息期间，他听到了脚步声。

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [saʊnd] [ðæt] [meɪd] [kəʊld] [tʃɪlz] [rʌn] [ɔːl]['əʊvə(r)][hɪm] .
and then a dreadful sound that made cold chills run all over him .
和 然后 一个 可怕 声音 那 制成 寒冷的 寒意 跑步 全部 超过 他 .

然后传来一声可怕的声音，让他浑身发冷。

[snɪf] , [snɪf] , [snɪf] !
Sniff , sniff , sniff !
嗅 , 嗅 , 嗅 !

嗅嗅嗅！

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] ['nɪərə(r)] .
It was coming nearer .
它 曾是 未来 更近 .

它越来越近了。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['flætnd] [hɪm'self] [daʊn] [æz; əz] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] .
Grandfather Frog flattened himself down as close to the ground as he could get .
祖父 青蛙 扁平的 他自己 向下 作为 关闭 到 这 地面 作为 他 可以 得到 .

青蛙爷爷尽可能地贴近地面趴了下来。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɒv; əv][nəʊ][juːz] , [nəʊ][juːz][æt; ət][ɔːl] .
But it was of no use , no use at all .
但 它 曾是 的 不 使用 , 不 使用 在 全部 .

但这毫无用处，一点用处都没有。

[ðə; ði] ['snɪfɪŋ] [keɪm] ['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [raɪt] ['əʊvə(r)][hɪm] [stʊd] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] !
The sniffing came nearer and nearer , and then right over him stood Bowser the Hound !
这 嗅闻 来了 更近 和 更近 , 和 然后 正确的 超过 他 站立 库巴 这 猎犬 !

嗅探声越来越近，然后，库巴猎犬就站在他上方！

['baʊzə(r)] [lʊkt] [dʒʌst][æz; əz] [sə'praɪzd] [æz; əz][hiː; hi][felt] .
Bowser looked just as surprised as he felt .
库巴 看起来 只是 作为 惊讶 作为 他 毛毡 .

库巴看起来和他内心一样惊讶。

[hiː; hi][pʊt][aʊt][wʌn] [pɔː] [ænd; ənd] [tɜːnd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]['əʊvə(r)][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] .
He put out one paw and turned Grandfather Frog over on his back .
他 放 出去 一 爪子 和 转向 祖父 青蛙 超过 在 他的 后退 .

他伸出一只爪子，把青蛙爷爷翻了个身，让他仰面朝天。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['strʌg(ə)ld] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [meɪd] [tuː] ['fraɪt(ə)nd] [dʒʌmps] .
Grandfather Frog struggled to his feet and made two frightened jumps .
祖父 青蛙 挣扎 到 他的 脚 和 制成 二 害怕 跳跃 .

青蛙爷爷挣扎着站起来，惊恐地跳了两下。

" [baʊ; bəʊ] , [waʊ] ! " [kraɪd]['baʊzə(r)][ænd; ənd] [rəʊld] [hɪm]['əʊvə(r)] [ə'gen] .
" Bow , wow ! " cried Bowser and rolled him over again .
" 弓 , 哇 ! " 哭 库巴 和 滚动 他 超过 再次 .

“哇哦！”库巴叫道，然后又把他翻了个身。

[ˈbaʊzə(r)] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɡreɪt] [fʌn] , [bʌt; bət] [ˈɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ] [θɔːt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [lɑːst] [deɪ]
Bowser thought it great fun , but Grandfather Frog thought that his last day
库巴 想法 它 伟大的 乐趣 , 但 祖父 青蛙 想法 那 他的 最后的 天
[hæd; həd] [kʌm] .
had come .
有 来 .

库巴觉得这很有趣，但青蛙爷爷却认为自己的末日已经来临。

[ˈɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ] [kiːps] [ɒn]
Grandfather Frog Keeps On
祖父 青蛙 保持 在

青蛙爷爷继续前进

[ˈɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ] [ɪz] [əʊld] [ænd; ənd] [waɪz] ,
Grandfather Frog is old and wise ,
祖父 青蛙 是 老的 和 明智的 ,

青蛙爷爷年老而睿智，

[bʌt; bət] [ˈiːv(ə)n] [eɪdʒ] [ɪz] [ˈfuːlɪʃ] .
But even age is foolish .
但 甚至 年龄 是 愚蠢 .

但即使是年龄也是愚蠢的。

[aɪm] [ʃʊə(r)] [jʊl] [ɔːl] [əˈɡriː] [wɪð] [ˌem ˈiː]
I'm sure you'll all agree with me
我是 当然 你会 全部 同意 和 我

我相信你们都会同意我的看法。

[hɪz; ɪz] [ˈstʌbənnəs] [wɒz; wəz] [ˈmjuːlɪʃ] .
His stubbornness was mulish .
他的 固执 曾是 固执己见 .

他的固执简直顽固不化。

[ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈveri] [lɑːst] [deɪ] [hæd; həd] [kʌm] [ˈɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ] [wɒz; wəz] [ʃʊə(r)] .
That his very last day had come Grandfather Frog was sure .
那 他的 非常 最后的 天 有 来 祖父 青蛙 曾是 当然 .

青蛙爷爷确信，他的最后一天已经到来了。

[hiː; hi] [ˈdɪd(ə)nt] [hæv; həv] [ðə; ði] [liːst] [daʊt] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] .
He didn't have the least doubt about it .
他 没有 有 这 至少 怀疑 关于 它 .

他对此毫不怀疑。

[hɪə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈmɜːsi] [ɒv; əv] [ˈbaʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [aʊt] [ɒn] [ðə; ði] [ɡriːn] [medəuz]
Here he was at the mercy of Bowser the Hound out on the Green Meadows
这里 他 曾是 在 这 怜悯 的 库巴 这 猎犬 出去 在 这 绿色的 草地
[fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪə(r)] ,
far from the dear ,
远的 从 这 亲爱的 ,

他现在完全受制于库巴猎犬，身处远离家乡的绿色草地上。

[seɪf] [ˈsmaɪlɪŋ] [puːl] .
safe Smiling Pool .
安全的 微笑 水池 .

安全的微笑泳池。

[ˈevri] [taɪm] [hiː; hi] [muːvd] , [ˈbaʊzə(r)] [flɪpt] [hɪm] [ˈəʊvə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [dɑːnst] [əˈraʊnd]
Every time he moved , Bowser flipped him over on his back and danced around
每一个 时间 他 已搬 , 库巴 翻转 他 超过 在 他的 后退 和 跳舞 大约
[hɪm] ,
him ,
他 ,

他每动一下，库巴就会把他翻过来，让他仰面朝天，然后围着他跳舞。

['bɑːkɪŋ] [wɪð] [dʒɔɪ] .
barking with joy .
叫声 和 喜悦 .

高兴地吠叫。

['evri] ['mɪnɪt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [fiːl] ['baʊzərz] ['terəb(ə)l] [tiːθ] , [ænd; ənd] [hiː; hi]
Every minute Grandfather Frog expected to feel Bowser's terrible teeth , and he
每一个 分钟 祖父 青蛙 预期的 到 感觉 库巴的 糟糕的 牙齿 , 和 他
[gruː] [kəʊld] [æt; ət] [ðə; ði] [θɔːt] .
grew cold at the thought .
生长 寒冷的 在 这 想法 .

青蛙爷爷每时每刻都盼望着能感受到库巴可怕的牙齿，想到这里他就不寒而栗。

[wen] [hiː; hi] [faʊnd] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [get] [ə'weɪ] , [hiː; hi] [dʒʌst] [leɪ] [stɪl] .
When he found that he couldn't get away , he just lay still .
什么时候 他 成立 那 他 不能 得到 离开 , 他 只是 躺 仍然 .

当他发现自己无法逃脱时，他就一动不动地躺着。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː] ['taɪəd] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə] [duː; də] [mʌtʃ] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [els] , ['eniweɪ] .
He was too tired and frightened to do much of anything else , anyway .
他 曾是 也 疲劳的 和 害怕 到 做 很多 的 任何事物 别的 , 反正 .

他当时又累又害怕，根本做不了其他事。

[naʊ] [wen] [hiː; hi] [leɪ] [stɪl] , [hiː; hi] [spɔɪld] ['baʊzərz] [fʌn] ,
Now when he lay still , he spoiled Bowser's fun ,
现在 什么时候 他 躺 仍然 , 他 被宠坏了 库巴的 乐趣 ,

他一动不动地躺着，破坏了库巴的乐趣。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['siːɪŋ] [hɪm] [dʒʌmp] [ænd; ənd] [kɪk] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [legz] [ðæt] ['tɪk(ə)ld] ['baʊzə(r)]
for it was seeing him jump and kick his long legs that tickled Bowser
为了 它 曾是 看到 他 跳 和 踢 他的 长的 腿 那 挠痒 库巴
[səʊ] .
so .
所以 .

因为看到他跳跃踢腿的样子，库巴觉得特别痒。

['baʊzə(r)] [tɒst] [hɪm] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] ,
Bowser tossed him up in the air two or three times ,
库巴 抛掷 他 向上 在 这 空气 二 或者 三 时代 ,

库巴把他抛到空中两三次，

[bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['sɪmpli] [leɪ] [weə(r)] [hiː; hi] [fel] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] .
but Grandfather Frog simply lay where he fell without moving .
但 祖父 青蛙 简单地 躺 在哪里 他 跌倒 没有 移动 .

但青蛙爷爷只是躺在倒下的地方，一动不动。

" [baʊ; bəʊ] , [waʊ] , [waʊ] ! " [kraɪd] ['baʊzə(r)] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [greɪt] [diːp] [vɔɪs] .
" Bow , wow , wow ! " cried Bowser , in his great deep voice .
" 弓 , 哇 , 哇 ! " 哭 库巴 , 在 他的 伟大的 深的 嗓音 .

"汪汪汪！"库巴用他那浑厚的嗓音喊道。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dɪd(ə)nt] [səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [blɪŋk] [hɪz; ɪz] [greɪt] [g'ɒgli] [aɪz] .
Grandfather Frog didn't so much as blink his great goggly eyes .
祖父 青蛙 没有 所以 很多 作为 眨 他的 伟大的 护目镜 眼睛 .

青蛙爷爷连他那双大眼睛都没眨一下。

['baʊzə(r)] [snɪft] [hɪm] [ɔːl] ['əʊvə(r)] .
Bowser sniffed him all over .
库巴 嗅了嗅 他 全部 超过 .

库巴把他从头到脚都闻了一遍。

" [ai] [ges] [aɪv] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm][tuː; tə] [deθ] , " [sed] ['baʊzə(r)] , ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][hɪm'self] .
" I guess I've frightened him to death , " said Bowser , talking to himself .
" 我 猜测 我已经 害怕 他 到 死亡 , " 说 库巴 , 说 到 他自己 .

“我想我把他吓死了，”鲍泽自言自语道。

" [ai]['dɪd(ə)nt] [miːn] [tuː; tə][duː; də] [ðæt] .
" I didn't mean to do that .
" 我 没有 意思是 到 做 那 .

“我不是故意要那样做的。”

[ai][dʒʌst] ['wɒntɪd] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] [wɪð] [hɪm] .
I just wanted to have some fun with him .
我 只是 通缉 到 有 一些 乐趣 和 他 .

我只是想和他玩玩。

" [wɪð] [ðæt] ,
" With that ,
" 和 那 ,

就这样，

['baʊzə(r)] [tʊk] [wʌn][mɔː(r)] [snɪf] [ænd; ənd] [ðen] [trɔt] [ɒf] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [mɔː(r)] [ɪk'saɪtɪŋ] .
Bowser took one more sniff and then trotted off to try to find something more exciting .
库巴 采取 一 更多的 嗅 和 然后 小跑 离开 到 尝试 到 寻找 某物 更多的 激动人心 .

库巴又嗅了嗅，然后小跑着去找些更有趣的东西。

[juː; jʊ] [siː] , [hiː; hi]['hædnt][hæd; həd][ðə; ði] [liːst] [ɪn'tenʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] ['riːəli] ['hɜːtɪŋ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
You see , he hadn't had the least intention in the world of really hurting Grandfather Frog .
你 看 , 他 之前没有 有 这 至少 意图 在 这 世界 的 真的 受伤 祖父 青蛙 .

你看，他根本没有丝毫想要伤害青蛙爷爷的意图。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [kept] ['pɜːfɪktli] [stɪl] [ʌn'tɪl][hiː; hi][wɒz; wəz][ʃʊə(r)] [ðæt] ['baʊzə(r)][wɒz; wəz]['nəʊweə(r)] [nɪə(r)] .
Grandfather Frog kept perfectly still until he was sure that Bowser was nowhere near .
祖父 青蛙 保留 完美 仍然 直到 他 曾是 当然 那 库巴 曾是 无处 靠近 .

青蛙爷爷一动不动地站着，直到确定库巴已经远离他。

[ðen] [hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [greɪt] [saɪ] [ɒv; əv] [rɪ'liːf] [ænd; ənd] [krɔːl] ['ʌndə(r)][ə; eɪ][bɪg] ['mʌlɪn] [liːf] [tuː; tə][rest] ,
Then he gave a great sigh of relief and crawled under a big mullein leaf to rest ,
然后 他 给予 一个 伟大的 叹 的 宽慰 和 爬行 在下面 一个 大的 慕合怀特 叶子 到 休息 ,

然后他长舒一口气，爬到一片大毛蕊花叶子下休息。

[ænd; ənd] [θɪŋk] [θɪŋz] ['əʊvə(r)] .
and think things over .
和 思考 事物 超过 .

仔细考虑一下。

" - , [ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] ; [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , [ɪn'diːd] ! " [sed] [hiː; hi]
" Chugarum , that was a terrible experience ; it was , indeed ! " said he
" - , 那 曾是 一个 糟糕的 经验 ; 它 曾是 , 的确 ! " 说 他
[tuː; tə] [hɪm'self] ,
to himself ,
到 他自己 ,

“楚加鲁姆，那真是一次可怕的经历；的确如此！”他自言自语道。

['ʃɪvərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['veri] [θɔːt] [ɒv; əv] [wɒt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [θruː] .
shivering at the very thought of what he had been through .
瑟瑟发抖 在 这 非常 想法 的 什么 他 有 到过 通过 .

光是想到他所经历的一切，就让他不寒而栗。

" ['nʌθɪŋ] [laɪk] [ðæt] ['evə(r)] ['hæpənd] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
" Nothing like that ever happened to me in the Smiling Pool .
" 没有什么 喜欢 那 曾经 发生 到 我 在 这 微笑 水池 .

“我在微笑池里从未遇到过这样的事。”

[aɪv] ['ɔːlweɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ɪz][ə; eɪ]['betə(r)] [pleɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ðæn; ðən][ɪz]
I've always said that the Smiling Pool is a better place in which to live than is
我已经 总是 说 那 这 微笑 水池 是 一个 更好的 地方 在 哪个 到 居住 比 是
[ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] ,
the Great World ,
这 伟大的 世界 ,

我一直都说，微笑池比大世界更适合居住。

[ænd; ənd] [naʊ] [ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
and now I know it .
和 现在 我 知道 它 .

现在我知道了。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] , [wɒt] [hæd; həd][ai] [best] [duː; də] [naʊ] ?
The question is , what had I best do now ?
这 问题 是 , 什么 有 我 最好的 做 现在 ?

问题是，我现在最好怎么做？

" [naʊ] [raɪt] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [njuː] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)] .
" Now right down in his heart Grandfather Frog knew the answer .
" 现在 正确的 向下 在 他的 心 祖父 青蛙 知道 这 回答 .

“其实，青蛙爷爷心里早就知道答案了。”

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [best] [θɪŋ] [tuː; tə][duː; də][wɒz; wəz][tuː; tə][gəʊ] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]
Of course the best thing to do was to go straight back to the
的 课程 这 最好的 事物 到 做 曾是 到 去 直的 后退 到 这
['smaɪlɪŋ] [puːl] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
Smiling Pool as fast as he could .
微笑 水池 作为 快速地 作为 他 可以 .

当然，最好的办法就是尽快回到微笑池。

[bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] ['stʌbən] .
But Grandfather Frog is stubborn .
但 祖父 青蛙 是 固执的 .

但是，青蛙爷爷很固执。

[jes] , [sɜː(r)] , [hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [ɪz] ['stʌbən] .
Yes , Sir , he certainly is stubborn .
是的 , 先生 , 他 当然 是 固执的 .

是的，先生，他确实很固执。

[ænd; ənd] ['stʌbənnəs] [ɪz]['ɒf(ə)n][dʒʌst][ə'nʌðə(r)] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['fuːlɪʃnəs] .
And stubbornness is often just another name for foolishness .
和 固执 是 经常 只是 其他 姓名 为了 愚蠢 .

而固执往往只是愚蠢的另一种说法。

[hiː; hi][hæd; həd][təʊld]['dʒeri]['mʌskræt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
He had told Jerry Muskrat that he was going out to see the Great World .
他 有 讲述 杰瑞 麝鼠 那 他 曾是 去 出去 到 看 这 伟大的 世界 .

他曾告诉杰瑞·麝鼠，他要去看看外面的世界。

[naʊ] [ɪf] [hiː; hi] [went] [bæk] , ['dʒeri] [wʊd] [lɑːf] [æt; ət] [hɪm] .
Now if he went back , Jerry would laugh at him .
现在 如果 他 去 后退 , 杰瑞 会 笑 在 他 .

如果他回去的话，杰瑞会嘲笑他的。

" [ai][woʊnt] ! " [sed] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" I won't ! " said Grandfather Frog .
" 我 惯于 ! " 说 祖父 青蛙 .

“我不会！”青蛙爷爷说。

" [wɒt] [woʊnt][juː; jʊ][duː; də] ?
" What won't you do ?
" 什么 惯于 你 做 ?

“你还有什么做不到的？”

" [ɑːskt] [ə; eɪ] [vɔɪs] [səʊ][kləʊz][tuː; tə][hɪm] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [meɪd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [dʒʌmp][bɪ'fɔː(r)]
" asked a voice so close to him that Grandfather Frog made a long jump before
" 问 一个 嗓音 所以 关闭 到 他 那 祖父 青蛙 制成 一个 长的 跳 前
[hiː; hi] [θɔːt] .
he thought .
他 想法 .

“一个声音离他如此之近，以至于青蛙爷爷还没反应过来就跳了起来。”

[juː; jʊ] [siː] , [æt; ət][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [hiː; hi]['ɔːlweɪz] [dʒʌmpt] [æt; ət][ðə; ði] [liːst] [hɪnt][ɒv; əv]['deɪndʒə(r)]
You see , at the Smiling Pool he always jumped at the least hint of danger
你 看 , 在 这 微笑 水池 他 总是 跳了起来 在 这 至少 暗示 的 危险
,
,
,

你看，在微笑池边，他总是对一丝危险的迹象都感到害怕，然后就跳了起来。

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wʌn][dʒʌmp]['ɔːlweɪz] [tʊk] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz]
and because one jump always took him into the water , he was always
和 因为 一 跳 总是 采取 他 进入 这 水 , 他 曾是 总是
[seɪf] .
safe .
安全的 .

因为每次跳跃都能让他落入水中，所以他总是安全的。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['wɔːtə(r)][hɪə(r)] ,
But there was no water here ,
但 那里 曾是 不 水 这里 ,

但这里没有水。

[ænd; ənd] [ðæt] [dʒʌmp] [tʊk] [hɪm] [raɪt] [aʊt] [weə(r)] ['enibɒdi] ['pɑːsɪŋ] [kʊd; kəd] [siː] [hɪm] .
and that jump took him right out where anybody passing could see him .
和 那 跳 采取 他 正确的 出去 在哪里 任何人 通过 可以 看 他 .

这一跳让他直接跳到了任何路过的人都能看到的地方。

[ðen] [hiː; hi] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [huː] [hæd; həd] ['stɑːtld] [hɪm][səʊ] .
Then he turned around to see who had startled him so .
然后 他 转向 大约 到 看 WHO 有 惊慌 他 所以 .

然后他转过身，想看看是谁吓了他一跳。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] .
It was Danny Meadow Mouse .
它 曾是 丹尼 草地 老鼠 .

那是丹尼·梅多老鼠。

" [ai][woʊnt][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ʌn'tɪl] [ai][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] ,
" I won't go back to the Smiling Pool until I have seen the Great World ,
" 我 惯于 去 后退 到 这 微笑 水池 直到 我 有 已见 这 伟大的 世界 ,

"在我见识过精彩世界之前，我不会回到微笑池。"

" [rɪ'plaɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['grʌfli] .
" replied Grandfather Frog gruffly .
" 回复 祖父 青蛙 粗声粗气地 .

"青蛙爷爷粗声粗气地回答道。"

" [juː; jʊ][woʊnt] [siː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ɪf] [juː; jʊ][dʒʌmp][laɪk] [ðæt] ['evri] [taɪm][juː; jʊ]
" You won't see much of the Great World if you jump like that every time you
" 你 惯于 看 很多 的 这 伟大的 世界 如果 你 跳 喜欢 那 每一个 时间 你
[get][ə; eɪ][skeə(r)] ,
get a scare ,
得到 一个 吓 ,

"如果你每次受到惊吓都像这样跳来跳去，你就看不到这个世界的美好。"

" [sed] ['dænɪ] .
" said Danny .
" 说 丹尼 .

丹尼说道。

[peɪdʒ] - .
Page 62 .
页 - .

第62页。

" [juː; jʊ][woʊnt] [siː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ɪf] [juː; jʊ][dʒʌmp][laɪk] [ðæt] ['evri] [taɪm][juː; jʊ]
" You won't see much of the Great World if you jump like that every time you
" 你 惯于 看 很多 的 这 伟大的 世界 如果 你 跳 喜欢 那 每一个 时间 你
[get][ə; eɪ][skeə(r)] ,
get a scare ,
得到 一个 吓 ,

"如果你每次受到惊吓都像这样跳来跳去，你就看不到这个世界的美好。"

" [sed] ['dænɪ] , ['ʃeɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] .
" said Danny , shaking his head .
" 说 丹尼 , 摇晃 他的 头 .

丹尼摇了摇头说道。

" [nəʊ] , [sɜː(r)] , [juː; jʊ][woʊnt] [siː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] ,
" No , Sir , you won't see much of the Great World ,
" 不 , 先生 , 你 惯于 看 很多 的 这 伟大的 世界 ,

"不，先生，您不会有机会好好欣赏外面的世界。"

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [taɪmz] [jʊl] [dʒʌmp] [raɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [klɔːz] [ɒv; əv][əʊld] ['hwaɪtteɪl]
because one of these times you'll jump right into the claws of old Whitetail
因为 一 的 这些 时代 你会 跳 正确的 进入 这 爪子 的 老的 白尾鹿
[ðə; ði] [mɑːʃ] [hɔːk] ,
the Marsh Hawk ,
这 沼泽 鹰 ,

因为总有一天你会一头扎进老白尾沼泽鹰的爪牙里。

[ɔː(r)][hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n]['red.teɪl] , [ɔː(r)] ['ɹɛdi] [fɒks] .
or his cousin Redtail , or Reddy Fox .
或者 他的 表哥 红尾 , 或者 雷迪 狐狸 .

或者他的表亲红尾狐，或者叫红狐。

[juː; jʊ] [teɪk] [maɪ][əd'vaɪs] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [ænd; ənd][gəʊ] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl]
You take my advice , Grandfather Frog , and go straight back to the Smiling Pool
你 拿 我的 建议 , 祖父 青蛙 , 和 去 直的 后退 到 这 微笑 水池

.
.
.

听我的劝告，青蛙爷爷，直接回到微笑池去吧。

[juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [ɪ'nʌf] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [jɔː'self] .
You don't know enough about the Great World to take care of yourself .
你 不 知道 足够的 关于 这 伟大的 世界 到 拿 关心 的 你自己 .

你对这个世界了解得太少，无法照顾好自己。

" [bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [set] [ɪn] [hɪz; ɪz] [weɪz] ,
" But Grandfather Frog was set in his ways ,
" 但 祖父 青蛙 曾是 放 在 他的 方式 ,

但是，青蛙爷爷固执己见，

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [kʊd; kəd] [seɪ] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [liːst] .
and nothing that Danny Meadow Mouse could say changed his mind in the least .
和 没有什么 那 丹尼 草地 老鼠 可以 说 已更改 他的 头脑 在 这 至少 .

丹尼·梅多·莫斯说什么都丝毫没有改变他的想法。

" [ai] ['stɑːtɪd] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] , [ænd; ənd] [aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [raɪt] [ɒn] ,
" I started out to see the Great World , and I'm going to keep right on ,
" 我 开始 出去 到 看 这 伟大的 世界 , 和 我是 去 到 保持 正确的 在 ,

“我出发是为了看看这个世界，我还会继续前进。”

" [sed] [hiː; hi] .
" said he .
" 说 他 .

他说道。

" [ɔːl] [raɪt] , " [sed] ['dænɪ] [æt; ət] [lɑːst] .
" All right , " said Danny at last .
" 全部 正确的 , " 说 丹尼 在 最后的 .

“好吧，”丹尼最后说道。

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] , [ai] [sə'pəʊz] [juː; jʊ] [wɪl] .
" If you will , I suppose you will .
" 如果 你 将要 , 我 认为 你 将要 .

“如果你愿意的话，我想你会的。”

[aɪl] [gəʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wei] [wɪð] [juː; jʊ] [dʒʌst] [tuː; tə] [get] [juː; jʊ] ['stɑːtɪd] [raɪt] . "
I'll go a little way with you just to get you started right . "
患病的 去 一个 小的 方式 和 你 只是 到 得到 你 开始 正确的 . "

我会陪你走一小段路，帮你顺利起步。

" [θæŋk] [juː; jʊ] , " [rɪ'plaɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" Thank you , " replied Grandfather Frog .
" 感谢 你 , " 回复 祖父 青蛙 .

“谢谢，”青蛙爷爷回答道。

" [lets] [stɑːt] [raɪt] [ə'weɪ] .
" Let's start right away .
" 我们来吧 开始 正确的 离开 .

“我们马上开始吧。”

" ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [fiːlz] [rɪ'spɒnsəb(ə)l]
" Danny Meadow Mouse Feels Responsible
" 丹尼 草地 老鼠 感觉 负责任的

“丹尼·梅多老鼠感到自己有责任”

[rɪ'spɒnsəb(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [wɜːd] .
Responsible is a great big word .
负责任的 是 一个 伟大的 大的 单词 .

"负责"这个词意义重大。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz][bɪg][ɪn][ɪts] ['miːnɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ɪts] [lʊks] ,
But it is just as big in its meaning as it is in its looks ,
但 它 是 只是 作为 大的 在 它是 意义 作为 它 是 在 它是 看起来 ,

但它的意义和它的外观一样意义重大。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wɜːdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] , [ai] [θɪŋk] , [doʊnt][juː; jʊ] ?
and that is the way words should be , I think , don't you ?
和 那 是 这 方式 字 应该 是 , 我 思考 , 不 你 ?

我认为，文字就应该是这样的，你觉得呢?

['eniweɪ] ,
Anyway ,
反正 ,

反正，

[ˌɑːr 'iː] - [spɑːn] - [sɪbl] [ɪz][ðə; ði] [wei] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [felt] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] ['grænfɑːðə(r)]
re - spon - sible is the way Danny Meadow Mouse felt when he found Grandfather
关于 - 赞助 - 可能的 是 这 方式 丹尼 草地 老鼠 毛毡 什么时候 他 成立 祖父
[frɒg] [aʊt] [ɒn][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [səʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ænd; ənd][səʊ]
Frog out on the Green Meadows so far from the Smiling Pool and so
青蛙 出去 在 这 绿色的 草地 所以 远的 从 这 微笑 水池 和 所以
['stʌbən] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [kiːp] [ɒn][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ɪn'sted] [ɒv; əv]['gəʊɪŋ] [bæk]
stubborn that he would keep on to see the Great World instead of going back
固执的 那 他 会 保持 在 到 看 这 伟大的 世界 反而 的 去 后退
[tuː; tə][hɪz; ɪz][bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd][ɪn][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
to his big green lily - pad in the Smiling Pool ,
到 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 在 这 微笑 水池 ,

当丹尼·草地鼠发现青蛙爷爷在绿草地上，离微笑池很远，而且非常固执，一心想看看外面的世界，而不是回到微笑池里他那片绿色的大睡莲叶上时，丹尼·草地鼠感到自己很有责任感。

[weə(r)] [hiː; hi][kʊd; kəd] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [hɪm'self] .
where he could take care of himself .
在哪里 他 可以 拿 关心 的 他自己 .

他可以在那里照顾自己。

[juː; jʊ][rɪ'membə(r)]['piːtə(r)] ['ræbɪt] [felt][ˌɑːr 'iː] - [spɑːn] - [sɪbl] [wen] [hiː; hi] [brɔːt] ['lɪt(ə)l] [mɪs] ['fʌzi]
You remember Peter Rabbit felt re - spon - sible when he brought little Miss Fuzzy
你 记住 彼得 兔子 毛毡 关于 - 赞助 - 可能的 什么时候 他 带来 小的 错过 模糊
[teɪl] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld]['pɑːstʃə(r)][tuː; tə][ðə; ði][dɪə(r)][əʊld]['braɪə(r)] - [pætʃ] .
tail down from the Old Pasture to the dear Old Briar - patch .
尾巴 向下 从 这 老的 牧场 到 这 亲爱的 老的 荆棘 - 修补 .

你还记得彼得兔把毛茸茸的小尾巴小姐从老牧场带到亲爱的老荆棘丛时，感到自己肩负着责任吗?

[hiː; hi] [felt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [tuː; tə] [siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [nəʊ] [hɑːm] [keɪm] [tuː; tə]
He felt that it was his business to see to it that no harm came to
他 毛毡 那 它 曾是 他的 商业 到 看 到 它 那 不 伤害 来了 到
[hɜː(r); hə(r)] ,
her ,
她 ,

他觉得保护她不受伤害是他的责任。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [wei] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [felt] [ə'baʊt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
and that is just the way Danny Meadow Mouse felt about Grandfather Frog .
和 那 是 只是 这 方式 丹尼 草地 老鼠 毛毡 关于 祖父 青蛙 .

这就是丹尼·草地鼠对青蛙爷爷的感受。

[juː; jʊ] [siː] ,
You see ,
你 看 ,

你看,

['dænɪ] [njuː] [ðæt] [ɪf] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [dʒʌmp] [laɪk] [ðæt] ['evri] [taɪm] [hiː; hi]
Danny knew that if Grandfather Frog was going to jump like that every time he
丹尼 知道 那 如果 祖父 青蛙 曾是 去 到 跳 喜欢 那 每一个 时间 他
[wɒz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] ,
was frightened ,
曾是 害怕 ,

丹尼知道,如果青蛙爷爷每次害怕都那样跳来跳去,

[hiː; hi] [ˌwʊdnt] [get] ['veri] [fɑː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
he wouldn't get very far in the Great World .
他 不会 得到 非常 远的 在 这 伟大的 世界 .

他在这个大世界里走不远。

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [ðə; ði] [raɪt] [θɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [ɪn] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
It might be the right thing to do in the Smiling Pool ,
它 可能 是 这 正确的 事物 到 做 在 这 微笑 水池 ,

在微笑池,这或许是正确的做法。

[weə(r)] [ðə; ði] ['frendli] ['wɔːtə(r)] [wʊd] [haɪd] [hɪm] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['enəmɪz] ,
where the friendly water would hide him from his enemies ,
在哪里 这 友好的 水 会 隐藏 他 从 他的 敌人 ,

友好的水源将使他免受敌人的侵害。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [ðə; ði] [rɒŋ] [θɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [ɒn] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ɔː(r)] [ɪn]
but it was just the wrong thing to do on the Green Meadows or in
但 它 曾是 只是 这 错误的 事物 到 做 在 这 绿色的 草地 或者 在
[ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] .
the Green Forest .
这 绿色的 森林 .

但在绿茵草地或绿林中这样做是完全错误的。

['dænɪ] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] , [wen] [ə; eɪ] ['veri] ['taɪni] ['feləʊ] ,
Danny had learned , when a very tiny fellow ,
丹尼 有 学习 , 什么时候 一个 非常 微小的 同伴 ,

丹尼很小的时候就学会了

[ðæt] [ðeə(r)] [ðə; ði] ['əʊnli] [seɪf] [θɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [wen] ['deɪndʒə(r)] [wɒz; wəz] [nɪə(r)] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [sɪt]
that there the only safe thing to do when danger was near was to sit
那 那里 这 仅有的 安全的 事物 到 做 什么时候 危险 曾是 靠近 曾是 到 坐
['pɜːfɪktli] [stɪl] [ænd; ənd] ['hɑːdli] [briːð] .
perfectly still and hardly breathe .
完美 仍然 和 几乎 呼吸 .

当时,危险临近时唯一安全的做法就是保持一动不动,几乎屏住呼吸。

[naʊ] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [ɪz] [fɒnd] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
Now Danny Meadow Mouse is fond of Grandfather Frog ,
现在 丹尼 草地 老鼠 是 喜爱 的 祖父 青蛙 ,

现在,丹尼·草地鼠很喜欢青蛙爷爷。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [maɪt] ['hæpən] [tuː; tə] [hɪm] .
and he couldn't bear to think that something dreadful might happen to him .
和 他 不能 熊 到 思考 那 某物 可怕 可能 发生 到 他 .

他无法忍受去想自己可能会遭遇什么可怕的事情。

[səʊ] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [get] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði]
So when he found that he couldn't get Grandfather Frog to go back to the
所以 什么时候 他 成立 那 他 不能 得到 祖父 青蛙 到 去 后退 到 这
['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
Smiling Pool ,
微笑 水池 ,

所以当他发现自己无法让青蛙爷爷回到微笑池时，

[hiː; hi] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [ðæt] [hiː; hi] [dʒʌst] [hæd; həd] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'lɒŋ] [wɪð] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
he made up his mind that he just had to go along with Grandfather Frog
他 制成 向上 他的 头脑 那 他 只是 有 到 去 沿着 和 祖父 青蛙
[tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] .
to try to keep him out of danger .
到 尝试 到 保持 他 出去 的 危险 .

他下定决心，为了保护青蛙爷爷免受危险，他必须听从青蛙爷爷的安排。

[jes] , [sɜː(r)] , [hiː; hi] [dʒʌst] [hæd; həd] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] .
Yes , Sir , he just had to do it .
是的 , 先生 , 他 只是 有 到 做 它 .

是的，先生，他非做不可。

[hiː; hi] [felt] [ˌɑːr 'iː] - [spɑːn] - [sɪbl] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] ['seɪfti] .
He felt re - spon - sible for Grandfather Frog's safety .
他 毛毡 关于 - 赞助 - 可能的 为了 祖父 青蛙的 安全 .

他觉得自己有责任保护青蛙爷爷的安全。

[səʊ] [hɪə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] , ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] ['rʌnɪŋ] [ə'hed] ,
So here they were , Danny Meadow Mouse running ahead ,
所以 这里 他们 是 , 丹尼 草地 老鼠 跑步 前方 ,

于是，他们就那样出现了，丹尼·梅多·老鼠跑在前面。

['æŋkʃəs] [ænd; ənd] ['wʌrid] [ænd; ənd] ['wɒtʃɪŋ] ['ʃɑːpli] [fɔː(r); fə(r)] [saɪnz] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] , [ænd; ənd]
anxious and worried and watching sharply for signs of danger , and
焦虑的 和 担心 和 观看 尖锐地 为了 标志 的 危险 , 和
['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['pʌfɪŋ] [ə'lɒŋ] [bɪ'haɪnd] ,
Grandfather Frog puffing along behind ,
祖父 青蛙 抽气 沿着 在后面 ,

焦虑不安，警惕地观察着危险的迹象，而青蛙爷爷则在后面喘着粗气走着。

[baʊnd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] , [əʊld] ['mɪstə(r)] . [təʊd] ,
bound to see the Great World which his cousin , old Mr . Toad ,
边界 到 看 这 伟大的 世界 哪个 他的 表哥 , 老的 先生 . 蟾蜍 ,

注定要看到他表兄老蟾蜍先生所看到的那个伟大的世界。

[sed] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['betə(r)] [pleɪs] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
said was a better place to live in than the Smiling Pool .
说 曾是 一个 更好的 地方 到 居住 在 比 这 微笑 水池 .

他说那里比微笑池更适合居住。

[naʊ] ['dænɪ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['praɪvət] ['lɪt(ə)l] [pɑːðz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [grɑːs] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði]
Now Danny has a great many private little paths under the grass all over the
现在 丹尼 有 一个 伟大的 许多 私人的 小的 路径 在下面 这 草 全部 超过 这
[griːn] [medəuz] ,
Green Meadows ,
绿色的 草地 ,

现在丹尼在绿草地上挖了很多私人小路。

[ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ðiːz] [hiː; hi][kæn; kən]['skæmpə(r)]['evə(r)][səʊ][fɑːst] [wɪ'ðaʊt] [wʌns] ['ʃəʊɪŋ] [hɪm'self]
and along these he can scamper ever so fast without once showing himself
和 沿着 这些 他 能 疾走 曾经 所以 快速地 没有 一次 显示 他自己
[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [meɪ] [biː; bi] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
to those who may be looking for him .
到 那些 WHO 可能 是 寻找 为了 他 .

沿着这些路线，他可以飞快地奔跑，而不会让那些正在寻找他的人发现他。

[ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [teɪk] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ə'lɒŋ] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [pɑːðz] .
Of course he started to take Grandfather Frog along one of these little paths .
的 课程 他 开始 到 拿 祖父 青蛙 沿着 一 的 这些 小的 路径 .

当然，他开始带着青蛙爷爷沿着其中一条小路走。

[bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dʌznt] [wɔːk] [ɔː(r)] [rʌn] ; [hiː; hi][dʒʌmps] .
But Grandfather Frog doesn't walk or run ; he jumps .
但 祖父 青蛙 不 走 或者 跑步 ; 他 跳跃 .

但是，青蛙爷爷既不走路也不跑步；他是跳着来的。

[ðeə(r)] ['wʌznt] [ruːm] [ɪn] ['dæniz] ['lɪt(ə)l] [pɑːðz] [fɔː(r); fə(r)]['dʒʌmpɪŋ] , [æz; əz] [ðeɪ] [suːn] [faʊnd] [aʊt] .
There wasn't room in Danny's little paths for jumping , as they soon found out .
那里 不是 房间 在 丹尼的 小的 路径 为了 跳 , 作为 他们 很快 成立 出去 .

他们很快就发现，丹尼设计的那些小路根本没有跳跃的空间。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['sɪmpli] ['kʊd(ə)nt] ['fɒləʊ] ['dænɪ] [ə'lɒŋ] [ðəʊz] ['lɪt(ə)l] [pɑːðz] .
Grandfather Frog simply couldn't follow Danny along those little paths .
祖父 青蛙 简单地 不能 跟随 丹尼 沿着 那些 小的 路径 .

青蛙爷爷根本无法沿着那些小路跟着丹尼走。

['dænɪ] [sæt] [daʊn] [tuː; tə] [θɪŋk] , [ænd; ənd] ['pʌkəd] [hɪz; ɪz] [braʊz] ['æŋkʃəsli] .
Danny sat down to think , and puckered his brows anxiously .
丹尼 卫星 向下 到 思考 , 和 皱巴巴的 他的 眉毛 焦虑地 .

丹尼坐下来思考，焦虑地皱起了眉头。

[hiː; hi][wɒz; wəz][mɔː(r)] ['wʌrid] [ðæn; ðən]['evə(r)] .
He was more worried than ever .
他 曾是 更多的 担心 比 曾经 .

他比以往任何时候都更加担忧。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [klɪə(r)] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə]['træv(ə)l] [aʊt] [ɪn][ðə; ði]
It was very clear that Grandfather Frog would have to travel out in the
它 曾是 非常 清除 那 祖父 青蛙 会 有 到 旅行 出去 在 这
['əʊpən] ,
open ,
打开 ,

很明显，青蛙爷爷必须到户外旅行。

[weə(r)] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə][dʒʌmp] ,
where there was room for him to jump ,
在哪里 那里 曾是 房间 为了 他 到 跳 ,

有足够空间让他跳跃的地方

[ænd; ənd] [weə(r)] ['ɔːlsəʊ][hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [raɪt] [aʊt][ɪn][pleɪn] [saɪt] [ɒv; əv][ɔːl] [huː] ['hæpənd] [ə'lɒŋ]
and where also he would be right out in plain sight of all who happened along
和 在哪里 还 他 会 是 正确的 出去 在 清楚的 视线 的 全部 WHO 发生 沿着
.
.
.

而且他还会完全暴露在所有路过的人的视线范围内。

[wʌns] [mɔː(r)] ['dænɪ] [ɜːrdʒd] [hɪm][tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
Once more Danny urged him to go back to the Smiling Pool ,
一次 更多的 丹尼 敦促 他 到 去 后退 到 这 微笑 水池 ,

丹尼再次劝他回到微笑池。

[bʌt; bət][hiː; hi] [mait] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [hæv; həv] [tɔːkt] [tuː; tə][ə; eɪ] [stɪk] [ɔː(r)][ə; eɪ] [stəʊn] .
but he might just as well have talked to a stick or a stone .
但 他 可能 只是 作为 出色地 有 谈话 到 一个 戳 或者 一个 石头 .

但他就像是在对着棍子或石头说话一样。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] ['stɑːtɪd] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Grandfather Frog had started out to see the Great World , and he was going to see it .
祖父 青蛙 有 开始 出去 到 看 这 伟大的 世界 , 和 他 曾是 去 到 看 它 .

青蛙爷爷出发去看看外面的世界，他一定会看到它的。

['dænɪ] [saɪd] .
Danny sighed .
丹尼 叹了口气 .

丹尼叹了口气。

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] , [juː; jʊ] [wɪl] , [ai] [sə'pəʊz] , " [sed] [hiː; hi] ,
" If you will , you will , I suppose , " said he ,
" 如果 你 将要 , 你 将要 , 我 认为 , " 说 他 ,

“如果你愿意的话，我想你就会愿意的，”他说。

" [ænd; ənd][ai] [ges] [ðə; ði]['əʊnli] [pleɪs] [juː; jʊ][kæn; kən]['træv(ə)l][ɪn] ['eni] ['kʌmfət] [ɪz][ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
" and I guess the only place you can travel in any comfort is the Lone Little Path .
" 和 我 猜测 这 仅有的 地方 你 能 旅行 在 任何 舒适 是 这 孤独 小的 小路 .

“我想，唯一能让你舒适旅行的地方就是那条孤独的小路了。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['deɪndʒərəs] , ['veri] ['deɪndʒərəs] , [bʌt; bət][ai] [ges] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] . "
It is dangerous , very dangerous , but I guess you will have to do it . "
它 是 危险的 , 非常 危险的 , 但 我 猜测 你 将要 有 到 做 它 . "

这很危险，非常危险，但我想你必须这么做。

" - ! " [rɪ'plaɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , " [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] .
" Chugarum ! " replied Grandfather Frog , " I'm not afraid .
" - ! " 回复 祖父 青蛙 , " 我是 不是 害怕的 .

“啾啾！”青蛙爷爷回答说，“我不害怕。”

[juː; jʊ] [ʃəʊ] [ˌem 'iː][ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [ænd; ənd] [ðen] [gəʊ] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['bɪznəs] , ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] .
You show me the Lone Little Path and then go about your business , Danny Meadow Mouse .
你 展示 我 这 孤独 小的 小路 和 然后 去 关于 你的 商业 , 丹尼 草地 老鼠 .

你给我指了指那条孤独的小路，然后就去做你自己的事吧，丹尼·草地老鼠。

" [səʊ] ['dænɪ] [led][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] , [ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [saɪd] [wɪð] [rɪ'liːf] ,
" So Danny led the way to the Lone Little Path , and Grandfather Frog sighed with relief ,
" 所以 丹尼 引领 这 方式 到 这 孤独 小的 小路 , 和 祖父 青蛙 叹了口气 和 宽慰 ,

于是丹尼带头走向了那条孤独的小路，青蛙爷爷松了一口气。

[fɔː(r); fə(r)][hɪə(r)][hiː; hi][kʊd; kəd][dʒʌmp] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] [ɔːl]['tæŋg(ə)ld][ʌp][ɪn] [lɒŋ] [grɑːs] [ænd; ənd]
for here he could jump without getting all tangled up in long grass and
为了 这里 他 可以 跳 没有 获得 全部 纠缠不清 向上 在 长的 草 和
[wɪ'ðaʊt] ['hɜːtɪŋ] [hɪz; ɪz]['tendə(r)] [fiːt] [ɒn] [ʃɑːp] ['stʌbl] [weə(r)] [ðə; ði] [grɑːs] [hæd; həd] [biːn] [kʌt] .
without hurting his tender feet on sharp stubble where the grass had been cut .
没有 受伤 他的 投标 脚 在 锋利的 茬 在哪里 这 草 有 到过 切 .

因为在这里他可以跳跃而不会被长草缠住，也不会被割草后留下的尖锐茬子伤到娇嫩的脚。

[bʌt; bət] ['dænɪ] [felt] [mɔː(r)] ['wʌrid] [ðæn; ðən]['evə(r)] .
But Danny felt more worried than ever .
但 丹尼 毛毡 更多的 担心 比 曾经 .

但丹尼比以往任何时候都更加担忧。

[hiː; hi] [ˌwʊdnt] [liːv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [hiː; hi] [felt] [ˌɑːr 'iː] - [spɑːn] - [sɪbl] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ,
He wouldn't leave Grandfather Frog because , you know , he felt re - spon - sible for him ,
他 不会 离开 祖父 青蛙 因为 , 你 知道 , 他 毛毡 关于 - 赞助 - 可能的 为了 他 ,

他不愿离开青蛙爷爷，因为他觉得自己对爷爷负有责任。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['terəbli] [ə'freɪd] ,
and at the same time he was terribly afraid ,
和 在 这 相同的 时间 他 曾是 可怕 害怕的 ,

与此同时，他也感到非常害怕。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmɪz] [wʊd] [siː] [ðem; ðəm] .
for he felt sure that some of their enemies would see them .
为了 他 毛毡 当然 那 一些 的 他们的 敌人 会 看 他们 .

因为他确信他们的某些敌人会看到他们。

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] , [bʌt; bət][hiː; hi] [kept] [raɪt] [ɒn] ,
He wanted to go back , but he kept right on ,
他 通缉 到 去 后退 , 但 他 保留 正确的 在 ,

他想回去，但他还是继续往前走。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃəʊz] [dʒʌst] [wɒt] [ə; eɪ] [breɪv] ['lɪt(ə)l] ['feləʊ] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [wɒz; wəz] .
and that shows just what a brave little fellow Danny Meadow Mouse was .
和 那 演出 只是 什么 一个 勇敢的 小的 同伴 丹尼 草地 老鼠 曾是 .

这充分展现了丹尼·梅多老鼠是多么勇敢的小家伙。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæz; həz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [raɪd]
Grandfather Frog Has A Strange Ride
祖父 青蛙 有 一个 奇怪的 骑

青蛙爷爷的奇特旅程

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [θɪŋz] [meɪ] ['hæpən] [tuː; tə] ,
A thousand things may happen to ,
一个 千 事物 可能 发生 到 ,

可能会发生一千件事，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [θɪŋz] [bɪ'fɔːl] ,
Ten thousand things befall ,
十 千 事物 降临 ,

万事万物相继发生

[ðə; ði] ['trævələ] [huː] ['keələs] [ɪz] ,
The traveler who careless is ,
这 游客 WHO 粗心 是 ,

粗心的旅行者是……

[ɔː(r)] [θɪŋks] [hiː; hi] [nəʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .
Or thinks he knows it all .
或者 思考 他 知道 它 全部 .

或者自以为无所不知。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , ['dʒʌmpɪŋ] [ə'lɒŋ] [bɪ'haɪnd] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [ʌp] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] ,
Grandfather Frog , jumping along behind Danny Meadow Mouse up the Lone Little Path ,
祖父 青蛙 , 跳 沿着 在后面 丹尼 草地 老鼠 向上 这 孤独 小的 小路 ,

青蛙爷爷，跟在草地老鼠丹尼身后，沿着孤独的小路跳来跳去。

[wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['dænɪ] [wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst]['tɪmɪd][ænd; ənd] ['iːzɪɪst]
was beginning to think that Danny was the most timid and easiest
曾是 开始 到 思考 那 丹尼 曾是 这 最多 胆小 和 最容易
['fraɪt(ə)nd] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['medəʊ] ['piːp(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'kweɪntəns] .
frightened of all the little meadow people of his acquaintance .
害怕 的 全部 这 小的 草地 人们 的 他的 熟人 .

我开始觉得，在他认识的所有草地小居民中，丹尼是最胆小、最容易受惊吓的。

['dænɪ] [kept] [æz; əz] [mʌtʃ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [grɑːs] [ðæt] [ˌəʊvə'hʌŋ] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [æz; əz][hiː; hi]
Danny kept as much under the grass that overhung the Lone Little Path as he
丹尼 保留 作为 很多 在下面 这 草 那 悬垂 这 孤独 小的 小路 作为 他
[kʊd; kəd] .
could .
可以 .

丹尼尽可能地把垂在孤寂小路上的草丛都藏了起来。

[wen] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['pɜːfɪktli] [beə(r)]['pleɪsɪz] ,
When there were perfectly bare places ,
什么时候 那里 是 完美 裸 地方 ,

当有完全空旷的地方时，

['dænɪ] [lʊkt] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [lʊkt] [ðæt] [wei] ['æŋkʃəsli] [ænd; ənd] [ðen] ['skæmpə] [ə'krɒs]
Danny looked this way and looked that way anxiously and then scampered across
丹尼 看起来 这 方式 和 看起来 那 方式 焦虑地 和 然后 四处逃窜 穿过
[æz; əz][fɑːst][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] [meɪk] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [legz] [gəʊ] .
as fast as he could make his little legs go .
作为 快速地 作为 他 可以 制作 他的 小的 腿 去 .

丹尼焦急地四处张望，然后迈着小短腿飞快地跑了过去。

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['seɪfli] [ə'krɒs] , [hiː; hi] [wʊd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
When he was safely across , he would wait for Grandfather Frog .
什么时候 他 曾是 安全 穿过 , 他 会 等待 为了 祖父 青蛙 .

当他安全过河后，他会等待青蛙爷爷。

[ɪf] [ə; eɪ] ['ʃædəʊ] [pɑːst] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [grɑːs] ,
If a shadow passed over the grass ,
如果 一个 阴影 通过了 超过 这 草 ,

如果草地上掠过一道阴影，

['dænɪ] [wʊd] [dʌk] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['nɪərɪst] [liːf] [ænd; ənd][həʊld][hɪz; ɪz] [breθ] .
Danny would duck under the nearest leaf and hold his breath .
丹尼 会 鸭子 在下面 这 最近的 叶子 和 抓住 他的 气息 .

丹尼会躲到最近的一片树叶下，屏住呼吸。

" ['fuːlɪʃ] ! " ['mʌtə] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" Foolish ! " muttered Grandfather Frog .
" 愚蠢 ! " 低声说道 祖父 青蛙 .

“愚蠢！”青蛙爷爷嘟囔道。

" ['fuːlɪʃ] , ['fuːlɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][səʊ][ə'freɪd] !
" Foolish , foolish to be so afraid !
" 愚蠢 , 愚蠢 到 是 所以 害怕的 !

“真是愚蠢，竟然如此害怕！”

[naʊ] , [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] [ʌn'tɪl] [ai] [siː] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'freɪd] [ɒv; əv] .
Now , I'm not afraid until I see something to be afraid of .
现在 , 我是 不是 害怕的 直到 我 看 某物 到 是 害怕的 的 .

现在，除非亲眼看到可怕的东西，否则我不会害怕。

[taɪm] [ɪ'nʌf] [ðen] .
Time enough then .
时间 足够的 然后 .

时间足够了。

[wʌts] [ðə; ði] [gʊd] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['trʌb(ə)l] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ?
What's the good of looking for trouble all the time ?
是什么 这 好的 的 寻找 为了 麻烦 全部 这 时间 ?

总是找麻烦有什么好处?

[naʊ] , [hɪə(r)] [ai] [ˌeɪ 'em] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] , [ænd; ənd] [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] .
Now , here I am out in the Great World , and I'm not afraid .
现在 , 这里 我 是 出去 在 这 伟大的 世界 , 和 我是 不是 害怕的 .

现在，我身处这个广阔的世界，我不再害怕。

[ænd; ənd] [hɪrz] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] , [huː] [hæz; həz] [lɪvd; 'laɪvd] [hɪə(r)] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,
And here's Danny Meadow Mouse , who has lived here all his life ,
和 这里是 丹尼 草地 老鼠 , WHO 有 居住地 这里 全部 他的 生活 ,

这是丹尼·梅多老鼠，它一生都住在这里。

['æktɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [ɪk'spektɪd] ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [tuː; tə] ['hæpən] ['eni] ['mɪnɪt] .
acting as if he expected something dreadful to happen any minute .
表演 作为 如果 他 预期的 某物 可怕 到 发生 任何 分钟 .

他表现得好像随时都会发生可怕的事情一样。

[puː] !
Pooh !
呸 !

呸!

[haʊ] ['veri] , ['veri] ['fuːlɪʃ] !
How very , very foolish !
如何 非常 , 非常 愚蠢 !

真是太愚蠢了!

" [naʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] [əʊld] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [hiː; hi] [ɪz] [ə'kaʊntɪd] ['veri] , ['veri] [waɪz] .
" Now Grandfather Frog is old and in the Smiling Pool he is accounted very , very wise .
" 现在 祖父 青蛙 是 老的 和 在 这 微笑 水池 他 是 已记录 非常 , 非常 明智的 .

“现在，青蛙爷爷年纪大了，在微笑池里，他被认为非常非常睿智。”

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['waɪzɪst] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌm] ['fuːlɪʃ] [wen] [ðeɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] [ɔːl] [ðeə(r)] [ɪz] [tuː; tə] [nəʊ] .
But the wisest sometimes become foolish when they think that they know all there is to know .
但 这 最明智的 有时 变得 愚蠢 什么时候 他们 思考 那 他们 知道 全部 那里 是 到 知道 .

但即使是最聪明的人，有时也会因为自以为无所不知而变得愚蠢。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [wɪð] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
It was so with Grandfather Frog .
它 曾是 所以 和 祖父 青蛙 .

青蛙爷爷就是这样。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hiː; hi] [huː] [wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd][nɒt] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] .
It was he who was foolish and not Danny Meadow Mouse .
它 曾是 他 WHO 曾是 愚蠢 和 不是 丹尼 草地 老鼠 .

愚蠢的是他，而不是丹尼·草地鼠。

[juː; jʊ] [siː] ['dænɪ] [njuː] [ɔːl] [ðə; ði]['deindʒəz][ɒn][ðə; ði] [griːn] [medəuz] ,
You see Danny knew all the dangers on the Green Meadows ,
你 看 丹尼 知道 全部 这 危险 在 这 绿色的 草地 ,

你看，丹尼早就知道绿草地上所有的危险。

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [ʃɑːp] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
and how many sharp eyes were all the time watching for him .
和 如何 许多 锋利的 眼睛 是 全部 这 时间 观看 为了 他 .

有多少双锐利的眼睛时刻都在关注着他。

[hiː; hi][hæd; həd] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði]['əʊnli] [wei] [tuː; tə] [fiːl] [seɪf] [wɒz; wəz][tuː; tə] [fiːl] [ə'freɪd] .
He had long ago learned that the only way to feel safe was to feel afraid .
他 有 长的 前 学习 那 这 仅有的 方式 到 感觉 安全的 曾是 到 感觉 害怕的 .

他很久以前就明白，只有感到恐惧才能获得安全感。

[juː; jʊ] [siː] , [ðen] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['deɪndʒə(r)] ['evri] ['mɪnɪt] ,
You see , then he was watching for danger every minute ,
你 看 , 然后 他 曾是 观看 为了 危险 每一个 分钟 ,

你看，那时候他每时每刻都在提防危险。

[ænd; ənd][səʊ][hiː; hi] ['wʌznt] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [sə'praɪzd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['hʌŋgri] ['enəmɪz] .
and so he wasn't likely to be surprised by his hungry enemies .
和 所以 他 不是 可能 到 是 惊讶 经过 他的 饥饿的 敌人 .

因此，他不太可能对饥饿的敌人感到意外。

[səʊ] [waɪl] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ɒn] ['dænɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [səʊ]['tɪmɪd] ,
So while Grandfather Frog was looking down on Danny for being so timid ,
所以 尽管 祖父 青蛙 曾是 寻找 向下 在 丹尼 为了 存在 所以 胆小 ,

所以，当青蛙爷爷因为丹尼胆小而瞧不起他时，

['dænɪ] [wɒz; wəz] ['riːəli] ['duːɪŋ] [ðə; ði]['waɪzɪst] [θɪŋ] .
Danny was really doing the wisest thing .
丹尼 曾是 真的 正在做 这 最明智的 事物 .

丹尼的做法真是明智之举。

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðæt] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['riːəli] ['veri] , ['veri] [breɪv] .
More than that , he was really very , very brave .
更多的 比 那 , 他 曾是 真的 非常 , 非常 勇敢的 .

不仅如此，他还非常非常勇敢。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ʃəʊɪŋ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ðə; ði] [wei] [ʌp] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] ,
He was showing Grandfather Frog the way up the Lone Little Path to see the Great World ,
他 曾是 显示 祖父 青蛙 这 方式 向上 这 孤独 小的 小路 到 看 这 伟大的 世界 ,

他正带着青蛙爷爷沿着孤独的小路向上走，去看看外面的世界。

[wen] [hiː; hi] [hɪm'self] [wʊd] ['nevə(r)] ,
when he himself would never ,
什么时候 他 他自己 会 绝不 ,

而他自己却永远不会这样做。

['nevə(r)][hæv; həv] [θɔːt] [ɒv; əv]['træv(ə)lɪŋ] ['eniweə(r)] [bʌt; bət] [ə'lɒŋ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['siːkrət]['lɪt(ə)l] [pɑːðz] ,
never have thought of traveling anywhere but along his own secret little paths ,
绝不 有 想法 的 旅行 任何地方 但 沿着 他的 自己的 秘密 小的 路径 ,

他从未想过要去任何地方旅行，除了他自己秘密的小路。

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['kʊd(ə)nt] [dʒʌmp] ['eniweə(r)] [ɪk'septɪŋ] [weə(r)] [ðə; ði] [wei] [wɒz; wəz] ['feəli] [klɪə(r)] ,
just because Grandfather Frog couldn't jump anywhere excepting where the way was fairly clear ,
只是 因为 祖父 青蛙 不能 跳 任何地方 除外 在哪里 这 方式 曾是 相当 清除 ,

仅仅因为青蛙爷爷除了在道路比较平坦的地方之外，哪里都跳不出去，

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] ,
as in the Lone Little Path ,
作为 在 这 孤独 小的 小路 ,

就像《孤独的小路》里那样

[ænd; ənd] ['dænɪ] [wɒz; wəz][ə'freɪd] [ðæt] [ən'les] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd][sʌm; səm][wʌn] [wɪð] [hɪm] [tuː; tə] [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] ,
and Danny was afraid that unless Grandfather Frog had some one with him to watch out for him ,
和 丹尼 曾是 害怕的 那 除非 祖父 青蛙 有 一些 一 和 他 到 手表 出去 为了 他 ,

丹尼担心，除非青蛙爷爷身边有人照看他，

[hiː; hi] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ][sæd][end] .
he would surely come to a sad end .
他 会 一定 来 到 一个 伤心 结尾 .

他注定会落得悲惨的下场。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] [ðeɪ] [went] [wɪð] ['nʌθɪŋ] ['hæpənɪŋ] ,
The farther they went with nothing happening ,
这 更远 他们 去 和 没有什么 发生 ,

他们越走越远，却什么也没发生。

[ðə; ði][mɔː(r)] ['fuːlɪʃ] ['dæniz] ['tɪmɪd] [wei] [ɒv; əv] ['rʌnɪŋ] [ænd; ənd]['haɪdɪŋ] [siːmd] [tuː; tə] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
the more foolish Danny's timid way of running and hiding seemed to Grandfather Frog ,
这 更多的 愚蠢 丹尼的 胆小 方式 的 跑步 和 隐藏 似乎 到 祖父 青蛙 ,

丹尼胆怯的逃跑和躲藏方式在青蛙爷爷看来越显得愚蠢。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][dʒʌst][ə'baʊt][tuː; tə] [tel] ['dænɪ] [dʒʌst] [wɒt] [hiː; hi] [θɔːt] ,
and he was just about to tell Danny just what he thought ,
和 他 曾是 只是 关于 到 告诉 丹尼 只是 什么 他 想法 ,

他正要告诉丹尼他的真实想法，

[wen] ['dænɪ] [daɪvd]['ɪntuː][ðə; ði] [lɒŋ] [grɑːs] [ænd; ənd] [wɔːnd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] [seɪm] .
when Danny dived into the long grass and warned Grandfather Frog to do the same .
什么时候 丹尼 潜水 进入 这 长的 草 和 警告 祖父 青蛙 到 做 这 相同的 .

丹尼跳进长长的草丛里，并警告青蛙爷爷也这样做。

[bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dɪd(ə)nt] .
But Grandfather Frog didn't .
但 祖父 青蛙 没有 .

但青蛙爷爷没有。

" - ! " [sed] [hi:; hi] , " [ai][doʊnt] [si:] ['eniθɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi][ə'freɪd][ɒv; əv] ,
" Chugarum ! " said he , " I don't see anything to be afraid of ,
" - ! " 说 他 , " 我 不 看 任何事物 到 是 害怕的 的 ,

“楚加鲁姆！”他说，“我没看到有什么好怕的，

[ænd; ənd][aɪm] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [tu:; tə] [haɪd] [ʌn'tɪl] [ai][du:; də] .
and I'm not going to hide until I do .
和 我是 不是 去 到 隐藏 直到 我 做 .

在我做到之前，我不会躲藏。

" [səʊ][hi:; hi][sæt] [stɪl] [raɪt] [weə(r)] [hi:; hi][wɒz; wəz] , [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑ:θ] ,
" So he sat still right where he was , in the middle of the Lone Little Path ,
" 所以 他 卫星 仍然 正确的 在哪里 他 曾是 , 在 这 中间 的 这 孤独 小的 小路 ,

于是他便静静地坐在那里，就在那条孤独小路的中央。

['lʊkɪŋ] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [ðæt] [wei] , [ænd; ənd] ['si:ɪŋ] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi][ə'freɪd][ɒv; əv] .
looking this way and that way , and seeing nothing to be afraid of .
寻找 这 方式 和 那 方式 , 和 看到 没有什么 到 是 害怕的 的 .

四处张望，却没发现什么可怕的事情。

[ænd; ənd][dʒʌst] [ðen] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [tɜ:n] [ɪn][ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑ:θ] [keɪm] — [hu:] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] ?
And just then around a turn in the Lone Little Path came — who do you think ?
和 只是 然后 大约 一个 转动 在 这 孤独 小的 小路 来了 — WHO 做 你 思考 ?

就在这时，沿着孤独的小路拐了个弯，你猜是谁来了？

[waɪ] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] !
Why Farmer Brown's boy !
为什么 农民 布朗的 男生 !

为什么是布朗农夫的儿子！

[hi:; hi] [sɔ:] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [wu:p] [ɒv; əv][dʒɔɪ][hi:; hi] [spræŋ] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm] .
He saw Grandfather Frog and with a whoop of joy he sprang for him .
他 锯 祖父 青蛙 和 和 一个 哇哦 的 喜悦 他 弹簧 为了 他 .

他看到了青蛙爷爷，高兴地大叫一声，扑向了他。

['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [geɪv] [ə; eɪ] ['fraɪt(ə)nd] [krəʊk] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] , [bʌt; bət][hi:; hi][wɒz; wəz] [tu:] [leɪt] .
Grandfather Frog gave a frightened croak and jumped , but he was too late .
祖父 青蛙 给予 一个 害怕 发牢骚 和 跳了起来 , 但 他 曾是 也 晚的 .

青蛙爷爷惊恐地呱呱叫了一声，跳了起来，但为时已晚。

[bɪ'fɔ:(r)] [hi:; hi][kʊd; kəd][dʒʌmp] [ə'gen] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd][hɪm][baɪ][hɪz; ɪz] [lɒŋ] [haɪnd] - [legz] .
Before he could jump again Farmer Brown's boy had him by his long hind - legs .
前 他 可以 跳 再次 农民 布朗的 男生 有 他 经过 他的 长的 后 - 腿 .

还没等他再次跳起来，布朗农夫的儿子就抓住了他的长后腿。

" [hɑ:] , [hɑ:] ! " ['ʃaʊtɪd] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
" Ha , ha ! " shouted Farmer Brown's boy ,
" 哈 , 哈 ! " 喊叫 农民 布朗的 男生 ,

“哈哈！”布朗农夫的儿子喊道。

" [ai] [bɪ'liːv] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['veri] [əʊld] [tʃæp] [ai][hæv; həv] [traɪd] [səʊ]['ɒf(ə)n][tuː; tə] [kætʃ] [ɪn][ðə; ði]

" I believe this is the very old chap I have tried so often to catch in the

" 我 相信 这 是 这 非常 老的 小伙子 我 有 尝试 所以 经常 到 抓住 在 这

['smaɪlɪŋ] [puːl] .

Smiling Pool .

微笑 水池 .

“我相信这就是我在微笑池里多次试图捕捉的那位老先生。”

[ðiːz] [legz] [ɒv; əv] [jɔːz] [wɪl] [biː; bi] ['maɪti] [faɪn] ['iːtɪŋ] , ['mɪstə(r)] . [frɒg] .

These legs of yours will be mighty fine eating , Mr . Frog .

这些 腿 的 你的 将要 是 强大的 美好的 吃 , 先生 . 青蛙 .

青蛙先生，你的这些腿肉可是非常美味的。

[ðeɪ] [wɪl] , [ɪn'diːd] .

They will , indeed .

他们 将要 , 的确 .

他们确实会这样做。

" [wɪð] [ðæt] [hiː; hi] [taɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [legz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [went] [ɒn] [hɪz; ɪz] [wei] [ə'krɒs]

" With that he tied Grandfather Frog's legs together and went on his way across

" 和 那 他 系 祖父 青蛙的 腿 一起 和 去 在 他的 方式 穿过

[ðə; ði] [griːn] [medəuz] [wɪð] [pɔː(r); pʊə(r)] [əʊld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dæŋg(ə)lɪŋ; 'dæŋglɪŋ] [frɒm; frəm]

the Green Meadows with poor old Grandfather Frog dangling from

这 绿色的 草地 和 贫穷的 老的 祖父 青蛙 悬挂 从

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [strɪŋ] .

the end of a string .

这 结尾 的 一个 细绳 .

“说完，他就把青蛙爷爷的腿绑在一起，然后带着可怜的青蛙爷爷，用绳子吊着，穿过了绿草地。”

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [raɪd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [məʊst] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [wʌn] ,

It was a strange ride and a most uncomfortable one ,

它 曾是 一个 奇怪的 骑 和 一个 最多 不舒服 一 ,

这是一次奇怪的旅程，而且非常不舒服。

[ænd; ənd] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [mait] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɪʃt] [hiː; hi] [hæd; həd] ['nevə(r)] [θɔːt] [ɒv; əv]

and with all his might Grandfather Frog wished he had never thought of

和 和 全部 他的 可能 祖父 青蛙 希望 他 有 绝不 想法 的

['gəʊɪŋ] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .

going out into the Great World .

去 出去 进入 这 伟大的 世界 .

青蛙爷爷用尽全力想，真希望自己当初从未想过要到外面的世界去。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [gɪvz] [ʌp] [həʊp]

Grandfather Frog Gives Up Hope

祖父 青蛙 给予 向上 希望

青蛙爷爷放弃了希望

[wɪð] [hɪz; ɪz] [legz] [taɪd] [tə'geðə(r)] , ['hæŋɪŋ] [hed] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [strɪŋ] ,

With his legs tied together , hanging head down from the end of a string ,

和 他的 腿 系 一起 , 绞刑 头 向下 从 这 结尾 的 一个 细绳 ,

他双腿被绑在一起，头朝下挂在绳子的末端。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] ['kærid] [hiː; hi] [njuː] [nɒt] [weə(r)] [baɪ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .

Grandfather Frog was being carried he knew not where by Farmer Brown's boy .

祖父 青蛙 曾是 存在 携带 他 知道 不是 在哪里 经过 农民 布朗的 男生 .

青蛙爷爷被布朗农夫的儿子抱着，不知被带到了哪里。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['dredf(ə)l] .

It was dreadful .

它 曾是 可怕 .

太可怕了。

[hɑːf] - [wei] [ə'krɒs] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west]
Half - way across the Green Meadows the Merry Little Breezes of Old Mother West
一半 - 方式 穿过 这 绿色的 草地 这 欢乐 小的 微风 的 老的 母亲 西方
[wɪnd] [keɪm] ['dɑːnsɪŋ] [ə'lɒŋ] .
Wind came dancing along .
风 来了 跳舞 沿着 .

穿过绿茵草地的一半，西风老母亲的欢快微风翩翩而来。

[æt; ət][fɜːst] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [siː] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [bʌt; bət]['prez(ə)ntli][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
At first they didn't see Grandfather Frog , but presently one of them ,
在 第一的 他们 没有 看 祖父 青蛙 , 但 目前 一 的 他们 ,

起初他们没看到青蛙爷爷，但很快其中一个就看到了。

['rʌʃɪŋ] [ʌp][tuː; tə] [tiːz] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [baɪ] ['bləʊɪŋ] [ɒf] [hɪz; ɪz][hæt] , [kɔːt] [saɪt] [ɒv; əv]
rushing up to tease Farmer Brown's boy by blowing off his hat , caught sight of
匆忙 向上 到 逗 农民 布朗的 男生 经过 吹 离开 他的 帽子 , 捕捉 视线 的
['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
Grandfather Frog .
祖父 青蛙 .

冲上前去逗弄布朗农夫的儿子，吹掉了他的帽子，结果看到了青蛙爷爷。

[naʊ] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [greɪt] [frendz] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
Now the Merry Little Breezes are great friends of Grandfather Frog .
现在 这 欢乐 小的 微风 是 伟大的 朋友们 的 祖父 青蛙 .

现在，快乐的小微风们和青蛙爷爷成了好朋友。

['meni] ,
Many ,
许多 ,

许多，

['meni] [taɪmz] [ðeɪ] [hæv; həv] [bləʊn] ['fuːlɪʃ] [griːn] [flaɪz] ['əʊvə(r)][tuː; tə][hɪm][æz; əz][hiː; hi][sæt][ɒn][hɪz; ɪz]
many times they have blown foolish green flies over to him as he sat on his
许多 时代 他们 有 吹 愚蠢 绿色的 苍蝇 超过 到 他 作为 他 卫星 在 他的
[bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] ,
big green lily - pad ,
大的 绿色的 百合 - 软垫 ,

很多次，当他坐在他那片巨大的绿色睡莲叶上时，他们把愚蠢的绿色苍蝇吹到他面前。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [hɪm] .
and they are very fond of him .
和 他们 是 非常 喜爱 的 他 .

他们非常喜欢他。

[səʊ] [wen] [ðɪs] [wʌn] [kɔːt] [saɪt] [ɒv; əv] [hɪm] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
So when this one caught sight of him in such a dreadful position ,
所以 什么时候 这 一 捕捉 视线 的 他 在 这样的 一个 可怕 位置 ,

所以当这个人看到他处于如此可怕的境地时，

[hiː; hi] [fə'gɒt] [ɔːl] [ə'baʊt] ['tiːzɪŋ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
he forgot all about teasing Farmer Brown's boy .
他 忘了 全部 关于 戏弄 农民 布朗的 男生 .

他完全忘记了捉弄布朗农夫的儿子这件事。

[hiː; hi] [ɹ'eɪsd] [ə'weɪ] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] .
He raced away to tell the other Merry Little Breezes .
他 比赛 离开 到 告诉 这 其他 欢乐 小的 微风 .

他飞奔过去告诉其他快乐的小微风们。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['pɜːfɪktli] [stɪl] .
For a minute they were perfectly still .
为了 一个 分钟 他们 是 完美 仍然 .

他们一动不动地站了一会儿。

[ðeɪ] [fə'gɒt] [ɔːl] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] ['meri] .
They forgot all about being merry .
他们 忘了 全部 关于 存在 欢乐 .

他们完全忘记了快乐。

" [ɪts] ['ɔːf(ə)l] , [dʒʌst] ['pɜːfɪktli] ['ɔːf(ə)l] ! " [kraɪd] [wʌn] .
" It's awful , just perfectly awful ! " cried one .
" 它是 可怕 , 只是 完美 可怕 ! " 哭 一 .

“太糟糕了，简直糟透了！”其中一人喊道。

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [duː; də] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [help] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] !
" We must do something to help Grandfather Frog !
" 我们 必须 做 某物 到 帮助 祖父 青蛙 !

我们必须做点什么来帮助青蛙爷爷!

" [kraɪd] [ə'nʌðə(r)] .
" cried another .
" 哭 其他 .

“又有人喊道。”

" [ɒv; əv] [kɔːs] [wiː; wi] [mʌst; məst] , " [sed] [ə; eɪ] [θɜːd] .
" Of course we must , " said a third .
" 的 课程 我们 必须 , " 说 一个 第三 .

“我们当然必须这样做,”第三个人说道。

" [bʌt; bət] [wɒt] [kæn; kən] [wiː; wi] [duː; də] ? " [ɑːskt] [ə; eɪ] [fɔːθ] .
" But what can we do ? " asked a fourth .
" 但 什么 能 我们 做 ? " 问 一个 第四 .

“可是我们能做什么呢？”第四个人问道。

['nəʊbədi] [rɪ'plaɪd] .
Nobody replied .
无人 回复 .

无人回应。

[ðeɪ] [dʒʌst] [θɔːt] [ænd; ənd] [θɔːt] [ænd; ənd] [θɔːt] .
They just thought and thought and thought .
他们 只是 想法 和 想法 和 想法 .

他们只是反复思考。

['faɪnəli] [ðə; ði] [fɜːst] [wʌn] [spəʊk] .
Finally the first one spoke .
最后 这 第一的 一 辐 .

最后，第一个人开口说话了。

" [wiː; wi] [mait] [traɪ] [tuː; tə] ['kʌmfət] [hɪm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] , " [sed] [hiː; hi] .
" We might try to comfort him a little , " said he .
" 我们 可能 尝试 到 舒适 他 一个 小的 , " 说 他 .

“我们可以试着安慰他一下,”他说。

" [ɒv; əv] [kɔːs] [wiː; wi] [wɪl] [duː; də] [ðæt] !
" Of course we will do that !
" 的 课程 我们 将要 做 那 !

“我们当然会这么做！”

" [ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɔːl] [tə'geðə(r)] .
" they shouted all together .
" 他们 喊叫 全部 一起 .

他们齐声喊叫。

" [ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi] [θrəʊ] [dʌst] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd] [stiːl] [hɪz; ɪz] [hæt] ,
" And if we throw dust in the face of Farmer Brown's boy and steal his hat ,
" 和 如果 我们 扔 灰尘 在 这 脸 的 农民 布朗的 男生 和 偷 他的 帽子 ,

“如果我们把灰尘扬到布朗农夫儿子的脸上，再抢走他的帽子，

[pə'hæps] [hiː; hi] [wɪl] [pʊt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [daʊn] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [briːz] .
perhaps he will put Grandfather Frog down , " continued the Merry Little Breeze .
也许 他 将要 放 祖父 青蛙 向下 , " 持续 这 欢乐 小的 微风 .

“或许他会放下青蛙爷爷,”快乐的小微风继续说道。

" [ðə; ði] ['veri] [θɪŋ] !
" The very thing !
" 这 非常 事物 !

正是如此！

" [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [kraɪd] , ['dɑːnsɪŋ] [ə'baʊt] [wɪð] [ɪk'saɪtmənt] .
" the others cried , dancing about with excitement .
" 这 其他的 哭 , 跳舞 关于 和 激动 .

“其他人欢呼雀跃，兴奋地跳来跳去。”

" [ðen] [wiː; wi] [kæn; kən] [rʌʃ] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [tel] [ɔːl] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [frendz] [wɒt] [hæz; həz] ['hæpənd] [tuː; tə] [hɪm] [ænd; ənd] [weə(r)] [hiː; hi] [ɪz] .
" Then we can rush about and tell all Grandfather Frog's friends what has happened to him and where he is .
" 然后 我们 能 匆忙 关于 和 告诉 全部 祖父 青蛙的 朋友们 什么 有 发生 到 他 和 在哪里 他 是 .

“然后我们就可以赶紧告诉青蛙爷爷的所有朋友，他发生了什么事，他在哪里。”

[pə'hæps] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [kæn; kən] [help] [ˌjuː 'es] , " [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [briːz] [kən'tɪnjuːd] .
Perhaps some of them can help us , " the Little Breeze continued .
也许 一些 的 他们 能 帮助 我们 , " 这 小的 微风 持续 .

“或许他们中的一些人可以帮助我们,”小微风继续说道。

[ðeɪ] ['weɪstɪd] [nəʊ] [mɔː(r)] [taɪm] ['tɔːkɪŋ] ,
They wasted no more time talking ,
他们 浪费 不 更多的 时间 说 ,

他们不再浪费时间交谈。

[bʌt; bət] [ɹ'eɪsd] ['ɑːftə(r)] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [gəʊ] .
but raced after Farmer Brown's boy as fast as they could go .
但 比赛 后 农民 布朗的 男生 作为 快速地 作为 他们 可以 去 .

但他们还是拼尽全力追赶布朗农夫的儿子。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [huː] [wɒz; wəz] [fɑːstə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ,
One of them , who was faster than the others ,
一 的 他们 , WHO 曾是 快点 比 这 其他的 ,

其中一人速度比其他人快，

[ræn] [ə'hed] [ænd; ənd] ['wɪspəd] [ɪn] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [ɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [help] [hɪm] .
ran ahead and whispered in Grandfather Frog's ear that they were coming to help him .
跑 前方 和 低声说道 在 祖父 青蛙的 耳朵 那 他们 是 未来 到 帮助 他 .

他们跑到前面，悄悄地在青蛙爷爷耳边说，他们要去帮他。

[bʌt; bət] [pɔː(r); pʊə(r)] [əʊld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['kʊd(ə)nt] [biː; bi] ['kʌmfət] .
But poor old Grandfather Frog couldn't be comforted .
但 贫穷的 老的 祖父 青蛙 不能 是 安慰 .

但可怜的老青蛙爷爷却怎么也安慰不起来。

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [siː] [wɒt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [kʊd; kəd] [duː; də] .
He couldn't see what there was that the Merry Little Breezes could do .
他 不能 看 什么 那里 曾是 那 这 欢乐 小的 微风 可以 做 .

他看不出"快乐小微风"号能做什么。

[hɪz; ɪz] [legz] [smɑːt] [weə(r)] [ðə; ði] [strɪŋ] [kʌt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skɪn] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hed] [eɪkt] ,
His legs smarted where the string cut into the skin , and his head ached ,
他的 腿 聪明 在哪里 这 细绳 切 进入 这 皮肤 , 和 他的 头 疼痛 ,

绳子勒进皮肤的地方让他的腿火辣辣地疼，头也疼。

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [nəʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['hæŋɪŋ] [hed] [daʊn] .
for you know he was hanging head down .
为了 你 知道 他 曾是 绞刑 头 向下 .

你知道他当时是低着头的。

[nəʊ] , [sɜː(r)] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['kʊd(ə)nt] [biː; bi] ['kʌmfət] .
No , Sir , Grandfather Frog couldn't be comforted .
不 , 先生 , 祖父 青蛙 不能 是 安慰 .

不，先生，青蛙爷爷是无法被安慰的。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [fɪks] , [ænd; ənd] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [siː] ['eni] [wei] [aʊt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
He was in a terrible fix , and he couldn't see any way out of it .
他 曾是 在 一个 糟糕的 使固定 , 和 他 不能 看 任何 方式 出去 的 它 .

他陷入了非常糟糕的境地，看不到任何出路。

[hiː; hi] ['hædnt] [ðə; ði] [liːst] [bɪt] [ɒv; əv] [həʊp] [left] .
He hadn't the least bit of hope left .
他 之前没有 这 至少 少量 的 希望 左边 .

他已经彻底绝望了。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [trʌdʒ] [ə'lɒŋ] , ['wɪslɪŋ] ['merəli] .
And all the time Farmer Brown's boy was trudging along , whistling merrily .
和 全部 这 时间 农民 布朗的 男生 曾是 艰难跋涉 沿着 , 吹口哨 兴高采烈地 .

而布朗农夫的儿子则一路小跑，一边快乐地吹着口哨。

[juː; jʊ] [siː] ,
You see ,
你 看 ,

你看，

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [ə'kɜː(r)] [tuː; tə] [hɪm] [tuː; tə] [θɪŋk] [haʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌfərɪŋ]
it didn't occur to him to think how Grandfather Frog must be suffering
它 没有 发生 到 他 到 思考 如何 祖父 青蛙 必须 是 痛苦
[ænd; ənd] [haʊ] ['terəbli] ['fraɪt(ə)nd] [hiː; hi] [mʌst; məst] [biː; bi] .
and how terribly frightened he must be .
和 如何 可怕 害怕 他 必须 是 .

他丝毫没有想到青蛙爷爷一定很痛苦，一定非常害怕。

[hiː; hi] ['wʌznt] ['kruːəl] .
He wasn't cruel .
他 不是 残忍的 .

他并不残忍。

[nəʊ] , [ɪn'diːd] , ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['wʌznt] ['kruːəl] .
No , indeed , Farmer Brown's boy wasn't cruel .
不 , 的确 , 农民 布朗的 男生 不是 残忍的 .

不，布朗农夫的儿子确实并不残忍。

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [miːn] [tuː; tə] [biː; bi] ['kruːəl] .
That is , he didn't mean to be cruel .
那 是 , 他 没有 意思是 到 是 残忍的 .

也就是说，他并非有意残忍。

[hi:; hi] [wɒz; wəz] [dʒʌst] ['θɔːtləs] , [laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðə(r)] [bɔɪz] , [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [tuː] .
He was just thoughtless , like a great many other boys , and girls too .
他 曾是 只是 轻率 , 喜欢 一个 伟大的 许多 其他 男孩们 , 和 女孩们 也 .

他就像很多其他男孩女孩一样，做事缺乏思考。

[səʊ] [hi:; hi] [went] ['wɪslɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [wei] [ʌn'tɪl] [hi:; hi] [riːtʃt] [ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm]
So he went whistling on his way until he reached the Long Lane leading from
所以 他 去 吹口哨 在 他的 方式 直到 他 达到 这 长的 车道 领导 从
[ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ʌp] [tuː; tə] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] ['dɔːˌjɑːd] .
the Green Meadows up to Farmer Brown's dooryard .
这 绿色的 草地 向上 到 农民 布朗的 前院 .

于是他一路吹着口哨，直到来到从绿草地通往布朗农夫家门口的长巷。

[nəʊ] ['suːnə(r)] [wɒz; wəz] [hi:; hi] [ɪn] [ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] [ðæn; ðən] ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] .
No sooner was he in the Long Lane than something happened .
不 很快 曾是 他 在 这 长的 车道 比 某物 发生 .

他刚走进长巷，就发生了一件事。

[ə; eɪ] [greɪt] [klaʊd] [ɒv; əv] [dʌst] [ænd; ənd] [liːvz] [ænd; ənd] ['taɪni] [stɪks] [wɒz; wəz] [dæʃt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [feɪs]
A great cloud of dust and leaves and tiny sticks was dashed in his face
一个 伟大的 云 的 灰尘 和 树叶 和 微小的 棍子 曾是 虚线 在 他的 脸
[ænd; ənd] ['nɪəli] [tʃəʊkt] [hɪm] .
and nearly choked him .
和 几乎 窒息 他 .

一大团尘土、树叶和细小的树枝扑面而来，差点让他窒息。

[dɜːt] [gɒt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
Dirt got in his eyes .
污垢 得到 在 他的 眼睛 .

灰尘进了他的眼睛。

[hɪz; ɪz] [hæt] [wɒz; wəz] [snætʃt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [went] ['seɪlɪŋ] ['əʊvə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði]
His hat was snatched from his head and went sailing over into the
他的 帽子 曾是 抢夺 从 他的 头 和 去 帆船 超过 进入 这
['gɑːd(ə)n] .
garden .
花园 .

他的帽子被人从头上夺走，飞进了花园里。

[hi:; hi] [drɒpt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ænd; ənd] [felt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['hæŋkətʃɪf] [tuː; tə] [waɪp] [ðə; ði]
He dropped Grandfather Frog and felt for his handkerchief to wipe the
他 掉落 祖父 青蛙 和 毛毡 为了 他的 手帕 到 擦拭 这
[dɜːt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
dirt from his eyes .
污垢 从 他的 眼睛 .

他扔下青蛙爷爷，摸索着找到手帕擦掉眼里的灰尘。

" [fjuː] ! " [ɪk'skleɪmd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [æz; əz] [hi:; hi] ['stɑːtɪd] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [hæt] .
" Phew ! " exclaimed Farmer Brown's boy , as he started after his hat .
" 呼…… ! " 惊呼 农民 布朗的 男生 , 作为 他 开始 后 他的 帽子 .

“呼！”布朗农夫的儿子惊呼一声，追着他的帽子跑去。

" [ɪts] ['fʌni] [weə(r)] [ðæt] [wɪnd] [keɪm] [frɒm; frəm] [səʊ] ['sʌd(ə)nli] !
" It's funny where that wind came from so suddenly !
" 它是 有趣的 在哪里 那 风 来了 从 所以 突然 !

“真奇怪，这风是从哪儿突然刮来的！”

" [bʌt; bət][juː; jʊ] [nəʊ] [ænd; ənd][ai] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] ['wɜːkɪŋ]
" But you know and I know that it was the Merry Little Breezes working
" 但 你 知道 和 我 知道 那 它 曾是 这 欢乐 小的 微风 在职的
[tə'geðə(r)] [huː] [meɪd] [ʌp] [ðæt] ['sʌd(ə)n] [wɪnd] .
together who made up that sudden wind .
一起 WHO 制成 向上 那 突然 风 .

"但是你我都明白，是快乐的小微风们一起吹起了那阵突如其来的风。"

[ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [nəʊn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] , [bʌt; bət][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] .
And Grandfather Frog ought to have known it too , but he didn't .
和 祖父 青蛙 应该 到 有 已知 它 也 , 但 他 没有 .

青蛙爷爷也应该知道这一点，但他却不知道。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [dʌst] [hæd; həd] [gɒt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ænd; ənd] [aɪz] [dʒʌst] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [ɪn]
You see the dust had got in his nose and eyes just as it had in
你 看 这 灰尘 有 得到 在 他的 鼻子 和 眼睛 只是 作为 它 有 在
[ðəʊz] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
those of Farmer Brown's boy ,
那些 的 农民 布朗的 男生 ,

你看，灰尘进了他的鼻子和眼睛，就像进了布朗农夫儿子的眼睛和鼻子一样。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [θɪŋk] .
and he was so frightened and confused that he couldn't think .
和 他 曾是 所以 害怕 和 使困惑 那 他 不能 思考 .

他当时又害怕又困惑，以至于无法思考。

[səʊ][hiː; hi] [leɪ] [dʒʌst] [weə(r)] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [drɒpt] [hɪm] ,
So he lay just where Farmer Brown's boy dropped him ,
所以 他 躺 只是 在哪里 农民 布朗的 男生 掉落 他 ,

于是，他就躺在了布朗农夫的儿子把他扔下的地方。

[ænd; ənd][hiː; hi]['dɪd(ə)nt][hæv; həv] ['eni] [mɔː(r)] [həʊp] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] .
and he didn't have any more hope than before .
和 他 没有 有 任何 更多的 希望 比 前 .

他并没有比以前多一丝希望。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [wɜːk] [hɑːd]
The Merry Little Breezes Work Hard
这 欢乐 小的 微风 工作 难的

快乐的小微风努力工作

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] ['ɔːlməʊst] ['ʃaʊtɪd] [ə'laʊd] [wɪð] [dɪ'laɪt] [wen] [ðeɪ] [sɔː] ['fɑːmə(r)]
The Merry Little Breezes almost shouted aloud with delight when they saw Farmer
这 欢乐 小的 微风 几乎 喊叫 大声 和 喜 什么时候 他们 锯 农民
[braʊnz] [bɔɪ] [drɒp] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə] [fiːl] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['hæŋkətʃɪf] [ænd; ənd] [waɪp] [aʊt]
Brown's boy drop Grandfather Frog to feel for his handkerchief and wipe out
布朗的 男生 降低 祖父 青蛙 到 感觉 为了 他的 手帕 和 擦拭 出去
[ðə; ði] [dʌst] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [θrəʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
the dust which they had thrown in his eyes .
这 灰尘 哪个 他们 有 抛掷 在 他的 眼睛 .

当快乐的小微风们看到布朗农夫的儿子放下青蛙爷爷，摸索着手帕擦掉他们扔进他眼睛里的灰尘时，他们几乎高兴得大声喊了出来。

[ðen] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði] [fens] [ænd; ənd] [tʃeɪs] [hɪz; ɪz][hæt] [θruː] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
Then he had to climb the fence and chase his hat through the garden .
然后 他 有 到 爬 这 栅栏 和 追赶 他的 帽子 通过 这 花园 .

然后他不得不翻过栅栏，在花园里追着他的帽子跑。

[ðeɪ] [wʊd] [let] [hɪm] ['ɔːlməʊst] [get] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ðen] ,
They would let him almost get his hands on it and then ,
他们 会 让 他 几乎 得到 他的 双手 在 它 和 然后 ,

他们会让他几乎就要拿到手了，然后，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [wʊd] [snætʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
just as he thought that he surely had it , they would snatch it away .
只是 作为 他 想法 那 他 一定 有 它 , 他们 会 抢夺 它 离开 .

正当他以为自己肯定已经得到它的时候，他们却把它夺走了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [greɪt] [fʌn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] .
It was great fun for the Merry Little Breezes .
它 曾是 伟大的 乐趣 为了 这 欢乐 小的 微风 .

对于快乐的小微风乐队来说，这真是太有趣了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [fʌn] .
But they were not doing it for fun .
但 他们 是 不是 正在做 它 为了 乐趣 .

但他们这样做并非为了好玩。

[nəʊ] , [ɪn'diːd] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [fʌn] !
No , indeed , they were not doing it for fun !
不 , 的确 , 他们 是 不是 正在做 它 为了 乐趣 !

不，他们确实不是为了好玩才这么做的！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

青蛙爷爷的冒险(The Adventures of Grandfather Frog)

第3/4页

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [liːd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
They were doing it to lead Farmer Brown's boy away from Grandfather Frog .
他们 是 正在做 它 到 带领 农民 布朗的 男生 离开 从 祖父 青蛙 .

他们这样做是为了把布朗农夫的儿子从青蛙爷爷身边引开。

[dʒʌst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [deəd] ,
Just as soon as they dared ,
只是 作为 很快 作为 他们 敢于 ,

他们刚一鼓作气，

[ðeɪ] [drɒpt] [ðə; ði] [hæt] [ænd; ənd] [ðen] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd] [rʌʃt] [ə'weɪ] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [ə'krɒs] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] ,
they dropped the hat and then separated and rushed away in all directions across the Green Meadows ,
他们 掉落 这 帽子 和 然后 分开 和 匆忙 离开 在 全部 方向 穿过 这 绿色的 草地 ,

他们丢下帽子，然后分散开来，朝着绿茵草地的各个方向奔去。

['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] , [ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
over to the Green Forest , and down to the Smiling Pool .
超过 到 这 绿色的 森林 , 和 向下 到 这 微笑 水池 .

前往绿林，然后下到微笑池。

[wɒt] [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] ['gəʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ?
What were they going for ?
什么 是 他们 去 为了 ?

他们的目的是什么?

[waɪ] , [tuː; tə] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [frendz] [ænd; ənd] [ɑːsk] [ðeə(r)] [help] .
Why , to hunt for some of Grandfather Frog's friends and ask their help .
为什么 , 到 打猎 为了 一些 的 祖父 青蛙的 朋友们 和 问 他们的 帮助 .

为什么呢？为了寻找青蛙爷爷的一些朋友，并请求他们的帮助。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [kʊd; kəd] [meɪk] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [drɒp] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
You see , the Merry Little Breezes could make Farmer Brown's boy drop Grandfather Frog ,
你 看 , 这 欢乐 小的 微风 可以 制作 农民 布朗的 男生 降低 祖父 青蛙 ,

你看，那些欢快的微风能让布朗农夫的儿子放下青蛙爷爷。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [ʌn'taɪ] [ə; eɪ] [nɒt] [ɔː(r)] [kʌt] [ə; eɪ] [strɪŋ] ,
but they couldn't untie a knot or cut a string ,
但 他们 不能 解开 一个 结 或者 切 一个 细绳 ,

但他们既解不开绳结，也剪不断绳子。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [dʒʌst] [wɒt] [hæd; həd] [gɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [set] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [friː] ,
and this is just what had got to be done to set Grandfather Frog free ,
和 这 是 只是 什么 有 得到 到 是 完毕 到 放 祖父 青蛙 自由的 ,

而这正是解救青蛙爷爷所必须采取的措施。

[fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [haɪnd] - [legz] [wɜː(r); wə(r)] [taɪd] [tə'geðə(r)] .
for his hind - legs were tied together .
为了 他的 后 - 腿 是 系 一起 .

因为他的后腿被绑在了一起。

[səʊ] [naʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][wʌn] [wɪð] [ʃɑːp] [tiːθ] ,
So now they were looking for some one with sharp teeth ,
所以 现在 他们 是 寻找 为了 一些 一 和 锋利的 牙齿 ,

所以他们现在要找的是一个长着尖牙的人。

[huː] [θɔːt] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [help] [hɪm] .
who thought enough of Grandfather Frog to come and help him .
WHO 想法 足够的 的 祖父 青蛙 到 来 和 帮助 他 .

谁人如此看重青蛙爷爷，前来帮助他呢?

[wʌn] [θɔːt] [ɒv; əv] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊld] [stəʊn] [wɔːl] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
One thought of Striped Chipmunk and started for the old stone wall to look for him .
一 想法 的 有条纹的 花栗鼠 和 开始 为了 这 老的 石头 墙 到 看 为了 他 .

我突然想到了条纹花栗鼠，于是便朝着那堵古老的石墙走去寻找它。

[ə'nʌðə(r)] [went] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] .
Another went in search of Danny Meadow Mouse .
其他 去 在 搜索 的 丹尼 草地 老鼠 .

另一个人去找丹尼·梅多老鼠。

[ə; eɪ] [θɜːd] ['hedɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][dɪə(r)][əʊld]['braɪə(r)] - [pætʃ] ['ɑːftə(r)]['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
A third headed for the dear Old Briar - patch after Peter Rabbit .
一个 第三 标题 为了 这 亲爱的 老的 荆棘 - 修补 后 彼得 兔子 .

第三只兔子追随彼得兔的脚步，前往可爱的老荆棘丛。

[ə; eɪ] [fɔːθ] [rɪ'membəd] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd][wʌns] [set] [b'læki] [ðə; ði] [krəʊ] [friː] [frɒm; frəm][ə; eɪ][sneə(r)] .
A fourth remembered Jimmy Skunk and how he had once set Blacky the Crow free from a snare .
一个 第四 记得 吉米 臭鼬 和 如何 他 有 一次 放 布莱基 这 乌鸦 自由的 从 一个 圈套 .

第四个人记得吉米·斯坎克，以及他曾经如何将黑乌鸦从陷阱中解救出来。

[ə; eɪ] [fɪfθ] [rɪ'membəd] [wɒt] [ʃɑːp] [tiːθ] ['hæpi] [dʒæk] ['skwɪrəl] [hæz; həz][ænd; ənd] ['hʌrid] ['əʊvə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
A fifth remembered what sharp teeth Happy Jack Squirrel has and hurried over to the Green Forest to look for him .
一个 第五 记得 什么 锋利的 牙齿 快乐的 杰克 松鼠 有 和 慌忙 超过 到 这 绿色的 森林 到 看 为了 他 .

第五个松鼠想起快乐杰克松鼠的牙齿很锋利，便赶紧跑到绿林里去找它。

[ə; eɪ][sɪksθ] ['stɑːtɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [tuː; tə] [tel] ['dʒeri] ['mʌskræt] .
A sixth started straight for the Smiling Pool to tell Jerry Muskrat .
一个 第六 开始 直的 为了 这 微笑 水池 到 告诉 杰瑞 麝鼠 .

第六个直接向微笑的泳池讲述了杰瑞·麝鼠的故事。

[ænd; ənd] ['evri] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɹ'eɪsd] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
And every one of them raced as fast as he could .
和 每一个 一 的 他们 比赛 作为 快速地 作为 他 可以 .

他们每个人都拼尽全力地跑。

[ɔːl] [ðɪs] [taɪm] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [həʊp] .
All this time Grandfather Frog was without hope .
全部 这 时间 祖父 青蛙 曾是 没有 希望 .

这段时间里，青蛙爷爷一直没有希望。

[jes] , [sɜː(r)] , [pɔː(r); pʊə(r)][əʊld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['həʊlli] [ɪn][dɪ'speə(r)] .
Yes , Sir , poor old Grandfather Frog was wholly in despair .
是的 , 先生 , 贫穷的 老的 祖父 青蛙 曾是 完全 在 绝望 .

是的，先生，可怜的老青蛙爷爷彻底绝望了。

[juː; jʊ] [siː] , [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] ,
You see , he didn't know what the Merry Little Breezes were trying to do ,
你 看 ， 他 没有 知道 什么 这 欢乐 小的 微风 是 尝试 到 做 ，

你看，他并不知道“快乐小微风”们想做什么。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [θɪŋk] .
and he was so frightened and confused that he couldn't think .
和 他 曾是 所以 害怕 和 使困惑 那 他 不能 思考 .

他当时又害怕又困惑，以至于无法思考。

[wen] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [drɒpt] [hɪm] , [hiː; hi] [leɪ] [raɪt] [weə(r)] [hiː; hi] [fel] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .
When Farmer Brown's boy dropped him , he lay right where he fell for a few minutes .
什么时候 农民 布朗的 男生 掉落 他 ， 他 躺 正确的 在哪里 他 跌倒 为了 一个 很少 分钟 .

布朗农夫的儿子把他扔在地上后，他躺在那里好几分钟。

[ðen] , [raɪt] [kləʊz] [æt; ət] [hænd] , [hiː; hi] [sɔː] [æn; ən] [əʊld] [bɔːd] .
Then , right close at hand , he saw an old board .
然后 ， 正确的 关闭 在 手 ， 他 锯 一个 老的 木板 .

然后，他看到附近有一块旧木板。

[wɪ'ðaʊt] ['riːəli] ['θɪŋkɪŋ] , [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
Without really thinking , he tried to get to it ,
没有 真的 思维 ， 他 尝试 到 得到 到 它 ，

他几乎没怎么思考，就试图拿到它。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [ðeə(r)] [mait] [biː; bi] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [haɪd] ['ʌndə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
for there looked as if there might be room for him to hide under it .
为了 那里 看起来 作为 如果 那里 可能 是 房间 为了 他 到 隐藏 在下面 它 .

因为看起来好像有地方可以让他藏在下面。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hɑːd] [wɜːk] , [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [nəʊ] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [haɪnd] - [legz] , [wɪtʃ] [hiː; hi] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒʌmpɪŋ] ,
It was hard work , for you know his long hind - legs , which he uses for jumping ,
它 曾是 难的 工作 ， 为了 你 知道 他的 长的 后 - 腿 ， 哪个 他 用途 为了 跳 ，

这很费力，因为你知道他后腿很长，他是用后腿跳跃的。

[wɜː(r); wə(r)] [taɪd] [tə'geðə(r)] .
were tied together .
是 系 一起 .

被绑在一起。

[ðə; ði] [best] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [duː; də] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [krɔːl] [ænd; ənd] ['rɪgl] [ænd; ənd] [pʊl] [hɪm'self] [ə'lɒŋ] .
The best he could do was to crawl and wriggle and pull himself along .
这 最好的 他 可以 做 曾是 到 爬行 和 扭动 和 拉 他自己 沿着 .

他所能做的最好的事情就是爬行、扭动和拉着自己前进。

[dʒʌst][æz; əz]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði] [fens] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] ,
Just as Farmer Brown's boy started to climb the fence back into the Long Lane ,
只是 作为 农民 布朗的 男生 开始 到 爬 这 栅栏 后退 进入 这 长的 车道 ,

就在布朗农夫的儿子开始翻越栅栏回到长巷的时候，

[hɪz; ɪz][hæt][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [riːtʃt] [ðə; ði][əʊld] [bɔːd] [ænd; ənd] [krɔːl] ['ʌndə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
his hat in his hand , Grandfather Frog reached the old board and crawled under it .
他的 帽子 在 他的 手 , 祖父 青蛙 达到 这 老的 木板 和 爬行 在下面 它 .

青蛙爷爷手里拿着帽子，爬到旧木板下面去了。

[naʊ] [wen] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [hæd; həd] [θrəʊn] [ðə; ði] [dʌst] [ɪn]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪz] [feɪs] [ænd; ənd] [snætʃt] [hɪz; ɪz][hæt] ,
Now when the Merry Little Breezes had thrown the dust in Farmer Brown's boy's face and snatched his hat ,
现在 什么时候 这 欢乐 小的 微风 有 抛掷 这 灰尘 在 农民 布朗的 男孩们 脸 和 抢夺 他的 帽子 ,

当快乐的小微风们把尘土扬到布朗农夫儿子的脸上，并抢走他的帽子后，

[hiː; hi][hæd; həd] [drɒpt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] [ðæt] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['nəʊtɪs][dʒʌst] [weə(r)] [hiː; hi][dɪd] [drɒp] [hɪm] ,
he had dropped Grandfather Frog in such a hurry that he didn't notice just where he did drop him ,
他 有 掉落 祖父 青蛙 在 这样的 一个 匆忙 那 他 没有 注意 只是 在哪里 他 做过 降低 他 ,

他匆忙地把青蛙爷爷扔在地上，以至于都没注意到自己把他扔在了哪里。

[səʊ] [naʊ] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðə; ði][ɪg'zækt] [pleɪs] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
so now he didn't know the exact place to look for him .
所以 现在 他 没有 知道 这 精确的 地方 到 看 为了 他 .

所以现在他不知道该去哪里找他了。

[bʌt; bət][hiː; hi] [njuː] ['prɪti] [nɪə(r)] , [ænd; ənd][hiː; hi]['hædnt][ðə; ði] [liːst] [daʊt] [bʌt; bət] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [faɪnd][hɪm] .
But he knew pretty near , and he hadn't the least doubt but that he would find him .
但 他 知道 漂亮的 靠近 , 和 他 之前没有 这 至少 怀疑 但 那 他 会 寻找 他 .

但他心里很清楚，而且他毫不怀疑自己一定能找到他。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [lʊk] [wen] [ðə; ði]['dɪnə(r)] [hɔːn] ['saʊndɪd] .
He had just started to look when the dinner horn sounded .
他 有 只是 开始 到 看 什么时候 这 晚餐 喇叭 听起来 .

他刚开始看，晚餐的号角就响了。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['hezɪteɪtɪd] .
Farmer Brown's boy hesitated .
农民 布朗的 男生 犹豫了一下 .

布朗农夫的儿子犹豫了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['hʌŋgri] .
He was hungry .
他 曾是 饥饿的 .

他饿了。

[ɪf] [hiː; hi][wɒz; wəz] [leɪt] , [hiː; hi] [mait] [luːz] [hɪz; ɪz]['dɪnə(r)] .
If he was late , he might lose his dinner .
如果 他 曾是 晚的 , 他 可能 失去 他的 晚餐 .

如果他迟到了，可能会把晚饭吐出来。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [kʌm] [bæk] ['leɪtə(r)][tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,

He could come back later to look for Grandfather Frog ,

他 可以 来 后退 之后 到 看 为了 祖父 青蛙 ，

他以后可能会回来寻找青蛙爷爷。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz][legz][taɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['kʊd(ə)nt] [get][fɑː(r)] .

for with his legs tied Grandfather Frog couldn't get far .

为了 和 他的 腿 系 祖父 青蛙 不能 得到 远的 .

因为双腿被绑着，青蛙爷爷走不了多远。

[səʊ] , [wɪð] [ə; eɪ][lɑːst] [lʊk] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] ,

So , with a last look to make sure of the place ,

所以 ， 和 一个 最后的 看 到 制作 当然 的 这 地方 ，

所以，最后再看一眼，确认这个地方没问题。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haʊs] .

Farmer Brown's boy started for the house .

农民 布朗的 男生 开始 为了 这 房子 .

布朗农夫的儿子开始往房子走去。

[ɪf] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [hæd; həd] [nəʊn] [ðɪs] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [felt] ['evə(r)][səʊ] [mʌtʃ] ['betə(r)] .

If the Merry Little Breezes had known this , they would have felt ever so much better .

如果 这 欢乐 小的 微风 有 已知 这 ， 他们 会 有 毛毡 曾经 所以 很多 更好的 .

如果快乐的小微风们知道这一点，她们一定会感觉好得多。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] .

But they didn't .

但 他们 没有 .

但他们没有。

[səʊ] [ðeɪ] ['hʌrid] [æz; əz][fɑːst][æz; əz]['evə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][tuː; tə][faɪnd] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [frendz] [ænd; ənd] [wɜːkt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlməʊst] [tuː] ['taɪəd][tuː; tə] [muːv] ,

So they hurried as fast as ever they could to find Grandfather Frog's friends and worked until they were almost too tired to move ,

所以 他们 慌忙 作为 快速地 作为 曾经 他们 可以 到 寻找 祖父 青蛙的 朋友们 和 工作 直到 他们 是 几乎 也 疲劳的 到 移动 ，

于是，他们拼尽全力地寻找青蛙爷爷的朋友们，一直工作到几乎筋疲力尽、动弹不得为止。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] ['evri] ['sɪŋg(ə)l][wʌn][ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [frendz] [hæd; həd] ['teɪkən] [ðæt] [pə'tɪkjələ(r)] [deɪ] [tuː; tə][gəʊ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [həʊm] .

for it seemed as if every single one of Grandfather Frog's friends had taken that particular day to go away from home .

为了 它 似乎 作为 如果 每一个 单身的 一 的 祖父 青蛙的 朋友们 有 已采取 那 特别的 天 到 去 离开 从 家 .

因为似乎青蛙爷爷的每一个朋友都在那天离家出走。

[səʊ] [waɪl] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [et; eɪt][hɪz; ɪz]['dɪnə(r)] ,

So while Farmer Brown's boy ate his dinner ,

所以 尽管 农民 布朗的 男生 吃 他的 晚餐 ，

所以，当布朗农夫的儿子吃晚饭的时候，

[ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [leɪ] ['haɪdɪŋ]['ʌndə(r)][ðə; ði][əʊld] [bɔːd] [ɪn][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] ,

and Grandfather Frog lay hiding under the old board in the Long Lane ,

和 祖父 青蛙 躺 隐藏 在下面 这 老的 木板 在 这 长的 车道 ，

而青蛙爷爷则躲在长巷的旧木板下面。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [dɪd][ðeə(r)][best][tuː; tə][faɪnd][help][fɔː(r); fə(r)][hɪm] .

the Merry Little Breezes did their best to find help for him .

这 欢乐 小的 微风 做过 他们的 最好的 到 寻找 帮助 为了 他 .

快乐小微风们尽力为他寻找帮助。

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [kʌts] [ðə; ði] [strɪŋ]

Striped Chipmunk Cuts The String

有条纹的 花栗鼠 削减 这 细绳

条纹花栗鼠剪断绳子

" ['hɪpi] [hɒp] !

" Hippy hop !

" 嬉皮士 跳 !

“嘻哈！”

['flɪpɪ] [flɒp] !

Flippy flop !

翻转 失败 !

翻跟头！

[ɔ:l] [ɒn] [ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [deɪ]

All on a summer day

全部 在 一个 夏天 天

一切都发生在夏日的一天

[maɪ] ['mʌðə(r)] [tɜ:nd] [ˌem 'i:] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [sent] [ˌem 'i:] [aʊt] [tu:; tə] [pleɪ] !

My mother turned me from the house and sent me out to play !

我的 母亲 转向 我 从 这 房子 和 发送 我 出去 到 玩 !

妈妈把我赶出家门，让我出去玩！

" [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [nju:] ['pɜ:fɪktli] [wel] [ðæt] [ðæt] [wɒz; wəz] [dʒʌst] ['nɒns(ə)ns] ,

" Striped Chipmunk knew perfectly well that that was just nonsense ,

" 有条纹的 花栗鼠 知道 完美 出色地 那 那 曾是 只是 废话 ,

条纹花栗鼠非常清楚那纯属无稽之谈。

[bʌt; bət] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['lɜ:nɪd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] [ðæt] [wen] [ju:; jʊ] [ɑ:(r); ə(r)] [dʒʌst] ['bʌblɪŋ]

but Striped Chipmunk learned a long time ago that when you are just bubbling

但 有条纹的 花栗鼠 学习 一个 长的 时间 前 那 什么时候 你 是 只是 冒泡

[raɪt] ['əʊvə(r)] [wɪð] [gʊd] ['fi:lɪŋ] ,

right over with good feeling ,

正确的 超过 和 好的 感觉 ,

但条纹花栗鼠很久以前就明白，当你感到无比快乐的时候，

[ðeə(r)] [ɪz] [fʌn] [ɪn] ['seɪɪŋ] [ænd; ənd] ['du:ɪŋ] ['fu:lɪʃ] [θɪŋz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [dʒʌst] [haʊ] [hi:; hi] [wɒz; wəz]

there is fun in saying and doing foolish things , and that is just how he was

那里 是 乐趣 在 说 和 正在做 愚蠢 事物 , 和 那 是 只是 如何 他 曾是

['fi:lɪŋ] .

feeling .

感觉 .

说傻话、做傻事会很有趣，而他当时就是这种感觉。

[səʊ] [hi:; hi] [ræn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [əʊld] [reɪl] [fens] [ɒn] [wʌn] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] ,

So he ran along the old rail fence on one side of the Long Lane ,

所以 他 跑 沿着 这 老的 轨 栅栏 在 一 边 的 这 长的 车道 ,

于是他沿着长巷一侧的旧铁路围栏跑去，

['seɪɪŋ] ['fu:lɪʃ] [θɪŋz] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] [ʌp] ['fu:lɪʃ] ['keɪpəz] [dʒʌst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hi:; hi] [felt] [səʊ] [gʊd] ,

saying foolish things and cutting up foolish capers just because he felt so good ,

说 愚蠢 事物 和 切割 向上 愚蠢 刺山柑 只是 因为 他 毛毡 所以 好的 ,

他因为感觉良好而说些蠢话，做些愚蠢的事。

[ænd; ənd] [ɔ:l] [ðə; ði] [taɪm] ['si:ɪŋ] [ɔ:l] [ðæt] [ðəʊz] [braɪt] ['lɪt(ə)l] [aɪz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [kʊd; kəd] [teɪk] [ɪn] .

and all the time seeing all that those bright little eyes of his could take in .

和 全部 这 时间 看到 全部 那 那些 明亮的 小的 眼睛 的 他的 可以 拿 在 .

他那双明亮的小眼睛时刻都在注视着他所能看到的一切。

[naʊ] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪnd]
Now Striped Chipmunk and the Merry Little Breezes of Old Mother West Wind
现在 有条纹的 花栗鼠 和 这 欢乐 小的 微风 的 老的 母亲 西方 风
[ɑː(r); ə(r)] [greɪt] [frendz] ,
are great friends ,
是 伟大的 朋友们 ,

现在，条纹花栗鼠和西风老太太的快乐小微风们成了好朋友。

['veri] [greɪt] [frendz] , [ɪn'diːd] .
very great friends , indeed .
非常 伟大的 朋友们 , 的确 .

真是非常好的朋友。

['ɔːlməʊst] ['evri] ['mɔːnɪŋ] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][grænd]['frɒlɪk][tə'geðə(r)] .
Almost every morning they have a grand frolic together .
几乎 每一个 早晨 他们 有 一个 盛大 嬉戏 一起 .

几乎每天早上他们都会一起尽情玩耍。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] ['hædnt] [kʌm] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði][əʊld] [stəʊn]
But this morning the Merry Little Breezes hadn't come over to the old stone
但 这 早晨 这 欢乐 小的 微风 之前没有 来 超过 到 这 老的 石头
[wɔːl] [weə(r)] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [meɪks] [hɪz; ɪz] [həʊm] .
wall where Striped Chipmunk makes his home .
墙 在哪里 有条纹的 花栗鼠 制作 他的 家 .

但今天早上，快乐的小微风还没有来到条纹花栗鼠居住的那堵老石墙边。

['eniweɪ] , [ðeɪ] ['hædnt] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði]['juːʒuəl] [taɪm] .
Anyway , they hadn't come at the usual time .
反正 , 他们 之前没有 来 在 这 通常 时间 .

总之，他们没有按时到达。

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [hæd; həd] ['weɪtɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ænd; ənd] [ðen] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz]
Striped Chipmunk had waited a little while and then , because he was
有条纹的 花栗鼠 有 等待 一个 小的 尽管 和 然后 , 因为 他 曾是
['fiːlɪŋ] [səʊ] [gʊd] ,
feeling so good ,
感觉 所以 好的 ,

条纹花栗鼠等了一会儿，然后，因为他感觉非常好，

[hiː; hi][hæd; həd][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][rʌn] [daʊn] [ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] [tuː; tə] [siː] [ɪf] ['eniθɪŋ] [njuː]
he had decided to take a run down the Long Lane to see if anything new
他 有 决定 到 拿 一个 跑步 向下 这 长的 车道 到 看 如果 任何事物 新的
[hæd; həd] ['hæpənd] [ðeə(r)] .
had happened there .
有 发生 那里 .

他决定沿着长巷走一圈，看看那里是否发生了什么新情况。

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] [wen] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [dɪd][gəʊ][tuː; tə]
That is how it happened that when one of the Merry Little Breezes did go to
那 是 如何 它 发生 那 什么时候 一 的 这 欢乐 小的 微风 做过 去 到
[lʊk] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] ,
look for him ,
看 为了 他 ,

事情就是这样，当其中一个快乐的小微风去找他时，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['terəbli] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][ɑːsk][hɪm][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][help][ɒv; əv]
and was terribly anxious to ask him to come to the help of
和 曾是 可怕 焦虑的 到 问 他 到 来 到 这 帮助 的
['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
Grandfather Frog ,
祖父 青蛙 ,

他非常急切地想请他来帮助青蛙爷爷。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
he was nowhere to be found .
他 曾是 无处 到 是 成立 .

他不见踪影。

[bʌt; bət] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ðæt] .
But Striped Chipmunk didn't know anything about that .
但 有条纹的 花栗鼠 没有 知道 任何事物 关于 那 .

但条纹花栗鼠对此一无所知。

[hiː; hi] ['skæmpə] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][tɒp]['reɪlz][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [fens] , [dʒʌmpt] [ʌp][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]
He scampered along the top rails of the old fence , jumped up on top of a
他 四处逃窜 沿着 这 顶部 铁轨 的 这 老的 栅栏 , 跳了起来 向上 在 顶部 的 一个
[pəʊst] ,
post ,
邮政 ,

他沿着旧栅栏的顶部栏杆飞奔，跳到一根柱子顶上，

[ænd; ənd][sæt][ʌp][tuː; tə] [wɒʃ] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd][hændz] ,
and sat up to wash his face and hands ,
和 卫星 向上 到 洗 他的 脸 和 双手 ,

他坐起身来洗脸洗手，

[fɔː(r); fə(r)] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [ɪz] ['veri] [niːt] [ænd; ənd] ['kænɒt] [beə(r)][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [liːst] [bɪt] ['dɜːti]
for Striped Chipmunk is very neat and cannot bear to be the least bit dirty
为了 有条纹的 花栗鼠 是 非常 整洁的 和 不能 熊 到 是 这 至少 少量 肮脏的
.
.
.

条纹花栗鼠非常爱干净，一丝脏污都无法忍受。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] [wiŋk] [æt; ət][ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] , ['seɪlɪŋ] [raʊnd][ænd; ənd][raʊnd]
He looked up and winked at Ol ' Mistah Buzzard , sailing round and round
他 看起来 向上 和 眨眼 在 ol - 先生 秃鹰 , 帆船 圆形的 和 圆形的
[wei] ,
way ,
方式 ,

他抬头朝老秃鹰眨了眨眼，老秃鹰正绕着圈子飞来飞去。

[wei] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [bluː] , [bluː] [skaɪ] .
way up in the blue , blue sky .
方式 向上 在 这 蓝色的 , 蓝色的 天空 .

在蔚蓝的天空之上。

[hiː; hi] [tʃeɪst] [hɪz; ɪz] [əʊn] [teɪl] [raʊnd][ænd; ənd][raʊnd] [ʌn'tɪl][hiː; hi] ['nɪəli] [fel] [ɒf] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊst] .
He chased his own tail round and round until he nearly fell off of the post .
他 追逐 他的 自己的 尾巴 圆形的 和 圆形的 直到 他 几乎 跌倒 离开 的 这 邮政 .

他追着自己的尾巴转圈，差点从柱子上摔下来。

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [raɪ] [feɪs] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv]['red.teɪl][ðə; ði] [hɔːk] ,
He made a wry face in the direction of Redtail the Hawk ,
他 制成 一个 讽刺 脸 在 这 方向 的 红尾 这 鹰 ,

他朝红尾鹰的方向做了个鬼脸，

[huːm] [hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ][tɔːl] [triː] [wei] ['əʊvə(r)][ɒn][ðə; ði] [griːn]
whom he could see sitting in the top of a tall tree way over on the Green
谁 他 可以 看 坐着 在 这 顶部 的 一个 高的 树 方式 超过 在 这 绿色的
[medəuz] .
Meadows .
草地 .

他看到他坐在远处绿草地上一棵高大的树顶上。

[hiː; hi][skəuldid]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] , [huː] ['hæpənd] [tuː; tə] [kʌm] ['trɒtɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] ,
He scolded Bowser the Hound , who happened to come trotting up the Long Lane ,
他 责骂 库巴 这 猎犬 , WHO 发生 到 来 小跑 向上 这 长的 车道 ,

他斥责了正好沿着长巷小跑过来的鲍泽猎犬。

[ænd; ənd]['dɪd(ə)nt][stɒp] ['skəʊldɪŋ] [ʌn'tɪl]['baʊzə(r)][wɒz; wəz][aʊt][ɒv; əv] [saɪt] .
and didn't stop scolding until Bowser was out of sight .
和 没有 停止 责骂 直到 库巴 曾是 出去 的 视线 .

直到库巴消失在视线之外，她才停止责骂。

[ðen] [hiː; hi] [kɪkt] [ʌp][hɪz; ɪz] [hiːlz] [ænd; ənd] [wɪsk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][əʊld] [fens] [ə'gen] .
Then he kicked up his heels and whisked along the old fence again .
然后 他 踢 向上 他的 高跟鞋 和 搅拌 沿着 这 老的 栅栏 再次 .

然后他扬起脚尖，又沿着旧栅栏飞奔而去。

[hɑːf] - [wei] [ə'krɒs] [ə; eɪ] ['ʃeɪki] [əʊld][reɪl] , [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [stɒpt] .
Half - way across a shaky old rail , he suddenly stopped .
一半 - 方式 穿过 一个 摇晃 老的 轨 , 他 突然 停止 .

走到摇摇欲坠的老旧铁轨中间时，他突然停了下来。

[hɪz; ɪz] [braɪt] [aɪz] [hæd; həd] [siːn] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [fɪld] [hɪm] [wɪð] [ˌkjʊəri'ɒsəti] ,
His bright eyes had seen something that filled him with curiosity ,
他的 明亮的 眼睛 有 已见 某物 那 已填 他 和 好奇心 ,

他明亮的双眼看到了什么，这让他充满了好奇。

[kwaɪt][æz; əz] [mʌtʃ] [ˌkjʊəri'ɒsəti][æz; əz]['piːtə(r)] ['ræbɪt] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd] .
quite as much curiosity as Peter Rabbit would have had .
相当 作为 很多 好奇心 作为 彼得 兔子 会 有 有 .

他和彼得兔一样充满好奇心。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [strɪŋ] .
It was a piece of string .
它 曾是 一个 片 的 细绳 .

那是一根绳子。

[jes] , [sɜː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [strɪŋ] .
Yes , Sir , it was a piece of string .
是的 , 先生 , 它 曾是 一个 片 的 细绳 .

是的，先生，那是一根绳子。

[naʊ] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['ɒf(ə)n][hæd; həd] [faʊnd] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [strɪŋ] ,
Now Striped Chipmunk often had found pieces of string ,
现在 有条纹的 花栗鼠 经常 有 成立 件 的 细绳 ,

条纹花栗鼠经常能找到一些绳子碎片。

[səʊ][ðeə(r)][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [pə'tɪkjələli] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [strɪŋ] [ɪt'self] .
so there was nothing particularly interesting in the string itself .
所以 那里 曾是 没有什么 特别 有趣的 在 这 细绳 本身 .

所以，字符串本身并没有什么特别有趣的地方。

[wɒt] [dɪd] ['ɪntrəst] [hɪm][ænd; ənd] [meɪk] [hɪm] ['veri] ['kjʊəriəs][wɒz; wəz][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] [piːs]
What did interest him and make him very curious was the fact that this piece
什么 做过 兴趣 他 和 制作 他 非常 好奇的 曾是 这 事实 那 这 片
[ɒv; əv] [strɪŋ] [kept] ['muːvɪŋ] .
of string kept moving .
的 细绳 保留 移动 .

真正引起他兴趣并让他非常好奇的是，这根绳子一直在动。

['evri] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɒndz][ˌaɪ 'tiː] [geɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][dʒɜːk] .
Every few seconds it gave a little jerk .
每一个 很少 秒 它 给予 一个 小的 混蛋 .

每隔几秒钟，它就会轻微抖动一下。

[huː'evə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [strɪŋ] ['muːvɪŋ] [ɔːl][baɪ][ɪt'self] ?

Whoever heard of a piece of string moving all by itself ?

谁 听到 的 一个 片 的 细绳 移动 全部 经过 本身 ?

谁听说过一根绳子会自己动的?

['sɜːt(ə)nli] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['nevə(r)][hæd; həd] .

Certainly Striped Chipmunk never had .

当然 有条纹的 花栗鼠 绝不 有 .

条纹花栗鼠当然从来没有过。

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

He couldn't understand it .

他 不能 理解 它 .

他无法理解。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [hiː; hi] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][reɪl][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [fens] .

For a few minutes he watched it from the top rail of the old fence .

为了 一个 很少 分钟 他 观看 它 从 这 顶部 轨 的 这 老的 栅栏 .

他站在旧栅栏的顶栏杆上，看了几分钟。

[ðen] [hiː; hi]['skʌri, 'skə:-] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] , [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,

Then he scurried down to the ground and , a few steps at a time ,

然后 他 匆匆跑过 向下 到 这 地面 和 , 一个 很少 步骤 在 一个 时间 ,

然后他迅速蹲下身子，一步一步地，

['stɒpɪŋ] [tuː; tə] [wɒtʃ] ['ʃɑːpli] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['lɪt(ə)l] [rʌn] ,

stopping to watch sharply between each little run ,

停止 到 手表 尖锐地 之间 每个 小的 跑步 ,

每次小跑之间都要停下来仔细观察，

[hiː; hi] [druː] ['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)][tuː; tə] [ðæt] [kwɪə(r)] ['æktɪŋ] [strɪŋ] .

he drew nearer and nearer to that queer acting string .

他 画 更近 和 更近 到 那 酷儿 表演 细绳 .

他离那根古怪的绳子越来越近了。

[ˌaɪ 'tiː] [geɪv] [hɪm][ə; eɪ] ['fʌni] ['fiːlɪŋ] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [strɪŋ] ['æktɪŋ] [laɪk] [ðæt] ,

It gave him a funny feeling inside to see a string acting like that ,

它 给予 他 一个 有趣的 感觉 里面 到 看 一个 细绳 表演 喜欢 那 ,

看到一根绳子那样摆动，他心里觉得很奇妙。

[səʊ][hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] ['keəf(ə)l] [nɒt][tuː; tə][get] [tuː] [nɪə(r)] .

so he was very careful not to get too near .

所以 他 曾是 非常 小心 不是 到 得到 也 靠近 .

所以他非常小心，没有靠得太近。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][wʌn][saɪd] ,

He looked at it from one side ,

他 看起来 在 它 从 一 边 ,

他从一侧看了看，

[ðen] [ræn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] .

then ran around and looked at it from the other side .

然后 跑 大约 和 看起来 在 它 从 这 其他 边 .

然后绕到另一边，从另一侧看了看。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi][gɒt] [weə(r)] [hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [wʌn][end][ɒv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] [wɒz; wəz]['ʌndə(r)]

At last he got where he could see that one end of the string was under

在 最后的 他 得到 在哪里 他 可以 看 那 一 结尾 的 这 细绳 曾是 在下面

[æn; ən][əʊld] [bɔːd] ,

an old board ,

一个 老的 木板 ,

最后他终于看到，绳子的一端在一块旧木板下面。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
and then he began to understand .
和 然后 他 开始 到 理解 .

然后他开始明白了。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['sʌmbədi] ['haɪdɪŋ]['ʌndə(r)] [ðæt] [əʊld] [bɔːd] [ænd; ənd][dʒɜːrkɪŋ][ðə; ði] [strɪŋ] .
Of course there was somebody hiding under that old board and jerking the string .
的 课程 那里 曾是 某人 隐藏 在下面 那 老的 木板 和 抽搐 这 细绳 .

当然，肯定有人躲在那块旧木板下面，在拉扯琴弦。

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [pʊl] .
He seized the other end of the string and began to pull .
他 查获 这 其他 结尾 的 这 细绳 和 开始 到 拉 .

他抓住绳子的另一端，开始拉动。

[peɪdʒ] - .
Page 88 .
页 - .

第88页。

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [skrætʃt] [hɪz; ɪz] [hed] ['θɔːtfəli] .
Striped Chipmunk sat down and scratched his head thoughtfully .
有条纹的 花栗鼠 卫星 向下 和 刮痕 他的 头 深思熟虑 .

条纹花栗鼠坐了下来，若有所思地挠了挠头。

[huː'evə(r)] [wɒz; wəz] ['pʊlɪŋ] [ðæt] [strɪŋ] ['kʊd(ə)nt] [biː; bi] ['veri] [bɪg] ,
Whoever was pulling that string couldn't be very big ,
谁 曾是 拉 那 细绳 不能 是 非常 大的 ,

幕后操纵者实力肯定不强。

[ɔː(r)] [ðeɪ] [wʊd] ['nevə(r)][hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [krɔːl] ['ʌndə(r)] [ðæt] [əʊld] [bɔːd] ,
or they would never have been able to crawl under that old board ,
或者 他们 会 绝不 有 到过 有能力的 到 爬行 在下面 那 老的 木板 ,

否则他们就永远无法爬到那块旧木板下面了。

['ðeəfɔː(r)] [hiː; hi] ['niːdnt] [biː; bi][ə'freɪd] .
therefore he needn't be afraid .
所以 他 不必 是 害怕的 .

因此他不必害怕。

[ə; eɪ] [gliːm] [ɒv; əv] ['mɪstʃɪf] ['twiŋkl] [ɪn] [straɪpt] ['tʃɪpˌmʌŋks] [aɪz] .
A gleam of mischief twinkled in Striped Chipmunk's eyes .
一个 闪耀 的 恶作剧 闪烁 在 有条纹的 花栗鼠的 眼睛 .

条纹花栗鼠的眼中闪过一丝狡黠的光芒。

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [pʊl] .
He seized the other end of the string and began to pull .
他 查获 这 其他 结尾 的 这 细绳 和 开始 到 拉 .

他抓住绳子的另一端，开始拉动。

[sʌtʃ] [ə; eɪ][dʒɜːrkɪŋ][ænd; ənd] ['jæŋkɪŋ] [æz; əz][bɪ'gæn] [raɪt] [ə'weɪ] !
Such a jerking and yanking as began right away !
这样的 一个 抽搐 和 猛拉 作为 开始 正确的 离开 !

这种猛烈的拉扯和拽动立刻就开始了！

[bʌt; bət][hiː; hi] [held] [ɒn] [ænd; ənd] [pʊld] ['hɑːdə(r)] .
But he held on and pulled harder .
但 他 握住 在 和 拉 更难 .

但他坚持住了，更加用力地拉了起来。

[ðen] [aʊt] [frɒm; frəm] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [bɔːd] [ə'pɪəd] [ðə; ði] [kwɪə(r)] [webd] [fiːt] [ɒv; əv]

Then out from under the old board appeared the queer webbed feet of

然后 出去 从 在下面 这 老的 木板 出现 这 酷儿 蹼状的 脚 的

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [taɪd] [tə'geðə(r)] .

Grandfather Frog tied together .

祖父 青蛙 系 一起 .

然后，从旧木板下面探出了爷爷蛙那双奇特的蹼足，它们被绑在了一起。

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [wɒz; wəz] [səʊ] [sə'praɪzd] [ðæt] [hiː; hi] [let] [gəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] [ænd; ənd] ['nɪəli]

Striped Chipmunk was so surprised that he let go of the string and nearly

有条纹的 花栗鼠 曾是 所以 惊讶 那 他 让 去 的 这 细绳 和 几乎

[fel] ['əʊvə(r)] ['bækwəd] .

fell over backward .

跌倒 超过 落后 .

条纹花栗鼠吓了一跳，松开了绳子，差点向后摔倒。

" [waɪ] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [wɒt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [sʌn] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪə(r)] ? " [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd]

" Why , Grandfather Frog , what under the sun are you doing here ? " he shouted

" 为什么 , 祖父 青蛙 , 什么 在下面 这 太阳 是 你 正在做 这里 ? " 他 喊叫

.

.

.

“青蛙爷爷，你到底在这里干什么？”他喊道。

[wen] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [let] [gəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] ,

When Striped Chipmunk let go of the string ,

什么时候 有条纹的 花栗鼠 让 去 的 这 细绳 ,

当条纹花栗鼠松开绳子时，

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['prɒmptli] [druː] [hɪz; ɪz] [fiːt] [bæk] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [bɔːd] ,

Grandfather Frog promptly drew his feet back under the old board ,

祖父 青蛙 及时 画 他的 脚 后退 在下面 这 老的 木板 ,

青蛙爷爷迅速把脚缩回旧木板下面。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [straɪpt] ['tʃɪpˌmʌŋks] [vɔɪs] , [hiː; hi] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['peɪnfəli] [krɔːl]

but when he heard Striped Chipmunk's voice , he slowly and painfully crawled

但 什么时候 他 听到 有条纹的 花栗鼠的 嗓音 , 他 缓慢地 和 痛苦地 爬行

[aʊt] .

out .

出去 .

但当他听到条纹花栗鼠的声音时，他缓慢而痛苦地爬了出来。

[hiː; hi][təʊld] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [kɔːt] [ænd; ənd] [taɪd] [baɪ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd]

He told how he had been caught and tied by Farmer Brown's boy and

他 讲述 如何 他 有 到过 捕捉 和 系 经过 农民 布朗的 男生 和

['faɪnəli] [drɒpt] [nɪə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [bɔːd] .

finally dropped near the old board .

最后 掉落 靠近 这 老的 木板 .

他讲述了自己如何被布朗农夫的儿子抓住并捆绑起来，最后被扔在旧木板附近。

[hiː; hi][təʊld] [haʊ] ['terəbli] ['fraɪt(ə)nd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] , [ænd; ənd] [haʊ] [sɔː(r)] [hɪz; ɪz] [legz] [wɜː(r); wə(r)] .

He told how terribly frightened he was , and how sore his legs were .

他 讲述 如何 可怕 害怕 他 曾是 , 和 如何 疼 他的 腿 是 .

他讲述了自己当时有多么害怕，以及他的腿有多么疼痛。

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['dɪd(ə)nt] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] .

Striped Chipmunk didn't wait for him to finish .

有条纹的 花栗鼠 没有 等待 为了 他 到 结束 .

条纹花栗鼠没等他说完。

[ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət] [wɜːk] [wɪð] [hɪz; ɪz] [ʃɑːp] [tiːθ] [ænd; ənd][hæd; həd][kʌt] [ðə; ði]
In a flash he was at work with his sharp teeth and had cut the
在 一个 闪光 他 曾是 在 工作 和 他的 锋利的 牙齿 和 有 切 这
['kruːəl] [strɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz]['stɔːri] .
cruel string before Grandfather Frog had finished his story .
残忍的 细绳 前 祖父 青蛙 有 完成的 他的 故事 .

转眼间，他用锋利的牙齿咬断了那根残忍的绳子，还没等青蛙爷爷讲完故事就完成了。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['hʌri] [ə'weɪ]
Grandfather Frog Hurries Away
祖父 青蛙 匆忙 离开

青蛙爷爷匆匆离去

[wen] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [kʌt] [ðə; ði] [strɪŋ] [ðæt] [baʊnd] [ðə; ði] [lɒŋ] [legz] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
When Striped Chipmunk cut the string that bound the long legs of Grandfather Frog
什么时候 有条纹的 花栗鼠 切 这 细绳 那 边界 这 长的 腿 的 祖父 青蛙
[tə'geðə(r)] ,
together ,
一起 ,

当条纹花栗鼠剪断了绑住青蛙爷爷长腿的绳子时，

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz][səʊ] [rɪ'liːvd] [ðæt] [hiː; hi] ['hɑːdli] [njuː] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
Grandfather Frog was so relieved that he hardly knew what to do .
祖父 青蛙 曾是 所以 松了口气 那 他 几乎 知道 什么 到 做 .

青蛙爷爷如释重负，简直不知道该怎么办了。

[ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi] [θæŋkt] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] [ə'gen] .
Of course he thanked Striped Chipmunk over and over again .
的 课程 他 谢谢 有条纹的 花栗鼠 超过 和 超过 再次 .

他当然一遍又一遍地感谢条纹花栗鼠。

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] , [dʒʌst] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl] ,
Striped Chipmunk said that it was nothing , just nothing at all ,
有条纹的 花栗鼠 说 那 它 曾是 没有什么 , 只是 没有什么 在 全部 ,

条纹花栗鼠说没什么，真的没什么。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [glæd] [ɪn'diːd] [tuː; tə] [help] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
and that he was very glad indeed to help Grandfather Frog .
和 那 他 曾是 非常 高兴的 的确 到 帮助 祖父 青蛙 .

他非常乐意帮助青蛙爷爷。

" [wiː; wi][fəʊks] [huː] [lɪv; laɪv] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [hæv; həv][tuː; tə][help][wʌn][ə'nʌðə(r)] ,
" We folks who live out in the Great World have to help one another ,
" 我们 各位 WHO 居住 出去 在 这 伟大的 世界 有 到 帮助 一 其他 ,

“我们这些生活在外面世界的人必须互相帮助。”

" [sed] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] , " [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi]['nevə(r)] [nəʊ] [wen] [wiː; wi] [meɪ] [niːd] [help]
" said Striped Chipmunk , " because we never know when we may need help
" 说 有条纹的 花栗鼠 , " 因为 我们 绝不 知道 什么时候 我们 可能 需要 帮助
[ɑː'selvz] .
ourselves .
我们自己 .

“条纹花栗鼠说，‘因为我们永远不知道自己什么时候会需要帮助。’”

[naʊ] [juː; jʊ] [teɪk] [maɪ][əd'vaɪs] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
Now you take my advice , Grandfather Frog ,
现在 你 拿 我的 建议 , 祖父 青蛙 ,

现在你听我的劝告吧，青蛙爷爷。

[ænd; ənd][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] .
and go back to the Smiling Pool as fast as you can .
和 去 后退 到 这 微笑 水池 作为 快速地 作为 你 能 .

然后尽快返回微笑池。

[ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ɪz][nəʊ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən][əʊld] ['feləʊ] [laɪk][juː; jʊ] ,
The Great World is no place for an old fellow like you ,
这 伟大的 世界 是 不 地方 为了 一个 老的 同伴 喜欢 你 ,
这世道不适合你这样的老人。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [jɔː'self] .
because you don't know how to take care of yourself .
因为 你 不 知道 如何 到 拿 关心 的 你自己 .
因为你不知道如何照顾自己。

" [naʊ] [wen] [hiː; hi] [sed] [ðæt] , [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] .
" Now when he said that , Striped Chipmunk made a great mistake .
" 现在 什么时候 他 说 那 , 有条纹的 花栗鼠 制成 一个 伟大的 错误 .
“他说这话的时候，条纹花栗鼠犯了一个大错。”

[əʊld]['piːp(ə)l]['nevə(r)][laɪk][tuː; tə][biː; bi][təʊld] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][əʊld][ɔː(r)] [ðæt] [ðeɪ] [duː; də][nɒt]
Old people never like to be told that they are old or that they do not
老的 人们 绝不 喜欢 到 是 讲述 那 他们 是 老的 或者 那 他们 做 不是
[nəʊ] [ɔːl][ðeə(r)][ɪz][tuː; tə] [nəʊ] .
know all there is to know .
知道 全部 那里 是 到 知道 .
老年人最不喜欢别人说他们老了，或者说他们懂得不够多。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['streɪt(ə)nd] [ʌp][ænd; ənd][traɪd][tuː; tə] [lʊk] ['veri] ['dɪgnɪfaɪd] .
Grandfather Frog straightened up and tried to look very dignified .
祖父 青蛙 拉直 向上 和 尝试 到 看 非常 凝重 .
青蛙爷爷挺直了身子，努力让自己看起来非常庄重。

" - ! " [sed] [hiː; hi] , " [aɪ'd][hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə] [nəʊ] , [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ,
" Chugarum ! " said he , " I'd have you to know , Striped Chipmunk ,
" - ! " 说 他 , " ID 有 你 到 知道 , 有条纹的 花栗鼠 ,
“Chugarum！”他说，“我得让你知道，条纹花栗鼠，

[ðæt] ['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][əd'vaɪs][bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] .
that people were coming to me for advice before you were born .
那 人们 是 未来 到 我 为了 建议 前 你 是 出生 .
在你出生之前，就有人来向我寻求建议了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][æn; ən]['æksɪdənt] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [kɔːt] [ˌem 'iː] ,
It was just an accident that Farmer Brown's boy caught me ,
它 曾是 只是 一个 事故 那 农民 布朗的 男生 捕捉 我 ,
布朗农夫的儿子抓住我纯属意外。

[ænd; ənd][aɪ'd][laɪk][tuː; tə] [siː] [hɪm][duː; də][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
and I'd like to see him do it again .
和 ID 喜欢 到 看 他 做 它 再次 .
我希望他能再次做到这一点。

[jes] , [sɜː(r)] , [aɪ'd][laɪk][tuː; tə] [siː] [hɪm][duː; də][ˌaɪ 'tiː][ə'gen] !
Yes , Sir , I'd like to see him do it again !
是的 , 先生 , ID 喜欢 到 看 他 做 它 再次 !
是的，先生，我希望他再来一次！

" [dɪə(r)][ˌem 'iː] , [dɪə(r)][ˌem 'iː] !
" Dear me , dear me !
" 亲爱的 我 , 亲爱的 我 !
“我的天哪，我的天哪！”

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['bəʊstɪŋ] .
Grandfather Frog was boasting .
祖父 青蛙 曾是 吹嘘 .
青蛙爷爷在吹牛。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [seɪf] [æt; ət] [həʊm] [ɪn][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
If he had been safe at home in the Smiling Pool ,
如果 他 有 到过 安全的 在 家 在 这 微笑 水池 ,

如果他当时安全地待在微笑池的家中，

[ðeə(r)] [mait] [hæv; həv] [biːn] [sʌm; səm][ɪk'skjuːs][fɔː(r); fə(r)] ['bəʊstɪŋ] , [bʌt; bət] [wei] ['əʊvə(r)][hɪə(r)][ɪn]
there might have been some excuse for boasting , but way over here in
那里 可能 有 到过 一些 原谅 为了 吹嘘 , 但 方式 超过 这里 在
[ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] ,
the Long Lane ,
这 长的 车道 ,

或许吹嘘还有点道理，但在这里，在长巷的这边，

[nɒt][ˈiːv(ə)n] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] [wei] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] , ['veri]
not even knowing the way back to the Smiling Pool , it was foolish , very
不是 甚至 会心 这 方式 后退 到 这 微笑 水池 , 它 曾是 愚蠢 , 非常
['fuːlɪʃ] [ɪn'diːd] .
foolish indeed .
愚蠢 的确 .

甚至不知道返回微笑池的路，这真是愚蠢，非常愚蠢。

[nəʊ][wʌn] [njuː] [ðæt] ['betə(r)][ðæn; ðən] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ,
No one knew that better than Striped Chipmunk ,
不 一 知道 那 更好的 比 有条纹的 花栗鼠 ,

没有人比条纹花栗鼠更明白这一点。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ,
but he has a great deal of respect for Grandfather Frog ,
但 他 有 一个 伟大的 交易 的 尊重 为了 祖父 青蛙 ,

但他非常尊敬青蛙爷爷。

[ænd; ənd][hiː; hi] [njuː] [tuː] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['veri] [mʌtʃ] [aʊt] [ɒv; əv][sɔːrts]
and he knew too that Grandfather Frog was feeling very much out of sorts
和 他 知道 也 那 祖父 青蛙 曾是 感觉 非常 很多 出去 的 排序
[ænd; ənd] ['veri] [mʌtʃ] ['mɔːtɪfaɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [kɔːt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [skreɪp]
and very much mortified to think that he had been caught in such a scrape
和 非常 很多 羞愧难当 到 思考 那 他 有 到过 捕捉 在 这样的 一个 刮
,
,
,

他也知道，青蛙爷爷感到非常不舒服，而且因为自己陷入这种困境而感到非常羞愧。

[səʊ][hiː; hi][pʊt][ə; eɪ][hænd]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [maʊθ] [tuː; tə][haɪd][ə; eɪ][smaɪl][æz; əz][hiː; hi] [sed] :
so he put a hand over his mouth to hide a smile as he said :
所以 他 放 一个 手 超过 他的 嘴 到 隐藏 一个 微笑 作为 他 说 :

于是他捂住嘴，掩饰住笑容，说道：

" [ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi]['ɪz(ə)nt]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] [ə'gen] .
" Of course he isn't going to catch you again .
" 的 课程 他 不是 去 到 抓住 你 再次 .

他当然不会再抓到你了。

[ai] [nəʊ] [haʊ] [waɪz] [ænd; ənd] [smɑːt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [lʊk] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['veri] ['taɪəd] ,
I know how wise and smart you are , but you look to me very tired ,
我 知道 如何 明智的 和 聪明的 你 是 , 但 你 看 到 我 非常 疲劳的 ,

我知道你很有智慧，也很聪明，但你看上去很疲惫。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['meni] ['deindʒəz] [aʊt] [hɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm]
and there are so many dangers out here in the Great World that it seems
和 那里 是 所以 许多 危险 出去 这里 在 这 伟大的 世界 那 它 似乎
[tuː; tə] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði] ['veri] [best] [θɪŋ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [duː; də] [ɪz] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði]
to me that the very best thing you can do is to go back to the
到 我 那 这 非常 最好的 事物 你 能 做 是 到 去 后退 到 这
['smaɪlɪŋ] [puːl] .
Smiling Pool .
微笑 水池 .

外面的世界危机四伏，危险重重，所以我觉得你最好的选择就是回到微笑池。

" [bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪz] ['stʌbən] , [juː; jʊ] [nəʊ] .
" But Grandfather Frog is stubborn , you know .
" 但 祖父 青蛙 是 固执的 , 你 知道 .

“但是你知道，青蛙爷爷很固执。”

[hiː; hi] [hæd; həd] ['stɑːtɪd] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] ,
He had started out to see the Great World ,
他 有 开始 出去 到 看 这 伟大的 世界 ,

他出发去看看外面的世界，

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [wɒnt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd] [ðə; ði]
and he didn't want the little people of the Green Meadows and the
和 他 没有 想 这 小的 人们 的 这 绿色的 草地 和 这
[griːn] ['fɒrɪst] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] .
Green Forest to think that he was afraid .
绿色的 森林 到 思考 那 他 曾是 害怕的 .

他不想让绿草地和绿森林里的小人们认为他害怕。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] ,
The truth is ,
这 真相 是 ,

事实是，

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [lɑːft] [æt; ət] [ðæn; ðən] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɒv; əv]
Grandfather Frog was more afraid of being laughed at than he was of
祖父 青蛙 曾是 更多的 害怕的 的 存在 笑了 在 比 他 曾是 的
[ðə; ði] ['deindʒəz] [ə'raʊnd] [hɪm] ,
the dangers around him ,
这 危险 大约 他 ,

青蛙爷爷更害怕被人嘲笑，而不是害怕周围的危险。

[wɪtʃ] [ʃəʊz] [dʒʌst] [haʊ] ['fuːlɪʃ] [waɪz] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [biː; bi] ['sʌmtaɪmz] .
which shows just how foolish wise people can be sometimes .
哪个 演出 只是 如何 愚蠢 明智的 人们 能 是 有时 .

这正好说明，聪明人有时候也会犯傻。

[səʊ] [hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
So he shook his head .
所以 他 摇晃 他的 头 .

于是他摇了摇头。

" - ! " [sed] [hiː; hi] , " [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] [fɜːst] ,
" Chugarum ! " said he , " I am going to see the Great World first ,
" - ! " 说 他 , " 我 是 去 到 看 这 伟大的 世界 第一的 ,

“楚加鲁姆！”他说，“我先要去看看外面的世界，

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
and then I am going back to the Smiling Pool .
和 然后 我 是 去 后退 到 这 微笑 水池 .

然后我就要回到微笑池了。

[duː; də][juː; jʊ] [ˈhæpən] [tuː; tə] [nəʊ] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz] [ˈeni] [ˈwɔːtə(r)] ?
Do you happen to know where there is any water ?
做 你 发生 到 知道 在哪里 那里 是 任何 水 ?

你知道哪里有水吗?

[ai][ˌeɪ ˈem] [ˈveri] [ˈθɜːsti] .
I am very thirsty .
我 是 非常 渴 .

我非常渴。

" [naʊ] [ˈəʊvə(r)][ɒn][ðə; ði][ˈʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [sprɪŋ] [weə(r)] [ˈfɑːmə(r)]
" Now over on the other side of the Long Lane was a spring where Farmer
" 现在 超过 在 这 其他 边 的 这 长的 车道 曾是 一个 春天 在哪里 农民
[braʊnz] [bɔɪ] [fɪld] [hɪz; ɪz][dʒʌg] [wɪð] [klɪə(r)][kəʊld][ˈwɔːtə(r)][tuː; tə] [teɪk] [wɪð] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði]
Brown's boy filled his jug with clear cold water to take with him to the
布朗的 男生 已填 他的 水壶 和 清除 寒冷的 水 到 拿 和 他 到 这
[ˈkɔːnfiːld] [wen] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [wɜːk] [ðeə(r)] .
cornfield when he had to work there .
玉米地 什么时候 他 有 到 工作 那里 .

“现在，在长巷的另一边有一处泉眼，布朗农夫的儿子会在那里用清澈的冷水装满他的水罐，以便在玉米地里干活时带去。

[straɪpt] [ˈtʃɪpmʌŋk] [njuː] [ɔːl] [əˈbaʊt] [ðæt] [sprɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)]
Striped Chipmunk knew all about that spring , for he had been there for
有条纹的 花栗鼠 知道 全部 关于 那 春天 , 为了 他 有 到过 那里 为了
[ə; eɪ][drɪŋk] [ˈmeni] [taɪmz] .
a drink many times .
一个 喝 许多 时代 .

条纹花栗鼠对那处泉水了如指掌，因为它曾多次到那里喝水。

[səʊ][hiː; hi][təʊld] [ˈgrænfɑːðə(r)] [frɒg] [dʒʌst] [weə(r)] [ðə; ði] [sprɪŋ] [wɒz; wəz][ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][get]
So he told Grandfather Frog just where the spring was and how to get
所以 他 讲述 祖父 青蛙 只是 在哪里 这 春天 曾是 和 如何 到 得到
[tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .
to it .
到 它 .

于是他告诉青蛙爷爷泉水在哪里以及如何到达那里。

[hiː; hi][ˈiːv(ə)n] [ˈɒfəd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [wei] , [bʌt; bət] [ˈgrænfɑːðə(r)] [frɒg] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd]
He even offered to show the way , but Grandfather Frog said that he would
他 甚至 提供 到 展示 这 方式 , 但 祖父 青蛙 说 那 他 会
[ˈrɑːðə(r)][gəʊ][əˈləʊn] .
rather go alone .
相当 去 独自的 .

他甚至主动提出带路，但青蛙爷爷说他宁愿独自前往。

" [wɒtʃ] [aʊt] , [ˈgrænfɑːðə(r)] [frɒg] , [ænd; ənd][dəʊnt][fɔːl] [ɪn] ,
" Watch out , Grandfather Frog , and don't fall in ,
" 手表 出去 , 祖父 青蛙 , 和 不 落下 在 ,

“小心，青蛙爷爷，别掉进去！”

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][juː; jʊ] [mait] [nɒt][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][get] [aʊt] [əˈgen] , " [wɔːnd] [straɪpt] [ˈtʃɪpmʌŋk] .
because you might not be able to get out again , " warned Striped Chipmunk .
因为 你 可能 不是 是 有能力的 到 得到 出去 再次 , " 警告 有条纹的 花栗鼠 .

“因为你可能再也出不去了,”条纹花栗鼠警告说。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [lʊkt] [ʌp] ['ʃɑːpli] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [fʌn] [ɒv; əv]
Grandfather Frog looked up sharply to see if Striped Chipmunk was making fun of
祖父 青蛙 看起来 向上 尖锐地 到 看 如果 有条纹的 花栗鼠 曾是 制作 乐趣 的
[hɪm] .
him .
他 .

青蛙爷爷猛地抬起头，想看看条纹花栗鼠是不是在嘲笑他。

[ðə; ði] ['veri] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] ['eni] [wʌn] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] ,
The very idea of any one thinking that he ,
这 非常 主意 的 任何 一 思维 那 他 ,

任何人竟然会认为他，这简直令人难以置信。

[huː] [hæd; həd] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [laɪf] , ['kʊd(ə)nt] [get] [aʊt] [wen] [hiː; hi] [pliːzd] !
who had lived in the water all his life , couldn't get out when he pleased !
WHO 有 居住地 在 这 水 全部 他的 生活 , 不能 得到 出去 什么时候 他 高兴 !

他一生都生活在水中，却不能随心所欲地离开！

[bʌt; bət] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [lʊkt] ['riːəli] [ɪn] ['ɜːnɪst] ,
But Striped Chipmunk looked really in earnest ,
但 有条纹的 花栗鼠 看起来 真的 在 认真 ,

但条纹花栗鼠看起来真的很认真，

[səʊ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [sw'ɒləʊd] [ðə; ði] [kwɪk] [rɪ'tɔːt] [ɒn] [ðə; ði] [tɪp] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] ,
so Grandfather Frog swallowed the quick retort on the tip of his tongue ,
所以 祖父 青蛙 吞咽 这 快的 反驳 在 这 提示 的 他的 舌头 ,

于是，青蛙爷爷把即将脱口而出的反驳咽了回去。

[θæŋkt] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] , [ænd; ənd] ['hʌrid] [ə'weɪ] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,
thanked Striped Chipmunk , and hurried away to look for the spring ,
谢谢 有条纹的 花栗鼠 , 和 慌忙 离开 到 看 为了 这 春天 ,
[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['veri] , ['veri] ['θɜːsti] .
for he was very , very thirsty .
为了 他 曾是 非常 , 非常 渴 .

条纹花栗鼠向他道谢，然后匆匆去找泉水，因为他非常非常渴。

[bɪ'saɪdz] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['veri] , ['veri] [hɒt] ,
Besides , he was very , very hot ,
除了 , 他 曾是 非常 , 非常 热的 ,

此外，他非常非常帅。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['hʌrid] [stɪl] [fɑːstə(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kuːl] [bæθ.bɑːθ] [hiː; hi] [wʊd]
and he hurried still faster as he thought of the cool bath he would
和 他 慌忙 仍然 快点 作为 他 想法 的 这 凉爽的 洗澡 他 会
[hæv; həv] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] [ðæt] [sprɪŋ] .
have when he found that spring .
有 什么时候 他 成立 那 春天 .

他想到找到那眼泉水后就能舒舒服服地洗个澡，于是加快了脚步。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [dʒʌmps] ['ɪntuː] [mɔː(r)] ['trʌb(ə)l]
Grandfather Frog Jumps Into More Trouble
祖父 青蛙 跳跃 进入 更多的 麻烦

青蛙爷爷又惹上麻烦了

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['hiːdləs] [ænd; ənd] [rʌn] ['ɪntuː] ['trʌb(ə)l] .
Some people are heedless and run into trouble .
一些 人们 是 鲁莽 和 跑步 进入 麻烦 .

有些人粗心大意，结果惹上麻烦。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['stjuːpɪd] [ænd; ənd] [wɔːk] ['ɪntuː] ['trʌb(ə)l] .
Some people are stupid and walk into trouble .
一些 人们 是 愚蠢的 和 走 进入 麻烦 .

有些人很愚蠢，总是给自己惹麻烦。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [bəuθ] ['hiːdləs] [ænd; ənd] ['stjuːpɪd] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] ['ɪntuː] ['trʌb(ə)l] .
Grandfather Frog was both heedless and stupid and jumped into trouble .
祖父 青蛙 曾是 两个都 鲁莽 和 愚蠢的 和 跳了起来 进入 麻烦 .

青蛙爷爷既粗心又愚蠢，结果惹上了麻烦。

[wen] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [təʊld] [hɪm] [weə(r)] [ðə; ði] [sprɪŋ] [wɒz; wəz] ,
When Striped Chipmunk told him where the spring was ,
什么时候 有条纹的 花栗鼠 讲述 他 在哪里 这 春天 曾是 ,

当条纹花栗鼠告诉他泉水在哪里时，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [hɪm] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [weɪt] [tuː; tə] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
it seemed to him that he couldn't wait to reach it .
它 似乎 到 他 那 他 不能 等待 到 抵达 它 .

他似乎迫不及待地想要到达那里。

[juː; jʊ] [siː] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [spent] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
You see , Grandfather Frog had spent all his life in the Smiling Pool ,
你 看 , 祖父 青蛙 有 花费 全部 他的 生活 在 这 微笑 水池 ,

你看，青蛙爷爷一生都生活在微笑池里。

[weə(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] [ə; eɪ] [drɪŋk] [wen'evə(r)] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [dʒʌst] ['riːtʃɪŋ] ['əʊvə(r)]
where he could get a drink whenever he wanted it by just reaching over
在哪里 他 可以 得到 一个 喝 每当 他 通缉 它 经过 只是 到达 超过
[ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bɪg] [griːn] ['lɪli] - [pæd] .
the edge of his big green lily - pad .
这 边缘 的 他的 大的 绿色的 百合 - 软垫 .

他可以随时从他那片巨大的绿色睡莲叶边缘伸手去拿水。

[wen'evə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː] [wɔːm] , [ɔːl] [hiː; hi] [hæd; həd] [tuː; tə] [duː; də] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [seɪ] "
Whenever he was too warm , all he had to do was to say "
每当 他 曾是 也 温暖的 , 全部 他 有 到 做 曾是 到 说 "
- !
Chugarum !
- !

每当他觉得太热的时候，他只需要说“Chugarum！

" [ænd; ənd] [daɪv] [hed] [fɜːst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kuːl] ['wɔːtə(r)] .
" and dive head first into the cool water .
" 和 潜水 头 第一的 进入 这 凉爽的 水 .

然后一头扎进清凉的水中。

[səʊ] [hiː; hi] ['wʌznt] [juːst] [tuː; tə] ['gəʊɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['wɔːtə(r)] .
So he wasn't used to going a long time without water .
所以 他 不是 用过的 到 去 一个 长的 时间 没有 水 .

所以他很不习惯长时间没有水。

[dʒʌmp] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] !
Jump , jump , jump !
跳 , 跳 , 跳 !

跳！跳！跳！

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] ['evə(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n]
Grandfather Frog was going as fast as ever he could in the direction
祖父 青蛙 曾是 去 作为 快速地 作为 曾经 他 可以 在 这 方向
[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [hæd; həd] ['pɔɪntɪd] [aʊt] .
Striped Chipmunk had pointed out .
有条纹的 花栗鼠 有 尖 出去 .

青蛙爷爷正朝着条纹花栗鼠指的方向飞奔而去。

['evri] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [dʒʌmps] [hiː; hi] [wʊd] [stɒp] [fɔː(r); fə(r)] [dʒʌst] [ə; eɪ] [wiː] , [wiː] [bɪt] [ɒv; əv] [rest] ,
Every three or four jumps he would stop for just a wee , wee bit of rest ,
每一个 三 或者 四 跳跃 他 会 停止 为了 只是 一个 哇 , 哇 少量 的 休息 ,

他每跳三四次就会停下来稍作休息。

[ðen] [ɒf] [hiː; hi] [wʊd] [gəʊ] [ə'gen] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] , [dʒʌmp] !
then off he would go again , jump , jump , jump !
然后 离开 他 会 去 再次 , 跳 , 跳 , 跳 !

然后他又会跳起来，跳起来，跳起来！

[ænd; ənd] [iːtʃ] [dʒʌmp][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒŋ] [wʌn] .
And each jump was a long one .
和 每个 跳 曾是 一个 长的 一 .

而且每一次跳跃都很远。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] ['sɜːt(ə)nli] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['enviəs] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] [siːn] [ðəʊz] [lɒŋ]
Peter Rabbit certainly would have been envious if he could have seen those long
彼得 兔子 当然 会 有 到过 羡慕 如果 他 可以 有 已见 那些 长的
[dʒʌmps][ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
jumps of Grandfather Frog .
跳跃 的 祖父 青蛙 .

如果彼得兔能看到青蛙爷爷的超远跳跃，他一定会羡慕不已。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'gæn][tuː; tə] [grəʊ] [dæmp] .
At last the ground began to grow damp .
在 最后的 这 地面 开始 到 生长 潮湿 .

最后，地面开始变得潮湿。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] [hiː; hi] [went] , [ðə; ði]['dæmpə(r)][ˌaɪ 'tiː] [gruː] .
The farther he went , the damper it grew .
这 更远 他 去 , 这 阻尼器 它 生长 .

他走得越远，天气就越潮湿。

['prez(ə)ntli][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['feəli] [wet] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [sɒft] , [kuːl] ,
Presently it became fairly wet , and there was a great deal of soft , cool ,
目前 它 成为 相当 湿的 , 和 那里 曾是 一个 伟大的 交易 的 柔软的 , 凉爽的 ,
[wet] [mɒs] .
wet moss .
湿的 苔藓 .

随后地面变得相当潮湿，长出了大量柔软、凉爽、湿润的苔藓。

[haʊ] [gʊd] [ˌaɪ 'tiː][dɪd] [fiːl] [tuː; tə] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [pɔː(r); pʊə(r)]['taɪəd] [fiːt] !
How good it did feel to Grandfather Frog's poor tired feet !
如何 好的 它 做过 感觉 到 祖父 青蛙的 贫穷的 疲劳的 脚 !

对于疲惫不堪的青蛙爷爷来说，这感觉真是太好了！

" [mʌst; məst][biː; bi][aɪm][məʊst][ðeə(r)] , " [sed] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
" Must be I'm most there , " said Grandfather Frog to himself ,
" 必须 是 我是 最多 那里 , " 说 祖父 青蛙 到 他自己 ,

"我肯定最接近目标了,"青蛙爷爷自言自语道。

[æz; əz][hiː; hi]['skræmb(ə)ld][ʌp][ɒn][ə; eɪ][bɪg] ['mɒsi] ['hʌmək] , [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [lʊk] [ə'raʊnd] .
as he scrambled up on a big mossy hummock , so as to look around .
作为 他 打乱 向上 在 一个 大的 苔藓 小丘 , 所以 作为 到 看 大约 .

他爬上一个长满苔藓的大土丘，环顾四周。

[raɪt] [ə'weɪ] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [frɒm; frəm][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] .
Right away he saw a little path from the direction of the Long Lane .
正确的 离开 他 锯 一个 小的 小路 从 这 方向 的 这 长的 车道 .

他立刻看到一条从长巷方向延伸出来的小路。

[ˌaɪ 'tiː][led] [streɪt] [pɑːst][ðə; ði] ['veri] ['hʌmək] [ɒn] [wɪtʃ] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] ,
It led straight past the very hummock on which Grandfather Frog was sitting ,
它 引领 直的 过去的 这 非常 小丘 在 哪个 祖父 青蛙 曾是 坐着 ,

它径直经过了青蛙爷爷坐着的那座小土丘，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['nəʊtɪst] [ðæt] [weə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] ['veri] [sɒft] [ænd; ənd] [wet] ,
and he noticed that where the ground was very soft and wet ,
和 他 注意到 那 在哪里 这 地面 曾是 非常 柔软的 和 湿的 ,

他注意到，在地面非常柔软潮湿的地方，

[əʊld] [bɔːdz] [hæd; həd] [biːn] [leɪd] [daʊn] .
old boards had been laid down .
老的 板 有 到过 铺设 向下 .

旧木板已经铺设完毕。

[ðæt] ['pʌz(ə)ld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] .
That puzzled Grandfather Frog a great deal .
那 困惑 祖父 青蛙 一个 伟大的 交易 .

这让青蛙爷爷非常困惑。

" [ɪts] [ə; eɪ][ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] [pɑːθ] , " [sed] [hiː; hi] .
" It's a sure enough path , " said he .
" 它是 一个 当然 足够的 小路 , " 说 他 .

“这是一条稳妥的路，”他说。

" [bʌt; bət] [wɒt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [bluː] ,
" But what under the blue ,
" 但 什么 在下面 这 蓝色的 ,

但是，在蓝色之下，

[bluː] [skaɪ] [dʌz] ['eni] [wʌn] [wɒnt] [tuː; tə] [spɔɪl] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðəʊz] [bɔːdz] [ðeə(r)] ?
blue sky does any one want to spoil it for by putting those boards there ?
蓝色的 天空 做 任何 一 想 到 剧透 它 为了 经过 推杆 那些 板 那里 ?

蓝天啊，有人想在那里放那些木板破坏它的美景吗？

" [juː; jʊ] [siː] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [laɪks] [ðə; ði] [sɒft] [wet] [mʌd] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [ˌʌndə'stænd]
" You see , Grandfather Frog likes the soft wet mud , and he couldn't understand
" 你 看 , 祖父 青蛙 点赞 这 柔软的 湿的 泥 , 和 他 不能 理解
[haʊ] ['eni] [wʌn] ,
how any one ,
如何 任何 一 ,

“你看，青蛙爷爷喜欢柔软湿润的泥巴，他无法理解为什么有人会……”

['iːv(ə)n]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [kʊd; kəd][prɪ'fɜː(r)][ə; eɪ] [hɑːd] [draɪ] [pɑːθ] .
even Farmer Brown's boy , could prefer a hard dry path .
甚至 农民 布朗的 男生 , 可以 更喜欢 一个 难的 干燥 小路 .

即使是布朗农夫的儿子，也更喜欢坚硬干燥的小路。

[ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi]['nevə(r)][hæd; həd] [wɔːn] ['ʃuːz] [hɪm'self] ,
Of course he never had worn shoes himself ,
的 课程 他 绝不 有 磨损 鞋 他自己 ,

当然，他自己从来没穿过鞋。

[səʊ][hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] ['eni] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [wɒnt] [draɪ] [fiːt] [wen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][dʒʌst]
so he couldn't understand why any one should want dry feet when they could just
所以 他 不能 理解 为什么 任何 一 应该 想 干燥 脚 什么时候 他们 可以 只是
[æz; əz] [wel] [hæv; həv] [wet] [wʌnz] .
as well have wet ones .
作为 出色地 有 湿的 一个 .

所以他无法理解，既然脚湿了也一样可以，为什么有人会想要脚干爽呢？

[hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] ['pʌzlɪŋ] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [saʊnd] [ðæt] [meɪd] [hɪm] ['nɪəli]
He was still puzzling over it when he heard a sound that made him nearly
他 曾是 仍然 令人费解 超过 它 什么时候 他 听到 一个 声音 那 制成 他 几乎
[luːz] [hɪz; ɪz] ['bæləns] [ænd; ənd]['tʌmb(ə)l] [ɒf] [ðə; ði] ['hʌmək] .
lose his balance and tumble off the hummock .
失去 他的 平衡 和 翻滚 离开 这 小丘 .

他还在琢磨这件事的时候，听到一声巨响，差点失去平衡从土丘上摔下来。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wɪs(ə)l] , [ðə; ði] ['wɪs(ə)l] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] !
It was a whistle , the whistle of Farmer Brown's boy !
它 曾是 一个 哨 ， 这 哨 的 农民 布朗的 男生 ！

那是哨声，是布朗农夫儿子的哨声！

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [ə'weɪ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi]['ɒf(ə)n][hæd; həd] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)] [baɪ][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] .
Grandfather Frog knew it right away , because he often had heard it over by the Smiling Pool .
祖父 青蛙 知道 它 正确的 离开 ， 因为 他 经常 有 听到 它 超过 经过 这 微笑 水池 .

青蛙爷爷立刻就知道了，因为他经常在微笑池边听到它。

[ðə; ði] ['wɪs(ə)l] [keɪm] [frɒm; frəm]['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] .
The whistle came from over in the Long Lane .
这 哨 来了 从 超过 在 这 长的 车道 .

哨声是从长巷那边传来的。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd][hæd; həd][hɪz; ɪz]['dɪnə(r)][ænd; ənd][wɒz; wəz][ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [bæk] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [weə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [drɒpt] .
Farmer Brown's boy had had his dinner and was on his way back to look for Grandfather Frog where he had been dropped .
农民 布朗的 男生 有 有 他的 晚餐 和 曾是 在 他的 方式 后退 到 看 为了 祖父 青蛙 在哪里 他 有 到过 掉落 .

布朗农夫的儿子吃过晚饭后，正往回走，去找被丢在那里的青蛙爷爷。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['æktʃuəli] [grɪnd] [æz; əz][hiː; hi] [θɔːt] [haʊ] [sə'praɪzd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [wen] [hiː; hi][kʊd; kəd][faɪnd][nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv][hɪm] .
Grandfather Frog actually grinned as he thought how surprised Farmer Brown's boy was going to be when he could find no trace of him .
祖父 青蛙 实际上 咧嘴一笑 作为 他 想法 如何 惊讶 农民 布朗的 男生 曾是 去 到 是 什么时候 他 可以 寻找 不 痕迹 的 他 .

青蛙爷爷想到布朗农夫的儿子找不到他时会多么惊讶，不禁咧嘴一笑。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði][smaɪl] [siːmd] [tuː; tə] [friːz] [ɒn] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [feɪs] .
Suddenly the smile seemed to freeze on Grandfather Frog's face .
突然 这 微笑 似乎 到 冻结 在 祖父 青蛙的 脸 .

突然，青蛙爷爷脸上的笑容似乎凝固了。

[ðæt] ['wɪs(ə)l] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] ['nɪərə(r)] !
That whistle was coming nearer !
那 哨 曾是 未来 更近 ！

那声哨声越来越近了！

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [left] [ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
Farmer Brown's boy had left the Long Lane and was coming along the little path .
农民 布朗的 男生 有 左边 这 长的 车道 和 曾是 未来 沿着 这 小的 小路 .

布朗农夫的儿子离开了长巷，正沿着小路走来。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][drɪŋk] [æt; ət][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
The truth is , he was coming for a drink at the spring ,
这 真相 是 ， 他 曾是 未来 为了 一个 喝 在 这 春天 ，

事实上，他是来泉边喝水的。

[bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dɪd(ə)nt] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðɪs] .
but Grandfather Frog didn't think of this .
但 祖父 青蛙 没有 思考 的 这 .

但青蛙爷爷没想到这一点。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ʃʊə(r)] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm] [wei] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [aʊt] [wɪtʃ] [wei]
He was sure that in some way Farmer Brown's boy had found out which way
他 曾是 当然 那 在 一些 方式 农民 布朗的 男生 有 成立 出去 哪个 方式
[hiː; hi][hæd; həd] [gɒn] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] ['ɑːftə(r)][hɪm] .
he had gone and was coming after him .
他 有 已消失 和 曾是 未来 后 他 .

他确信布朗农夫的儿子已经以某种方式知道了他去了哪里，并且正在追赶他。

[hiː; hi] [kraʊtʃt] [daʊn] [æz; əz] [flæt] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd][ɒn][ðə; ði][bɪg] ['hʌmək] [ænd; ənd] [held]
He crouched down as flat as he could on the big hummock and held
他 蹲着 向下 作为 平坦的 作为 他 可以 在 这 大的 小丘 和 握住
[hɪz; ɪz] [breθ] .
his breath .
他的 气息 .

他尽可能地平躺在大土丘上，屏住了呼吸。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [went] [streɪt] [pɑːst] .
Farmer Brown's boy went straight past .
农民 布朗的 男生 去 直的 过去的 .

布朗农夫的儿子径直走了过去。

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [bɪ'jɒnd] , [hiː; hi] [stɒpt] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
Just a few steps beyond , he stopped and knelt down .
只是 一个 很少 步骤 超过 , 他 停止 和 跪下 向下 .

又走了几步，他停了下来，跪了下来。

['piːpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [grɑːs] ,
Peeping through the grass ,
偷窥 通过 这 草 ,

透过草丛窥视，

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [sɔː] [hɪm] [dɪp] [ʌp] ['bjuːtɪf(ə)l] [klɪə(r)] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [æn; ən] [əʊld] [kʌp] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Grandfather Frog saw him dip up beautiful clear water in an old cup and drink .
祖父 青蛙 锯 他 蘸 向上 美丽的 清除 水 在 一个 老的 杯子 和 喝 .

青蛙爷爷看到他用一个旧杯子舀起清澈美丽的水喝了起来。

[ðen] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [njuː] [dʒʌst] [weə(r)] [ðə; ði] [sprɪŋ] [wɒz; wəz] .
Then Grandfather Frog knew just where the spring was .
然后 祖父 青蛙 知道 只是 在哪里 这 春天 曾是 .

于是，青蛙爷爷就知道泉水在哪里了。

[ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ['leɪtə(r)] , ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [pɑːst] [ə'gen] , [stɪl] ['wɪslɪŋ] ,
A few minutes later , Farmer Brown's boy passed again , still whistling ,
一个 很少 分钟 之后 , 农民 布朗的 男生 通过了 再次 , 仍然 吹口哨 ,

几分钟后，布朗农夫的儿子再次经过，嘴里还在吹着口哨。

[ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] .
on his way to the Long Lane .
在 他的 方式 到 这 长的 车道 .

他正前往长巷。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['weɪtɪd] ['əʊnli] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['riːəli] [gɒn] .
Grandfather Frog waited only long enough to be sure that he had really gone .
祖父 青蛙 等待 仅有的 长的 足够的 到 是 当然 那 他 有 真的 已消失 .

青蛙爷爷只等了一会儿，就确信他真的走了。

[ðen] , [wɪð] [bɪgə(r)] [dʒʌmps] [ðæn; ðən] ['evə(r)] , [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sprɪŋ] .
Then , with bigger jumps than ever , he started for the spring .
然后 , 和 大 跳跃 比 曾经 , 他 开始 为了 这 春天 .

然后，他以比以往任何时候都更大的进步开始了春季训练。

[ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [lɒŋ] [dʒʌmps] , [ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
A dozen long jumps , and he could see the water .
一个 打 长的 跳跃 , 和 他 可以 看 这 水 .

跳了十几次远，他就能看到水了。

[tuː] [mɔː(r)][dʒʌmps][ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [lɒŋ] [dʒʌmp] ,
Two more jumps and then a long jump ,
二 更多的 跳跃 和 然后 一个 长的 跳 ,

再跳两次，然后跳远一次。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd]['lændɪd][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [splæʃ] !
and he had landed in the spring with a splash !
和 他 有 登陆 在 这 春天 和 一个 溅 !

他溅起水花，落入了泉水中！

" - ! " [kraɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" Chugarum ! " cried Grandfather Frog .
" - ! " 哭 祖父 青蛙 .

“啾啾！”青蛙爷爷喊道。

" [haʊ] [gʊd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [fiːlz] !
" How good the water feels !
" 如何 好的 这 水 感觉 !

“这水感觉真好！”

" [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][taɪm] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [dʒʌmpt] [streɪt] ['ɪntuː][mɔː(r)]['trʌb(ə)l] .
" And all the time , Grandfather Frog had jumped straight into more trouble .
" 和 全部 这 时间 , 祖父 青蛙 有 跳了起来 直的 进入 更多的 麻烦 .

“而与此同时，青蛙爷爷却又一次次地陷入更大的麻烦之中。”

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['luːzɪz] [hɑːt]
Grandfather Frog Loses Heart
祖父 青蛙 失败 心

青蛙爷爷失去了心脏

[lʊk] [bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] [liːp] ;
Look before you leap ;
看 前 你 飞跃 ;

三思而后行；

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [meɪ] [biː; bi] [diːp] .
The water may be deep .
这 水 可能 是 深的 .

水可能很深。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['veri] [best] [kaɪnd][ɒv; əv][əd'vaɪs] ,
That is the very best kind of advice ,
那 是 这 非常 最好的 种类 的 建议 ,

这是最好的建议。

[bʌt; bət][məʊst]['piːp(ə)l][faɪnd] [ðæt] [aʊt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [leɪt] .
but most people find that out when it is too late .
但 最多 人们 寻找 那 出去 什么时候 它 是 也 晚的 .

但大多数人发现这一点时已经为时已晚。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [dɪd] .
Grandfather Frog did .
祖父 青蛙 做过 .

青蛙爷爷做到了。

[ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi][hæd; həd] [hɜːd] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [vɜːs] [ɔːl][hɪz; ɪz][laɪf] .
Of course he had heard that little verse all his life .
的 课程 他 有 听到 那 小的 诗 全部 他的 生活 .

他当然从小就听过这首小诗。

[ɪn'di:d] ,
Indeed ,
的确 ,

的确，

[hi:; hi][hæd; həd] [bi:n] ['veri] [fɒnd][ɒv; əv] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði]['smaɪlɪŋ]
he had been very fond of saying it to those who came to the Smiling
他 有 到过 非常 喜爱 的 说 它 到 那些 WHO 来了 到 这 微笑
[pu:l] [tu:; tə][ɑ:sk][hɪz; ɪz][əd'vaɪs] .
Pool to ask his advice .
水池 到 问 他的 建议 .

他很喜欢对那些到微笑池边向他寻求建议的人说这句话。

[bʌt; bət] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [si:md] [tu:; tə][hæv; həv] [left] [ɔ:l][hɪz; ɪz]['wɪzdəm][bɪ'haɪnd][hɪm] [wen] [hi:; hi]
But Grandfather Frog seemed to have left all his wisdom behind him when he
但 祖父 青蛙 似乎 到 有 左边 全部 他的 智慧 在后面 他 什么时候 他
[left][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [pu:l] [tu:; tə][gəʊ] [aʊt]['ɪntu:][ðə; ði] [greɪt] [wɜ:ld] .
left the Smiling Pool to go out into the Great World .
左边 这 微笑 水池 到 去 出去 进入 这 伟大的 世界 .

但是，当青蛙爷爷离开微笑池，走向广阔世界时，似乎把他所有的智慧都留在了那里。

[ju:; jʊ] [si:] ,
You see ,
你 看 ,

你看，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [hɑ:d] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)] ['eni] [wʌn] [hu:z] [əd'vaɪs][hæz; həz] [bi:n] [sɔ:t] [tu:; tə] [tɜ:n] [raɪt]
it is very hard work for any one whose advice has been sought to turn right
它 是 非常 难的 工作 为了 任何 一 谁 建议 有 到过 寻求 到 转动 正确的
[ə'raʊnd] [ænd; ənd] [teɪk] [əd'vaɪs] [ðəm'selvz] .
around and take advice themselves .
大约 和 拿 建议 他们自己 .

对于任何被征求意见的人来说，要立刻转变态度去接受他人的建议是非常困难的。

[səʊ] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [hæd; həd] [bi:n] ['getɪŋ] ['ɪntu:] [skreɪps] ['evə(r)] [sɪns] [hi:; hi] ['stɑ:tɪd] [aʊt] [ɒn]
So Grandfather Frog had been getting into scrapes ever since he started out on
所以 祖父 青蛙 有 到过 获得 进入 刮伤 曾经 自从 他 开始 出去 在
[hɪz; ɪz] ['fu:lɪʃ] ['dʒɜ:ni] ,
his foolish journey ,
他的 愚蠢 旅行 ,

所以，自从青蛙爷爷开始他那愚蠢的旅程以来，他就一直麻烦不断。

[ænd; ənd] [naʊ] [hɪə(r)][hi:; hi][wɒz; wəz][ɪn] [stɪl] [ə'nʌðə(r)] , [ænd; ənd][hi:; hi][hæd; həd]['lændɪd][ɪn][ˌaɪ 'ti:]
and now here he was in still another , and he had landed in it
和 现在 这里 他 曾是 在 仍然 其他 , 和 他 有 登陆 在 它
[hed] [fɜ:st] ,
head first ,
头 第一的 ,

而现在他又陷入了另一个困境，而且是头朝下栽了进去。

[wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [splæʃ] .
with a great splash .
和 一个 伟大的 溅 .

溅起巨大的水花。

[ɒv; əv] [kɔ:s] , [wen] [hi:; hi][hæd; həd] [si:n] [ðə; ði] [ku:l] , ['spɑ:klɪŋ] ['wɔ:tə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
Of course , when he had seen the cool , sparkling water of the spring ,
的 课程 , 什么时候 他 有 已见 这 凉爽的 , 闪闪发光 水 的 这 春天 ,

当然，当他看到清凉闪亮的泉水时，

[ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] [siːmd] [tuː; tə] [hɪm] [ðæt] [hiː; hi] [dʒʌst] [ˈkʊd(ə)nt] [weɪt] [əˈnʌðə(r)] [ˈsekənd] [tuː; tə] [get] [ˈɪntuː] [ˌaɪ ˈtiː] .
it had seemed to him that he just couldn't wait another second to get into it .
它 有 似乎 到 他 那 他 只是 不能 等待 其他 第二 到 得到 进入 它 .

他觉得一秒钟都等不及要投入其中了。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] [hɒt] [ænd; ənd] [draɪ] [ænd; ənd] [ˈdredfəli] [ˈθɜːsti] [ænd; ənd] [ʌnˈkʌmftəb(ə)l] !
He was so hot and dry and dreadfully thirsty and uncomfortable !
他 曾是 所以 热的 和 干燥 和 极其糟糕 渴 和 不舒服 !

他又热又干，渴得要命，很不舒服！

[ænd; ənd] [səʊ] — [əʊ] , [dɪə(r)] [ˌem ˈiː] ! — [ˈgrænfɑːðə(r)] [frɒg] [ˈdɪd(ə)nt] [lʊk] [æt; ət] [ɔːl] [bɪˈfɔː(r)] [hiː; hi] [liːpt] .
And so — oh , dear me ! — Grandfather Frog didn't look at all before he leaped .
和 所以 — 哦 , 亲爱的 我 ! — 祖父 青蛙 没有 看 在 全部 前 他 跳跃 .

所以——哦，我的天哪！——青蛙爷爷在跳下去之前根本没看一眼。

[nəʊ] , [sɜː(r)] , [hiː; hi] [ˈdɪd(ə)nt] !
No , Sir , he didn't !
不 , 先生 , 他 没有 !

不，先生，他没有！

[hiː; hi] [dʒʌst] [daɪvd] [ɪn] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [lɒŋ] [dʒʌmp] .
He just dived in with a great long jump .
他 只是 潜水 在 和 一个 伟大的 长的 跳 .

他纵身一跃，跳得非常远。

[əʊ] , [haʊ] [gʊd] [ðæt] [ˈwɔːtə(r)] [felt] !
Oh , how good that water felt !
哦 , 如何 好的 那 水 毛毡 !

啊，那水感觉真好！

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈmɪnɪts] [hiː; hi] [ˈkʊd(ə)nt] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ˈeniθɪŋ] [els] .
For a few minutes he couldn't think of anything else .
为了 一个 很少 分钟 他 不能 思考 的 任何事物 别的 .

他有好几分钟都想不起来别的事。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ˈkuːlə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsmaɪlɪŋ] [puːl] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [nəʊ] ,
It was cooler than the water of the Smiling Pool , because , as you know ,
它 曾是 冷却器 比 这 水 的 这 微笑 水池 , 因为 , 作为 你 知道 ,

它比微笑池的水凉快，因为，正如你所知，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
it was a spring .
它 曾是 一个 春天 .

那是一个春天。

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [felt] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈbetə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ,
But it felt all the better for that ,
但 它 毛毡 全部 这 更好的 为了 那 ,

但正因如此，感觉才更好。

[ænd; ənd] [ˈgrænfɑːðə(r)] [frɒg] [dʒʌst] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [ˈfləʊtɪd] [ðeə(r)] [ɪn] [pjʊə(r)] [ˈhæpinəs] .
and Grandfather Frog just closed his eyes and floated there in pure happiness .
和 祖父 青蛙 只是 关闭 他的 眼睛 和 漂浮 那里 在 纯的 幸福 .

青蛙爷爷闭上眼睛，幸福地漂浮在那里。

['prez(ə)ntli] [hiː; hi] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [tuː; tə] [lʊk] [ə'raʊnd] .
Presently he opened his eyes to look around .
目前 他 打开 他的 眼睛 到 看 大约 .

他睁开眼睛环顾四周。

[ðen] [hiː; hi] [bliŋk] [ðem; ðəm] ['ræpɪdli] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔː(r)] [səʊ] .
Then he blinked them rapidly for a minute or so .
然后 他 眨眼 他们 快速 为了 一个 分钟 或者 所以 .

然后他快速眨了眨眼，持续了一分钟左右。

[hiː; hi] [rʌbd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [sɔː] [ə'raɪt] .
He rubbed them to make sure that he saw aright .
他 摩擦 他们 到 制作 当然 那 他 锯 好的 .

他揉了揉眼睛，确保自己看得清楚。

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [siːmd] [tuː; tə] [sɪŋk] [wei] , [wei] [daʊn] [tə'wɔːdz] [hɪz; ɪz] [təʊz] .
His heart seemed to sink way , way down towards his toes .
他的 心 似乎 到 下沉 方式 , 方式 向下 向 他的 脚趾 .

他的心仿佛沉到了脚趾头那么深。

" - !
" Chugarum !
" - !

“Chugarum！

" [ɪk'skleɪmd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , " - !
" exclaimed Grandfather Frog , " Chugarum !
" 惊呼 祖父 青蛙 , " - !

“青蛙爷爷惊呼道：‘楚加鲁姆！

" [ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
" And after that for a long time he didn't say a word .
" 和 后 那 为了 一个 长的 时间 他 没有 说 一个 单词 .

“在那之后很长一段时间，他一句话也没说。”

[juː; jʊ] [siː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðɪs] [wei] .
You see , it was this way .
你 看 , 它 曾是 这 方式 .

你看，事情就是这样。

[ɔːl] [ə'raʊnd] [hɪm] [rəʊz] ['pɜːfɪktli] [streɪt] [smuːð] [wɔːlz] .
All around him rose perfectly straight smooth walls .
全部 大约 他 玫瑰 完美 直的 光滑的 墙壁 .

他周围耸立着笔直光滑的墙壁。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [lʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [siː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bluː] ,
He could look up and see a little of the blue ,
他 可以 看 向上 和 看 一个 小的 的 这 蓝色的 ,

他抬头就能看到一小片蓝色，

[bluː] [skaɪ] [raɪt] [ˌəʊvə'hed] [ænd; ənd] ['wɪspərɪŋ] [liːvz] [ɒv; əv] [triːz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] .
blue sky right overhead and whispering leaves of trees and bushes .
蓝色的 天空 正确的 开销 和 耳语 树叶 的 树木 和 灌木丛 .

头顶是湛蓝的天空，树叶沙沙作响。

['əʊvə(r)] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smuːð] [streɪt] [wɔːl] [græs] [wɜː(r); wə(r)] ['bendɪŋ] .
Over the edge of the smooth straight wall grasses were bending .
超过 这 边缘 的 这 光滑的 直的 墙 草 是 弯曲 .

光滑笔直的墙边，草儿弯成了弓形。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [fɑː(r)] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [hed] , [səʊ] ['dredfəli] [fɑː(r)] !
But they were so far above his head , so dreadfully far !
但 他们 是 所以 远的 多于 他的 头 , 所以 极其糟糕 远的 !

但它们离他的头顶太远了，远得可怕！

[ðeə(r)] ['wʌznt] ['eni] [pleɪs] [tuː; tə] [klaɪm] [aʊt] !
There wasn't any place to climb out !
那里 不是 任何 地方 到 爬 出去 !

根本没有地方可以爬出去!

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['prɪz(ə)n] !
Grandfather Frog was in a prison !
祖父 青蛙 曾是 在 一个 监狱 !

青蛙爷爷被关进监狱了!

[hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ɔːl] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] .
He didn't understand it at all , but it was so .
他 没有 理解 它 在 全部 , 但 它 曾是 所以 .

他完全不明白，但事实就是如此。

[ɒv; əv] [kɔːs] , ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [təʊld] [hɪm] [ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Of course , Farmer Brown's boy could have told him all about it .
的 课程 , 农民 布朗的 男生 可以 有 讲述 他 全部 关于 它 .

当然，布朗农夫的儿子完全可以把这一切都告诉他。

[ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] ['fɑːmə(r)] [braʊn] [hɪm'self] [hæd; həd] [faʊnd] [ðæt] [sprɪŋ] ,
A long time before Farmer Brown himself had found that spring ,
一个 长的 时间 前 农民 棕色的 他自己 有 成立 那 春天 ,

很久以前，在布朗农夫自己发现那口泉水之前，

[ænd; ənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [səʊ] [klɪə(r)] [ænd; ənd] [kəʊld] [ænd; ənd] [pjʊə(r)] ,
and because the water was so clear and cold and pure ,
和 因为 这 水 曾是 所以 清除 和 寒冷的 和 纯的 ,

因为水质清澈、冰凉、纯净，

[hiː; hi] [hæd; həd] [klɪəd] [ə'weɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [dɜːt] [ænd; ənd] ['rʌbɪʃ] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .
he had cleared away all the dirt and rubbish around it .
他 有 已清除 离开 全部 这 污垢 和 垃圾 大约 它 .

他把周围的灰尘和垃圾都清理掉了。

[ðen] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɒkt] [ðə; ði] ['bɒtəm] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [naɪs] [kliːn] ['bærəl] [ænd; ənd] [hæd; həd]
Then he had knocked the bottom out of a nice clean barrel and had
然后 他 有 敲门 这 底部 出去 的 一个 好的 干净的 桶 和 有
[dʌg] [daʊn] [weə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['bʌb(ə)ld] [ʌp] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sænd] [ænd; ənd] [hæd; həd] [set] [ðə; ði]
dug down where the water bubbled up out of the sand and had set the
挖 向下 在哪里 这 水 冒泡 向上 出去 的 这 沙 和 有 放 这
['bærəl] [daʊn] [ɪn] [ðɪs] [həʊl] [ænd; ənd] [hæd; həd] [fɪld] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒtəm] [wɪð] [kliːn] [waɪt] [sænd]
barrel down in this hole and had filled in the bottom with clean white sand
桶 向下 在 这 洞 和 有 已填 在 这 底部 和 干净的 白色的 沙
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] ['bʌb(ə)l] [ʌp] [θruː] .
for the water to bubble up through .
为了 这 水 到 气泡 向上 通过 .

然后他敲掉了一个干净漂亮的木桶的底部，在水从沙子里冒出来的地方挖了个洞，把木桶放在洞里，并在底部填满了干净的白沙，让水可以从那里冒出来。

[ə'baʊt] [hɑːf] - [wei] [ʌp] [ðə; ði] ['bærəl] [hiː; hi] [hæd; həd] [kʌt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [həʊl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)]
About half - way up the barrel he had cut a little hole for the water
关于 一半 - 方式 向上 这 桶 他 有 切 一个 小的 洞 为了 这 水
[tuː; tə] [rʌn] [aʊt] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['bʌb(ə)ld] [ɪn] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] .
to run out as fast as it bubbled in at the bottom .
到 跑步 出去 作为 快速地 作为 它 冒泡 在 在 这 底部 .

他在桶身大约一半的位置开了一个小孔，让水能像从底部冒泡一样快速地流出来。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði]['wɔːtə(r)]['nevə(r)][kʊd; kəd] [fɪl] [ðə; ði] ['bærəl] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðæt] [həʊl] ,
Of course the water never could fill the barrel , because when it reached that hole ,
的 课程 这 水 绝不 可以 充满 这 桶 ， 因为 什么时候 它 达到 那 洞 ，

当然，水永远也灌不满桶，因为当水流到那个洞口时，

[ˌaɪ 'tiː][ræn] [aʊt] .
it ran out .
它 跑 出去 .

用完了。

[ðɪs] [left] [ə; eɪ] [streɪt] , [smuːð] [wɔːl] [ʌp] [ə'bʌv] ,
This left a straight , smooth wall up above ,
这 左边 一个 直的 ， 光滑的 墙 向上 多于 ，

这样一来，上方就形成了一面笔直光滑的墙。

[ə; eɪ] [wɔːl] [ˌɔːltə'geðə(r)] [tuː] [haɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [tuː; tə] [dʒʌmp] ['əʊvə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] .
a wall altogether too high for Grandfather Frog to jump over from the inside .
一个 墙 共 也 高的 为了 祖父 青蛙 到 跳 超过 从 这 里面 .

这堵墙太高了，青蛙爷爷根本无法从里面跳过去。

[pɔː(r); pʊə(r)] [əʊld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] !
Poor old Grandfather Frog !
贫穷的 老的 祖父 青蛙 ！

可怜的老青蛙爷爷！

[hiː; hi] [wɪʃt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['evə(r)] [ðæt] [hiː; hi] ['nevə(r)] ,
He wished more than ever that he never ,
他 希望 更多的 比 曾经 那 他 绝不 ，

他比以往任何时候都更希望自己从未……

['nevə(r)] [hæd; həd] [θɔːt] [ɒv; əv] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
never had thought of leaving the Smiling Pool to see the Great World .
绝不 有 想法 的 离开 这 微笑 水池 到 看 这 伟大的 世界 .

我从未想过要离开微笑池去看看外面的世界。

[raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [hiː; hi] [swæm] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [siː] ['eni] [wei] [aʊt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Round and round he swam , but he couldn't see any way out of it .
圆形的 和 圆形的 他 游泳 ， 但 他 不能 看 任何 方式 出去 的 它 .

他不停地游来游去，却看不到任何出路。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [həʊl] [weə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ræn] [aʊt] [wɒz; wəz] [tuː] [smɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [skwiːz] [θruː] ,
The little hole where the water ran out was too small for him to squeeze through ,
这 小的 洞 在哪里 这 水 跑 出去 曾是 也 小的 为了 他 到 挤 通过 ，

水流出的小孔太小了，他挤不过去。

[æz; əz] [hiː; hi] [faʊnd] [aʊt] [baɪ] ['traɪɪŋ] [ænd; ənd] ['traɪɪŋ] .
as he found out by trying and trying .
作为 他 成立 出去 经过 尝试 和 尝试 .

他通过反复尝试才发现这一点。

[səʊ] [fɑː(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [siː] ,
So far as he could see ,
所以 远的 作为 他 可以 看 ，

就他所能看到的，

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst][ɡɒt][tuː; tə] [steɪ] [ðeə(r)][ɔːl][ðə; ði][rest][ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] .
he had just got to stay there all the rest of his life .
他 有 只是 得到 到 停留 那里 全部 这 休息 的 他的 生活 .

他这辈子都得待在那里。

[wɜːs] [stɪl] , [hiː; hi] [njuː] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['sʌmtaɪmz] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [sprɪŋ]
Worse still , he knew that Farmer Brown's boy sometimes came to the spring
更糟 仍然 , 他 知道 那 农民 布朗的 男生 有时 来了 到 这 春天
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [drɪŋk] ,
for a drink ,
为了 一个 喝 ,

更糟糕的是，他知道布朗农夫的儿子有时会来泉边喝水。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [siːn] [hɪm][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
for he had seen him do it .
为了 他 有 已见 他 做 它 .

因为他亲眼见过他这么做。

[ðæt] [ment] [ðæt] [ðə; ði] ['veri] [nekst] [taɪm] [hiː; hi] [keɪm] , [hiː; hi] [wʊd] [faɪnd] ['ɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ] ,
That meant that the very next time he came , he would find Grandfather Frog ,
那 意思是 那 这 非常 下一个 时间 他 来了 , 他 会 寻找 祖父 青蛙 ,

这意味着他下次来的时候，就会见到青蛙爷爷。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [pleɪs] [tuː; tə][haɪd] .
because there was no place to hide .
因为 那里 曾是 不 地方 到 隐藏 .

因为无处可藏。

[wen] ['ɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðæt] , [hiː; hi][dʒʌst] [lɒst] [hɑːt] .
When Grandfather Frog thought of that , he just lost heart .
什么时候 祖父 青蛙 想法 的 那 , 他 只是 丢失的 心 .

青蛙爷爷想到这一点，顿时灰心丧气。

[jes] , [sɜː(r)] , [hiː; hi][dʒʌst] [lɒst] [hɑːt] .
Yes , Sir , he just lost heart .
是的 , 先生 , 他 只是 丢失的 心 .

是的，先生，他只是失去了信心。

[hiː; hi] [ɡeɪv] [ʌp] [ɔːl] [həʊp] [ɒv; əv] ['evə(r)] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] [ə'ɡen] ,
He gave up all hope of ever seeing the Smiling Pool again ,
他 给予 向上 全部 希望 的 曾经 看到 这 微笑 水池 再次 ,

他彻底放弃了再次见到微笑池的希望。

[ænd; ənd] [tuː] [bɪɡ] [tɪəz] [ræn] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][bɪɡ] [ɡ'ɒɡli] [aɪz] .
and two big tears ran out of his big goggly eyes .
和 二 大的 眼泪 跑 出去 的 他的 大的 护目镜 眼睛 .

两滴大眼泪从他那双圆溜溜的大眼睛里流了出来。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [traɪ][tuː; tə] ['kʌmfət] ['ɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ]
The Merry Little Breezes Try To Comfort Grandfather Frog
这 欢乐 小的 微风 尝试 到 舒适 祖父 青蛙

轻快的小风试图安慰青蛙爷爷

[wen] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] [hæd; həd][left] ['ɡrænfɑːðə(r)] [frɒɡ]
When the Merry Little Breezes of Old Mother West Wind had left Grandfather Frog
什么时候 这 欢乐 小的 微风 的 老的 母亲 西方 风 有 左边 祖父 青蛙
[ɪn][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] [weə(r)]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [drɒpt] [hɪm] ,
in the Long Lane where Farmer Brown's boy had dropped him ,
在 这 长的 车道 在哪里 农民 布朗的 男生 有 掉落 他 ,

当西风老太太的欢快微风把青蛙爷爷留在长巷里时，布朗农夫的儿子把他丢在了那里。

[ænd; ənd][hæd; həd] ['hʌrid] [æz; əz][fɑːst][æz; əz]['evə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm]
and had hurried as fast as ever they could to try to find some
和 有 慌忙 作为 快速地 作为 曾经 他们 可以 到 尝试 到 寻找 一些
[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frendz] [tuː; tə][help][hɪm] ,
of his friends to help him ,
的 他的 朋友们 到 帮助 他 ，

他们拼尽全力，匆匆赶去寻找他的一些朋友来帮助他。

[nɒt][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [biːn] [sək'sesf(ə)l] .
not one of them had been successful .
不是 一 的 他们 有 到过 成功的 .

他们中没有一个人成功。

[nəʊ][wʌn][wɒz; wəz][æt; ət] [həʊm] ,
No one was at home ,
不 一 曾是 在 家 ，

家中无人。

[ænd; ənd][nəʊ][wʌn][wɒz; wəz][ɪn] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]
and no one was in any of the places where they usually were to
和 不 一 曾是 在 任何 的 这 地方 在哪里 他们 通常 是 到
[biː; bi] [faʊnd] .
be found .
是 成立 .

他们通常出现的地方，一个也没有。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] .
The Merry Little Breezes looked and looked .
这 欢乐 小的 微风 看起来 和 看起来 .

快乐的小微风们看了又看。

[ðen] , [wʌn][baɪ][wʌn] , [ðeɪ] ['sædli] [tɜːnd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] .
Then , one by one , they sadly turned back to the Long Lane .
然后 ， 一 经过 一 ， 他们 令人遗憾的是 转向 后退 到 这 长的 车道 .

然后，他们一个个悲伤地转身回到了长巷。

[ðeɪ] [felt] [səʊ]['bædli] [ðæt] [ðeɪ] [dʒʌst] [heit] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [left]
They felt so badly that they just hated to go back where they had left
他们 毛毡 所以 糟糕 那 他们 只是 憎恨 到 去 后退 在哪里 他们 有 左边
['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
Grandfather Frog .
祖父 青蛙 .

他们感到非常难过，根本不想回到他们离开青蛙爷爷的地方。

[wen] [ðeɪ] [gɒt] [ðeə(r)] , [ðeɪ] [faʊnd] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ,
When they got there , they found Striped Chipmunk ,
什么时候 他们 得到 那里 ， 他们 成立 有条纹的 花栗鼠 ，

他们到达那里后，发现了一只条纹花栗鼠。

[huː] [naʊ] [wɒz; wəz] ['skəʊldɪŋ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][hɪz; ɪz] [tʌŋ] [kʊd; kəd][gəʊ] .
who now was scolding Farmer Brown's boy as fast as his tongue could go .
WHO 现在 曾是 责骂 农民 布朗的 男生 作为 快速地 作为 他的 舌头 可以 去 .

他现在正用他那飞快的语速训斥着布朗农夫的儿子。

" [weə(r)] [ɪz][hiː; hi] ? " [kraɪd] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [ɪk'saɪtɪdli] .
" Where is he ? " cried the Merry Little Breezes excitedly .
" 在哪里 是 他 ？ " 哭 这 欢乐 小的 微风 兴奋地 .

“他在哪里？”快乐的小微风们兴奋地喊道。

[straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [stɒpt] ['skəʊldɪŋ] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pɔɪnt] [tuː; tə]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
Striped Chipmunk stopped scolding long enough to point to Farmer Brown's boy ,
有条纹的 花栗鼠 停止 责骂 长的 足够的 到 观点 到 农民 布朗的 男生 ，

条纹花栗鼠停止了责骂，指着布朗农夫的儿子说道：

[huː] [wɒz; wəz] ['hʌntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [grɑːs] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [treɪs] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
who was hunting in the grass for some trace of Grandfather Frog .
WHO 曾是 打猎 在 这 草 为了 一些 痕迹 的 祖父 青蛙 .

谁在草丛里寻找爷爷蛙的踪迹?

" [wiː; wi][doʊnt] [miːn] [hɪm] , [juː; jʊ]['stjuːpɪd] !
" We don't mean him , you stupid !
" 我们 不 意思是 他 , 你 愚蠢的 !

"我们说的不是他，你这个笨蛋！"

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [hɪm][fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] .
We can see him for ourselves .
我们 能 看 他 为了 我们自己 .

我们可以亲眼见到他。

[wɛrz] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ? " [kraɪd][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] , [ɔːl] ['spiːkɪŋ] [æt; ət][wʌns] .
Where's Grandfather Frog ? " cried the Merry Little Breezes , all speaking at once .
在哪里? 祖父 青蛙 ? " 哭 这 欢乐 小的 微风 , 全部 请讲 在 一次 .

"青蛙爷爷在哪里？"快乐的小微风们异口同声地喊道。

" [ai][doʊnt] [nəʊ] , " [rɪ'plaɪd] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] , " [ænd; ənd] [wʌts] [mɔː(r)] , [ai][doʊnt][keə(r)] !
" I don't know , " replied Striped Chipmunk , " and what's more , I don't care !
" 我 不 知道 , " 回复 有条纹的 花栗鼠 , " 和 是什么 更多的 , 我 不 关心 !

"我不知道,"条纹花栗鼠回答说，"而且，我也不在乎！"

" [naʊ] [ðɪs] ['wʌznt] [truː] , [fɔː(r); fə(r)] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['ɪz(ə)nt] [ðæt] [kaɪnd] .
" Now this wasn't true , for Striped Chipmunk isn't that kind .
" 现在 这 不是 真的 , 为了 有条纹的 花栗鼠 不是 那 种类 .

"但事实并非如此，因为条纹花栗鼠不是那种类型的。"

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['məʊstli] [tɔːk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] .
It was mostly talk , and the Merry Little Breezes knew it .
它 曾是 大多 讲话 , 和 这 欢乐 小的 微风 知道 它 .

这大多只是说说而已，快乐的小微风们也明白这一点。

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ['riːəli] [θɪŋks] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [dʒʌst]
They knew that Striped Chipmunk really thinks a great deal of Grandfather Frog , just
他们 知道 那 有条纹的 花栗鼠 真的 思考 一个 伟大的 交易 的 祖父 青蛙 , 只是
[æz; əz] [ðeɪ] [duː; də] .
as they do .
作为 他们 做 .

他们知道，条纹花栗鼠和他们一样，都非常敬重青蛙爷爷。

[səʊ] [ðeɪ] [prɪ'tendɪd] [nɒt][tuː; tə]['nəʊtɪs] [wɒt] [hiː; hi] [sed] [ɔː(r)] [haʊ] [pʊt] [aʊt][hiː; hi] [siːmd] .
So they pretended not to notice what he said or how put out he seemed .
所以 他们 假装 不是 到 注意 什么 他 说 或者 如何 放 出去 他 似乎 .

所以他们假装没注意到他说了什么，也没注意到他看起来很生气。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

一段时间后，

[hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][set] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [friː] [ænd; ənd] [ðæt] [ðen] [hiː; hi]
he told them that he had set Grandfather Frog free and that then he
他 讲述 他们 那 他 有 放 祖父 青蛙 自由的 和 那 然后 他
[hæd; həd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] .
had started for the spring on the other side of the Long Lane .
有 开始 为了 这 春天 在 这 其他 边 的 这 长的 车道 .

他告诉他们，他已经放生了青蛙爷爷，然后他便启程前往长巷另一边的泉水。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['bri:zɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] [tu:; tə][hɪə(r)][ðə; ði] [gʊd] [nju:z] ,
The Merry Little Breezes were delighted to hear the good news ,
这 欢乐 小的 微风 是 高兴极了 到 听到 这 好的 消息 ，

"快乐小微风"们听到这个好消息都非常高兴。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sed] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][naɪs] [θɪŋz] [tu:; tə] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [ðæt] [hi:; hi][kwaɪt] [fə'gɒt] [tu:; tə][skəʊld]['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
and they said such a lot of nice things to Striped Chipmunk that he quite forgot to scold Farmer Brown's boy .
和 他们 说 这样的 一个 很多 的 好的 事物 到 有条纹的 花栗鼠 那 他 相当 忘了 到 骂 农民 布朗的 男生 .

他们对条纹花栗鼠说了许多好话，以至于他完全忘记责骂布朗农夫的儿子了。

[ðen] [ðeɪ] ['stɑ:tɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [sprɪŋ] , ['dɑ:nsɪŋ] ['merəli] ,
Then they started for the spring , dancing merrily ,
然后 他们 开始 为了 这 春天 ， 跳舞 兴高采烈地，

然后他们欢快地跳舞，开始了春季之旅。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðeə(r)] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] [ɔ:l] [raɪt] ,
for they felt sure that there Grandfather Frog was all right ,
为了 他们 毛毡 当然 那 那里 祖父 青蛙 曾是 全部 正确的，

因为他们确信他们的青蛙爷爷没事。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə] [faɪnd] [hɪm] [kwaɪt] [æt; ət] [həʊm] .
and they expected to find him quite at home .
和 他们 预期的 到 寻找 他 相当 在 家 .

他们以为他会很自在地待在家里。

" [hə'ləʊ] , ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] !
" Hello , Grandfather Frog !
" 你好 ， 祖父 青蛙 ！

"你好，青蛙爷爷！"

" [ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] , [æz; əz] [ðeɪ] [pi:p] ['ɪntu:][ðə; ði] [sprɪŋ] .
" they shouted , as they peeped into the spring .
" 他们 喊叫 ， 作为 他们 偷窥 进入 这 春天 .

他们一边向泉水里窥视，一边大声喊叫。

" [haʊ] [du:; də][ju:; jʊ] [laɪk] [jɔ:(r); jə(r)] [nju:] [həʊm] ?
" How do you like your new home ?
" 如何 做 你 喜欢 你的 新的 家 ？

你觉得你的新家怎么样？

" ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [meɪd] [nəʊ] [rɪ'plaɪ] .
" Grandfather Frog made no reply .
" 祖父 青蛙 制成 不 回复 .

青蛙爷爷没有回答。

[hi:; hi][dʒʌst] [rəʊld] [hɪz; ɪz] [greɪt] ['gɒgli] [aɪz] [ʌp] [æt; ət][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] [tɪəz] .
He just rolled his great goggly eyes up at them , and they were full of tears .
他 只是 滚动 他的 伟大的 护目镜 眼睛 向上 在 他们 ， 和 他们 是 满的 的 眼泪 .

他只是朝他们翻了个白眼，那双眼睛里充满了泪水。

" [waɪ] — [waɪ] — [waɪ] , ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] , [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)] [naʊ] ? " [ðeɪ] [kraɪd] .
" Why — why — why , Grandfather Frog , what is the matter now ? " they cried .
" 为什么 — 为什么 — 为什么， 祖父 青蛙 ， 什么 是 这 事情 现在 ？ " 他们 哭 .

"为什么——为什么——为什么，青蛙爷爷，现在又出什么事了？"他们哭喊着。

" - , " [sed] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [vɔɪs] ['saʊndɪd] [ɔːl] ['tʃəʊki] , " [ai] [kænt]
" Chugarum , " said Grandfather Frog , and his voice sounded all choky , " I can't
" - , " 说 祖父 青蛙 , 和 他的 嗓音 听起来 全部 窒息 , " 我 不能
[get] [aʊt] .
get out .
得到 出去 .

“哞哞，”青蛙爷爷说，他的声音听起来很哽咽，“我出不去了。”

" [ðen] [ðeɪ] ['nəʊtɪst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [haʊ] [streɪt] [ænd; ənd] [smuːð] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv]
" Then they noticed for the first time how straight and smooth the walls of
" 然后 他们 注意到 为了 这 第一的 时间 如何 直的 和 光滑的 这 墙壁 的
[ðə; ði] [sprɪŋ] [wɜː(r); wə(r)][ænd; ənd] [haʊ] [fɑː(r)] [daʊn] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ,
the spring were and how far down Grandfather Frog was ,
这 春天 是 和 如何 远的 向下 祖父 青蛙 曾是 ,

“然后他们第一次注意到泉眼的池壁是多么笔直光滑，以及青蛙爷爷在水底有多深。”

[ænd; ənd] [ðeɪ] [njuː] [ðæt] [hiː; hi] [spəʊk] [ðə; ði] [truːθ] .
and they knew that he spoke the truth .
和 他们 知道 那 他 辐 这 真相 .

他们知道他说的是真话。

[ðeɪ] [traɪd] ['bendɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [græs] [ðæt] [gruː] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,
They tried bending down the grasses that grew around the edge of the spring ,
他们 尝试 弯曲 向下 这 草 那 生长 大约 这 边缘 的 这 春天 ,

他们试图弯下泉水边缘生长的草。

[bʌt; bət] [nʌn] [wɜː(r); wə(r)] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
but none were long enough to reach the water .
但 没有任何 是 长的 足够的 到 抵达 这 水 .

但它们都不够长，无法到达水边。

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [stɒpt] [tuː; tə] [θɪŋk] ,
If they had stopped to think ,
如果 他们 有 停止 到 思考 ,

如果他们停下来思考一下，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [nəʊn] [ðæt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['kʊd(ə)nt] [hæv; həv] [klaɪmd] [ʌp] [baɪ] [ðem; ðəm] ,
they would have known that Grandfather Frog couldn't have climbed up by them ,
他们 会 有 已知 那 祖父 青蛙 不能 有 攀登 向上 经过 他们 ,
['eniweɪ] .
anyway .
反正 .

他们肯定知道，无论如何，青蛙爷爷都不可能从他们身边爬上来。

[ðen] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [lɪft] [ə; eɪ] [bɪg] [stɪk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,
Then they tried to lift a big stick into the spring ,
然后 他们 尝试 到 举起 一个 大的 戳 进入 这 春天 ,

然后他们试图把一根大棍子抬进泉水里。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː] ['hevi] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [muːv] [ˌaɪ 'tiː] .
but it was too heavy for them , and they couldn't move it .
但 它 曾是 也 重的 为了 他们 , 和 他们 不能 移动 它 .

但它太重了，他们搬不动。

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [dɪd] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [bləʊ] [æn; ən] [əʊld] ['ʃɪŋgl] [ɪn] ,
However , they did manage to blow an old shingle in ,
然而 , 他们 做过 管理 到 吹 一个 老的 卵石 在 ,

然而，他们确实设法吹进了一块旧瓦片。

[ænd; ənd] [ðɪs] [geɪv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [sɪt] [ɒn] ,
and this gave Grandfather Frog something to sit on ,
和 这 给予 祖父 青蛙 某物 到 坐 在 ,

这让青蛙爷爷有了可以坐的地方。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fiːl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['betə(r)] .
so that he began to feel a little better .
所以 那 他 开始 到 感觉 一个 小的 更好的 .

于是他感觉好多了。

[ðen] [ðeɪ] [sed] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌmfətɪŋ] [θɪŋz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [θɪŋk] [ɒv; əv] .
Then they said all the comforting things they could think of .
然后 他们 说 全部 这 令人感到安慰 事物 他们 可以 思考 的 .

然后他们把能想到的所有安慰的话都说了出来。

[ðeɪ] [təʊld] [hɪm] [ðæt] [nəʊ] [hɑːm] [kʊd; kəd] [kʌm] [tuː; tə] [hɪm] [ðeə(r)] ,
They told him that no harm could come to him there ,
他们 讲述 他 那 不 伤害 可以 来 到 他 那里 ,

他们告诉他，在那里他不会受到任何伤害。

[ən'les] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
unless Farmer Brown's boy should happen to see him .
除非 农民 布朗的 男生 应该 发生 到 看 他 .

除非布朗农夫的儿子碰巧看到了他。

" [ðæts] [dʒʌst] [wɒt] [aɪm] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ! " [krəuk] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" That's just what I'm afraid of ! " croaked Grandfather Frog .
" 那就是 只是 什么 我是 害怕的 的 ! " 呱呱叫 祖父 青蛙 .

“我最怕的就是这个！”青蛙爷爷呱呱叫道。

[peɪdʒ] - .
Page 109 .
页 - .

第109页。

" [ðæts] [dʒʌst] [wɒt] [ai] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ! " [krəuk] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" That's just what I am afraid of ! " croaked Grandfather Frog .
" 那就是 只是 什么 我 是 害怕的 的 ! " 呱呱叫 祖父 青蛙 .

“我最怕的就是这个！”青蛙爷爷嘶哑着嗓子说。

" [hiː; hi] [ɪz] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] [ɪf] [hiː; hi] ['kɒmz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [drɪŋk] ,
" He is sure to see me if he comes for a drink ,
" 他 是 当然 到 看 我 如果 他 来 为了 一个 喝 ,

“如果他来喝酒，肯定会见到我。”

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [haɪd] . "
for there is no place for me to hide . "
为了 那里 是 不 地方 为了 我 到 隐藏 . "

因为我无处可藏。

" [pə'hæps] [hiː; hi] [woʊnt] [kʌm] , " [sed] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] ['həʊpfəli] .
" Perhaps he won't come , " said one of the Little Breezes hopefully .
" 也许 他 惯于 来 , " 说 一 的 这 小的 微风 希望 .

“也许他不会来，”其中一个小微风满怀希望地说。

" [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [kʌm] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [haɪd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] ['ʃɪŋgl] ,
" If he does come , you can hide under the piece of shingle ,
" 如果 他 做 来 , 你 能 隐藏 在下面 这 片 的 卵石 ,

“如果他来了，你可以躲在瓦片下面。”

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [woʊnt] [nəʊ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [hɪə(r)] [æt; ət] [ɔːl] , " [sed] [ə'nʌðə(r)] .
and then he won't know you are here at all , " said another .
和 然后 他 惯于 知道 你 是 这里 在 全部 , " 说 其他 .

“这样他根本就不会知道你在这里，”另一个人说道。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['braitən] [ʌp] .
Grandfather Frog brightened up .
祖父 青蛙 明亮 向上 .

青蛙爷爷顿时高兴起来。

" [ðæts] [səʊ] ! " [sed] [hiː; hi] .
" That's so ! " said he .
" 那就是 所以 ! " 说 他 .

"正是如此！"他说道。

" [ðæts] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪˈdɪə] , [ænd; ənd] [aɪl] [traɪ][ˌaɪ ˈtiː] .
" That's a good idea , and I'll try it .
" 那就是 一个 好的 主意 , 和 患病的 尝试 它 .

"这是个好主意，我会试试。"

" [ðen] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmeri] [ˈlɪt(ə)l] [ˈbriːzɪz] [ˈprɒmɪst] [tuː; tə] [kiːp] [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˈfɑːmə(r)]
" Then one of the Merry Little Breezes promised to keep watch for Farmer
" 然后 一 的 这 欢乐 小的 微风 承诺 到 保持 手表 为了 农民
[braʊnz] [bɔɪ] ,
Brown's boy ,
布朗的 男生 ,

"然后，其中一个快乐的小微风答应帮布朗农夫照看孩子。"

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][ˈʌðə(r)z] [ˈstɑːtɪd] [ɒf] [ɒn] [əˈnʌðə(r)] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [help]
and all the others started off on another hunt for some one to help
和 全部 这 其他的 开始 离开 在 其他 打猎 为了 一些 一 到 帮助
[ˈgrænfɑːðə(r)] [frɒg] [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [njuː] [ˈtrʌb(ə)l] .
Grandfather Frog out of this new trouble .
祖父 青蛙 出去 的 这 新的 麻烦 .

其他人又开始了新一轮的寻找，希望能找到人来帮助青蛙爷爷摆脱这个新的困境。

[ˈgrænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [ˈtrʌb(ə)lz] [grəʊ]
Grandfather Frog's Troubles Grow
祖父 青蛙的 麻烦 生长

青蛙爷爷的麻烦越来越大

[hed] [fɜːst] [ɪn] ; [nəʊ] [wei] [aʊt] ;
Head first in ; no way out ;
头 第一的 在 ; 不 方式 出去 ;

头朝下栽进去；没有出路；

[ɪts] [best] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [jʊr; jər] [əˈbaʊt] !
It's best to know what you're about !
它是 最好的 到 知道 什么 你是 关于 !

最好先了解自己！

[ˈgrænfɑːðə(r)] [frɒg] [hæd; həd][hæd; həd] [ˈplenti] [ɒv; əv] [taɪm] [tuː; tə] [ˈriːəlaɪz] [haʊ] [ˈveri] [truː] [ðɪs] [ɪz] .
Grandfather Frog had had plenty of time to realize how very true this is .
祖父 青蛙 有 有 很多 的 时间 到 意识到 如何 非常 真的 这 是 .

青蛙爷爷有足够的时间去体会这句话的真谛。

[æz; əz][hiː; hi][sæt][ɒn][ðə; ði][əʊld] [ˈʃɪŋgl] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈmeri] [ˈlɪt(ə)l] [ˈbriːzɪz] [hæd; həd] [bləʊn] [ˈɪntuː]
As he sat on the old shingle which the Merry Little Breezes had blown into
作为 他 卫星 在 这 老的 卵石 哪个 这 欢乐 小的 微风 有 吹 进入
[ðə; ði] [sprɪŋ] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈprɪz(ə)nə(r)] ,
the spring where he was a prisoner ,
这 春天 在哪里 他 曾是 一个 囚犯 ,

他坐在被快乐的小微风吹到泉水里的那块旧木瓦上，他被囚禁在那里。

[hiː; hi] [θɔːt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [əˈbaʊt] [ðæt] [ˈlɪt(ə)l] [wɜːd] " [ɪf] .
he thought a great deal about that little word " if .
他 想法 一个 伟大的 交易 关于 那 小的 单词 " 如果 .

他反复思考着"如果"这个小小的字眼。

" [ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] [left] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] , [ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] [biːn] ['stʌbən] [ænd; ənd] [set] [ɪn] [hɪz; ɪz] [weɪz] ,
" If he hadn't left the Smiling Pool , if he hadn't been stubborn and set in his ways ,
" 如果 他 之前没有 左边 这 微笑 水池 , 如果 他 之前没有 到过 固执的 和 放 在 他的 方式 ,

"如果他没有离开微笑池，如果他不是那么固执己见，

[ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] [biːn] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] ,
if he hadn't been in such a hurry ,
如果 他 之前没有 到过 在 这样的 一个 匆忙 ,

如果他不是那么着急的话，

[ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [lʊkt] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['liːpɪŋ] — [wel] ,
if he had looked to see where he was leaping — well ,
如果 他 有 看起来 到 看 在哪里 他 曾是 跳跃 — 出色地 ,

如果他当时看了看自己跳到哪里去了——嗯，

['eni] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪfs] [wʊd] [hæv; həv] [kept] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['prez(ə)nt] ['trʌb(ə)l] .
any one of these ifs would have kept him out of his present trouble .
任何 一 的 这些 如果 会 有 保留 他 出去 的 他的 展示 麻烦 .

如果当初做了其中任何一个决定，他就不会陷入目前的困境。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] ['wʌznt] [səʊ] [bæd] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] .
It really wasn't so bad in the spring .
它 真的 不是 所以 坏的 在 这 春天 .

春天的时候其实没那么糟糕。

[ðæt] [ɪz] ,
That is ,
那 是 ,

那是，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [hæv; həv] [biːn] [səʊ] [bæd] [bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɪə(r)] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [mait] [kʌm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ænd; ənd] [faɪnd] [hɪm] [ðeə(r)] .
it wouldn't have been so bad but for the fear that Farmer Brown's boy might come for a drink and find him there .
它 不会 有 到过 所以 坏的 但 为了 这 害怕 那 农民 布朗的 男生 可能 来 为了 一个 喝 和 寻找 他 那里 .

如果不是担心布朗农夫的儿子会来喝酒，然后发现他在那里，那倒也没什么。

[ðæt] [wɒz; wəz] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [wʌn] [greɪt] [fɪə(r)] ,
That was Grandfather Frog's one great fear ,
那 曾是 祖父 青蛙的 一 伟大的 害怕 ,

那是青蛙爷爷最害怕的事。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [geɪv] [hɪm] [bæd] [driːmz] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [næp] .
and it gave him bad dreams whenever he tried to take a nap .
和 它 给予 他 坏的 梦境 每当 他 尝试 到 拿 一个 午睡 .

每当他想小睡一会儿，就会做噩梦。

[hiː; hi] [gruː] [kəʊld] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] ['veri] [θɔːt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [kɔːt] [ə'gen] [baɪ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
He grew cold all over at the very thought of being caught again by Farmer Brown's boy ,
他 生长 寒冷的 全部 超过 在 这 非常 想法 的 存在 捕捉 再次 经过 农民 布朗的 男生 ,

一想到可能会再次被布朗农夫的儿子抓住，他就感到全身发冷。

[ænd; ənd] [wen] [æt; ət][lɑːst][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] ['hʌrid] [ʌp][tuː; tə] [tel] [hɪm] [ðæt]
and when at last one of the Merry Little Breezes hurried up to tell him that
和 什么时候 在 最后的 一 的 这 欢乐 小的 微风 慌忙 向上 到 告诉 他 那
['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['æktʃuəli] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] ,
Farmer Brown's boy actually was coming ,
农民 布朗的 男生 实际上 曾是 未来 ，

最后，一个快乐的小微风匆匆赶来告诉他，布朗农夫的儿子真的要来了。

[pɔː(r); pʊə(r)][əʊld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [briːz]
poor old Grandfather Frog was so frightened that the Merry Little Breeze
贫穷的 老的 祖父 青蛙 曾是 所以 害怕 那 这 欢乐 小的 微风
[hæd; həd][tuː; tə] [tel] [hɪm] [twaɪs] [tuː; tə][haɪd]['ʌndə(r)][ðə; ði][əʊld] ['ʃɪŋgl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['fləʊtɪd] [ɒn][ðə; ði]
had to tell him twice to hide under the old shingle as it floated on the
有 到 告诉 他 两次 到 隐藏 在下面 这 老的 卵石 作为 它 漂浮 在 这
['wɔːtə(r)] .
water .
水 .

可怜的老青蛙爷爷吓坏了，快乐的小微风不得不两次告诉他要躲在漂浮在水面上的旧鹅卵石下面。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi][gɒt][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] [lɒŋ] [breθ] ,
At last he got it through his head , and drawing a very long breath ,
在 最后的 他 得到 它 通过 他的 头 ， 和 绘画 一个 非常 长的 气息 ，

他终于明白了，深深地吸了一口气。

[hiː; hi] [daɪvd] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][swæm]['ʌndə(r)][ðə; ði][əʊld] ['ʃɪŋgl] .
he dived into the water and swam under the old shingle .
他 潜水 进入 这 水 和 游泳 在下面 这 老的 卵石 .

他跳入水中，游到旧瓦片下面。

[hiː; hi][wɒz; wəz][dʒʌst][ɪn] [taɪm] .
He was just in time .
他 曾是 只是 在 时间 .

他来得正是时候。

[jes] , [sɜː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz][dʒʌst][ɪn] [taɪm] .
Yes , Sir , he was just in time .
是的 ， 先生 ， 他 曾是 只是 在 时间 .

是的，先生，他来得正是时候。

[ɪf] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['hædnt] [biːn] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] [els] ,
If Farmer Brown's boy hadn't been thinking of something else ,
如果 农民 布朗的 男生 之前没有 到过 思维 的 某物 别的 ，

如果布朗农夫的儿子当时没有想着别的事情，

[hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [wʊd] [hæv; həv] ['nəʊtɪst] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [rɪŋz] [ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [meɪd] [baɪ] ['grænfɑːðə(r)]
he certainly would have noticed the little rings on the water made by Grandfather
他 当然 会 有 注意到 这 小的 戒指 在 这 水 制成 经过 祖父
[frɒg] [wen] [hiː; hi] [daɪvd] [ɪn] .
Frog when he dived in .
青蛙 什么时候 他 潜水 在 .

当青蛙爷爷潜入水中时，他肯定会注意到水面上留下的小水圈。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] [els] ,
But he was thinking of something else ,
但 他 曾是 思维 的 某物 别的 ，

但他当时在想别的事情。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [dip] [ə; eɪ] [kʌp] [ɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] [ðæt] [hiː; hi]
and it wasn't until he dipped a cup in for the second time that he
和 它 不是 直到 他 浸入 一个 杯子 在 为了 这 第二 时间 那 他
['iːv(ə)n] [sɔː] [ðə; ði] [əʊld] ['ʃɪŋgl] .
even saw the old shingle .
甚至 锯 这 老的 卵石 .

直到他第二次把杯子伸进去的时候，他才看到了那块旧瓦片。

" [hə'ləʊ] !
" Hello !
" 你好 !

“你好！

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] .
" he exclaimed .
" 他 惊呼 .

“他惊呼道。”

" [ðæt] [mʌst; məst][hæv; həv] [bləʊn] [ɪn] [sɪns] [ai][wɒz; wəz][hɪə(r)] ['jestədeɪ] .
" That must have blown in since I was here yesterday .
" 那 必须 有 吹 在 自从 我 曾是 这里 昨天 .

“那东西肯定是昨天我来之后吹进来的。”

[wiː; wi][kænt][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [laɪk] [ðæt] [ɪn]['aʊə(r)][naɪs] [sprɪŋ] .
We can't have anything like that in our nice spring .
我们 不能 有 任何事物 喜欢 那 在 我们的 好的 春天 .

我们美丽的春天可不能发生这种事。

" [wɪð] [ðæt] [hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊld] ['ʃɪŋgl] , [ænd; ənd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , ['haɪdɪŋ]
" With that he reached out for the old shingle , and Grandfather Frog , hiding
" 和 那 他 达到 出去 为了 这 老的 卵石 , 和 祖父 青蛙 , 隐藏
['ʌndə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
under it ,
在下面 它 ,

“说着，他伸手去够那块旧瓦片，青蛙爷爷就藏在下面。”

[geɪv] [hɪm'self] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [lɒst] .
gave himself up for lost .
给予 他自己 向上 为了 丢失的 .

他彻底放弃了抵抗。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['æŋkʃəs] ['lɪt(ə)l] [briːz] [hæd; həd] [biːn] ['wɒtʃɪŋ] ['ʃɑːpli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnstənt] [hiː; hi]
But the anxious Little Breeze had been watching sharply and the instant he
但 这 焦虑的 小的 微风 有 到过 观看 尖锐地 和 这 立即的 他
[sɔː] [wɒt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][duː; də] ,
saw what Farmer Brown's boy was going to do ,
锯 什么 农民 布朗的 男生 曾是 去 到 做 ,

但焦急的小微风一直密切关注着，当他看到布朗农夫的儿子要做什么时，

[hiː; hi] [pleɪd] [ðə; ði][əʊld] , [əʊld] [trɪk] [ɒv; əv] ['snætʃɪŋ] [hɪz; ɪz][hæt][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [hed] .
he played the old , old trick of snatching his hat from his head .
他 玩 这 老的 , 老的 诡计 的 抢夺 他的 帽子 从 他的 头 .

他使出了老伎俩，一把抢走了自己的帽子。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , [hiː; hi]['kʊd(ə)nt] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [els] [tuː; tə][duː; də] .
The truth is , he couldn't think of anything else to do .
这 真相 是 , 他 不能 思考 的 任何事物 别的 到 做 .

事实上，他想不到还能做什么。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [græbd] [æt; ət][hɪz; ɪz][hæt] , [ænd; ənd] [ðen] ,
Farmer Brown's boy grabbed at his hat , and then ,
农民 布朗的 男生 抓住 在 他的 帽子 , 和 然后 ,

布朗农夫的儿子一把抓住他的帽子，然后，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] [ænd; ənd][hæd; həd]['ʌðə(r)] [θɪŋz] [tu:; tə][du:; də] ,
because he was in a hurry and had other things to do ,
因为 他 曾是 在 一个 匆忙 和 有 其他 事物 到 做 ，

因为他很赶时间，还有其他事情要做。

[hi:; hi] ['stɑ:tɪd] [ɒf] [wɪ'ðaʊt] [wʌns] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['ʃɪŋgl] [ə'gen] .
he started off without once thinking of the old shingle again .
他 开始 离开 没有 一次 思维 的 这 老的 卵石 再次 .

他一开始根本没想起那块旧瓦片。

" - ! " [kraɪd] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] ,
" Chugarum ! " cried Grandfather Frog ,
" - ! " 哭 祖父 青蛙 ，

“啾啾！”青蛙爷爷喊道。

[æz; əz][hi:; hi][swæm][aʊt][frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ʃɪŋgl] [ænd; ənd] [klaɪmd] [ʌp][ɒn][ˌaɪ 'ti:] ,
as he swam out from under the shingle and climbed up on it ,
作为 他 游泳 出去 从 在下面 这 卵石 和 攀登 向上 在 它 ，

他从鹅卵石下游出来，爬上了鹅卵石。

" [ðæt] ['sɜ:t(ə)nli] [wɒz; wəz][ə; eɪ][kləʊz][kɔ:l] .
" That certainly was a close call .
" 那 当然 曾是 一个 关闭 称呼 .

“那真是千钧一发。”

[ɪf] [ai][hæv; həv] ['meni] [mɔ:(r)] [laɪk] [ˌaɪ 'ti:] , [ai] ['sɜ:t(ə)nli] [ʃæl; ʃəl][daɪ][ɒv; əv] [fraɪt] .
If I have many more like it , I certainly shall die of fright .
如果 我 有 许多 更多的 喜欢 它 ， 我 当然 将 死 的 惊吓 .

如果再多一些这样的事，我肯定会吓死的。

" ['nʌθɪŋ] [mɔ:(r)] ['hæpənd] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
" Nothing more happened for a long time ,
" 没有什么 更多的 发生 为了 一个 长的 时间 ，

“很长一段时间里，什么事也没发生。”

[ænd; ənd] ['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [wɒz; wəz] ['wʌndərɪŋ] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ˌwʊdnt] [bi:; bi] [seɪf] [tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ]
and Grandfather Frog was wondering if it wouldn't be safe to take a
和 祖父 青蛙 曾是 好奇 如果 它 不会 是 安全的 到 拿 一个
[næp] [wen] [hi:; hi] [sɔ:] ['pi:pɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ə'bʌv] [hɪm] [tu:] [aɪz] .
nap when he saw peeping over the edge above him two eyes .
午睡 什么时候 他 锯 偷窥 超过 这 边缘 多于 他 二 眼睛 .

青蛙爷爷正想着要不要打个盹儿，这时他看到头顶上方边缘有两只眼睛在偷看。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['gri:nɪʃ] ['jeləʊ] [aɪz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [stɛərd] [ænd; ənd] [stɛərd] .
They were greenish yellow eyes , and they stared and stared .
他们 是 绿绿色 黄色的 眼睛 ， 和 他们 凝视 和 凝视 .

那双眼睛是黄绿色的，它们直勾勾地盯着我看。

['grænfɑ:ðə(r)] [frɒg] [stɛərd] [ænd; ənd] [stɛərd] [bæk] .
Grandfather Frog stared and stared back .
祖父 青蛙 凝视 和 凝视 后退 .

青蛙爷爷盯着我看，也盯着我看。

[hi:; hi][dʒʌst]['kʊd(ə)nt] [help][ˌaɪ 'ti:] .
He just couldn't help it .
他 只是 不能 帮助 它 .

他实在控制不住自己。

[hi:; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [hu:] [ðeɪ] [bɪ'lɒŋd] [tu:; tə] .
He didn't know who they belonged to .
他 没有 知道 WHO 他们 属于 到 .

他不知道这些东西是谁的。

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [rɪ'membə(r)] ['evə(r)] ['hævɪŋ] [siːn] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔː(r)] .
He couldn't remember ever having seen them before .
他 不能 记住 曾经 拥有 已见 他们 前 .

他想不起来以前是否见过他们。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] , [ænd; ənd] [jet] ['sʌmhaʊ] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [meɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [tuː; tə] [dʒʌmp]
He was afraid , and yet somehow he couldn't make up his mind to jump
他 曾是 害怕的 , 和 然而 不知何故 他 不能 制作 向上 他的 头脑 到 跳
.
.
.

他很害怕，但不知为何却下不了决心跳下去。

[hiː; hi] [stɛərd] [səʊ] [hɑːd] [æt; ət] [ðə; ði] [aɪz] [ðæt] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] ['nəʊtɪs] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['fɜːri] [pɔː] ['sləʊli] ,
He stared so hard at the eyes that he didn't notice a long furry paw slowly ,
他 凝视 所以 难的 在 这 眼睛 那 他 没有 注意 一个 长的 毛茸茸的 爪子 缓慢地 ,

他目不转睛地盯着那双眼睛，以至于没有注意到一只毛茸茸的长爪子缓缓地伸了过来。

['veri] ['sləʊli] , ['riːtʃɪŋ] [daʊn] [tə'wɔːdz] [hɪm] .
very slowly , reaching down towards him .
非常 缓慢地 , 到达 向下 向 他 .

非常缓慢地，他向下伸手去够他。

['nɪərə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [krept] [ænd; ənd] ['nɪərə(r)] .
Nearer it crept and nearer .
更近 它 悄悄地爬 和 更近 .

它一步步逼近，越来越近。

[ðen] ['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [muːvd] [laɪk] [ə; eɪ] [flæʃ] .
Then suddenly it moved like a flash .
然后 突然 它 已搬 喜欢 一个 闪光 .

然后它突然像闪电一样移动了。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [felt] [ʃɑːp] [klɔːz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeləʊ] ['weɪskəʊt] ,
Grandfather Frog felt sharp claws in his white and yellow waistcoat ,
祖父 青蛙 毛毡 锋利的 爪子 在 他的 白色的 和 黄色的 马甲 ,

青蛙爷爷感到他的白黄相间的背心里有锋利的爪子，

[ænd; ənd] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['iːv(ə)n] ['əʊpən] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [tuː; tə] [kraɪ] " - ,
and before he could even open his mouth to cry " Chugarum ,
和 前 他 可以 甚至 打开 他的 嘴 到 哭 " - ,

还没等他张开嘴喊出"楚加鲁姆"，

" [hiː; hi] [wɒz; wəz] [sent] ['flaɪɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [eə(r)] [ænd; ənd] ['lændɪd] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs] .
" he was sent flying through the air and landed on his back in the grass .
" 他 曾是 发送 飞行 通过 这 空气 和 登陆 在 他的 后退 在 这 草 .

他被抛向空中，仰面摔在草地上。

[paʊns] !
Pounce !
猛扑 !

猛扑！

[tuː] [pɔːz] [pɪnd] [hɪm] [daʊn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['griːnɪʃ] ['jeləʊ] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [æn; ən] [ɪntʃ]
Two paws pinned him down , and the greenish yellow eyes were not an inch
二 爪子 已置顶 他 向下 , 和 这 绿绿色 黄色的 眼睛 是 不是 一个 英寸

[frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [əʊn] .
from his own .
从 他的 自己的 .

两只爪子把他按倒在地，那双黄绿色的眼睛离他的眼睛不到一寸。

[ðeɪ] [bɪ'lɒŋd] [tu:; tə] [blæk] ['pʊsi] , ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [kæt] .
They belonged to Black Pussy , Farmer Brown's cat .
他们 属于 到 黑色的 猫 , 农民 布朗的 猫 .

它们属于布朗农夫的猫“黑猫”。

[ðə; ði][dɪə(r)][əʊld] ['smaɪlɪŋ] [pu:l] [wʌns] [mɔ:(r)]
The Dear Old Smiling Pool Once More
这 亲爱的 老的 微笑 水池 一次 更多的

亲爱的老微笑池再一次

[blæk] ['pʊsi] [wɒz; wəz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .
Black Pussy was having a good time .
黑色的 猫 曾是 拥有 一个 好的 时间 .

黑猫玩得很开心。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['wʌznt] .
Grandfather Frog wasn't .
祖父 青蛙 不是 .

青蛙爷爷可不是。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [greɪt] [fʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [blæk] ['pʊsi] [tu:; tə][slɪp][ə; eɪ] [pɔ:] ['ʌndə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg]
It was great fun for Black Pussy to slip a paw under Grandfather Frog
它 曾是 伟大的 乐趣 为了 黑色的 猫 到 滑 一个 爪子 在下面 祖父 青蛙
[ænd; ənd] [tɒs] [hɪm] [ʌp] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
and toss him up in the air .
和 折腾 他 向上 在 这 空气 .

黑猫咪把爪子伸到青蛙爷爷身下，把他抛到空中，这让黑猫咪玩得不亦乐乎。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [stɪl] [mɔ:(r)][fʌn] [tu:; tə] [prɪ'tend] [tu:; tə][gəʊ] [ə'weɪ] , [bʌt; bət][tu:; tə][haɪd] [ɪn'sted] ,
It was still more fun to pretend to go away , but to hide instead ,
它 曾是 仍然 更多的 乐趣 到 假装 到 去 离开 , 但 到 隐藏 反而 ,

假装离开更有趣，但其实是躲起来。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɪnstənt] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['stɑːtɪd] [ɒf] ,
and the instant Grandfather Frog started off ,
和 这 立即的 祖父 青蛙 开始 离开 ,

就在青蛙爷爷开始表演的那一刻，

[tu:; tə] [paʊns] [ə'pɒn][hɪm][ænd; ənd] [kʌf] [hɪm][ænd; ənd][rəʊl][hɪm][ə'baʊt] .
to pounce upon him and cuff him and roll him about .
到 猛扑 之上 他 和 袖口 他 和 卷 他 关于 .

扑上去把他铐住，然后把他翻来覆去地摔来摔去。

[bʌt; bət][ðeə(r)] ['wʌznt] ['eni] [fʌn] [ɪn][ˌaɪ 'ti:][fɔ:(r); fə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
But there wasn't any fun in it for Grandfather Frog .
但 那里 不是 任何 乐趣 在 它 为了 祖父 青蛙 .

但对青蛙爷爷来说，这可一点也不好玩。

[ɪn][ðə; ði][fɜ:st] [pleɪs] , [hi:; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] ['weðə(r)] [ɔ:(r)][nɒt] [blæk] ['pʊsi] [laɪkt] [frɒgz] [tu:; tə] [i:t] ,
In the first place , he didn't know whether or not Black Pussy liked Frogs to eat ,
在 这 第一的 地方 , 他 没有 知道 无论 或者 不是 黑色的 猫 喜欢 青蛙 到 吃 ,

首先，他并不知道黑猫是否喜欢吃青蛙。

[ænd; ənd][hi:; hi][wɒz; wəz] ['terəbli] ['fraɪt(ə)nd] .
and he was terribly frightened .
和 他 曾是 可怕 害怕 .

他当时非常害怕。

[ɪn][ðə; ði]['sekənd] [pleɪs] , [blæk] ['pʊsi] ['dɪd(ə)nt]['ɔːlweɪz]['kʌvə(r)][ʌp][hɜ:(r); hə(r)] [klɔ:z] ,
In the second place , Black Pussy didn't always cover up her claws ,
在 这 第二 地方 , 黑色的 猫 没有 总是 覆盖 向上 她 爪子 ,

其次，黑猫并不总是隐藏她的利爪。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['prɪkt] [raɪt] [θruː] ['grænfɑːðə(r)] [frɑːgz] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeləʊ] ['weɪskəʊt]
and they pricked right through Grandfather Frog's white and yellow waistcoat
和 他们 刺痛 正确的 通过 祖父 青蛙的 白色的 和 黄色的 马甲
[ænd; ənd] [hɜːt] ,
and hurt ,
和 伤害 ,

它们刺穿了青蛙爷爷的白黄相间的背心，很疼。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [ɪz] ['veri] ['tendə(r)] [ðeə(r)] .
for he is very tender there .
为了 他 是 非常 投标 那里 .

因为他那里很温柔。

[æt; ət] [lɑːst] [blæk] ['pʊsi] [gruː] ['taɪəd] [ɒv; əv] ['pleɪɪŋ] , [səʊ] ['kætʃɪŋ] [ʌp] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [ɪn]
At last Black Pussy grew tired of playing , so catching up Grandfather Frog in
在 最后的 黑色的 猫 生长 疲劳的 的 玩耍 , 所以 捕捉 向上 祖父 青蛙 在
[hɜː(r); hə(r)] [maʊθ] ,
her mouth ,
她 嘴 ,

最后，黑猫玩累了，就把青蛙爷爷叼进了嘴里。

[ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sprɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] .
she started along the little path from the spring to the Long Lane .
她 开始 沿着 这 小的 小路 从 这 春天 到 这 长的 车道 .

她沿着从泉水到长巷的小路走去。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dɪd(ə)nt] ['iːv(ə)n] [kɪk] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [æz; əz] [wel] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪf] [hiː; hi]
Grandfather Frog didn't even kick , which was just as well , because if he
祖父 青蛙 没有 甚至 踢 , 哪个 曾是 只是 作为 出色地 , 因为 如果 他
[hæd; həd] ,
had ,
有 ,

青蛙爷爷甚至都没踢腿，这倒也好，因为如果他踢了，

[blæk] ['pʊsi] [wʊd] [hæv; həv] [held] [hɪm] ['taɪtə] , [ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['veri]
Black Pussy would have held him tighter , and that would have been very
黑色的 猫 会 有 握住 他 更紧 , 和 那 会 有 到过 非常
[ʌn'kʌmftəb(ə)l] [ɪn'diːd] .
uncomfortable indeed .
不舒服 的确 .

黑猫会抱得他更紧，那肯定会让他非常不舒服。

" [ɪts] [ɔːl] ['əʊvə(r)] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [end] , " [məʊn] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
" It's all over , and this is the end , " moaned Grandfather Frog .
" 它是 全部 超过 , 和 这 是 这 结尾 , " 呻吟 祖父 青蛙 .

“一切都结束了，一切都结束了,”青蛙爷爷哀叹道。

" [aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['iːt(ə)n] [naʊ] .
" I'm going to be eaten now .
" 我是 去 到 是 吃 现在 .

“我要被吃掉了。”

[əʊ] , [waɪ] , [waɪ] [dɪd] [ai] ['evə(r)] [liːv] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ?
Oh , why , why did I ever leave the Smiling Pool ?
哦 , 为什么 , 为什么 做过 我 曾经 离开 这 微笑 水池 ?

哦，我当初为什么要离开微笑池呢?

" [dʒʌst][æz; əz] [blæk] ['pʊsi] [slɪpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [lɒŋ] [leɪn] , ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [hɜːd] [ə; eɪ] [fə'mɪliə(r)] [saʊnd] .

" Just as Black Pussy slipped into the Long Lane , Grandfather Frog heard a familiar sound .

" 只是 作为 黑色的 猫 滑倒了 进入 这 长的 车道 , 祖父 青蛙 听到 一个 熟悉的 声音 .

“就在黑猫溜进长巷的时候，青蛙爷爷听到了一个熟悉的声音。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wɪs(ə)l] , [ə; eɪ] ['meri] ['wɪs(ə)l] .

It was a whistle , a merry whistle .

它 曾是 一个 哨 , 一个 欢乐 哨 .

那是一声哨响，一声欢快的哨响。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['wɪs(ə)l] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .

It was the whistle of Farmer Brown's boy .

它 曾是 这 哨 的 农民 布朗的 男生 .

那是布朗农夫儿子的哨声。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] ['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)] .

It was coming nearer and nearer .

它 曾是 未来 更近 和 更近 .

它越来越近了。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt][ɒv; əv] [həʊp] [bɪ'gæn][tuː; tə][stɜː(r)][ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .

A little bit of hope began to stir in the heart of Grandfather Frog .

一个 小的 少量 的 希望 开始 到 搅拌 在 这 心 的 祖父 青蛙 .

一丝希望开始在青蛙爷爷的心中萌芽。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [dʒʌst] [waɪ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][dɪd] .

He didn't know just why , but it did .

他 没有 知道 只是 为什么 , 但 它 做过 .

他不知道具体原因，但事实就是如此。

['ɔːlweɪz] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ɪn][ðə; ði] ['greɪtɪst] [fɪə(r)][ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [bʌt; bət] [naʊ] — [wel] ,

Always he had been in the greatest fear of Farmer Brown's boy , but now — well ,

总是 他 有 到过 在 这 最 害怕 的 农民 布朗的 男生 , 但 现在 — 出色地 ,

他一直非常害怕布朗农夫的儿子，但现在——唉，

[ɪf] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [hɪm] , [hiː; hi] [mait] [get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪm][æz; əz][hiː; hi] [dɪd][bɪ'fɔː(r)] ,

if Farmer Brown's boy should take him , he might get away from him as he did before ,

如果 农民 布朗的 男生 应该 拿 他 , 他 可能 得到 离开 从 他 作为 他 做过 前 ,

如果布朗农夫的儿子把他带走，他或许能像以前那样逃脱。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi]['nevə(r)] , ['nevə(r)][kʊd; kəd][get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [blæk] ['pʊsi] .

but he was very sure that he never , never could get away from Black Pussy .

但 他 曾是 非常 当然 那 他 绝不 , 绝不 可以 得到 离开 从 黑色的 猫 .

但他非常确定，他永远、永远也无法摆脱黑猫。

[ðə; ði] ['wɪs(ə)l] [druː] ['nɪərə(r)] .

The whistle drew nearer .

这 哨 画 更近 .

哨声越来越近。

[blæk] ['pʊsi] [stɒpt] .
Black Pussy stopped .
黑色的 猫 停止 .

黑猫停了下来。

[ðen] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][kwɪə(r)] [hwəː] [saʊnd] [diːp] [daʊn] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [θrəʊt] .
Then she began to make a queer whirring sound deep down in her throat .
然后 她 开始 到 制作 一个 酷儿 嗡嗡声 声音 深的 向下 在 她 喉 .

然后，她喉咙深处开始发出一种奇怪的嗡嗡声。

" [hə'ləʊ] , [blæk] ['pʊsi] !
" Hello , Black Pussy !
" 你好 , 黑色的 猫 !

“你好，黑猫！”

[hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ['hʌntɪŋ] ?
Have you been hunting ?
有 你 到过 打猎 ?

你一直在打猎吗?

[kʌm] [hɪə(r)][ænd; ənd] [ʃəʊ] [ˌem 'iː] [wɒt] [juːv] [gɒt] , " [kraɪd][ə; eɪ] [vɔɪs] .
Come here and show me what you've got , " cried a voice .
来 这里 和 展示 我 什么 你已经 得到 , " 哭 一个 嗓音 .

“过来，让我看看你的本事！”一个声音喊道。

[blæk] ['pʊsi] [ɑːtʃt] [ʌp][hɜː(r); hə(r)] [bæk] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][rʌb] [ə'genst] [ðə; ði][legz][ɒv; əv]
Black Pussy arched up her back and began to rub against the legs of
黑色的 猫 拱形 向上 她 后退 和 开始 到 擦 反对 这 腿 的
['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
Farmer Brown's boy ,
农民 布朗的 男生 ,

黑猫弓起背，开始摩擦布朗农夫儿子的腿。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][taɪm][ðə; ði][wɜː(r)] , [rɪŋ] [saʊnd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [θrəʊt] [gruː] [laʊdə] [ænd; ənd]
and all the time the whir , ring sound in her throat grew louder and
和 全部 这 时间 这 嗡嗡 , 戒指 声音 在 她 喉 生长 更大声 和
[laʊdə] .
louder .
更大声 .

而且，她喉咙里的嗡嗡声、铃声越来越大。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [stuːpt] [daʊn] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [maʊθ] .
Farmer Brown's boy stooped down to see what she had in her mouth .
农民 布朗的 男生 弯腰 向下 到 看 什么 她 有 在 她 嘴 .

布朗农夫的儿子弯下腰去看她嘴里有什么。

" [waɪ] , " [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] ,
" Why , " he exclaimed ,
" 为什么 , " 他 惊呼 ,

“为什么？”他惊呼道。

" [ai][duː; də] [bɪ'liːv] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['veri] [seɪm] [əʊld][frɒg] [ðæt] [gɒt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ˌem 'iː] !
" I do believe this is the very same old frog that got away from me !
" 我 做 相信 这 是 这 非常 相同的 老的 青蛙 那 得到 离开 从 我 !

“我相信这就是我之前错过的那只老青蛙！”

[juː; jʊ][dəʊnt] [wɒnt] [hɪm] , [pʊs] .
You don't want him , Puss .
你 不 想 他 , 猫 .

你不会想要他的，猫咪。

[aɪl] [dʒʌst][pʊt][hɪm][ɪn][maɪ] ['pɒkɪt] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm][ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] .

I'll just put him in my pocket and take him up to the house by and by .

患病的 只是 放 他 在 我的 口袋 和 拿 他 向上 到 这 房子 经过 和 经过 .

我把他放进口袋里，过一会儿再带回家。

" [wɪð] [ðæt] [hiː; hi] [tʊk] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [frɒm; frəm] [blæk] ['pʊsi] [ænd; ənd] [drɒpt] [hɪm][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .

" With that he took Grandfather Frog from Black Pussy and dropped him in his pocket .

" 和 那 他 采取 祖父 青蛙 从 黑色的 猫 和 掉落 他 在 他的 口袋 .

“说完，他从黑猫手里接过青蛙爷爷，放进了自己的口袋里。”

[hiː; hi] ['pætɪd] [blæk] ['pʊsi] , [kɔːld] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ] [smɑːt] [kæt] , [ænd; ənd] [ðen] ['stɑːtɪd] [ɒn][hɪz; ɪz] [wei] , ['wɪslɪŋ] ['merəli] .

He patted Black Pussy , called her a smart cat , and then started on his way , whistling merrily .

他 轻拍 黑色的 猫 , 称为 她 一个 聪明的 猫 , 和 然后 开始 在 他的 方式 , 吹口哨 兴高采烈地 .

他拍了拍黑猫，称赞它是一只聪明的猫，然后吹着口哨，愉快地离开了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɑːk] [ænd; ənd]['rɑːðə(r)] [kləʊz] [ɪn] [ðæt] ['pɒkɪt] , [bʌt; bət] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['dɪd(ə)nt] [maɪnd] [ðɪs] .

It was dark and rather close in that pocket , but Grandfather Frog didn't mind this .

它 曾是 黑暗的 和 相当 关闭 在 那 口袋 , 但 祖父 青蛙 没有 头脑 这 .

那个小角落里光线昏暗，空间也比较狭窄，但青蛙爷爷并不在意。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][lɒt]['betə(r)][ðæn; ðən] ['fiːlɪŋ] [ʃɑːp] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] .

It was a lot better than feeling sharp teeth and claws all the time .

它 曾是 一个 很多 更好的 比 感觉 锋利的 牙齿 和 爪子 全部 这 时间 .

这比一直感觉被尖牙利爪刺伤要好得多。

[hiː; hi] [w'ʌndəd] [haʊ] [suːn] [ðeɪ] [wʊd] [riːtʃ] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [wɒt] [wʊd] ['hæpən] [tuː; tə] [hɪm] [ðen] .

He wondered how soon they would reach the house and what would happen to him then .

他 想知道 如何 很快 他们 会 抵达 这 房子 和 什么 会 发生 到 他 然后 .

他想知道他们多久才能到达房子，以及到那时他会遭遇什么。

['ɑːftə(r)] [wɒt] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] , [lɒŋ] [taɪm] , [hiː; hi] [felt] [hɪm'self] [swʌŋ] [θruː] [ðə; ði][eə(r)] ,

After what seemed like a long , long time , he felt himself swung through the air ,

后 什么 似乎 喜欢 一个 长的 , 长的 时间 , 他 毛毡 他自己 摇摆 通过 这 空气 ,

过了似乎很久很久之后，他感觉自己被甩到了空中。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi]['lændɪd][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð] [ə; eɪ] [θʌmp] [ðæt] [meɪd] [hɪm] [grʌnt] .

and then he landed on the ground with a thump that made him grunt .

和 然后 他 登陆 在 这 地面 和 一个 扑通 那 制成 他 咕哝 .

然后他重重地摔在地上，闷哼了一声。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd]['teɪkən] [ɒf] [hɪz; ɪz][kəʊt][ænd; ənd] [θrəʊn] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .

Farmer Brown's boy had taken off his coat and thrown it down .

农民 布朗的 男生 有 已采取 离开 他的 外套 和 抛掷 它 向下 .

布朗农夫的儿子脱下外套扔在了地上。

[ðə; ði] ['wɪslɪŋ] [stɒpt] .

The whistling stopped .

这 吹口哨 停止 .

口哨声停止了。

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz]['kwaɪət] .
Everything was quiet .
一切 曾是 安静的 .

周围一片寂静。

['grænfɑːðə(r)] [frɒg] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['lɪsnd] , [bʌt; bət][nɒt][ə; eɪ] [saʊnd] [kʊd; kəd][hiː; hi][hɪə(r)] .
Grandfather Frog waited and listened , but not a sound could he hear .
祖父 青蛙 等待 和 听着 , 但 不是 一个 声音 可以 他 听到 .

青蛙爷爷等了又听，却什么声音也没听到。

[ðen] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [reɪ] [ɒv; əv] [lait] ['kriːpɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['prɪz(ə)n] .
Then he saw a little ray of light creeping into his prison .
然后 他 锯 一个 小的 射线 的 光 爬行 进入 他的 监狱 .

然后他看到一丝光线偷偷溜进了他的牢笼。

[hiː; hi] [skwɜːrmd] [ænd; ənd] [pʊʃt] , [ænd; ənd][ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [hiː; hi][wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]
He squirmed and pushed , and all of a sudden he was out of the
他 扭动着身子 和 推动 , 和 全部 的 一个 突然 他 曾是 出去 的 这
['pɒkɪt] .
pocket .
口袋 .

他扭动挣扎，突然间就从口袋里出来了。

[ðə; ði] [braɪt] [lait] [meɪd] [hɪm] [blɪŋk] .
The bright light made him blink .
这 明亮的 光 制成 他 眨 .

强光让他眨了眨眼。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] , [hiː; hi] [lʊkt] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] .
As soon as he could see , he looked to see where he was .
作为 很快 作为 他 可以 看 , 他 看起来 到 看 在哪里 他 曾是 .

他一能看见东西，就立刻四处张望，想看看自己身在何处。

[ðen] [hiː; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [wɪð] [bəuθ][hændz][ænd; ənd] [lʊkt] [ə'gen] .
Then he rubbed his eyes with both hands and looked again .
然后 他 摩擦 他的 眼睛 和 两个都 双手 和 看起来 再次 .

然后他用双手揉了揉眼睛，又看了看。

[hiː; hi] ['wʌznt] [æt; ət]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [haʊs] [æt; ət][ɔːl] .
He wasn't at Farmer Brown's house at all .
他 不是 在 农民 布朗的 房子 在 全部 .

他根本没去过布朗农夫家。

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi][wɒz; wəz] ?
Where do you think he was ?
在哪里 做 你 思考 他 曾是 ?

你觉得他当时在哪里?

[waɪ] , [raɪt] [ɒn][ðə; ði][bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
Why , right on the bank of the Smiling Pool ,
为什么 , 正确的 在 这 银行 的 这 微笑 水池 ,

为什么？就在微笑池的岸边，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

青蛙爷爷的冒险(The Adventures of Grandfather Frog)

第4/4页

[ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [ɒf] [wɒz; wəz]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['fɪʃɪŋ] !
and a little way off was Farmer Brown's boy fishing !
和 一个 小的 方式 离开 曾是 农民 布朗的 男生 钓鱼 !

不远处，布朗农夫的儿子正在钓鱼!

" - ! " [kraɪd] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['laʊdəst] ,
" Chugarum ! " cried Grandfather Frog , and it was the loudest ,
" - ! " 哭 祖父 青蛙 , 和 它 曾是 这 最响亮 ,

“啾啾!”青蛙爷爷喊道，声音最大。

['glædɪst] - [ðæt] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] ['evə(r)][hæd; həd] [hɜːd] .
gladdest chugarum that the Smiling Pool ever had heard .
最高兴 - 那 这 微笑 水池 曾经 有 听到 .

微笑池听过的最欢快的咕咕声。

" - !
" Chugarum !
" - !

“Chugarum!

" [hiː; hi] [kraɪd] [ə'gen] ,
" he cried again ,
" 他 哭 再次 ,

他又哭了起来，

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [liːp] [hiː; hi] [daɪvd] [wɪð] [ə; eɪ] [splæʃ] ['ɪntuː][ðə; ði][dɪə(r)][əʊld]['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
and with a great leap he dived with a splash into the dear old Smiling Pool ,
和 和 一个 伟大的 飞跃 他 潜水 和 一个 溅 进入 这 亲爱的 老的 微笑 水池 ,

他纵身一跃，扑通一声跳进了亲爱的老微笑池里。

[wɪtʃ] [smaɪld] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] .
which smiled more than ever .
哪个 微笑 更多的 比 曾经 .

它比以往任何时候都笑得更多了。

[ænd; ənd]['nevə(r)] [ə'gen] [hæz; həz] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] [traɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .
And never again has Grandfather Frog tried to see the Great World .
和 绝不 再次 有 祖父 青蛙 尝试 到 看 这 伟大的 世界 .

从此以后，青蛙爷爷再也没有尝试去看看外面的世界。

[hiː; hi][ɪz][kwaɪt]['kɒntent][tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [laɪk][tuː; tə] [dwel] [ðeə(r)] .
He is quite content to leave it to those who like to dwell there .
他 是 相当 内容 到 离开 它 到 那些 WHO 喜欢 到 住 那里 .

他很乐意把那里留给那些喜欢住在那里的人。

[ænd; ənd] [sɪns] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['wʌndəf(ə)l] [əd'ventʃəz] ,
And since his own wonderful adventures ,
和 自从 他的 自己的 精彩的 冒险 ,

自从他经历了那些精彩的冒险之后，

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'liːv] ['eniθɪŋ] [hiː; hi][ɪz][təʊld][ə'baʊt] [wɒt] ['hæpənz] [ðeə(r)] .
he has been ready to believe anything he is told about what happens there .
他 有 到过 准备好 到 相信 任何事物 他 是 讲述 关于 什么 发生 那里 .

他很容易相信别人告诉他的关于那里发生的事情。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [sə'praɪz] [hɪm] , [nɒt] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [ə'stɒnɪʃɪŋ] [θɪŋz] [ðæt] ['hæpənd] [tuː; tə]
Nothing can surprise him , not even the astonishing things that happened to
没有什么 能 惊喜 他 ， 不是 甚至 这 惊人 事物 那 发生 到

['tʃætərə(r)] [ðə; ði] [red] ['skwɪrəl] ,
Chatterer the Red Squirrel ,
喋喋不休者 这 红色的 松鼠 ，

没有什么能让他感到惊讶，就连发生在红松鼠查特勒身上的那些惊人事情也无法让他感到意外。

[ə'baʊt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [həʊl] [bʊk] [tuː; tə] [tel] .
about which it takes a whole book to tell .
关于 哪个 它 需要 一个 所有的 书 到 告诉 .

这事儿要写一本书才能讲完。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷